


Учреждение образования  
«Белорусский государственный университет культуры и искусств»

Факультет информационно-документных коммуникаций

Кафедра белорусской и зарубежной филологии

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

 Е.М. Писаренко

26 06 2023г.

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета

 Ю.Н. Галковская

26 06 2023г.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС  
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ  
Иностраный язык. Общее владение

для всех специальностей  
общего высшего образования университета

Составители:

Н.А. Подобедова, Т.П. Бируля, Н.В. Кармазина, Д.В. Лебедева,  
Е.П. Лубинская, Э.Е. Платонова, Д.Б. Попова

Рассмотрено и утверждено

на заседании Совета университета 26 06 2023 г.

протокол № 10.

Составители:

*Подобедова Н.А., доцент кафедры белорусской и зарубежной филологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», к.филол.н., доцент;*

*Бируля Т.П., старший преподаватель кафедры белорусской и зарубежной филологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»;*

*Кармазина Н.В., старший преподаватель кафедры белорусской и зарубежной филологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»;*

*Лебедева Д.В., старший преподаватель кафедры белорусской и зарубежной филологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», магистр пед. наук;*

*Лубинская Е.П., старший преподаватель кафедры белорусской и зарубежной филологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», магистр филол.н.*

*Платонова Э.Е., старший преподаватель кафедры белорусской и зарубежной филологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»;*

*Попова Д.Б., старший преподаватель кафедры белорусской и зарубежной филологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»;*

Рецензенты:

*Мищенчук И.Н., зав. кафедрой белорусской и зарубежной литературы УО «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима танка», кандидат филологических наук, доцент;*

*Поздняков А.В., доцент кафедры менеджмента социально-культурной деятельности УО «Белорусский государственный университет культуры и искусств», кандидат исторических наук, доцент*

## АННОТАЦИЯ

Учебно-методический комплекс «Иностранный язык. Общее владение» по своему содержанию и структуре соответствует требованиям образовательного стандарта нового поколения. УМК представляет собой комплекс, включающий пояснительную записку, практический раздел, раздел контроля знаний и вспомогательный раздел.

Рассмотрен и рекомендован к утверждению:

*Кафедрой белорусской и зарубежной филологии  
(протокол от \_\_.\_\_.2022 № \_\_);*

*Советом факультета информационно-документных коммуникаций  
(протокол от \_\_.\_\_.2022 № \_\_)*

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.....	4
2. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ.....	9
3. ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ.....	11
3.1. Содержание учебного материала.....	11
3.2. Содержание разделов учебной дисциплины. ....	16
3.3. Материалы, рекомендуемые для использования на практических занятиях	26
3.3.1 Английский язык.....	26
3.3.2. Немецкий язык.....	92
3.3.3. Французский язык.....	134
3.3.4. Испанский язык.....	166
4. РАЗДЕЛ КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ.....	193
4.1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.....	193
4.2. Перечень заданий УСР.....	193
4.3. Перечень средств диагностики.....	196
4.4. Критерии оценки различных видов речевой деятельности на экзамене и зачете по иностранному языку.....	196
4.5. Требования, предъявляемые при прохождении текущей аттестации.....	204
4.6. Содержание зачета.....	205
4.7. Содержание экзамена.....	205
5. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ.....	206
5.1. Основная и дополнительная литература.....	206
5.2. Компьютерные средства обучения.....	208

## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Вследствие процессов глобализации, интеграции, академической миграционной мобильности статус иностранных языков в парадигме современной образовательной системы высших учебных заведений изменился. В настоящее время иностранный язык является средством межличностной коммуникации, средством формирования личности как субъекта национальной и мировой культуры, предоставляет возможность сотрудничества в образовательной, научно-исследовательской, профессиональной и иных сферах деятельности.

Основная **цель** обучения дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» – сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию будущего специалиста, позволяющую использовать иностранный язык как средство межличностного, межкультурного и профессионального взаимодействия в повседневной, социально-культурной и профессиональной сферах в пределах уровня компетентного владения языком.

Достижение основной цели предполагает комплексную реализацию следующих **задач**:

- **познавательной**, позволяющей сформировать представление обучаемых о картине мира, культуроведческих и страноведческих реалиях, этнических и нравственных ценностях страны изучаемого языка;
- **развивающей**, предполагающей когнитивное, эмоциональное и коммуникативное развитие обучаемых, стимулируя их к формированию мысли на иностранном языке, развивая потребность в дальнейшем самостоятельном изучении иностранного языка;
- **воспитательной**, направленной на формирование общечеловеческих, общенациональных и личностных ценностей, обогащение духовного мира обучаемых, воспитание культуры мышления, общения, уважения к другим культурам, тем самым мотивируя обучаемых осуществлять языковое взаимодействие в контексте диалога культур;
- **практической**, предполагающей овладение иноязычным общением в единстве всех его компетенций (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), функций (этикетной, познавательной, регулятивной, ценностно ориентационной) и форм (устной и письменной), что осуществляется посредством взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности в рамках определенного программой предметно-тематического содержания.

В соответствии с образовательным стандартом для I ступени высшего образования содержание учебной дисциплины «Иностранный язык. Общее владение» предусматривает формирование следующих компетенций будущего специалиста:

### ***Универсальные компетенции***

Специалист должен:

УК – 3. Осуществлять коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

УК – 4. Работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия.

УК – 5. Быть способным к саморазвитию и совершенствованию в профессиональной деятельности.

### ***Академические компетенции***

Специалист должен:

АК-1. Уметь использовать базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и творческих задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-4. Владеть навыками самостоятельной работы.

АК-8. Владеть навыками устной и письменной коммуникации.

АК-9. Уметь учиться, повышать свою квалификацию на протяжении всей жизни.

### ***Социально-личностные компетенции***

Специалист должен:

СЛК-1. Обладать гражданскими качествами.

СЛК-2. Быть способным к социальному общению.

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

### ***Профессиональные компетенции***

Специалист должен:

ПК-17. Организовывать на научной основе свою творческую профессиональную деятельность, владеть новейшими научными разработками, а также современной информацией в сфере художественной культуры.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык. Общее владение» студент должен **знать**:

– особенности системы изучаемого языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;

– социокультурные нормы бытового и делового общения, правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;

– историю и культуру страны изучаемого языка.

Студент должен **уметь**:

– оперировать различными видами речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо) в объеме, предусмотренном данной программой;

– читать и анализировать иноязычные тексты с учетом их структурных, лексических и стилистических особенностей;

– понимать аутентичную иноязычную речь на слух;

– вести общение в рамках тематики, предусмотренной программой;

– письменно выражать свои коммуникативные намерения.

Студент должен **владеть**:

- всеми видами чтения (изучающим, ознакомительным, просмотровым, поисковым) на основе аутентичных разножанровых текстов и печатных изданий;
- умением восприятия аутентичной иноязычной речи на слух с последующим воспроизведением и интерпретацией услышанного;
- навыками оформления речевых высказываний в соответствии с фонетическими, грамматическими и лексическими нормами устной и письменной речи;
- умениями адекватного употребления лексики, фразеологических и парафрастических средств, профессионально-ориентированной лексики и терминологии в соответствии с предметно-тематическим содержанием сфер общения;
- тактикой конструирования монологической и диалогической форм речи социокультурной и профессионально-ориентированной направленности в соответствии с коммуникативной целью и ситуативной обусловленностью с использованием адекватных языковых средств и соблюдением норм речевого этикета;
- навыками письменной коммуникации с использованием соответствующих средств оформления: реферирование, аннотирование и т.д.;
- навыками самостоятельной работы и рациональными приемами поиска, обобщения и применения знаний;
- навыками использования электронных и компьютерных средств в процессе выполнения творческих заданий.

Электронный учебно-методический комплекс по дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» создан в соответствии с основными положениями Кодекса Республики Беларусь об образовании от 13.01.2011, Концепцией обучения иностранным языкам в системе непрерывного образования Республики Беларусь, учебной программой по дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» БГУКИ (2021 г.), а также с основными направлениями государственной политики, отраженными в Программе непрерывного воспитания детей и учащейся молодежи в Республике Беларусь.

УМК составлен с учетом следующих педагогических и методических принципов: коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности, нелинейности, автономии студентов.

**Принцип коммуникативной направленности** предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений и заданий над чисто лингвистическими, репродуктивно-тренировочными, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

**Принцип культурной и педагогической целесообразности** основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, речевого и страноведческого материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом возможного контекста деятельности и потребностей студентов. Формирование собственно

коммуникативных и социокультурных умений происходит в соответствии с принятыми в странах изучаемого языка нормами социально приемлемого общения.

**Принцип интегративности** предполагает извлечение и использование знаний различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных, информационных, академических и социальных умений.

**Принцип нелинейности** предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач.

**Принцип автономии** студентов реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы. Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивает высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда.

Основной **целью** учебно-методического комплекса по дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» является предоставление системы дидактических средств для формирования иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста. Электронный учебно-методический комплекс по дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» предназначен для студентов I курса всех специальностей I ступени получения высшего образования и преподавателей кафедры белорусской и зарубежной филологии БГУКИ для проведения аудиторных практических занятий и организации самостоятельной работы студентов.

Структура УМК соответствует рекомендациям «Положения об учебно-методическом комплексе в учреждении образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», утвержденным приказом ректора университета 26.04.2017, №69, и включает в себя следующие разделы:

Теоретический раздел раскрывает роль иностранного языка в современном мире, необходимость изучения иностранного языка и особенность его преподавания в неязыковом вузе.

В практическом разделе УМК представлены: содержание учебного материала, описывающее виды речевой деятельности на иностранном языке и требования к их практическому владению, определенный программой для усвоения минимум языкового материала по английскому, немецкому, французскому и испанскому языкам (фонетика, лексика, фразеология, грамматика); учебно-методические карты дисциплины (английский, немецкий, французский и испанский языки); учебные тексты и задания согласно разделам программы по каждому языку отдельно.

Раздел УМК, посвященный контролю знаний, содержит методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов; перечень заданий УСР; перечень средств диагностики; тренировочные контрольные работы (по каждому языку); критерии оценки различных видов речевой

деятельности на экзаменах и зачетах по иностранному языку; требования, предъявляемые при прохождении текущей аттестации; содержание зачета и итогового экзамена по дисциплине.

Вспомогательный раздел ЭУМК включает в себя список основной и дополнительной литературы, перечень электронных образовательных ресурсов, электронные словари, компьютерные средства обучения по каждому из четырех изучаемых языков.

Обучение дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» осуществляется на междисциплинарной интегративной основе с учетом взаимодействия компонентов общегуманитарного, социокультурного и профессионального цикла академических дисциплин в соответствии с профильной специализацией университета.

Основными **формами организации учебного процесса** являются:

- аудиторные практические занятия под руководством преподавателя;
- аудиторная индивидуальная и групповая самостоятельная работа студентов, планируемая и управляемая преподавателем в процессе проведения занятий;
- внеаудиторная индивидуальная и групповая самостоятельная работа студентов, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя и контролируемая самим студентом, а на определенном этапе обучения преподавателем.

В соответствии с учебным планом учреждения высшего образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» на изучение учебной дисциплины «Иностранный язык. Общее владение» отводится 192 академических часа, из которых 80 часов – аудиторные (64 часа – практические занятия, 16 часов – управляемая самостоятельная работа), 112 часов – самостоятельная работа. Курс обучения учебной дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» составляет 1 год (2 семестра). Трудоемкость учебной дисциплины составляет 6 зачетных единиц. Формами текущей аттестации являются: зачёт (недифференцированный) в I семестре, экзамен – во II семестре.



## **2. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ**

Общепризнанным является тот факт, что в 21 веке конкурентоспособность государства определяется уровнем образования нации, ее способностью реализовывать и развивать прогрессивные технологии. Главной задачей образовательной политики является обеспечение современного качества образования на основе сохранения его фундаментальности и соответствия актуальным и перспективным потребностям личности, общества и государства.

Развитие международных контактов вызывает необходимость общения на иностранном языке с зарубежными друзьями и коллегами не только в сфере повседневной коммуникации, но и в профессиональной сфере. Будущие специалисты осознают, что в наиболее выгодном положении на рынке труда находятся те, кто, помимо знаний по основной специальности, владеет одним или несколькими иностранными языками. Поэтому общее владение иностранным языком является важным компонентом подготовки студентов на первой ступени обучения в высшем учебном заведении.

Иностранный язык из простого учебного предмета превращается в один из базовых элементов современной системы высшего образования, в средство достижения профессиональной и личностной самореализации, поскольку изучение иностранного языка развивает коммуникативные, познавательные и мыслительные способности студентов.

Порождение высказываний на иностранном языке развивает навыки выражения своих чувств, мыслей и переживаний вербальными средствами. При речевой деятельности актуализируется группа механизмов, связанных с построением грамматической структуры высказывания, поиском нужных слов по семантическим признакам, выбором определенной звуковой системы при устной речи или графической системы при письменной речи. Таким образом развивается умение ясно выражать свои мысли, аргументировать и оппонировать.

Изучение каким-либо языком, помимо родного, способствует развитию мыслительных процессов, так как человек, изучающий иностранный язык, должен использовать другую знаковую систему. Освоение синтаксических и грамматических конструкций развивает аналитические способности, способности к синтезу; в процессе запоминания лексических единиц улучшается оперативная память. Языковая догадка, сообразительность и внимание тренируются в процессе изучения фраз, предложений и контекста в целом.

Овладение студентами общением на иностранном языке должно быть реализовано в той степени, которая позволит использовать его для удовлетворения познавательных интересов, реализации личных контактов и дальнейшего самообразования и самосовершенствования. Подобное положение вещей требует поиска и внедрения новых методов обучения иностранному языку. Все большую популярность приобретает проектная работа, которая основывается на групповом взаимодействии студентов и дает возможность преподавателю развивать творческий потенциал как отдельно взятой личности, так и группы в целом. Актуальным на современном этапе развития методики

преподавания иностранных языков является метод формализации, сущность которого состоит в управлении мыслительным процессом обучающегося при переходе с иностранного языка на русский и обратно на основе выбора решения по формальному признаку и в зависимости от выполнения определенного условия.

Целью вузовского курса иностранного языка является приобретение студентами коммуникативной компетенции, необходимой для квалифицированной информационной и творческой деятельности в различных сферах и ситуациях бытового общения, делового партнерства и пр. Достижение целей обучения иностранному языку возможно при условии использования соответствующих дидактических материалов, в первую очередь, УМК по иностранному языку, который отражает программу обучения в развернутом виде, служит инструментом образования, воспитания и развития творчески мыслящей личности, стремящейся к регулярному повышению уровня своей квалификации и общей образованности.

В целом, владение иностранным языком призвано расширять кругозор студента, повышать уровень его общей культуры, а также культуры общения и речи, обеспечивая в будущем "диалог культур". Изучение иностранного языка – это процесс получения знания, которое жизненно необходимо в современном обществе, развивающемся в направлении всеобщей глобализации. В современном мире знание иностранных языков открывает большие перспективы. Это и хорошая работа, и возможность общения, не ограниченного языковым барьером, и доступ к большому количеству информации, которая является одной из главных ценностей современного общества.

### **3. ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**

#### **3.1. Содержание учебного материала**

Отбор и содержание учебного материала обусловлены основной целью и задачами обучения иностранным языкам студентов первой ступени высшего образования. Уровень учебного материала должен быть достаточным для того, чтобы тот или иной вид речевой деятельности мог функционировать и обеспечивать достижение студентами соответствующей коммуникативной компетенции.

Обучение различным видам речевой деятельности определяется содержанием учебной дисциплины «Иностранный язык. Общее владение».

#### **Виды речевой деятельности и требования к их практическому владению**

##### ***Чтение***

Обучение владению всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими различную степень понимания и смысловой интерпретации прочитанного:

- изучающее чтение – полное и максимально точное понимание содержания аутентичного, в том числе профессионально ориентированного, текста;

- ознакомительное чтение – понимание общего содержания текста (не менее 70% основной информации);

- просмотровое чтение – ознакомление с тематикой текста и умение на основе полученной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы;

- поисковое чтение – умение найти конкретную информацию (правило, определение, цифровые и другие данные), содержащуюся в данном тексте.

Тексты для ознакомительного, просмотрового и поискового чтения могут включать в себя до 10% незнакомых слов.

##### ***Аудирование***

Обучение аудированию предполагает

- восприятие на слух иноязычной речи в естественном темпе (аутентичные монологические и диалогические тексты, в том числе профессионально ориентированные) с разной полнотой и точностью понимания их содержания;

- воспроизведение услышанного при помощи повторения, пересказа, перефразирования.

Учебные аудио- и видеоматериалы могут включать до 5% незнакомых слов, не влияющих на понимание основного содержания.

##### ***Говорение***

###### ***Монологическая речь***

Овладение навыками монологической речи предусматривает умение студентов

- воспроизводить подготовленное и неподготовленное монологическое высказывание по проблемам социокультурного и профессионального общения в соответствии с программой;

- резюмировать полученную информацию;
- аргументировать свою точку зрения по описанным фактам и событиям.

### *Диалогическая речь*

Обучение навыкам диалогической речи предполагает умение

- вести беседу в ситуациях социокультурного общения с соблюдением правил речевого этикета, использованием адекватных речевых формул;
- участвовать в дискуссии по теме / проблеме, предусмотренной объемом учебной программы, выражать собственное мнение, аргументированно отстаивать свою точку зрения;
- сочетать диалогическую и монологическую формы речи.

### *Письмо*

Данный вид деятельности рассматривается как средство активизации усвоенного языкового материала и предполагает

- выполнение заданий по содержанию прочитанного, прослушанного, просмотренного в письменной форме, соблюдая стилистические и жанровые особенности;
- реферирование и аннотирование разножанровых иноязычных текстов;
- реализацию коммуникативного намерения в письменной форме с использованием соответствующих форм письменного общения.

Все виды речевой деятельности тесно связаны между собой, но их соотношение различно на разных этапах обучения, что обуславливается их спецификой, а также целями и условиями обучения.

Все эти виды речевой деятельности тесно связаны между собой, но их соотношение различно на разных этапах обучения, что обуславливается их спецификой, а также целями и условиями обучения.

## **Языковой материал**

Овладение всеми видами языковой деятельности осуществляется в тесном единстве с овладением фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

### *Фонетика*

Предусматривается работа по корректировке и усовершенствованию произносительных умений и навыков при чтении вслух и устной речи. Особое внимание уделяется:

- интонационному оформлению предложения (мелодическое оформление речи, просодические характеристики: фразовые ударения, паузация, членение высказывания на акцентные единицы, акцентно-ритмическая структура, фразы);
- фонологическому противопоставлению, релевантному для изучаемого языка (открытость и закрытость гласных, звонкость и глухость согласных, назализация гласных и т. д.).

Работа над коррекцией произношения ведется как на материале текстов для чтения, так и в процессе выполнения фонетических упражнений.

### *Лексика и фразеология*

Содержанием обучения лексике являются:

- наиболее употребительные лексические и фразеологические средства выражения, соответствующие предметно-тематическому содержанию курса;
- сочетаемость слов, их многозначность и контекстуальное значение, свободные и устойчивые словосочетания;
- сочетаемость слов, их многозначность и контекстуальное значение, свободные и устойчивые словосочетания;
- механизм словообразования;
- наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление / поддержание контакта, выражение просьбы, согласия / несогласия с мнением собеседника / автора, начало, продолжение, завершение беседы;
- парафрастические средства выражения (синонимы, омонимы);
- общенаучная лексика и терминология.

Объем лексического материала – 1500 лексических единиц (продуктивно).

### **Грамматика**

Обучение грамматике определяется знанием и практическим владением грамматическим минимумом довузовского курса иностранного языка. Обучение предусматривает углубление и систематизацию знаний грамматического материала.

### **Английский язык**

**Структура английского языка**, его исторически сложившиеся особенности. Порядок слов простого предложения. Типы предложений в английском языке. Порядок слов в повествовательном предложении.

**Имя существительное:** категория числа, падежа и рода.

**Артикль:** определённый, неопределённый, нулевой.

**Имя прилагательное:** категория степеней сравнения; сравнительные конструкции.

**Местоимение:** личные, притяжательные, указательные, относительные, неопределённые.

**Числительное:** количественные и порядковые числительные.

**Наречие:** категория степеней сравнения.

**Глагол:** видо-временная система; активный и страдательный залог; модальные глаголы и их эквиваленты; согласование времён.

**Неличные формы глагола:** инфинитив, причастие, герундий.

**Словообразовательные модели** (существительное, прилагательное, наречие, глагол).

**Служебные слова:** предлоги, союзы, союзные слова.

**Сложное предложение:** сложносочинённое и сложноподчинённое предложения.

### **Французский язык.**

**Грамматическая система** французского языка, особенности её функционирования. Порядок слов французского предложения. Выявление членов предложения.

**Имя существительное:** категория числа и рода.

Определители имени существительного: местоименные прилагательные (притяжательные, указательные).

**Степени сравнения** прилагательных и наречий.

**Местоимения:** личные, указательные, притяжательные, относительные (простые и сложные), местоимения-наречия “en”, “y”.

**Числительное:** количественные и порядковые.

**Глагол:** типы спряжения; местоименные глаголы; временная система; действительный и страдательный залого глагола (активная и пассивная формы); употребление времён условного и сослагательного наклонения (Conditionnel, Subjonctif).

**Причастие:** виды причастий (Participe présent, Participe passé, Participe passé composé).

**Деепричастие**(Gérondif).

**Инфинитив:** употребление временных форм инфинитива (Infinitif présent, Infinitif passé); инфинитивная конструкция.

**Служебные слова:** предлоги, союзы.

**Сложные предложения:** типы придаточных предложений.

### Немецкий язык

**Грамматическая система** немецкого языка. Особенности ее функционирования.

**Имя существительное:** склонение, словообразовательные модели, образование множественного числа.

**Артикль:** определённый, неопределённый, употребление артикля.

**Прилагательное:** склонение, степени сравнения, субстантивированные прилагательные.

**Местоимения:** классификация местоимений, безличные местоимения.

**Числительное:** классификация числительных, количественные и порядковые числительные.

**Наречие:** степени сравнения, местоименные наречия.

**Глагол:** глаголы сильные и слабые, глаголы возвратные, глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками, модальные глаголы, образование временных форм глагола, Aktiv и Passiv, Partizip I, Partizip II, инфинитив и инфинитивные группы, сослагательное наклонение (Konjunktiv).

**Служебные слова:** предлоги, союзы, союзные слова.

**Простое и сложное предложение,** прямой и обратный порядок слов, сложноподчинённое предложение, виды придаточных предложений.

### Испанский язык

**Имя существительное:** категория числа и рода.

**Артикль:** определённый, неопределённый, опущение артикля.

**Имя прилагательное:** категория степеней сравнения.

**Местоимение:** классификация местоимений.

**Числительное:** порядковые, дробные.

**Глагол:** спряжение правильных, отклоняющихся и индивидуальных глаголов: возвратные глаголы; глагольные конструкции; безличные глаголы; активный и пассивный залого; временная система; согласование времён.

**Неличные формы глагола:** инфинитив, причастие, герундий и конструкции с ними.

**Служебные слова:** предлоги, союзы, союзные слова.

**Простое предложение:** типы простых предложений; порядок слов; способы выражения подлежащего и сказуемого.

**Сложное предложение:** типы придаточных предложений.

**Прямая и косвенная речь.**

**Вводные слова и вводные предложения.**

## **3.2. Содержание разделов учебной дисциплины.**

### **Раздел I. Ситуации повседневного общения**

Моя визитная карточка. Описание внешности и черты характера. Взаимоотношения в семье. Организация семейного досуга. Популярные увлечения и интересы. Здоровый образ жизни.

### **Раздел II. Высшее образование в сфере культуры**

Белорусский государственный университет культуры и искусств: история и традиции. Факультеты, отделения и специальности БГУКИ. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Высшее образование в стране изучаемого языка. Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации.

### **Раздел III. Республика Беларусь**

Республика Беларусь: общие сведения. Политическая система Республики Беларусь. Минск: история и достопримечательности столицы Республики Беларусь. Белорусская национальная культура. Выдающиеся деятели культуры Беларуси. Белорусские национальные праздники, обычаи и традиции.

### **Раздел IV. Средства массовой информации**

Современные СМИ, их виды и функции. Печатные издания Республики Беларусь и страны изучаемого языка, их виды. Электронные СМИ Республики Беларусь и страны изучаемого языка. Роль Интернета в современном обществе. Влияние СМИ на формирование мировоззрения молодежи.

### **Раздел V. Путешествия и туризм**

Современные виды путешествий. Планирование путешествия. Различные способы путешествия: путешествия на поезде, самолете, автомобиле и т. д. Популярные туристические направления в Республике Беларусь и стране изучаемого языка. Туризм в сфере международных культурных связей.

### **Раздел VI. Страна изучаемого языка**

Страна изучаемого языка: общие сведения. Политическая система страны изучаемого языка. Национальные символы, обычаи и традиции страны изучаемого языка. Столица страны изучаемого языка: история и достопримечательности. Известные личности страны изучаемого языка. Государственные праздники страны изучаемого языка.



**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ОБЩЕЕ ВЛАДЕНИЕ»**

Номер раздела	Название раздела	Количество часов		Количество часов УСП	Формы и виды контроля знаний
		Аудиторные практические занятия	Самостоятельная работа студента		
1	2	3	4	5	6
1.	Ситуации повседневного общения	6	12	2	Фронтальный устный опрос. Индивидуальный устный опрос.
2.	Высшее образование в сфере культуры	12	20	2	Фронтальный устный опрос. Перевод аутентичного текста. Индивидуальное / групповое творческое задание проектного характера.
3.	Республика Беларусь	14	24	4	Фронтальный устный опрос. Индивидуальное / групповое творческое задание проектного характера. Лексико-грамматический тест.
4.	Средства массовой информации	8	18	2	Фронтальный устный опрос. Творческая презентация по изученной теме. Перевод аутентичного текста.
5.	Путешествия и туризм	10	18	2	Фронтальный устный опрос. Индивидуальное / групповое задания проектного характера.
6.	Страна изучаемого языка	14	20	4	Фронтальный устный опрос. Лексико-грамматический тест. Перевод аутентичного текста.
		64	112	16	

## **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

### **Unit I. Everyday communication**

My visiting card. Appearance and character. Family relations and pastime. Popular hobbies, interests and entertainments. Healthy way of life.

### **Unit II. Higher education in the sphere of culture**

Belarusian State University of Culture and Arts: history and traditions. Faculties, departments and specialties of the university. Students' life at the Belarusian State University of Culture and Arts. Higher education in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Higher education in the USA. The English language as a means of cross-cultural communication.

### **Unit III. The Republic of Belarus**

The Republic of Belarus: general information. Political system of the Republic of Belarus. Minsk, its history and landmarks. Belarusian national culture. Outstanding cultural figures of the Republic of Belarus. Belarusian national holidays, customs and traditions.

### **Unit IV. Mass media**

Modern mass media, their types and functions. Printed media in the Republic of Belarus and the UK. Types of newspapers. Electronic media in the Republic of Belarus and abroad. Internet communication in the modern world. Influence of mass media on the world outlook of young people.

### **Unit V. Travelling and tourism**

Types of modern travelling. Planning a holiday trip. Different means of travelling: travelling by train, plane, car, etc. Popular tourist destinations in the Republic of Belarus and in the UK / USA. Tourism in the sphere of cross-cultural communication.

### **Unit VI. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: general information. Political system of the UK. National symbols, customs and traditions of the UK. London, its history and landmarks. Prominent people of the UK. Public holidays and celebrations in the UK.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ОБЩЕЕ ВЛАДЕНИЕ»  
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

Номер раздела	Название раздела	Количество часов		Количество часов УСР	Формы и виды контроля знаний
		Аудиторные практические занятия	Самостоятельная работа студента		
1	2	3	4	5	6
1.	Everyday communication	6	12	2	Individual oral speech. Group discussion.
2.	Higher education in the sphere of culture	12	20	2	Individual oral speech. Group discussion. Translation of the authentic text. Individual / group project presentation.
3.	The Republic of Belarus	14	24	4	Individual oral speech. Group discussion. Individual / group project presentation. Lexical-grammar test.
4.	Mass media	8	18	2	Individual oral speech. Group discussion. Thematic presentation. Translation of the authentic text.
5.	Travelling and tourism	10	18	2	Individual oral speech. Group discussion. Individual / group project presentation.
6.	The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	14	20	4	Individual oral speech. Group discussion. Lexical-grammar test. Translation of the authentic text.
		64	112	16	

## **Немецкий язык**

### **Lektion I. Situationen der alltäglichen Kommunikation**

Meine Visitenkarte. Beschreibung von Aussehen und Persönlichkeit. Beziehungen in der Familie. Organisation von Freizeitaktivitäten für Familien. Beliebte Hobbys und Interessen. Gesunde Lebensweise.

### **Lektion II. Hochschulbildung in der Kultur**

Belarussische Staatliche Universität für Kultur und Kunst: Geschichte und Traditionen. Fakultäten, Abteilungen und Fachbereiche. Wissenschaftliches, kulturelles und sportliches Leben der Studenten. Hochschulbildung in Deutschland. Fremdsprache als Instrument der interkulturellen Kommunikation.

### **Lektion III. Die Republik Belarus**

Die Republik Belarus: Allgemeine Informationen. Politisches System der Republik Belarus. Minsk: Geschichte und Sehenswürdigkeiten. Belarussische Nationalkultur. Herausragende Persönlichkeiten der belarussischen Kultur. Belarussische Nationalfeiertage, Bräuche und Traditionen.

### **Lektion IV. Massenmedien**

Moderne Medien, ihre Arten und Funktionen. Arten von Veröffentlichungen in der Republik Belarus und in Deutschland. Elektronische Medien in der Republik Belarus und in Deutschland. Die Rolle des Internets in der modernen Gesellschaft. Der Einfluss der Massenmedien auf die Gestaltung des Weltbildes junger Menschen.

### **Lektion V. Reisen und Tourismus**

Moderne Arten des Reisens. Eine Reise planen. Verschiedene Reisemöglichkeiten: Zug, Flugzeug, Auto, etc. Beliebte Reiseziele in der Republik Belarus und in Deutschland. Tourismus im Bereich der internationalen Kulturbeziehungen

### **Lektion VI. Deutschland**

Deutschland: Allgemeine Informationen. Politisches System Deutschlands. Nationale Symbole, Sitten und Gebräuche von Deutschland. Berlin: Geschichte und Sehenswürdigkeiten. Berühmte Persönlichkeiten Deutschlands. Feiertage in Deutschland.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ОБЩЕЕ ВЛАДЕНИЕ»  
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

Номер раздела	Название раздела	Количество часов		Количество часов УСР	Формы и виды контроля знаний
		Аудиторные практические занятия	Самостоятельная работа студента		
1	2	3	4	5	6
1.	Situationen der alltäglichen Kommunikation	6	12	2	Frontale mündliche Abfrage Individuelle mündliche Abfrage
2.	Hochschulbildung in der Kultur	12	20	2	Frontale mündliche Abfrage Übersetzung eines authentischen Textes Individuelle/Gruppen-Kreativaufgabe mit Projekt
3.	Die Republik Belarus	14	24	4	Frontale mündliche Abfrage. Individuelle/Gruppen-Kreativaufgabe mit Projekt Lexikalischer und grammatikalischer Test
4.	Massenmedien	8	18	2	Frontale mündliche Abfrage. Kreative Präsentation zu dem untersuchten Thema Übersetzung eines authentischen Textes
5.	Reisen und Tourismus	10	18	2	Frontale mündliche Abfrage Übersetzung eines authentischen Textes Individuelle/Gruppen-Kreativaufgabe mit Projekt
6.	Deutschland	14	20	4	Frontale mündliche Abfrage Lexikalischer und grammatikalischer Test Übersetzung eines authentischen Textes
		64	112	16	

# **Французский язык**

## **Unité I. Situations de communication quotidienne**

Ma carte de visite. Description de l'apparence et des traits de personnalité. Les relations au sein de la famille. Loisirs de famille. Passe-temps et intérêts préférés. Un mode de vie sain.

## **Unité II. Enseignement supérieur dans ledomaine de la culture**

L'université d'État de la culture et des arts de Biélorussie : histoire et traditions. Facultés, départements et spécialités. La vie scientifique, culturelle et sportive des étudiants. L'enseignement supérieur en France. La langue étrangère comme outil de communication interculturelle.

## **Unité III. République du Bélarus**

La République du Bélarus : informations générales. Système politique de la République du Bélarus. Minsk : histoire et curiosités de la capitale de la République du Bélarus. La culture nationale biélorusse. Personnalités marquantes de la culture biélorusse. Fêtes nationales, coutumes et traditions du Bélarus.

## **Unité IV. Mass-média**

Les médias modernes, leurs types et leurs fonctions. Types de publications en République du Bélarus et en France. Les médias électroniques en République du Bélarus et en France. Le rôle d'Internet dans la société moderne. L'influence des mass-média sur la formation de la vision du monde des jeunes.

## **Unité V. Voyages et tourisme**

Types de voyages modernes. Planification de voyage. Différents modes de déplacement : train, avion, voiture, etc. Destinations touristiques populaires en République du Bélarus et en France. Le tourisme dans la sphère des relations culturelles internationales.

## **Unité VI. France**

La France: Informations générales. Le système politique de la France. Les symboles nationaux, les coutumes et les traditions de la France. Capitale : Histoire et lieux d'intérêt. Personnes célèbres de la France. Les jours fériés en France.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ОБЩЕЕ ВЛАДЕНИЕ»  
(ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)**

Номер раздела	Название раздела	Количество часов		Количество часов УСР	Формы и виды контроля знаний
		Аудиторные практические занятия	Самостоятельная работа студента		
1	2	3	4	5	6
1.	Situations de communication quotidienne	6	12	2	Questionnement oral frontal Questionnement oral individuel
2.	Enseignement supérieur dans le domaine de la culture	12	20	2	Questionnement oral frontal Traduction d'un texte authentique. Projet créatif individuel ou collectif.
3.	République du Bélarus	14	24	4	Questionnaire oral complet Travail créatif individuel/groupe basé sur un projet. Test de vocabulaire et de grammaire.
4.	Mass-média	8	18	2	Questionnement oral frontal Présentation créative sur le sujet étudié. Traduction d'un texte authentique.
5.	Voyages et tourisme	10	18	2	Questionnement oral frontal Traduction d'un texte authentique. Tâches de projet individuels ou collectifs.
6.	France	14	20	4	Questionnaire oral complet Test de vocabulaire et de grammaire. Traduction d'un texte authentique.
		64	112	16	

## **Испанский язык**

### **Sección I. La comunicación cotidiana**

Mi tarjeta de visita. La apariencia y el carácter. Las relaciones familiares y el ocio. Las aficiones e intereses populares. El estilo de vida saludable.

### **Sección II. La Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús**

La Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús: historia y tradiciones. Las facultades, los departamentos y las especialidades de la universidad. La vida estudiantil en la Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús. La educación superior en España. La educación superior en América Latina. La lengua extranjera como un medio de la comunicación intercultural.

### **Sección III. La República de Belarús**

La República de Belarús: información general. El sistema político de la República de Belarús. Minsk, su historia y lugares de interés. La cultura nacional belarusa. Las destacadas figuras culturales de Belarús. Las fiestas, costumbres y tradiciones nacionales de Belarús.

### **Sección IV. Los medios de comunicación**

Los medios de comunicación modernos, sus tipos y funciones. Las ediciones impresas en la República de Belarús y en España. Los medios electrónicos de la República de Belarús y España. El Internet en el mundo moderno. La influencia de los medios de comunicación en la formación de la visión del mundo de los jóvenes.

### **Sección V. Los viajes y el turismo**

Los tipos de viajes modernos. La planificación del viaje. Los medios de transporte: viajar en tren, en avión, en coche, etc. Los destinos turísticos populares en Belarús y España. El turismo en el ámbito de la comunicación intercultural.

### **Sección VI. España**

España: información general. El sistema político de España. Los símbolos, las costumbres y tradiciones nacionales de España. Madrid, su historia y lugares de interés. Las personas destacadas de España. Las fiestas y fechas especiales en España.



**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ОБЩЕЕ ВЛАДЕНИЕ»  
(ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК)**

Номер раздела	Название раздела	Количество часов		Количество часов УСР	Формы и виды контроля знаний
		Аудиторные практические занятия	Самостоятельная работа студента		
1	2	3	4	5	6
1.	La comunicación cotidiana	6	12	2	Encuesta frontal. Encuesta individual.
2.	La educación superior en el ámbito de la cultura	12	20	2	Encuesta frontal. Traducción de un texto auténtico. Presentación del proyecto individual y en grupo.
3.	La República de Belarús	14	24	4	Encuesta frontal. Traducción de un texto auténtico. Presentación del proyecto individual y en grupo. Prueba léxica y grammatical.
4.	Los medios de comunicación	8	18	2	Encuesta frontal. Presentación creative sobre el tema estudiado. Traducción de un texto auténtico.
5.	Los viajes y el turismo	10	18	2	Encuesta frontal. Traducción de un texto auténtico. Presentación del proyecto individual y en grupo.
6.	España	14	20	4	Encuesta frontal. Prueba léxica y grammatical. Traducción de un texto auténtico.
		64	112	16	

### 3.3. Материалы, рекомендуемые для использования на практических занятиях

#### 3.3.1 Английский язык

##### Unit I. Everyday Communication

###### 1. How to speak about oneself

1. Hello/ Hi/ Good morning/ Good day/ Good afternoon/ Good evening
2. Let me introduce myself. My name is... / I am...
3. I am 20/ I am 20 years old/ I am 30 years of age
4. I am a first-year student/ I work as a ...
5. This year I've finished school and entered the Belarusian State University of Culture and Arts.
7. Apart from studies / besides studies / outside my studies I'm interested / I go in for...
8. I enjoy/ like/ am fond of / am keen on...
9. It is a good way to relax/ have fun/ have a rest
10. Apart from me, there are 2/ 3/ 4 people in my family. They are:...
11. My brother is... (enumerate your family members and name their occupation)
12. Usually we ... together with my family
13. It is difficult to describe myself. The most difficult thing is to tell something objective about myself, but I'll try. I think I am ...

###### 2. Introducing yourself

How many times have you heard the phrase *Tell me about yourself?*

You might hear it when you meet someone new. You may also hear it in the classroom, as a way for people **to get to know each other**.

The following phrases will help you to talk about yourself, depending on the situation:

What's your name? My name is...

How old are you? I'm .... years old.

What do you do? (Are you a student? Are you working? Are you not in a job right now?) I'm a/an...

Where do you live? Do you like living there? I live in.... I like /don't like living there because...

Where do you come from? What is your hometown? I come from... My hometown is...

In an informal situation like meeting someone **at** a party / **in** a classroom, people would like to hear about what you do, how you know people **at** the party / **in** the classroom and what you enjoy doing in your **spare time**.

In a formal situation like an interview, people want to hear about your **educational background** and your **working / professional background**.

**Here are some examples:**

My name is... This year I entered the Belarusian State University of Culture and Arts. I'm an easy going person that communicates well with everyone. When I study, I want to work hard. Outside of classes, in my spare time I like to relax and listen to music.

I would like to introduce Peter. He is from England and he is 24 years old. Peter is a manager at the head office of his company. He enjoys art, playing guitar and reading. He also loves learning languages and the cultures connected with them.

A more extended variant can be like this one:

My name or first name is... My surname or last name is ....

Now, **I am a first-year student** of the Belarusian State University of Culture and Arts. In four years I'll be an ...

In May I finished school / college in Hrodna. I did well in all the subjects but my favourite subjects were .... I also enjoyed English lessons. In July I entered our University.

I come from Hrodna and I study in Minsk. So, I need some **housing**. There are two opportunities for me: I can live in a **dormitory** (a students' **hostel**), or **to rent a flat (an apartment)**.

I decided to rent a flat. In order to make the rent smaller, I also decided to **share** my flat with another person from our University.

**Text 1. Read the following texts and be ready to speak about yourself:**

My name is Jane and I was born in London, England on the second of September, 1998. My family is an averaged-sized English family; I have a mother, a father and a brother. My mother is a housewife but does some part-time work every morning at the local college of higher education. My father is now retired but he used to work as a research chemist in a pharmaceutical company. My brother's name is Michael, he is twenty one years old and he is at university in Liverpool. He is studying engineering.

I have just finished St. Ann's Convent School in Southampton where I obtained four "A" levels. My immediate plans are to go to Manchester University and study Russian because I have always been interested in foreign languages. My mother is Italian so I can speak Italian fluently and I was lucky enough to study both French and German at school. While I was at school I also had an opportunity to learn a musical instrument. In my spare time I practice my flute.

I also enjoy meeting my friends at the weekend when we usually watch a film together and chat or go to clubs. When I have a lot of free time I like to read a good book, I particularly enjoy the traditional English classics like Charles Dickens and Thomas Hardy. If I have a lot of time I even like to do some cooking.

I am pretty responsible and I do what I am supposed to do. At the moment, I am a university student. I do my best to be bright in everything. I also help out friends and groupmates when they need help. I give out suggestions to them when they need support.

I am a self-driven, motivated person. I have capability to work under extremely stressful conditions. I am used to working long and hard hours, around the clock.

My interests include surfing the Internet in order to keep updating my knowledge. I guess my basic instinct is to keep learning and exploring. Reading has been my hobby since childhood, and it is an activity I dedicate most of my weekend time to.

One of my other interests is shopping. Even if it is just window shopping, I find myself always ready for it. I guess the process of shopping also involves exploring various articles, in search of the perfect one. This could be a reason of being interested in shopping.

Another aspect of my personality is that I am very creative. I think creativity is the key to any situation. One has to think creatively in order to break down a problem into the smaller and more manageable components.

### **Text 2. Appearance. Character. Beauty.**

How important is your appearance? Although everyone wants to be good-looking, are beautiful people always happier people? For example, it must be a problem to be a really beautiful woman, because some men may be more interested in looking at you than talking to you. They think of you as a picture rather than a person. There are also some people who think that women who are exceptionally pretty and men who are particularly handsome must be stupid. They believe that only unattractive people can be intelligent.

On the other hand, no one wants to be really ugly, and have a face that even your mother doesn't want to look at; and no one wants to be plain either – that is, to be neither attractive nor unattractive, and have a face that is easily forgotten.

Being attractive is like being rich – it can help you find happiness, but it doesn't always make you happy. So maybe the best thing is not to worry too much about how you look like, but simply try to be an interesting person. For interesting people have interesting faces, and interesting faces are almost always attractive.

### **Answer the questions about the text:**

1. Do you judge about people by their looks or behaviour?
2. Does one's appearance presuppose certain behaviour?
3. How do people behave in the community if they are aware of their beauty?
4. What is the most important thing to be in the center of attention?
5. Why do beautiful people tend to become film stars or top models?

### **3. Match the following adjectives 1-20 with the correct meanings a)-t) to form complete sentences:**

People who are:

1. absent-minded	a) like to say how good they are at something
2. adventurous	b) have strong feelings and are easily moved by things
3. amusing	c) are rude and disrespectful, especially towards people like parents and teachers
4. bashful	d) are always trying to control others without worrying or

	caring about how they feel
5. boastful	e) deliberately try to hurt or harm others
6. bright	f) are very forgetful because they are too busy thinking about other things
7. calm	g) are sure of themselves and their abilities
8. cheeky	h) are easily tricked and tend to believe everything they are told
9. conceited	i) are very clever and learn things quickly
10. confident	j) hate having to wait for things and are not very tolerant of other people's weaknesses
11. creative	k) are very interested and excited about something and this shows in the way they talk or behave
12. domineering	l) are daring and always ready to take risks
13. down-to-earth	m) are always friendly and welcoming towards guests
14. emotional	n) don't get excited or nervous about things
15. enthusiastic	o) find it hard to accept or understand new or different ideas
16. gullible	p) are very funny and make you laugh
17. hospitable	q) are very practical and honest
18. impatient	r) have a very high opinion of themselves
19. malicious	s) find it easy to produce new and original ideas and things
20. narrow-minded	t) are shy and feel uncomfortable in social situations

### **Additional References:**

1. Sharman, E. Across Cultures / E. Sharman. – Harlow: Pearson Longman, 2008. – 160 p.- Unit 1c “Modern families” p. 12-13.
2. Thomas, B. J. Elementary Vocabulary/B.J. Thomas. – 7-th edition. – Longman, 2003. – 83 p. – Unit “Family”, p.3.
3. <https://learnenglish.britishcouncil.org/vocabulary/intermediate-to-upper-intermediate/appearance-2>.

## **Unit II. Higher Education in the Sphere of Culture**

### **Text 1. The Belarusian State University of Culture and Arts**

#### **Pre-reading Activities**

#### **1. Study the pronunciation of the following words:**

sphere, extended, culture, devote, preservation, originally, structure, decade, faculty, document, social, specialist, cover, foreign languages, honorary title, science, library, literature, edition, excursion, popularizing, abroad, concert, competition, mission, favorable

#### **2. Make sure you know the Russian equivalents for the following words and expressions:**

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1. rebirth       | a. ГОТОВИТЬСЯ     |
| 2. significantly | b. ИНТЕРЕСОВАТЬСЯ |

3. existence	c. создавать
4. contribution	d. признание
5. recognition	e. возрождение
6. to consist of	f. обеспечивать
7. to be interested in	g. позволять
8. to get ready for	h. состоять из
9. necessary	i. необходимый
10. to provide	j. существование
11. to allow	k. вклад
12. to create	l. значительно

### 3. Find the pairs of words with the close meaning:

to study, to promote, institution, to maintain, to train, patron, to graduate from, establishment, user, to popularize, sphere, to teach, contest, to publish, comfortable, to cover, to finish, to be set up, field, to print, to include, to be founded, cosy, competition, to support, to learn

### Reading Activities

**Read the text and get ready to speak on the topic “The Belarusian State University of Culture and Arts”:**

The educational establishment “The Belarusian State University of Culture and Arts” is the leading institution of higher education in the sphere of culture in Belarus. The University keeps its doors open to all those who are interested in Belarusian national culture and art, to those who are ready to devote their lives to rebirth, preservation and development of Belarusian national culture.

The Minsk Institute of Culture was set up in September, 1975, and originally it had two faculties. The structure of the Belarusian State University of Culture and Arts has changed significantly during four decades. Today it consists of 4 faculties:

- The Faculty of Cultural Studies and Socio-Cultural Activity;
- The Faculty of Information and Document Communications;
- The Faculty of Artistic Culture;
- The Faculty of Music and Choreographic Art.

Nowadays the University has a multi-level system of education: College – University – Master’s course – Postgraduate course – Doctorate. About 3,000 students and 400 Master students get education at the departments of the University. The curricula of all faculties cover such subjects as “National History”, “History of National Culture”, “History of Belarusian Art”, “Belarusian Language and Literature”, “Foreign Languages”, “Ethnography”, “Philosophy” and others. Students from Russia, China, Latvia, Ukraine, Kazakhstan and other countries are trained here. More than 30,000 young specialists have already graduated from the University.

The teaching staff includes lecturers who have academic degrees and honorary titles. During the years of its existence the university lecturers have made a great contribution to the development of Belarusian science. Since the foundation of the University a lot of articles, monographs, course books and textbooks have been published here. In 1989, a postgraduate course was established.

The international recognition of the University is expressed in maintaining contacts with more than 120 institutions of higher education in Russia, Ukraine, China, Italy, France, Sweden, Bulgaria and other countries of the world.

The University has a good library and a comfortable reading room where students can borrow necessary textbooks and other literature and get ready for lectures. The stock of university library numbers about 2,000,000 books, documents, printed music, periodicals, and electronic editions in Belarusian, Russian, English, German, French, Spanish and other languages. The library is free of charge for all the patrons.

The departments of the University promote Belarusian folklore and traditions. At the University there are more than 30 artistic groups well-known in our country and abroad. Our students take an active part in the social life of the University. They organize concerts, festivals, contests, meetings, excursions and sport competitions.

The University has its own art gallery. The main mission of the gallery is to create favorable conditions for the development of artistic potential of students as well as young talented artists.

### **Post-reading Activities**

#### **1. Complete the following sentences:**

1. The Minsk Institute of Culture was set up in ... .
2. The Belarusian State University of Culture and Arts ... significantly during four decades.
3. ... of all faculties ... a lot of different subjects.
4. More than 30,000 young specialists ... from the University.
5. The teaching ... includes lecturers who have ... degrees and ... titles.
6. Since the foundation of the University a lot of ... have been published here.
7. The students can ... necessary textbooks from ... .
8. Our students ... in the social life of the University.

#### **2. Find in the text the English equivalents for the following Russian words and word combinations:**

искусство, почетные звания, интересоваться, посвятить, состоять из, культурология, традиционный, современный, хорошо известный, учебный план, учебный предмет, лектор, преподавать, основание университета, статья, учебник, лекция, фольклор, фонд библиотеки, заканчивать высшее учебное заведение, благоприятные условия для развития, научные степени

#### **3. Answer the questions:**

- 1) Is the Belarusian State University of Culture and Arts one of the leading in the sphere of culture in our country?
- 2) Can you name the faculties of our University?
- 3) What multi-level system of education does our University have?
- 4) What subjects do the curricula of all specializations cover?
- 5) Does the University maintain contacts with institutions of higher education in other countries? What are these countries?
- 6) What is the stock of university library?

- 7) What kind of editions can the students borrow from the library?
- 8) Can you prove that students' life at our University is interesting?

**4. Translate into English the names of the subjects from your timetable and be ready to speak about your favourite one.**

**5. Work in pairs. Imagine that a student of our University is giving an interview to a foreign journalist.**

## **Text 2. Students' Life**

### **Pre-reading Activities:**

#### **1. Practice saying the following words:**

successfully, early, shower, perfectly, seminar, disappointing, nowadays, atmosphere, desire, discover, horizon, excellent, canteen, type, typical, enjoyable, socializing, cloak-room, socially, non-stressful, lecture, lecturer, seminar, credit, avoid, effort, impressive, through, gym, musician, celebrities, tutor, surfing, informative, skillfully

#### **2. Study the meaning of the following words:**

- Глагол *to learn* означает:

1) учить факты, слова, числа (часто наизусть) с целью усвоить определенные знания:

*My son learns English at school.*

*She has learnt the poem by heart.*

2) получать практические навыки:

*Mary has never learnt to ski to this day.*

3) узнавать что-то новое на основе вновь поступившей информации или наблюдений.

*I learned that they had eaten already.*

- Глагол *to study* имеет следующие смысловые оттенки:

1) изучать что-либо путем чтения, занятий для получения теоретических навыков. Например, изучать какую-либо отрасль науки с целью стать специалистом в этой области:

*Peter wants to study physics.*

2) получать академические знания в образовательном учреждении.

*He studied at the Kensington School of Art.*

Обратите внимание, что русское предложение: «Он учится хорошо в школе/институте» — переводятся на английский язык:

*He is doing well at school/at the university.*

- Глагол *to teach* имеет значение — обучать кого-либо, сообщая знания; преподавать:

*My cousin Lidia teaches History at school.*

#### **○ Fill in *study* or *learn* in their forms:**

1. What's the best way to ... a language?



2. Anna ... French literature.
  3. She is surprised to ... that he is a lot older than she thought.
  4. Today we ... how to use the new software.
  5. My brother ... at the Royal College of Art.
  6. We have to ... one of Hamlet's speeches for school tomorrow.
  7. I want time to ... this contract thoroughly before signing it.
  8. I don't know how actors manage to ... all those lines.
  9. Their children want to ... English.
  10. He is ... to play the piano.
- **Make example sentences using the words you have studied.**

### **Reading Activities**

#### **1. Read the text and get ready to speak on the topic "Students' Life":**

In the English language the word "student" means anyone who is learning, or someone who attends an educational institution. I understand perfectly well that knowledge is socially demanded and needed nowadays. Higher education gives us more opportunities for our future career.

Last summer I made up my mind to become a student of the Belarusian State University of Culture and Arts. I passed my entrance examinations successfully and was admitted to the University. Now I am a first-year student, or a fresher. My dream has come true.

I live in a student dormitory (at home). (I rent a flat). I share my room with two other students. My working day begins early. The alarm clock wakes me up at 6.30. I open the window to air the room, and make my bed. Morning exercises and a quick shower, tasty breakfast and a cup of fresh coffee help me to wake up and restore an optimistic approach to life.

My typical day doesn't differ much from that of any other student in our country: lectures, exams, household duties, pastime, clubs, friends, etc. As a rule I go to the University by bus (trolley-bus, tram, underground, on foot). It takes me 30 minutes to get there. I come to the University a few minutes before 8. I take off my coat and leave it in the cloak-room. Then I go to the time-table to see in what classroom we will have our lectures and seminars.

According to our timetable we have three classes every day. As usual our studies are interesting and informative, never boring or disappointing. The classroom atmosphere is usually friendly and enjoyable, stimulating and non-stressful. Our lecturers and tutors are real professionals who skillfully stimulate our desire to know, to investigate, to learn new things, and discover new horizons.

Good education means a good start in life, that is why I try to do my best and learn a lot during the university years. I try to take notes of every lecture which contains useful and interesting information, work hard at the seminars, get good and excellent marks. Of course I have some problems from time to time. But I understand that the best way to avoid such problems is to plan the time and to organize the work.

Before or after classes, as well as during the breaks I have a chance to listen to music, go to the library, have a snack at the canteen, or have a chat with my group mates about sport news, cultural and political events.

When my classes are over I stay at the University to take part in some out-of-class activities or go home to have a meal and to rest. From 5 till 8 I usually get ready for my classes. In the evening when I am through with my lessons I like reading, watching TV, dancing, surfing the Internet, going out with my friends or just doing nothing. I go to bed at about 11 p.m.

This is a typical day of mine. Of course, my studies take a lot of time and effort, but I try to make my student life more impressive and enjoyable by taking part in extracurricular activities. At the University we have the opportunity to go in for different sports: skiing, jogging, playing chess, football, volleyball, training at the gym, and others. I adore socializing with my friends: going to the cinemas and theatres, dancing at night clubs and singing karaoke. We usually have merry parties at Halloween, Christmas, New Year, and especially on International Students' Day on November, 17. It is a good tradition at our University to arrange meetings with famous artists, actors, musicians, stage directors and other celebrities. Our students are actively involved in volunteer work.

### Post-reading Activities

#### 1. Match the words to make up the phrases according to the text:

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1. an approach | a) work         |
| 2. tasty       | b) education    |
| 3. to discover | c) clock        |
| 4. to avoid    | d) one's mind   |
| 5. to come     | e) new horizons |
| 6. to make up  | f) problems     |
| 7. to arrange  | g) true         |
| 8. alarm       | h) breakfast    |
| 9. volunteer   | i) meetings     |
| 10. higher     | j) to life      |

#### 2. Put the appropriate word or phrase in the spaces below:

differ, our classes, the best way, the cloak-room, successfully, a fresher, knowledge, discover, other, our desire
--

- 1) ... is socially demanded and needed nowadays.
- 2) I passed my entrance examinations ... .
- 3) I am a first-year student, or ... .
- 4) My typical day doesn't ... much from that of any ... student in our country.
- 5) As usual ... are interesting and informative.
- 6) Our lecturers skillfully stimulate ... to know, to investigate, to learn new things and ... new horizons.
- 7) I leave my coat in ... .
- 8) ... to avoid problems while studying is to plan the time.

### 3. Make example sentences using the following words and phrases:

- It's my firm belief
- to make up one's mind to do smth.
- to do one's best
- to pass entrance exams
- to fail exams
- to avoid
- household duties
- alarm-clock
- to work hard
- to have a chance

### 4. Answer the following questions:

- 1) What does the English word "student" mean?
- 2) Did you pass your entrance examinations successfully?
- 3) Do you live in a student dormitory or at home?
- 4) When does your working day begin?
- 5) How do you get to the University?
- 6) How long does it take you?
- 7) What information can you get from your timetable?
- 8) Do you take part in any out-of-class activities?
- 9) What time do you come home after your studies?
- 10) Do you go to bed early?
- 11) Which holidays are mentioned in the text?
- 12) What activities does a typical day of a student include?
- 13) What does higher education give you?

### 5. Speak on the advantages and disadvantages of being a student.

#### Text 3. Studying at (a British) University

**Read the text and be ready to compare the Belarusian higher education with the British one:**

If you want **to go to (=enter) university**, you must first **pass examinations** that most students take at the age of eighteen (called 'A' levels). Most students take three 'A' levels (three examinations in three different **subjects**) and they must do well in order to get/obtain a place at university because the places are limited. At the moment, approximately 30 % of young adults go to university in Britain.

If you get a place at university, **the tuition** (=the teaching) is not always free. Some students also **get (=receive) a grant** (=money to pay for living expenses, e.g. food and accommodation) as well. Students at university are called **undergraduates** while they are studying for their first **degree**.

Most university courses last (=go on for/continue for) three years, some courses last four years, and one or two courses, e.g. medicine, may be even longer. During this period students can say that they are doing/studying history, or doing/studying for a degree in history, for example. When they finish **the course** and pass their

examinations, they receive a degree (the qualification when you complete a university course successfully). This can be a BA (=Bachelor of Arts) or a BSc (=Bachelor of Science), e.g. I have a friend who has a BA in history, and another who has a BSc in chemistry.

When you complete your first degree, you are **a graduate**. (In the US, students also use this word as a verb and say, they ‘graduated in history’ or ‘graduated in chemistry’, for example). Some students then go on to do a second course or degree (**postgraduate course / postgraduate degree**). These students are postgraduates and they often study for:

an MA (Master of Arts) or an MSc (Master of Science); usually one year  
a PhD (Doctor of Philosophy); at least three years.

Sometimes scholars want to continue their research after the completion of doctoral degree. In this case we say that they do **postdoctoral research**.

### **1. Answer the following questions:**

- 1) How many young adults go to universities in Great Britain?
- 2) Are the students in Great Britain called undergraduates while they are studying for their first degree?
- 3) How long do most university courses last?
- 4) What do the students receive when they finish the course and pass their examinations?

**Make up your own sentences using the words in bold.**

### **Text 4. Higher Education in the United Kingdom**

**Go through the text and give a brief summary of the reading according to your plan. Memorize the indicated words and use them in your summary:**

The British higher educational system includes universities, colleges of higher education and advanced courses of further **education**. There are about 90 universities and 47 colleges of higher education in the United Kingdom. All British Universities are **independent institutions**. It means that they are autonomous, but they all receive **financial support** from the state.

Most UK universities fall into one or more of seven categories:

- Ancient universities – the six universities founded before 1800;
- Universities chartered in the 19th century – London University, Durham University, and the University of Wales;
- Red Brick Universities – large civic universities chartered at the end of the 19th – the beginning of the 20th century before World War II;
- Plate Glass universities – universities chartered after 1966 (formerly described as the “new universities”);
- The Open University – the UK’s “open to all” distance learning university established in 1968;
- New Universities – post-1992 universities formed from Polytechnics or Colleges of Higher Education;
- Russell Group – association of 24 public research universities.

The ancient universities are: the University of Oxford (1096) and the University of Cambridge (1209) in England, the University of St Andrews (1413), the University of Glasgow (1451), the University of Aberdeen (1495), and the University of Edinburgh (1582) in Scotland.

Oxford and Cambridge Universities were founded in the Middle Ages. So they are the oldest, the most **prestigious** and privileged universities in the UK. Many **prominent** men and members of the Royal family were educated there. Today Oxbridge (as the two together are known) educates less than 1/10th of Britain's total student university population. Both universities grew gradually, as federations of **independent** colleges most of which were founded in the 14th, 15th and 16th centuries. Each **college** has its own name, **symbols and traditions**. For centuries Oxbridge Universities were only for men. Nowadays almost all colleges are mixed. Oxbridge Universities are known for their specific system of education, called the **tutorial system**. It means that each student has a **tutor**, who directs the student's work, gives **personal instructions** and keeps an eye on his progress. Every week the tutor and his student meet to discuss the work they have done, to criticize it in details and to set the next week's work. These weekly meetings are called tutorials.

The University of London was founded in 1836 as an examining and degree-giving body. Teaching functions were added in 1898. It comprised at first University College and King's College. It is now a large aggregation of schools, colleges, institutes, and hospitals, including the Royal Academy of Music, the London School of Economics and Political Science, etc.

"Red Brick University" is a term originally used to refer to six civic universities founded in the major industrial cities of England (Birmingham, Manchester, Leeds, Sheffield, Bristol, Liverpool). Red Brick universities were founded as a respond to the great demand for educated people. These institutions served the needs of their cities and the area around them. They were based on the **mass lecture system**.

The term "Plate Glass university" refers to a group of universities set up in the United Kingdom during the mid-20th century.

The most revolutionary development in university education was the **establishment** of the Open University. It was formed on the initiative of the leader of the Labor Party, Harold Wilson, in 1968. The Open University **provides** every person in Britain with the **opportunity** to study for a degree without leaving their home.

The Russell Group is an association of 24 public research universities, headquartered in London. It was established in 1994 to represent its members' interests to government and Parliament.

The **admission** to the Universities is by **examinations** or selection (**interviews**). It looks like that: two or three months before leaving school, **applicants** fill in the form, putting down the name of 5 Universities in the order of preference. The copies of the form are sent to the Universities for examining and discussing the **achievements** of the school-leavers during school years by the authorities. The results of **out-of-school activities** and the references of teachers and school headmasters are taken into account. The final decision depends on the A-level results. On the basis of all this, applicants are sent a rejection or an offer. In their turn, **applicants** must accept or refuse the offer within 72 hours. Sometimes applicants get offers from several universities and they

may choose. However, nowadays one half of universities have lost confidence in the grades that are awarded by secondary schools, and require many applicants to sit for a competitive entrance examination.

### **Post-reading Activities**

#### **1. Answer the following questions:**

1. What types of educational establishments does the British higher educational system include?
2. How many universities are there in the United Kingdom?
3. All British Universities are independent institutions, aren't they?
4. When were Oxford and Cambridge founded?
5. Is it true that many prominent men and members of the Royal family were educated in Oxbridge?
6. Oxbridge Universities are only for men, aren't they?
7. What are the tutor's duties?
8. How often do the tutor and his student meet?
9. When were Redbrick Universities founded? What was the purpose of their foundation?
10. Who helped to establish the Open University?
11. When was it set up?
12. Is the admission to the British universities the same as in our country?

#### **2. Make the reports about each category of British universities.**

### **Text 5. Oxbridge**

**Read the following text and get ready to speak about the peculiar features of the education at Oxbridge:**

Oxford and Cambridge are the oldest and most prestigious universities in Great Britain. They are often called collectively Oxbridge to denote an elitarian education. Both universities are independent, only very rich and aristocratic families can afford to send their sons and daughters to these universities. Mostly they are former public schools leavers. The tutorial is the basic model of instruction at Oxford and Cambridge, with lectures as optional extras.

The normal length of the degree course is three years, after which the students take the Degree of Bachelor of Arts (BA). Some courses, such as languages or medicine, may be one or two years longer. The students may work for other degrees as well. The degrees are awarded at public degree ceremonies. Oxford and Cambridge cling to their traditions, such as the use of Latin at degree ceremonies. Full academic dress is worn at examinations.

Oxford and Cambridge universities consist of a number of colleges. Each college is different, but in many ways they are alike. Each college has its name, its coat of arms. Each college is governed by a Master. The larger ones have more than 400 members; the smallest colleges have less than 30 students. Each college offers teaching in a wide range of subjects. Within the college one will normally find a chapel, a

dining hall, a library, rooms for undergraduates, fellows and the Master, and also rooms for teaching purposes.

Oxford is the second largest university in Britain, after London University. The town of Oxford was first mentioned in the Anglo-Saxon Chronicle in 911 A.D and it was popular with the early English kings (Richard the Lion heart was probably here). While having no known date of foundation, there is evidence of teaching as far back as 1096, making it the oldest university in the English-speaking world. It grew rapidly from 1167 when Henry II banned English students from attending the University of Paris. The university's earliest charter is dated back to 1213.

There are now twenty-four colleges for men, five for women, and other five which have both men and women members, many from overseas studying for higher degrees. Among the oldest colleges are University College, All Souls and Christ Church.

Cambridge University started during the 13th century. In 1209, scholars taking refuge from hostile townsmen in Oxford migrated to Cambridge and settled there. By 1226 the scholars were numerous enough to have set up an organisation, represented by an official called a Chancellor, and arranged regular courses of study, taught by their own members. Now Cambridge University has more than 30 colleges, and also includes the Cavendish Laboratory, King's College Chapel, and the Cambridge University Library.

On the river of the Cam willow trees weep their branches into the water. The colleges line the right bank. There are beautiful college gardens with green lawns and lines of tall trees. The oldest college is Peterhouse, which was founded in 1284, and the most recent is Robinson College, which was opened in 1977. The most famous is probably King's College because of its magnificent chapel, the largest and the beautiful building in Cambridge and the most perfect example left of English 15th-century architecture. Its choir of boys and undergraduates is also well known.

The university was only for men until 1871, when the first women's college was opened. In the 1970s, most colleges opened their doors to both men and women. Almost all colleges are now mixed.

Both Oxford and Cambridge universities have over a hundred societies and clubs, enough for every interest one could imagine. Sport takes an important part of students' life at Oxbridge.

### **Post-reading Activities**

#### **Answer the following questions:**

- 1) What interesting facts about Oxford and Cambridge have you learnt from the text?
- 2) When was the town of Oxford first mentioned?
- 3) Is Oxford a university for men or for women?
- 4) When was Cambridge University opened?
- 5) What is the oldest college in Cambridge?
- 6) Are Cambridge colleges mixed now?

## **Text 6. Students' Life at Oxford**

What is it like, being a student at Oxford? Students are selected on the basis of their results in the national examinations or the special Oxford entrance examination. There are many applicants, and nobody can get a place by paying a fee. Successful candidates are admitted to a specified college of the university: that will be their home for the next three years (the normal period for an undergraduate degree), and for longer if they are admitted to study for a postgraduate degree. They will be mostly taught by tutors from their own college.

Teaching is pleasantly informal and personal; a typical undergraduate (apart from those in the natural sciences who spend all day in the laboratories) will spend an hour a week with his or her 'tutor', perhaps in the company of one other student. Each of them will have to write an essay for the tutor, which serves as the basis for discussion, argument, the exposition of ideas and academic methods. At the end of the hour the students go away with a new essay title and a list of books that might be helpful in preparing for the essay.

Other kinds of teaching such as lectures and seminars are normally optional: popular lecturers can attract audiences from several faculties, while others may find themselves speaking to two or three loyal students or maybe to none at all. So, in theory, if you are good at reading, thinking and writing quickly, you can spend five days out of seven being idle: sleeping, taking part in sports, in student clubs, in acting and singing, in arguing, drinking, having parties. In practice, most students of Oxford are enthusiastic about the academic life, and many of the more conscientious ones work for days at each essay, sometime sitting up through the night with a wet towel round their heads.

At the end of three years, all students face a dreadful ordeal, "Finals", the final examinations. The victims are obliged to dress up for the occasion in black and white, an old-fashioned ritual that may help to calm the nerves. They crowd into the huge, bleak examination building and sit for three hours writing what they hope is beautiful prose on half-remembered or strangely forgotten subjects. In the afternoon they assemble for another three hours of writing. After four or five days of this torture they emerge, blinking into the sunlight, and stagger off for the biggest party of them all.

Postgraduates (often just called graduates) are mostly busy with research for their theses, and they spend days in their college libraries or in the richly endowed, 400-year-old Bodleian library.

### **Post-reading Activities**

#### **Answer the following questions:**

1. Is Oxford a state university or a private one?
2. There are many applicants at Oxford University, aren't there?
3. What is the period of study for undergraduate students?
4. Who teaches students at Oxford?
5. Is teaching pleasantly informal and personal?
6. What serves as the basis for discussion, argument, the exposition of ideas and academic methods?



7. What can you say about other kinds of teaching such as lectures and seminars?
8. Are most students at Oxford enthusiastic about the academic life?
9. When do all students face the final examinations?
10. Postgraduates are mostly busy with research for their theses, aren't they?

### **Text 7. Harvard University**

**Read the following text and retell it according to your own plan:**

Harvard University, founded in 1636, is the oldest university in the USA. The level of its teaching standards and scientific research is doubtless.

It would take an entire magazine's space only to list all the famous alumni and their achievements. But there are two of them who are particularly interesting for us. Their stories are very similar; they were accepted into Harvard, then came up with a kind of innovative and unbelievable idea, and finally dropped out of the University. Their names are William Henry Gates and Mark Zuckerberg. The first one invented Windows and is now one of the richest people in the world; the second one created Facebook. It is fascinating to see how these two students have changed the world.

I don't know whether someone can explain this immense success of Harvard students. It is difficult to believe that this is simply a coincidence; there should be something else that influences young minds. Probably it all began in 1620, when the *Mayflower* arrived in the unknown land, which later on would be called the United States of America. The entrepreneurial ambition and belief in a new life influenced every single aspect of people's lives. I reckon that there are a few critical issues at Harvard: atmosphere, teaching standard, size of classes, individual work and, the most important, the desire to study. In Harvard, students want to explore and to learn, and are always motivated by its brilliant teaching staff. It is a different philosophy, which aims to see something special in each student rather than simply produce office clerks.

This summer, I was privileged to do an on-line course at Harvard University. It didn't require anything specific in the application process, simply IELTS results and some other relevant education information. The crucial thing is the organization of the overall educational process. Many students from different parts of the world want to listen to the lectures. To satisfy their desire, all the lectures are recorded and then uploaded on a special webpage. And to make life even easier, the videos are divided into logical segments, so that it doesn't take too much time to find the required part. You would probably be interested to know how the given assignments are marked. In the era of the Internet, this shouldn't be a problem. You can do homework in Microsoft Word and insert drawings if necessary, or write by hand on paper and then scan it. I was personally surprised at the level of organization. In the first few days, I received e-mails explaining the whole process of submitting assignments, deadlines, contacts of people who are in charge of different segments, etc. This very well-structured system actually motivates one to study and do everything in time. When you know that late homework is not accepted, you are more likely to do it in time, especially considering that each mark influences your final mark

## **Post-reading Activities**

### **Answer the following questions:**

1. When was Harvard University founded?
2. Harvard is one of the best universities in the USA, isn't it?
3. Was Facebook created by Mark Zuckerberg or William Henry Gates?
4. What are the critical issues at Harvard?
5. In Harvard students want to explore and to learn, don't they?
6. Do many students from different parts in the world want to listen to the lectures in Harvard?
7. What program helps students to their homework?

## **Text 8. Journey to a Language Land**

**Read the following text and give the most interesting information you have learnt:**

The English language spread with the growth of the British empire, becoming the dominant language in Canada, the United States, New Zealand and Australia.

The growing global influence of the US has further increased the spread of English.

Today English is probably the most widely spoken language in the world, with many people learning it as a second or foreign language. It is estimated that there could be as many as 1.5 billion total English speakers worldwide.

With over 800 million native speakers, Chinese Mandarin is the most spoken native language, followed by Spanish and English.

The countries with the highest population of native English speakers are the US, UK, Canada and Australia.

English is one of six official languages of the United Nations, as well as French, Russian, Spanish, Arabic and Chinese Mandarin.

English has a huge vocabulary, with over 250,000 different words listed in the Oxford English dictionary.

No language has more synonyms than English does.

French was the official language of England for over 600 years.

English incorporates words from a large number of different languages. Many of these words have French, Old Norse or Dutch origin.

Many scientific words used in the English language come from Latin or Greek.

English is written in the Latin alphabet (also known as the Roman alphabet).

More than 375 million people use English as their first language.

More than 75% of world's mail and documents are typed in English.

English is the medium for 80% of the information stored in the world's computers.

All pilots on international flights identify themselves in English.

The most common letters in English are r s t l n e.

A dot over the letter "i" is called a tittle.

The sentence "the quick brown fox jumps over the lazy dog" uses every letter in the alphabet.

### **Additional References:**

1. Sharman, E. Across Cultures / E. Sharman. – Harlow: Pearson Longman, 2008. – 160 p. Unit 10.
2. Масленникова, Е. М. The system of education in Great Britain [Электронный ресурс] : учебное пособие / Масленникова Е. М. ; М-во образования и науки Российской Федерации, Федеральное гос. бюджетное образовательное учреждение высш. образования "Тверской гос. ун-т". - Тверь : ТвГУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) : цв.; 12 см.

## **Unit III. The Republic of Belarus**

### **Text 1. The Republic of Belarus**

#### **Pre-reading Activities**

**1. Pay attention to the following words (word combinations). Read out the sentences with them from the text:**

UNESCO (the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization) – ЮНЕСКО (Организация ООН по вопросам образования, науки и культуры)

CIS (the Commonwealth of Independent States) – СНГ (Содружество независимых государств)

UN (the United Nations) – Организация Объединённых Наций

The Eastern Orthodox religion – Православная религия

The Declaration of State Sovereignty – Декларация о государственном суверенитете

#### **2. Match the English words and their Russian equivalents:**

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. independent          | a. городская местность            |
| 2. heavy-duty vehicle   | b. постоянное проживание          |
| 3. urban area           | c. собрание                       |
| 4. primeval             | d. очищенная нефть                |
| 5. captive breeding     | e. особое значение, акцент        |
| 6. humid                | f. грузовое транспортное средство |
| 7. emphasis             | g. независимый                    |
| 8. to reside            | h. разведение в неволе            |
| 9. to remain            | i. проживать                      |
| 10. refined petroleum   | j. влажный, сырой                 |
| 11. permanent residence | k. первобытный                    |
| 12. assembly            | l. оставаться                     |

#### **3. Read the expressions and find their English equivalents in the text:**

Составляют примерно четыре пятых населения; была признана объектом всемирного наследия ЮНЕСКО; который исчез в дикой природе; невысокие холмы; плохо обеспечена полезными ископаемыми; независимо проводит свою внутреннюю и внешнюю политику; который ведёт заседания; судебная система включает.

## **Reading Activities**

### **Read the text and get ready to speak about Belarus:**

The Republic of Belarus is a sovereign independent state with its own government, constitution, state emblem, flag and anthem. It is situated in the eastern part of Europe and borders on Russia in the north and east, on Ukraine in the south, Latvia and Lithuania in the northwest, Poland in the west. Modern Belarus occupies the territory of 207,600 square kilometers. By the early 21st century, nearly three-fourths of the population resided in urban areas, the largest of which are Minsk (the capital), Homyel, Brest, Vitsyebsk, Hrodna and Mahilyow.

More than 9 million people live in Belarus. Ethnic Belarusians make up about four-fifths of the country's population. Russians form the second largest ethnic group. Both Belarusian and Russian are official languages of the country. The main religion is Eastern Orthodox (about 80%), others include Roman Catholic, Protestant, Jewish and Muslim.

Belarus is often called the land of forests, rivers and blue lakes. One third of its territory is covered with forests, the largest of which are known as pushchas. The Byelavyezhszkaya Pushcha, on the western border with Poland (into which it extends), is one of the largest surviving areas of primeval mixed forest in Europe. The Belarusian portion of the forest was designated a UNESCO World Heritage site in 1992. The forest is the major home of the European bison, or wisent, which had become extinct in the wild but was reintroduced through captive breeding. Other national reserves are Byarezinsky Reserve, Braslausky and Narachansky National parks famous for their rich flora and fauna.

Much of the country consists of flat lowlands separated by low level-topped hills and uplands. The highest point, Dzyarzhynskaya Hill, is only 346 metres above sea level. Belarus has more than 20,000 rivers and streams, with a total length of about 90,600 km and more than 10,000 lakes. The greater part of the republic lies in the basin of the Dnieper – which flows across Belarus from north to south on its way to the Black Sea. Other important rivers are the Nyoman, the Buh, the Western Dzvina, the Pripjat, the Byarezina, the Sozh and the Vilia. Lake Narach is the largest lake in Belarus (79.2 km<sup>2</sup>, the deepest point about 25 m).

The climate of the country is moderately continental with mild and humid winter, warm summer and wet autumn. Rainfall is plentiful during the whole year, but of course, the climate is not the same in all parts of the country.

More than half the land is used for agriculture. Agriculture specializes in milk and meat production. Most of the country is involved in mixed crop growing with a historic emphasis on flax and livestock farming. Potatoes, sugar beets, barley, wheat, rye, and corn (maize) are other important field crops; a large percentage of the grain is used for animal feed. Cattle, poultry, and pigs are the main livestock.

Belarus is not rich in mineral resources. Mining and manufacturing remain major components of the Belarusian economy. A large facility for producing potash fertilizers is located at Salihorsk. Heavy-duty vehicles, particularly trucks and tractors, are manufactured in Minsk, Zhodzina, and Mahilyow. Other important branches of

industry include machine building, radio-electronics, chemical, light and food industries.

In the early 21st century chief exports include refined petroleum, machinery, trucks, tractors, knitted goods, textiles and foodstuffs. The country imports crude petroleum, machinery, natural gas, metal, chemical products, and foodstuffs.

Since 1991 the Republic of Belarus has been a sovereign state, which independently carries out its domestic and foreign policy. The Declaration of State Sovereignty was adopted on the 27th of July, 1990. Belarus is a presidential republic. Under the terms of the constitution (1996), the President, who is the head of state, is elected for a five-year term. A candidate must meet several requirements: he or she must have Belarus citizenship and permanent residence in the republic not less than 10 years before the election, he or she must be at least 35 years old.

The state power is being formed and realized in three structures: legislative (Parliament), executive (Council of Ministers) and judicial (Supreme Court).

The National Assembly is the two-chamber Parliament, which consists of the Council of the Republic and the House of Representatives. Members of the Council serve four-year terms; members of the House of Representatives are popularly elected to serve four-year terms. Sittings of the chambers are held separately. Each chamber elects its own Chairman who runs the sittings.

The executive power belongs to the Council of Ministers of the Republic of Belarus, headed by the Prime Minister. The cabinet of Ministers is created by the President in order to organize the executive powers in the fields of economy, foreign policy, defense, national security and other spheres.

The judicial system comprises the Supreme Court and its lower courts, and the Constitutional Court, which has final ruling on the republic's basic law.

Belarus is a member of many international organizations including the CIS (the Commonwealth of Independent States) and the UN (the United Nations).

### **Post-reading Activities**

#### **1. Put the right prepositions where necessary. Translate the sentences:**

1. Belarus is situated in the eastern part of Europe and borders ...Russia, Ukraine, Latvia, Lithuania and Poland. 2. Ethnic Belarusians make ... about four-fifths ... the country's population. 3. One third ... its territory is covered ... forests. 4. The Byelavyezhszkaya Pushcha, ... the western border with Poland (into which it extends), is one ... the largest surviving areas ... primeval mixed forest ... Europe. 5. Much ... the country consists ... flat lowlands separated ... low level-topped hills and uplands. 6. The greater part of the republic lies ... the basin ... the Dnieper – which flows ...Belarus ... north ...south ...its way to the Black Sea. 7. Agriculture specializes ... milk and meat production. 8. Since 1991 the Republic of Belarus has been a sovereign state, which independently carries ... its domestic and foreign policy. 9. The Declaration ... State Sovereignty was adopted ... the 27th ... July, 1990. 10. The executive power belongs ... the Council ... Ministers of the Republic of Belarus, headed ... the Prime Minister. 11. ... the terms of the constitution (1996), the President, who is the head ... state, is elected ... a five-year term.

**2. Put the definite article where necessary. Comment on the usage of the article in the following sentences:**

1.... Belarus is situated in ... eastern part of ... Europe and borders on ... Russia in ... north and east, on ... Ukraine in ... south, ... Latvia and ... Lithuania in ...northwest, ... Poland in ... west. 2. ... highest point, ...Dzyarzhynskaya Hill, is only 346 metres above sea level. 3. Other important rivers are ... Nyoman, ... Buh, ... Western Dzvina, ... Pripyat, ... Byarezina, ... Sozh and ... Vilia. 4. ... Lake Narach is ... largest lake in ... Belarus. 5. The executive power belongs to ... Council of Ministers of ... Republic of Belarus, headed by ... Prime Minister.6. Belarus is a member of many international organizations including ... CIS and ... UN.

**3. Answer the questions:**

1. Where is Belarus situated? What countries does it border on?
2. What is the territory and the population of the republic?
3. Is most of the population rural or urban? What are Belarusian big cities?
4. What is the climate and the landscape of the country?
5. Are forests a real treasure for Belarus? What are the largest pushchas and reserves?
6. What rare animal became the symbol of Belarus? How did it survive?
7. Why is Belarus sometimes called blue-eyed?
8. Are lands in Belarus fertile for growing potatoes? What else does Belarusian agriculture specialize in?
9. What branches of our industry are well developed?
10. What are the chief industrial centres in Belarus? What are they famous for?
11. What do Belarusian main imports and exports include in the early 21st century?
12. When did the republic get its independence?
13. What are the state languages in Belarus?
14. What can you say about the political setup (политическое устройство) and state power in our country?
15. What are the two chambers of the National Assembly –main legislative body of the Republic of Belarus?
16. What government body is headed by the Prime Minister in Belarus? Who is the Prime Minister of our country at the moment?
17. What does the judicial system comprise?
18. What is the prevailing religion in Belarus?
19. What are the national symbols of Belarus?
20. What international organizations is Belarus a member of?

**4. Work in two groups:**

**Instructions for group one:** You are to work out the arguments proving the favourable geographical position of our republic.

**Instructions for group two:** You are to make the list of the disadvantages concerning the geographical position of Belarus.

After the brainstorm exchange your arguments using the following expressions: *first of all, I think...; there are various/several/many reasons for this; first,.../ firstly,...; second,.../ secondly,...; moreover,.../ furthermore,.../ in addition,...; another significant point is that...; on the one hand,... on the other hand,...; in contrast to this ...; that is why...; the reason is that...; another aspect/point is that...; although it is true that... it would be wrong to claim that...; that may sometimes be true, but...; I agree with you, but; yes, but on the other hand...; I don't see it quite like that.*

### **5. Comment on the following quotes:**

My kind of loyalty was loyalty to one's country, not to its institutions or its office-holders. (Mark Twain, *A Connecticut Yankee in King Arthur's Court*, 1889)

Men love their country, not because it is great, but because it is their own. (Seneca)

Patriotism is your conviction that this country is superior to all other countries because you were born in it. (George Bernard Shaw)

Language is the road map of a culture. It tells you where its people come from and where they are going. (Rita Mae Brown)

### **Text 2. Minsk**

**Read the text about Minsk, think of the heading for each paragraph and get ready to speak about the capital of Belarus according to your plan.**

#### **Minsk**

Minsk, the capital of Belarus, was first mentioned in 1067, but little of the old city survived except a few 17th century buildings. It appeared on the banks of the rivers Nyamiha and Svislach more than 900 years ago. At that time Minsk was a town of the Principality of Polatsk. In the late 13th century it became a town of the Grand Duchy of Lithuania. The 14th-15th centuries were important in the life of Minsk and its inhabitants. It was the period when the Belarusian nation was formed with its national language and culture. In the 18th century Minsk became a town of the Russian Empire. After the October Revolution Minsk was declared the capital of the Belarusian Soviet Socialist Republic.

At present Minsk is the capital of the Republic of Belarus with a population of about 2 million people. Minsk grew to be an important axis of communication. It suffered badly during World War II. Our capital was almost destroyed by the fascist invaders. As soon as Minsk was liberated in July, 1944, restoration work began. Minsk was honoured with the title of the Hero-City in 1974 for people's courage and heroism during the Great Patriotic War. Now every visitor admires the city with its beautiful buildings, wide streets and avenues, green parks and fine monuments.

One of the landmarks of the capital city is Independence Avenue that crosses Minsk from the center to the north-east. The avenue is 15 km long, which makes it one of Europe's longest city thoroughfares. The avenue is famous for its architectural ensemble built in the Stalin's Empire Style in the 1950s. Independence Square is over 7 hectares big, which makes it one of the biggest squares in Europe. It was designed by Iosif Langbard for conducting rallies and military parades. The Church of Saints Simon and Helen (Red Church) is situated here. The neo-Gothic Red Church was built

in 1910 by the order of aristocrat Edward Waynilowich. The church was named and consecrated in memory of Waynilowich's deceased children, Simon and Helen. The historical center of Minsk has preserved majestic temples and historical landmarks. The pearl of Minsk downtown is the Trinity Suburb featuring the 19th century buildings and atmospheric block-paved side streets. It cannot be called really historical – this is just a reconstruction, but it is performed with such fantasy and love that no one can resist its fascination!

The cultural life of the people in the Belarusian capital is varied and very interesting. The cultural scene is very diverse with good museums such as the National Museum of Belarusian History and Culture, the National Arts Museum, the Museum of History of the Great Patriotic War and the Museum of Old Belarusian Culture. Other interesting museums deal with the major Belarusian writers Kolas, Kupala, Bahdanovich and Brouka, who created a new Belarusian literature and a new Belarusian language. The most famous theatres are the Opera and Ballet Theatre, the Yanka Kupala National Academic Theatre, the National Academic Drama Theatre named after Gorky, the Philharmonic Society.

Minsk is a city of science and students. There are 21 state higher educational establishments there and 9 private institutions. The biggest of them are the Belarusian State University and the Belarusian National Technical University. They train students for all branches of national economy. The Belarusian State Academy of Arts and the Belarusian State University of Culture and Arts are the leading institutions which prepare high-qualified specialists in the sphere of culture.

Minsk is famous for its picturesque parks and gardens: Gorky Park is situated near the Belarusian State Circus along the bank of the Svislach River. During the warm season the park offers a number of rides and attractions, including the Observation Wheel that gives a wonderful view of the city. The Botanical Garden of the Belarusian National Academy of Sciences is one of the largest botanical gardens in Europe (around 100 hectares in the city). Its rich collection features over 10,000 plants from all over the world. The Chelyuskinites' Park used to be called Kamarousky Les and was part of the Vyalikaya Slepnya estate owned by the famous Radziwill and Vankovich families. Today there are around 22,000 trees in the park. Mikhailausky Garden, Alyaksandrausky Garden, Teatralny Garden, Victory Park, Loshytsa Park are very popular among the citizens of Minsk at any time of the year.

Minsk is also a big traffic centre with its large network of roads, railways, airlines and three metro lines. Both of the lines have extensions that are presently under construction.

Minsk has a highly developed industry. The chief industries are light and heavy engineering. Belarus tractors and MAZ trucks enjoy a high reputation both in our country and abroad.

The citizens of the Belarusian capital are proud of their city. A lot of tourists from our country and from abroad come to Minsk to see its sights. The fascination of Minsk is in its special aura, which is noticed by all people coming here. Tranquility, tolerance and goodwill – these are the distinctive features of its people, transferred to their city.



## Post-reading Activities

**1. Complete the sentences with the appropriate word combinations from the text, translate them:**

1. The citizens of the Belarusian capital .... their city. 2. Minsk ... its ...parks and gardens. 3. Minsk, the capital of Belarus, ... in 1067, but little of the old city survived. 4. After the October Revolution Minsk ... the capital of Belarusian Soviet Socialist Republic. 5. During the Great Patriotic War our capital ... by the fascist .... 6. One of the ... of the capital city is Independence Avenue that crosses Minsk from the center to the north-east. 7. The avenue is famous for its ... built in the Stalin's Empire Style in the 1950s. 8. The church ... and consecrated in memory of Waynilowich's deceased children, Simon and Helen. 9. The pearl of Minsk ... is the Trinity Suburb featuring the 19th century buildings and atmospheric block-paved side streets. 10. The cultural scene is very ... with good museums. 11. The rich collection of the Botanical Garden... over 10,000 plants from all over the world. 12. Minsk is also a big ... with its large ... of roads, railways, airlines and two metro lines. 13. Belarus tractors and MAZ trucks enjoy ... both in our country and abroad. 14. A lot of tourists from our country and ... come to Minsk to see its .... 15. Tranquility, tolerance and goodwill – these are the ... of its people, transferred to their city.

## 2. Ask your partner about the capital of Belarus:

1. Where is Minsk situated? How old is it?
2. When was Minsk founded?
3. Were the 14th-15th centuries important in the life of Minsk? Why?
4. Was Minsk destroyed during the World War II? When was it liberated?
5. What can you tell about the Minsk of today? What are its most famous landmarks?
6. Which of the sights (the Church of Saints Simon and Helen, the National Library, the Museum of History of the Great Patriotic War, the National Academy of Sciences of Belarus, Victory Circus, the Yanka Kupala National Academic Theatre) were not mentioned in the text? Can you tell a few words about them?
7. How many theatres and museums are there in Minsk? Which of them have you visited? Which of them do you like best?
8. What do you think of Minsk architecture? What buildings impress you most of all?
9. Are you satisfied with the transport system of the capital?
10. What picturesque places in Minsk are best for walks? Why?
11. What is your favourite place in Minsk? Why?

**3. Read and improvise similar conversations asking the way to some unfamiliar places:**

1

- A. Excuse me, how can I get to the Minsk-Arena Complex?  
B. You'd better catch (get on) bus 1.  
A. And where is the bus stop?

B. It's on the opposite side of the street. Cross the road at the traffic lights and go straight ahead. You'll see it on the left.

2

A. Excuse me, how can I get to the railway station?

B. You'd better go by metro there.

A. And where is the nearest metro station?

B. It's over there, on the right.

A. Thank you.

3

A. Excuse me, am I on the right way to the Opera and Ballet Theatre?

B. Yes, cross the square, turn left and you'll see it.

A. Is it far?

B. No, it's only 2 minutes' walk.

A. Many thanks!

4

A. Excuse me, is there a supermarket near here?

B. Very sorry. I don't know. I'm a stranger here myself. You'd better ask someone else.

**4. Write a 150-200 word essay on the topic "My favourite place of Minsk" making use of the vocabulary of the unit adding some information from the Internet or library resources.**

### **Text 3. Belarusian National Culture**

#### **Pre-reading Activities**

##### **1. Practice saying the following words:**

versatile, Slavonic, various, peculiarity, hospitable, dignified, creation, functioning, to associate, existence, an amateur, a choir, choreographic, genre, an ensemble, diverse, popularization, emergence, avant-garde.

##### **2. Match the English words with their Russian equivalents:**

- |                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. a root       | a. сказка                       |
| 2. a peasant    | b. марионетка, кукла            |
| 3. harvest      | c. группа музыкантов, оркестр   |
| 4. to cherish   | d. способствовать, поддерживать |
| 5. a puppet     | e. корень, источник             |
| 6. a band       | f. заботливо относиться, любить |
| 7. pride        | g. крестьянин, сельский житель  |
| 8. to flourish  | h. урожай, жатва                |
| 9. to favour    | i. гордость, предмет гордости   |
| 10. a fairytale | j. процветать                   |

##### **3. Think of the synonyms to the following adjectives:**

ancient, colourful, trustful, hospitable, gifted, dignified, patient, modest, selfless, contemporary, prominent, captivating.

## **Reading Activities**

**Read the text and get ready to speak on the topic “Belarusian National Culture”:**

### **Belarusian National Culture**

Belarus has an ancient and versatile culture created by the preceding generations and expressed in various written and oral artistic forms. As a part of all Slavonic culture it has much in common with other Slavonic cultures preserving its originality and peculiarity at the same time. Slavonic roots are vividly seen in ritual harvest and wedding songs, peasant ballads and colourful fairy tales. National originality and peculiarity is expressed in numerous artefacts of applied arts. The Belarusians have preserved the charm of national handicraft and are famous for woodcarving, straw-plaiting, embroidery and pottery. They create unique domestic decorative articles and national costumes.

The Belarusians have their own national character. The Belarusians are trustful and optimistic, hospitable and kind, gifted and dignified, patient and modest. They respect freedom and independence and value old customs and traditions. Some Belarusian holidays reflect the national character of our people. “Maslenitsa”, “Vialikdzen” (Easter), “Yur’ya”, “Kupalle” and “Kaliady” are the most loved and cherished folk holidays in contemporary Belarus.

The creation and functioning of national culture is closely associated with the names of the first Belarusian enlighteners: Euphrasiniya Polatskaya, Francisk Skarina, Mikola Husousky and Simeon Polatsky. Their selfless life and activity contributed greatly to the spiritual growth of Belarusian nation and formation of its original culture.

The flourishing of Belarusian culture fell on the 20th century when the professional theatre, music, painting and literature came into existence. The first national professional theatre started functioning on the basis of traditional games, buffoonery, puppet and school amateur theatres. Today theatrical life of our country is rich and diverse. There are about 30 state theatres in Belarus now. Bolshoi Opera and Ballet Theatre of the Republic of Belarus, Yanka Kupala National Theatre as well as Belarusian State Academic Musical Theatre in Minsk are well known and admired internationally. Different theatre festivals are held in Belarus every year, for example “Slavonic Theatrical Meetings”, “Belaya Vezha” and “Teatralny Koufar”.

The Belarusian nation is especially proud of its musical culture. Contemporary Belarusian musical art preserves national traditions as well as follows modern tendencies of the world musical movement. The Belarusian bands perform in all popular musical styles: classical and heavy rock, chanson, ethnic music, rap, blues, electronic music and others. A lot of music groups promote national musical art: National Academic Folk Orchestra of Belarus named after I. Zhinovich, State Academic Choir named after Y. Shirma, State Chamber Orchestra, Folk Choreographic Ensemble “Khoroshki”, Song and String Ensembles “Pesnyary” and “Verasy” and others. A lot of musical forums are held in Belarus. The international annual festival of arts Slavyansky Bazar in Vitsyebsk has become the symbol of the festival movement of Belarus.

Books and literature have always played an important role among the cultural arts of Belarus. Modern Belarusian literature began in the first half of the 19th century with the work of Yan Chachot and Vincent Dunin-Martsinkyevich. Fathers of Belarusian literature, great national poets of the 20th century, Yanka Kupala, Yakub Kolas and Maksim Bahdanovich made a considerable contribution to popularization of Belarusian language and culture. The Republic gave birth to a number of prominent writers such as K. Krapiva, K. Chorny, P. Brouka, M. Lynkou, V. Bykau, M. Tank and many others. Nowadays a real source of national pride is the National Library of the Republic of Belarus.

Fine art in Belarus varies in style, direction and genre. The most captivating works by Belarusian artists of different periods can be seen in museums across the country. The largest collections of works of art are in the National Art Museum of the Republic of Belarus in Minsk, which actively promotes national art. Other prominent museums across the country are Vitsyebsk Art Museum, Mahilyow Regional Art Museum and Polatsk Art Gallery. The northern Belarusian town of Vitsyebsk became the centre of the revolutionary avant-garde movement at the beginning of the 20th century. Marc Chagall, one of the most famous Belarusians, was born in Vitsyebsk in 1887 and founded an art school in this city.

Nowadays considerable attention is paid to the spiritual heritage of Belarusian people. Best traditions and masterpieces of national poetry, music and applied arts inspire both professional and amateur artists and favour the development of Belarusian culture and art.

### **Post-reading Activities**

**1. Complete the following sentences with the appropriate word from the vocabulary:**

1. The Belarusians have ... the charm of national handicraft.
2. They respect freedom and independence and ... old customs and traditions.
3. The creation and functioning of national culture is closely associated with the names of the first Belarusian ... .
4. ... Belarusian musical art preserves national traditions.
5. The Republic gave birth to a number of ... writers.

**2. Comprehension check. Select the correct answer (multiple choice):**

1. *Slavonic roots are vividly seen*
  - a) in national theatrical traditions
  - b) in peasant ballads and colourful fairy tales
  - c) in Belarusian fine arts
2. *Some Belarusian holidays*
  - a) reflect the national character of our people
  - b) are popular in other countries of the world
  - c) are associated with famous people
3. *The first national professional theatres started functioning*
  - a) as the private theatres of wealthy people

b) on the basis of traditional games, buffoonery, puppet and school amateur theatres

c) as palaces and clubs of culture

4. *The festival of arts Slavyansky Bazar in Vitsyebsk*

a) is an annual festival of chamber music

b) is a national festival of pop song held every autumn

c) has become the symbol of the festival movement of Belarus

5. *The largest collections of works of art in Belarus are in*

a) the Vitsyebsk Art Museum

b) the National Library of the Republic of Belarus

c) the National Art Museum of the Republic of Belarus

### **3. Answer the questions:**

1. What is the origin of Belarusian culture?

2. Where is the national peculiarity and originality most vividly seen?

3. What are the most common traits of the Belarusian national character?

4. What personalities influenced the development of Belarusian culture?

5. Speak about the beginning of the theatrical life in Belarus.

6. What musical groups promote Belarusian national culture?

7. Name the most prominent Belarusian writers.

8. Give some facts concerning the development of fine arts in Belarus.

### **4. Prove that the following statements are true. Give additional information:**

1. Belarus has an ancient and versatile culture.

2. The Belarusians have preserved the charm of national handicraft.

3. Theatrical life of our country is rich and diverse.

4. Contemporary Belarusian musical art preserves national traditions.

5. The Republic gave birth to a number of prominent writers.

6. The Belarusians have their own national character.

### **5. Comment on the following quotes about culture:**

1. People without the knowledge of their past history, origin and culture are like a tree without roots. (M. Garvey)

2. Without traditions, art is a flock of sheep without a shepherd. (W. Churchill)

3. Culture is the widening of the mind and of the spirit. (J. Nehru)

4. The theatre is the primary evidence of a national culture. (J. S. Mill)

### **Text 4. Outstanding People of Belarus**

**Read the text and think of the heading for each paragraph. Give a brief summary of the reading according to your plan. Memorize the indicated words and use them in your summary.**

Belarus is a talented nation. At the dawn of its formation it **gave birth** to such **outstanding** people as Kirill Turausky, Euphrasiniya Polatskaya, Simeon Polatsky, Mikola Husousky, Symon Budny, Leu Sapeha, the dynasty of Radziwill and others.

Among those who made a considerable contribution to the development of Belarusian culture and science is Francisk Skarina. His activities in literature, law, medicine and book-printing gave a powerful impulse to the development of all Slavonic nations.

**Literary classics** of the early 20th century are the poets and prose writers Maksim Bahdanovich, Yanka Kupala, and Yakub Kolas, Zmitrok Byadulya and Maksim Haretski. Many outstanding poets and prose writers made their mark in the 1920s, including the poets Uladzimir Dubouka and Yazep Pushcha, the **novelist** Kuzma Chorny, and the satirist and **playwright** Kandrat Krapiva. Most noteworthy of the writers **to preserve** and develop the Belarusian literary tradition in the 1940s and '50s are the poets Pimen Panchanka and Arkadz Kulyashou and the prose writers Yanka Bryl, Ivan Shamyakin, and Ivan Melezh. The 1960s marked the tentative beginnings of yet another **national revival** with the novels of Vasil Bykau and Uladzimir Karatkievich. Among later 20th-century writers, the poets Yawhyeniya Yanishchyts and Ales Razanau, and **the short-story writer** Anatol Sys should be noted. Other well-known writers of the late 20th and early 21st centuries are Svyatlana Alexievich, whose *Voices from Chernobyl* was translated into English in 2005; Volha Ipatava, a prominent poet, and others. Many of Minsk streets are **named after** the outstanding writers of the republic.

One of the leading landscape and genre artists of the 19th century was Napaleon Orda (1807-1883) who left an impressive **heritage** of lithographs depicting **ancient** country churches, castles and **mansions**. He is also known as a composer and a pianist. The world famous artist Marc Chagall (1887-1985) was born in Belarus and started his artistic career here. The Black Square by the Belarusian artist K. Malevich (1878-1935) **is on display** in the Tate Gallery in London. Many talented artists such as I. Chrutski, Y. Drazdovich, A. Isachou, M. Savitsky are to be mentioned here.

Michal Kleafas Aginski **is best known for** his polonaise *Pożegnanie Ojczyzny* (*Farewell to the Homeland*), written in 1794 on the occasion of his emigration to western Europe after the failure of the Kastsiushka uprising. This piece can be considered one of the earliest examples of Romanticism in music. Stanislau Maniushka **created** his most outstanding works while residing in Belarus. It is here **in cooperation with** the Belarusian poet Vincent Dunin-Martsinkyevich he created the first Belarusian opera "Syalianka". Maniushka composed over 3,000 songs which were **inspired by** Belarusian musical folklore. Belarusian music, which is both rich and varied, is also **represented by** V. Zalatarou, A. Bahatyrou (opera "In Polesye Virgin Forest"), N. Aladau, Y. Tsikotsky (opera "Mikhas Padhorny") and many others.

We are also proud of our Opera and Ballet theatre with V. Elizaryeu who **dedicated** 36 years of his life to the development and **flourishing** of this stage. The dramatic art is closely connected with the names of such actors as G. Makarava, S Stanyuta, M. Yaromenka, R. Yankousky and others who are of great respect at home and abroad.

Many **prominent** names in the history of Belarus of the 20th century **are connected with** the Second World War. Belarus keeps memory of its national heroes who gave their lives for the freedom of their Motherland. They are Mikalay Hastela, Victar Talalikhin, Kanstantsin Zaslou, the **defenders** of Brest Fortress and many others.

Space exploration which began in the 2nd half of the 20th century gave the Belarusians one more reason for being proud of their compatriots A. Kavalyonak and P. Klimuk who were in the family of cosmonauts.

Belarusian sportsmen have contributed a lot to the **glory** and fame of the country. The names of V. Korbut, A. Myadzvyedz, V. Shcherba, R. Saley, K. Karsten, D. Domrachava made history of the world sports achievements of the Belarusian nation.

### **Post-reading Activities**

#### **1. Answer the following questions:**

1. What spheres of life have outstanding Belarusians contributed to? Are any of Minsk streets named after the famous Belarusians mentioned in the text?
2. What were F. Skarina's interests? What is he famous for?
3. Who is considered to be the classic of Belarusian literature?
4. What other famous writers and poets do you know? Can you name any contemporary writers?
5. What did N. Orda depict in his pictures? What else is he famous for?
6. What representatives of Vitsyebk school of art received the world fame?
7. Who is the author of the polonaise *Pożegnanie Ojczyzny (Farewell to the Homeland)*? What occasion was it written on?
8. What was the first Belarusian opera? Who created it?
9. Who are the leading Belarusian composers of the present century?
10. Who made a considerable contribution to the development of Belarusian theatre?
10. Do you remember any names of the heroes of the World War II?
11. Are there any Belarusians in the family of cosmonauts?
12. What Belarusians contributed to the glory and fame of our culture in the international competitions?
13. What are the names of the most prominent political and public figures of Belarus?
14. What famous scientists were born in our republic?
15. Can you name any outstanding people of the world who originated from Belarus? What are they famous for?

**2. Work in small groups. Prepare projects about the most prominent Belarusians from different fields of life. Report them to the group.**

### **Text 5. Folk Holidays in Belarus**

**Read the following texts about popular folk holidays in Belarus, complete exercises after each of them:**

There are ten public holidays in Belarus, which are observed nationwide and are official days off. Among them are New Year, Catholic and Orthodox Christmas, Labour Day, Victory Day, Independence Day, etc. But Belarusian people remember not only the great battles and fights: the traditions and customs of our ancestors are also kept in people's memory. Some of them are even included in the UNESCO World

Heritage list. Certainly, nowadays, when most people live in big cities, old traditions are not so widespread. Still there is a tendency to revive old customs, especially if they are connected with positive emotions, enjoyable time, and bright impressions.

Perhaps, the most ancient and loved pagan holiday in contemporary Belarus is Kupalle.

**Kupalle** is associated with numerous legends and myths. Now it is celebrated on the night of July, 7 in accordance with the Orthodox calendar. But our ancestors celebrated the Midsummer Day on June, 23. They believed that on the night before that day witches, sorcerers and ghosts roamed the earth trying to do harm to people. It was also believed that on Kupalle night the fern had a glowing flower – “Paparac’-kvetka”. The lucky couple that would find it would live happily and would be able to foresee the future. No wonder that a lot of young boys and girls spent hours in search for the fern-flower in blossom, which was also a symbol of love.

The central part in Kupalle celebration was lighting bonfires. During the day young men would prepare the place to start the fire. They would go around the village collecting old things – clothes, broken barrels – and would take them out to the chosen place. Usually it would be a meadow, a forest glade or a bank of the river. The oiled wooden wheel would be set on the fire to symbolize the sun. Jumping over the fire when it is burning low, as well as bathing in a river or lake were supposed to be the acts of purification. People also performed traditional dances (karagods), sang folk songs and competed in strength.

A popular type of magic practiced on Kupalle night was fortune telling. The girls would put their wreaths on the water and let the river carry them. The boy who fished the wreath out of the water would be that girl’s intended. It was also the best time to gather herbs and to prepare love potions.

The holiday of Kupalle has been widely featured in the Belarusian literature and works of art. It lives on the Belarusian soil as a living reminder of our past and our hope for a better future. Today, these festivities are a mix of ancient traditions and rituals, theatrical performances and games.

**Say whether the following statements are true or false according to the text:**

1. Our ancestors celebrated the Midsummer Day on June, 23.
2. A lot of young boys and girls spent hours at Kupalle night in search for the fern-flower in blossom, which was also a symbol of power.
3. Jumping over the fire when it is burning high, as well as bathing in a river or lake were supposed to be the signs of revelry and strength.
4. Kupalle was also the best time to gather herbs and to prepare love potions.

All New Year celebrations in Belarus are tied to **Kalyady** – the ancient pagan ritual with maskers and songs. On the 24th of December (6th of January according to the Orthodox Church) our ancestors were greeting Kalyada. Each family prepared delicious food, but most dishes were fast, for instance boiled apples, mushrooms, kvas (traditional drink), and others. People lit candles and put some straw under the table cloth, as before Christ, straw was a pagan symbol of fruitfulness.



Nowadays people say that “Kalyady” is a God’s holiday. All the days and nights from Christmas to Epiphany are considered sacred and called “Kalyady”. The main purpose of Kalyady is to get rid of everything bad in one’s life and to begin a new life cycle. It is also a joyful time when people are enjoying themselves.

During Kalyady, groups of merry young boys and girls in smart clothes go from house to house in Belarusian villages and towns. Each person in the procession of “Kalyadouschyki” (carol-singers) has a role according to his character and temperament: one of them bears the star, others sing carols, amateur musicians play the accordion or beat the tambourine, and amateur actors are disguised as Goats, Bears, Storks, Horses, Gypsies and Old Men.

On Kalyady the Belarusians like to visit each other, celebrate weddings and arrange fairs. By the way, it was at the fairs in the old days when vagrant musicians and puppeteers gave their performances. Small puppet theatres called “Batleyka” were popular in Belarus. Some people consider that the word “Batleyka” originated from the word “Bethlehem” – the name of Christ’s birthplace.

Folk celebrations of Kalyady occupy a special place in Belarusian holiday calendar. This holiday is especially appreciated by Belarusian people, because following our grandparents’ traditions and customs helps us preserve our identity and uniqueness.

**Answer these questions about “Kalyady”:**

1. When is the holiday of Kalyady celebrated in Belarus?
2. How did the Belarusians celebrate Kalyady in the past?
3. What is the main purpose of celebrating Kalyady today?
4. Speak on the role of the procession of “Kalyadouschyki”.
5. Small theatrical performances were given at fairs on Kalyady, weren’t they?
6. What ancient Kalyady traditions are kept nowadays?

**A Week of Pancakes**

For those who live in cities, **Maslenitsa** is a time for pancakes, barbeques and burning of straw dolls. In the countryside this is one of the best-loved holidays and the preparations begin in advance. During Maslenitsa week, preceding the fast, our ancestors would eat as much as they could and enjoy various entertainments. They cooked pancakes, made cheese, went sledging, danced round fires and had fistfights.

Maslenitsa is one of the “tastiest” holidays for rural children. Grandmothers do their best to treat their precious grandchildren to fabulous pancakes, cottage cheese cakes, bagels and stuffed pies. Maslenitsa is a public holiday rather than a family one. It is associated with jollity and fairs, dressing up and enjoyment. Many rituals and tokens, known to the older generation, are meant to encourage a good harvest and wealth. Some girls would tell fortunes on this holiday as they do at Christmas.

Along with pancakes rural dwellers make cheese for Maslenitsa. The other name for this period is Cheesy Week. In the past, on entering the house of a young hostess, the guests usually uttered “If you don’t give us cheese, you won’t have a son. If you don’t give us poppy seeds, you won’t have a daughter!” So, rural beauties had to learn to make cheese from childhood.

Each day of Maslenitsa week is special. Monday is a “Welcoming Day”, as on this day everyone welcomes guests, and in the villages the ice slopes are built. Tuesday is a “Playful Day” – most entertainments should be enjoyed on this day. On Wednesday Maslenitsa pancakes are cooked, so it’s called “Gobbling Day”. Thursday is a day of revelry, on which people would ride horses and play outdoor games. On Friday, “Mother-in-law Evenings” are held where they treat their sons-in-law to delicious pancakes. And on Saturday, on “Sisters-in-law Day”, women would invite their husbands’ sisters and give them presents. Sunday is a “Pardoning Day”; following the church service, people would ask each other to forgive them for all the offences they have caused over the past year. These rituals, passed down through the ages, help people learn to be jolly and to repent of bad deeds.

**Complete the sentences with the information from the text “A Week of Pancakes”:**

1. For those who live in cities, Maslenitsa is a time for ...
2. During Maslenitsa week our ancestors would ...
3. Maslenitsa is a public holiday, which is associated with ...
4. The other name for Maslenitsa period is ...
5. Many rituals and tokens – known to the older generation – are meant to encourage ...

### **Post-reading Activities**

1. Find information about food festivals held in other countries of the world. Share it with your group mates.
2. Get ready to speak about one of the Belarusian holidays mentioned above.

### **Additional References:**

1. Кобышева, А. В. Read and speak about Belarus = Читайте и говори о Беларуси / А. В. Кобышева, Н. В. Сасина, М. М. Сироткина. – 2-е изд. - Минск : Четыре четверти, 2007. – 254 с.

## **Unit IV. Mass Media**

### **Text 1. Mass Media in Our Life**

#### **Pre-reading Activities**

**1. Match the English words and word combinations with their Russian equivalents:**

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. important feature                | a. мировое сообщество               |
| 2. global community                 | b. заставлять кого-либо менять своё |
| 3. the way people look at the world | мнение                              |
| 4. to make someone change the view  | c. национальная еженедельная        |
| 5. to shape public opinion          | газета                              |
|                                     | d. обзор книг                       |
|                                     | e. давать темы для беседы           |

6. national weekly newspaper	f. важная черта
7. articles on home affairs	g. формировать общественное мнение
8. review of books	h. освещать спортивные события
9. to cover sport events	i. то, как люди смотрят на мир
10. to provide topics for conversation	j. статьи о событиях в стране

## 2. Find the English equivalents in the text:

люди объединены в одно мировое сообщество; узнать, что происходит в мире; информировать, обучать и развлекать людей; влиять на то, как люди смотрят на мир; представить нашу жизнь без газет; раньше люди различали; бóльшая часть рынка; отечественная или зарубежная музыка; ресурс, который успешно выместил все другие средства

## 3. Make sentences with the following words:

civilization, with the help of, a newspaper, demanding taste, to turn on the computer.

## Reading Activities

### Read the text and get ready to speak on the topic “Mass media in our life”: Mass Media in Our Life

Mass media are one of the most important features of modern civilization. People are united into one global community with the help of mass media. People can learn about what is happening in the world very fast using mass media. Mass media include newspapers, magazines, radio, television and the Internet. They play an important role in the life of society. They inform, educate and entertain people. They also influence the way people look at the world and make them change their views. Mass media shape public opinion.

People in their spare time read newspapers. It is impossible to imagine our life without newspapers. Millions of copies of them appear every day. Many people subscribe to two or more newspapers, others buy newspapers on the news-stands.

Most newspapers contain news, detailed articles on home and international affairs, reviews of books and TV-shows. Many of them cover sport events. People used to distinguish between “quality” papers and “yellow” press. Now the yellow press has occupied the major part of the market. People get what they are interested in. And the task of industry is just to produce it and meet the demand.

Radio is especially popular with drivers, and is not for a demanding taste. Find any station, and in 99% of cases you’ll hear native or foreign pop-music. As for me, I am not a radio fan and listen to it really seldom.

The most popular media resource is the Internet. It represents all sources in one. If I want to read the daily news, I go online. If I want to read magazines about things that interest me, I surf the Internet. When I want to listen to the radio or to watch a new film, again I turn on my computer. Basically, Internet is the media resource which has successfully displaced all other means from use. The Internet, on the one hand,

combines all the vices of the world, and on the other hand it's an invaluable source of information, providing quick access to it, no matter where you are. The global network enmeshes the globe. The Internet has many users and presents both opportunities and challenges. Examples can include blogs and podcasts (such as news, music, pre-recorded speech, and video).

TV is one of the best inventions the man has ever made. We are really beginning to forget what the world was without TV. Everybody knows what a great force is TV in the world today. We become better informed by watching documentaries, science programmes, discussions and political issues of the day. TV gives us opportunities to see the best actors, sport matches, to meet famous people. TV brings the world to our room. TV helps us to relax after hard work. Besides there is a considerable amount of TV programmes (news, current affairs viewpoints, musical reviews, sports review, travelers clubs, shows for kids, etc.) and they gather big audience. They provide useful topics for conversation and discussions. These programmes deal with political and social problems of modern society. Their aim is to give an analysis of the problems and to show different viewpoints. They are concerned with the national events. They show meetings with famous political analysts, discussing the most topical political problems of today.

To my mind we can't imagine our lives without mass media. It is silly to avoid them as we can use their advantages. Though we should be careful and filter all information we get.

### **Post-reading Activities**

**1. Find in the text the words that denote: *print media, TV programmes, Internet sources.***

### **2. Use the prepositions where necessary:**

1. People are united ... one global community ... the help of mass media.
2. Mass media influence ... the way people look ... the world.
3. People read newspapers ... their free time: many of them subscribe ... newspapers, others buy newspapers ... the news-stands.
4. Radio is especially popular ... drivers, and not ... a demanding taste.
5. When I want to listen ... music or to watch a new film, I turn ... my computer.
6. ... my mind we can't imagine our lives ... mass media.

**3. What mass medium do the following words refer to? Prove your choice with the information from the text.**

- million copies appear every day
- you can hear native or foreign music
- invaluable source of information
- presents both opportunities and challenges
- gather big audiences
- shows different viewpoints.

**4. Answer the following questions:**

1. What do mass media include nowadays?
2. What is the main purpose of all kinds of mass media?
3. What types of newspapers are mentioned in the text? What information do they provide the readers with?
4. Is radio for a demanding taste? What is it generally used for?
5. Why is the Internet especially popular with the younger generation?
6. What types of programmes are on TV today?
7. Is it possible to imagine our life without mass media?

**5. Speak on the *advantages* and *disadvantages* of different kinds of mass media (newspapers, radio, Internet, television).**

**6. In group of two or three discuss the following questions and report back to the class on your major conclusion:**

- What do you feel was the biggest single news story in the past year? What is your opinion of the reporting of it?
- Do you know anybody who has ever been on the news? Have you? What was the story?
- Do the media concentrate too much on “bad news” and not enough on “good news” stories?
- What is “news”? Is “good news” really news?
- What criteria do you think newspapers and television use to decide on what news to present: what is really important or what sells newspapers?
- In what ways has new technology affected the way that news is produced and brought to us? How do you normally receive news?
- Different newspapers often have their own political ideology, they print stories which tend to support that ideology and keep their readers happy. Some people suggest that we should read newspapers with a different political ideology to our own. What do you think of this idea?

**Text 2. The British Press**

**Pre-reading Activities**

**Discuss the following questions in groups:**

1. Are you fond of reading newspapers / magazines / journals?
2. What newspapers / magazines / journals do you usually read? Do you have a particular reason for reading them?
3. What is the most popular newspaper / magazine / journal in your country? What are the reasons for its success?
4. Do you / your parents subscribe to any newspaper / magazine / journal?
5. What types of magazines do you usually buy: women's / men's magazines, sport magazines, news magazines, computer magazines, teenage magazines?

## **Reading Activities**

**Read the text and find out the information about the types of newspapers in Great Britain:**

### **The British Press**

Probably in no other country are there such great differences between the various national daily newspapers- in the type of news they report and the way they report it.

On the one hand, there are the “quality” newspapers: The Times, The Independent, The Guardian, The Financial Times and The Daily Telegraph. These concern themselves, as far as possible, with factual reports of major national and international news stories, with the world of politics and business and with the arts and sports.

On the other hand, there are the “populars” or “tabloids”, so-called because of their smaller size. The tabloids- the most widely-read of which are The Daily Mail, The Daily Express, the Daily Mirror, The Sun and The Daily Star- concentrate on film and pop stars, and sport. It’s often said that the popular Press aims to entertain its readers rather than inform them.

The tabloid press is far more popular than the quality press. The average daily circulation for the Daily Mirror, for example, is almost 3.200.000, while for The Times it is less than 450.000. The most popular quality paper is The Daily Telegraph with a circulation of around 1.100.000 per day, compared with The Sun circulation of over 4.170.000. Of course, more than one person usually reads each newspaper that is sold (the readership of The Sun, for instance, is probably over 11.000.000 per day). It is estimated that two out of every three adults regularly read a national daily newspaper, and that three out of four adults regularly read a local newspaper. This means that the British are one of the biggest newspaper-reading nations in the world.

In some countries, newspapers are owned by the government or by political parties. This is not the case in Britain. Newspapers here are mostly owned by individuals or by publishing companies, and the editors of the papers are usually allowed considerable freedom of expression. This is not to say that newspapers are without political bias. Papers like The Daily Telegraph, The Daily Express and The Sun, for example, usually reflect Conservative opinions in their comment and reporting, while the Daily Mirror and The Guardian have a more left-wing bias.

In addition to the 12 national daily newspapers there are nine national papers that are published on Sundays. Most of the “Sundays” contain more reading matter than the daily papers, and several of them also include “colour supplements”- separate colour magazines which contain photographically- illustrated feature articles. Reading a Sunday paper, like having a big Sunday lunch, is an important tradition in many British households.

Nearly every area in Britain has one or more local newspapers- in England alone there are about 90 daily papers and over 850 which are published once or twice a week. Local newspapers provide an important focus for the community, reporting local news and advertising local businesses and events.

## Post-reading Activities

### 1. Match the English words with their Russian equivalents:

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1) to entertain              | a) материалы для чтения           |
| 2) to report                 | b) политические пристрастия       |
| 3) daily circulation         | c) оценивать                      |
| 4) to estimate               | d) круг читателей                 |
| 5) newspaper-reading nations | e) ежедневный тираж               |
| 6) political bias            | f) сообщать, докладывать          |
| 7) readership                | g) иметь левосторонние<br>взгляды |
| 8) to have left-wing bias    | h) развлекать                     |
| 9) reading matter            | i) цветное приложение             |
| 10) colour supplement        | j) читающие нации                 |

### 2. Combine the words with the help of prepositions:

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. to concern                    | a) their comment and report   |
| 2. to concentrate                | b) the circulation of The Sun |
| 3. the daily circulation         | c) film and pop stars         |
| 4. to compare                    | d) the community              |
| 5. to allow considerable freedom | e) factual reports            |
| 6. to reflect opinions           | f) The Daily Mirror           |
| 7. to provide a focus            | g) expression                 |

### 3. Insert the definite article where necessary:

- On ... one hand, there are ... “quality” newspapers: ... Times, ... Independent, ... Guardian, ... Financial Times and ... Daily Telegraph.
- ... Newspapers in GB are mostly owned by ... individuals or by ... publishing companies, and ... editors of ... papers are usually allowed ... considerable freedom of expression.
- In addition to ... 12 national daily newspapers there are ... nine national papers that are published on Sundays.
- ... tabloid press is far more popular than ... quality press.
- Most of ... “Sundays” contain more reading matter than ... daily papers, and several of them also include “colour supplements”-
- This means that ... British are one of ... biggest newspaper-reading nations in ... world.
- ... most popular quality paper is ... Daily Telegraph with a circulation of around 1.100.000 per day, compared with ... Sun circulation of over 4.170.000.

### 4. Answer the questions:

- What types of papers can one differentiate in Great Britain?
- What is the difference between the “quality” and “yellow” papers?
- Name the most influential broadsheets in Great Britain. What is their circulation?
- Who owns the British press?

5. Why do you think the British are called one of the biggest reading nations in the world?

**1. Surf the Internet to find the examples of British / American tabloids and broadsheets. Look at their front pages and say what are your immediate impressions of the different coverage? Dwell on the difference you've noticed.**

- the size of the headline
- the content of the headline
- the photograph
- the layout of the front page
- the use of the word exclusive
- the length of the text on the front page

### **Text 3. Television**

#### **Pre-reading Activities**

##### **1. Answer the questions:**

1. Are you fond of television? Can you imagine your life without television?
2. What's your favourite / least favourite TV channel / programme?
3. How long can you sit glued to the TV screen?
4. Is television good or bad? What are the good things and bad things about television?
5. Frank Lloyd Wright (an American architect, designer, writer, and educator) once said: "Television is chewing gum for the eyes." What did he mean? Do you think so either?

**2. Do you feel like TV is taking over your life? Find out by taking this quiz whether your TV watching is under control or you should limit your TV watching.**

[https://www.gotoquiz.com/how\\_addicted\\_to\\_your\\_tv\\_are\\_you](https://www.gotoquiz.com/how_addicted_to_your_tv_are_you)

**3. Read the newspaper article and try to find the answers to the following questions:**

1. How much TV does an American family watch every day?
2. Who watches more TV in the UK, men or women?
3. How many murders do American children see on TV before they are 18?
4. How many adverts do they see every year?
5. What is TV Turnoff Week, do you think?

#### **Turn Off Your TV!**

Could you live without television for a week? That's what millions of people do every April as part of TV Turnoff Week, which is organized by anti-television groups like NOTV.com and White Dot.

"Sure, TV can sometimes be fun and exciting, especially when you're tired at the end of the day," says Rudy Matthews from NoTV.com, "but most of the time it's



just boring. We want people to turn off the TV for a week and do something more interesting instead.”

You may be surprised how much television we watch. The average American family watches TV for 7 hours and 40 minutes every day and British men watch 27 hours a week (British women watch “only” 24 hours). This means we spend over ten years of our life watching TV – what a frightening thought!

Many people are worried about how much TV children watch. Every American child sees 16,000 murders on TV before he or she is 18, and 20,000 adverts every year.

Teacher Susan Walsh thinks this is a problem. “Children in the USA spend more time watching TV than in school and that’s very worrying.”

TV Turnoff Week started in the USA in 1995 and now happens every year in the UK, France, Holland and Australia. More than 25 million people have turned off their TV, so why don’t you do the same?

### **Post-reading Activities**

#### **Discuss the following questions:**

- a) Is watching too much TV a problem in your country, do you think? Why? / Why not?
- b) How much TV do children watch? Who decides what to watch – the child or the parent?
- c) Would you like to live without TV for a week? Why? / Why not?

### **Text 4. Internet communication in the modern world**

#### **Read the text carefully and complete the exercises below.**

#### **Moving from TV to the Web**

It used to be that if you wanted to watch a sitcom or a sporting event, you'd have to watch it from your television. As Internet technology improves, more and more shows and movies are becoming available online. Broadcasting companies are putting their primetimeshows directly on the Internet, and movie rental stores are converting their DVD collections to digital libraries.

This is probably a good change – at least for viewers. People can now pick exactly what they want to watch, and decide when and how they want to watch it. A study done by Harris Interactive found that more than half of Americans (56 percent) surf the Internet while "watching" television, and approximately 40 percent say that they read blogs or go on social networking sites at the same time. But this trend could be a problem for television stations. Advertisers aren't getting a response from viewers, and they don't want to pay money if their commercials aren't being seen. In contrast, people who watch things online seem more engaged with what they watch. They read and write comments on the show, they look up details about the show, and they are less likely to ignore commercials. For broadcasters, online viewers may turn out to be more loyal fans.

Changing people's habits takes time. Even though many people are interested in watching television on the Internet, some may not want to make the switch completely. And some might be persuaded to, but only under certain circumstances. According to Harris, almost half of television viewers (44 percent) would cancel their cable

television if they could get the same programs for free online. However, the number fell to 16 percent when people were told they had to pay a small fee for online viewing. This is strange, since most household's monthly cable bills are the same or even more than what they would pay for the same shows online. It's possible that people have become so used to getting online entertainment for free that they learn not to value it as much.

Even with growing interest in online entertainment, people still think it is important to watch television shows with their friends and family. People used to think that watching television would make families spend less time together, but it actually brought families closer for a few hours each night. Now it's feared that viewing shows online could make people more isolated. Who knows? Perhaps as on line programming becomes more popular, people will find a way to make it into a social activity.

### **Post-reading Activities**

#### **1. Choose the correct answer for the following questions:**

- 1) The writer puts quote marks around *watching* in paragraph 2 to show viewers \_\_\_\_\_.
- a) are not happy watching shows on television
  - b) are not paying attention to what they watch
  - c) would prefer to watch shows on the Internet
- 2) Which is NOT mentioned as proof that online viewers are more loyal?
- a) They are willing to pay money to watch shows.
  - b) They watch the commercials during the show.
  - c) They want to find out more about the show.
- 3) What does the line *people have become so used to getting online entertainment for free that they learn not to value it as much* mean?
- a) Online entertainment is becoming much more expensive.
  - b) The quality of online entertainment is not as good 'as on TV.
  - c) People feel they should not pay for something they used to get free.

#### **2. Read the following sentences. Check (V) if they are true for television (T) or the Internet (I):**

- 1) People can choose to watch any show at any time.
- 2) There is a growing potential for advertisers to make money.
- 3) People are more willing to pay to watch shows.
- 4) Viewers analyze and discuss the shows more.
- 5) Families get together to watch shows at the end of the day.

#### **3. Discuss the following questions with a partner:**

- 1. Do you think technology isolates us or brings us closer? Give examples.
- 2. Do you think people should pay for online entertainment? Why, or why not?

### **Text 5. The Internet**

#### **Pre-reading Activities**

##### **1. Answer the questions:**

1. Are you keen on surfing the Net? Could you live without the Internet?
2. How many hours per day do you spend online? Is it too many? Are you addicted to the Internet?
3. What do you use the Internet for?
4. What are the sites you most commonly access?
5. Do you watch a lot of YouTube? What kinds of content do you watch?
6. What do you think of the idea of Internet shopping or online dating?
7. How can the internet help you learn English? Do you take advantage of this?
8. What are some of the benefits of the Internet? What are some of the dangers of the Internet?
9. How has the Internet changed the world?
10. What would the world be like without the Internet?

**2. The Internet has become an inseparable part of every person's life. Take the quiz to find out what you actually know about the world wide web.**

<https://www.factinate.com/quiz/quiz-well-know-internet/1>

### **Reading Activities.**

**Read the article to find out what wilfing is. Complete the exercises below:**

#### **Stop wilfing!**

We've all done it, but now wilfing on the Internet is becoming a real problem. Wilfing (short for 'What Was I Looking For') describes what happens when you spend a lot of time on the internet without doing anything in particular. A new report has shown how computer users waste up to two days a month on the internet. Most of the people who were questioned said they were distracted 'all or most of the time' when they work or study online. The study showed that the internet can be bad for relationships too, as people argue with their partners who spend too much time in front of their computer. Luckily, there is a simple answer to the problem. Pete Cohen, who helps internet addicts, says, 'Get off the computer and get on with your life.'

### **Post-reading Activities.**

#### **1. Answer the questions:**

- 1) How much time do people spend 'wilfing'?
- 2) What are people trying to do before they get distracted?
- 3) Why is the internet bad for relationships?

**2. Choose any statement you like and write a passage sharing your ideas and thoughts on the given problem:**

- 1) You shouldn't believe what you read on the Internet.
- 2) The Internet has made the world a better place.
- 3) A lot of the technology we use is not necessary.
- 4) It's better to talk to someone than to send them a text message.
- 5) Downloading songs for free is OK.
- 6) Online books will mean the end of bookshops.
- 7) Everybody in the world should have a computer.

## **Text 6. Read the text carefully and complete the exercises below**

### **Internet Hoaxes**

The Internet is a fast and convenient way of sending and obtaining information, but it's also a very easy way to spread misinformation. And new hoaxes pop up almost every day about anything from shocking celebrity deaths to mystery objects in foods. Here are three examples of Internet hoaxes.

#### **Pay what you weigh**

On April 1, 2011, New Zealand Air began advertising a one-day fare sale – pay what you weigh. The airline's website offered visitors a chance to pay a dollar amount that was equal to their weight in kilograms. The idea was "more weight = more fuel = more cost" and many people believed it. The promotion brought 10 thousands of visitors to the company's website and became a popular news story. In the end, though, the promotion turned out to be an April Fool's joke.

#### **Croc on the loose**

While the streets of New Orleans were still flooded after a terrible hurricane, a frightening email was sent around the Internet. It included a photograph of an immense crocodile over five meters long. According to the message, it had been swimming around the flooded city eating people. It was later discovered that the photographs of the crocodile were of one that was caught in the Congo years before.

#### **Earn money through emails**

The following email hoax fooled many people. The sender claims that a large company will pay you to send their email to as many people as possible. For every person that you send the email to, the company promises you will receive \$5; for every person that person sends it to, you'll get \$3; and for every third person those people send it to, you will be paid \$1. To make the lie even more believable, the sender says that at first he thought it was a hoax, but the company soon sent him \$800.

### **Post-reading Activities.**

**1. Read the following sentences. Check (V) if they are true stories (T) or hoaxes (H):**

- 1) A man in Canada owned a cat that weighed 40 kilograms.
- 2) There is a Dog Island where 2,500 dogs live in freedom without owners.
- 3) A monkey named Marty can type fluently in English.
- 4) There is a website that can send food smells to your computer through the Internet.
- 5) Some people have found a way to charge your cellphone using just an onion and a sports drink.

### **2. Choose the correct answers for the following questions:**

1. The purpose of this passage is to \_\_\_\_\_.
  - a) tell people to be careful of Internet hoaxes
  - b) show how anyone can create an Internet hoax
  - c) explain that, even though they seem false, Internet hoaxes might be true
2. The New Zealand Air hoax was based on \_\_\_\_\_.

- a) free vacations
  - b) the weather
  - c) peoples' weight
3. The crocodile in the photograph was from \_\_\_\_\_.
- a) New Orleans
  - b) New Zealand
  - c) the Congo
4. Some people believed they could make money by \_\_\_\_\_.
- a) sending emails
  - b) receiving emails
  - c) reading emails

**3. Read the following sentences. Check (V) true (T) or false (F). If the sentence is false, change it to make it true:**

According to the passage, ...

- a) people could save money on flights if their weight was less than the cost of a ticket.
- b) the city of New Orleans was really flooded.
- c) a huge crocodile ate several people in New Orleans.
- d) someone really received \$800 for sending emails.

**4. Discuss the following questions with a partner:**

- 1. Do you think the New Zealand Air hoax was mean? Why, or why not?
- 2. How can you tell if a story or an email offer is a hoax?

**5. Dwell on the following questions:**

- 1. Can you think of other examples of famous hoaxes? Why do you think people like to create hoaxes?
- 2. Do you think there should be punishment for people who create Internet hoaxes? Why or why not, and in which cases?

**Task 2. Read the following information and do the activities below:**

Many English words have taken on a different meaning when used in relation to the Internet. For example, the search engine Google is so popular that people have started saying *google* in place of the word *search*. Some words or phrases are also more commonly expressed as abbreviations in chat rooms and emails in order to save time; for example, *FYI* (*for your information*).

***1) Study the most commonly used Internet abbreviations here.***

<https://www.esolcourses.com/vocabulary/messaging/vocabulary.html>

<https://7esl.com/texting-abbreviations/>

***2) Here is a quick quiz on the popular abbreviations used on the Internet and the World Wide Web. Challenge yourself.***

<https://www.esolcourses.com/vocabulary/messaging/picture-quiz.html>

***3) Complete the exercise below applying your knowledge of the Internet abbreviations.***

### Additional References:

1. Clare, A., Wilson, J.J. Speakout Pre-Intermediate Workbook / A. Clare, JJ. Wilson. - Harlow: Pearson Longman, 2011. – 95 p. - Unit 11 “Spain’s blogging granny was a huge success”.
2. Craven, M. Listening Extra / M. Craven. – Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2004. - 136 p. - Unit 12 “A night at the movies”.
3. Cunningham, S., Moor, P. New Cutting Edge Pre-Intermediate Workbook / S. Cunningham, P. Moor. - Harlow: Pearson Longman, 2008. – 111 p. - Module 2 “The first TV soap opera”.

## Unit V. Modern Travel

### Text 1. Modern Travel

#### Pre-reading Activities

#### 1. Match the words with their definition:

- |            |   |
|------------|---|
| 1. voyage  | a) general activity of moving about the world or from place to place  |
| 2. travel  | b) a journey you make for pleasure during which you visit different places in a country or a short trip around a city |
| 3. journey | c) you go to a place that is far away or a place you visit regularly  |
| 4. tour    | d) a short visit when you go to a place and come back   |
| 5. trip    | e) a long journey in a boat or ship   |

#### 2. Fill in the missing words: tour, trip, journey, voyage, travel and travelling:

- a. You can't go on a.....to Sahalin without making careful preparations.
- b. She is on a business..... and won't be back until Monday.
- c. Heavy seas and strong winds made the.....from Europe very unpleasant.
- d. For our next holiday we're going on a ten-day ..... of the lake Baykal.
- e. I hate ..... on my own.
- f. She enjoys foreign..... immensely.

#### 3. Match a word or phrase in column A with a word or phrase in column B to make phrases from text “Modern travel”. Translate them into your native language.

- |                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| A                     | B                                   |
| 1. business trips     | a. for washing, shopping and eating |
| 2. full or half board | b. into a hotel                     |
| 3. some people        | c. for pleasure                     |
| 4. get                | d. to trade fairs, exhibitions or   |

conferences

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 5. book              | e. to your destination |
| 6. travel            | f. accommodation       |
| 7. modern facilities | g. rent a car          |

**4. Explain the difference in meaning between the following pairs of words or phrases:**

1. mobile / active person
2. package/touring holiday
3. hotel/motel
4. do / observe archeological diggings
5. spa/fitness centre
6. translator/interpreter
7. take part in the excursion/ be responsible for the excursion
8. traveler/tourist
9. study/recreation facilities
10. tour operator/travel agent.

**Reading Activities**

**Read the text and get ready to speak on the topic:**

**Modern Travel**

People today are more mobile than their grandparents could ever have imagined. They are always on the move. Students travel to school and college; men and women travel to their workplaces or travel around as part of their jobs. When on holidays people travel to other parts of the world in search of rest and recreation. Nowadays travel and tourism are important service industries. The economies of many countries depend on income from these sources.

When people arrange holidays, they refer to travel agents and tour operators. A travel agent supplies tickets for trains, boats and planes; books rooms, offers travel and health insurance and advises customers on matters such as sightseeing, excursions, shopping, climate, hygiene and local customs. He also sells package holidays to popular destinations. Package holidays are arranged by tour operators and cover the journey to and from the resort, full-or half-board accommodation, tour guides and the use of recreation facilities like swimming pools and tennis courts.

Some people do not wish to stay in one place all the time; they want to get to know a region or country so they choose a touring holiday. Of course you can go on an organized or package tour, but some people prefer to take their own cars. If you are going to a remote destination, you can rent a car, or even a mobile home there. This makes touring much easier.

When you go touring, you may not want to book accommodation in advance. After all, you may not know where you are going to be at the end of the day. Tourist Information Centres can be a great help in finding reasonably-priced accommodation at a boarding house or at a farm house taking paying guests. On a tour you will probably not be interested in full board, but will only need bed and breakfast accommodation.



For young people, or people with young children, camping or caravanning holidays can be fun and are certainly more economical than booking into a hotel. Campsites nowadays usually offer all kinds of modern facilities for washing, shopping and even eating out. Hostels all over the world provide low-priced accommodation for holiday-makers. Self-catering apartments, cottages and villas at home and abroad are also very popular with people who want to come and go as they like and eat and drink when, and what, they want.

In addition to all possibilities mentioned so far, you can always spend some time at a spa and do something for your health. And then, there are special holiday arrangements of various kinds, too: adventure holidays (safari trips, canoeing); activity holidays (bird-watching, archeological digging, painting); study holidays (learning a foreign language, learning to cook like a master chef); cruises; city breaks – the list would be endless.

But some people travel on business. They buy and sell products at home and abroad. Business people often make use of international hotels offering special rooms for seminars, conferences and meetings.

With modern means of transport, travelling has certainly become faster and easier than before. The question remains whether holiday travel should continue to expand as it has done so far, or whether the time has come to think a little more about the impact of tourism on the environment and on the people of the countries concerned.

### **Post-reading Activities**

#### **1. Answer the following questions:**

1. What are reasons for people travelling?
2. Why are travel and tourism important for the economies of many countries?
3. What services do travel agents offer to their clients?
4. What are package holidays?
5. What does full board include?
6. What forms of tourist accommodation do you know?
7. Who organizes package tours and package holidays?
8. How do Tourist Information Centres help travelers and holiday-makers?
9. What does the abbreviation B&B stand for?
10. What facilities can modern campsites offer?
11. What are the advantages of self-catering accommodation?
12. Which special holiday arrangements have you heard of?
13. What are some reasons for businessmen going abroad?
14. Which special facilities do some big hotels offer to business people?

#### **2. Find a word or expression in the text which fits the definitions below:**

1. Place where holiday-makers can stay in tents and caravans.
2. A person who makes holiday and travel arrangements for customers.
3. A health resort.
4. Someone who pays to stay at a private house or farm.



5. An office giving advice on accommodation and providing useful material for holiday-makers.
6. Somewhere to stay where meals are not provided, but cooking facilities are.
7. A person who specializes in booking holidays.

**3. Find the odd word out as in the example and explain your choice:**

*Sailing-exploring-sunbathing-surfing-dancing*

*Sunbathing is not an active pastime, the others are*

1. Hotel-tent-boarding-house-B&B place-youth hostel
2. Train-mule-coach-cable car-plane
3. Church-museum-ruin-canyon-casino
4. Relaxing-doing nothing-cycling-reading-sleeping
5. Suitcase-backpack-handbag-rucksack-trolley
6. Tour guide-travel agent-tour operator-paying guest-hotel owner.

**4. Finish the sentences by choosing the phrase from those given in brackets:**

1. When people take their holidays they refer to (trade union departments, hotel owners, their friends', sport societies, hobby clubs, tourist agencies).
2. If you want to find reasonably priced accommodation you can stay at (a villa, a five-star hotel, a self-catering apartment, your relative's place).
3. Touring holiday is for people who (enjoy relaxing on the beach, visit clichéd sights, make use of their resort hotel facilities, do not wish to stay in one place, never leave the grounds of the hotel, are not interested in first-class accommodation).
4. Camping is especially popular with (retired people who have plenty of time, foreigners who want to get new experience, families with children because it is economical).
5. Businessmen travel abroad (to find new markets, to relax from stressful life, to buy or to sell products, to combine work and travel).
6. Travel agents (entertain holiday-makers in clubs, accompany tourists to their destination, book holidays for customers).
7. If you are a mobile person the most convenient and economical means of transport is (a plane, a bicycle, a horse, a car).

**Text 2. Different means of travelling**

**Read the following texts and get ready to discuss advantages and disadvantages of different means of travelling:**

*Trains*

There are different kinds of trains: passenger trains, mail trains and goods trains. Mail trains carry mail, or post, that is letters, parcels, newspapers and magazines. Goods trains carry goods. Passenger trains carry passengers. Mail trains and passenger trains are usually combined: they have carriages for passengers and a special carriage or two for mail.

Passenger trains can be slow or fast. A slow train stops at every station. Fast trains have few stops: they stop only at very large stations. So we can call these trains respectively stopping trains and non-stopping trains.

There are local trains and long-distance trains. Local trains connect points situated not far away from each other, say, a hundred or two-three hundred kilometres. By a long-distance train you can travel very far – for thousands of kilometres. If you live in a large city, like St. Petersburg or Moscow or Kiev, you can go to the suburbs of the city by a suburban train.

Sometimes, when travelling a long distance, you have to change trains (or make a changing), that is get off one train and board another, if there is no through train to the place of your destination.

When you are travelling a long distance, it is very convenient to go by an overnight train. Overnight trains have sleeping accommodation: they usually have “corridor cars”, i. e. carriages with separate compartments (they are called sleeping cars, or sleepers). In each compartment there are two lower and two upper berths, on which you can sleep like in bed. Trains which run by day are called day coaches. You cannot sleep in these trains: they have only sitting accommodation: very comfortable soft armchairs.

**1. Answer the following questions:**

1. What are passenger trains, goods trains and mail trains?
2. What is a combined mail and passenger train?
3. What is the difference between slow and fast trains?
4. What is a non-stopping train? Does it mean that it never stops?
5. What places can you get to by a local train? By a long-distance train?
6. Where can you see suburban trains? Where can they take you? Why are they called suburban trains?
7. Why do you sometimes have to change trains (make a changing) while travelling?
8. Why is a through train convenient?
9. What is an overnight train?
10. What do you call a train which runs only by day?
11. What accommodation do you get on an overnight train?
12. What accommodation do you get on day coaches?
13. What is a corridor car?
14. How many people can travel in one compartment?
15. Which do you prefer: a lower berth or an upper berth? Why?

## *Planes*

### *Departure*

This is the usual sequence of activities when you get to the airport.

First, you go to the check-in desk where they weigh your luggage. Usually you are permitted 20 kilos, but if your bags weigh more, you may have to pay excess baggage (= you pay extra). The airline representative checks your ticket and gives you a boarding card for the plane with your seat number on it. Then you go through passport control where an official checks [NOT controls] your passport, and into the departure lounge. Here, you can also buy things in the duty-free, e.g. perfume, alcohol and cigarettes. About half an hour or forty minutes before take-off, you are told to go

to a gate number, e.g. gate 14, where you wait before you get on the plane. When you board (= get on) the plane, you find your seat. If you have hand luggage, you can put it under your seat or in the overhead locker above your seat.

The plane then taxis (= moves slowly) towards the runway, and when it has permission to take off, it accelerates along the runway and takes off.

**Arrival**

When the plane lands (= arrives on the ground), you have to wait for it to stop / come to a halt. When the doors are open, you get off the plane and walk through the terminal building and go to the baggage reclaim where you collect your luggage. You then pass through customs (green = nothing to declare; red = goods to declare; blue = European Union citizens). If you are lucky, you can then get a bus, taxi or train to the centre of town without waiting too long. You can also hire a car (= rent a car) at most airports.

*Note:* In British English you normally hire something for a short period, e.g. hire a room for a party, and rent something for a long period, e.g. rent a flat; for a car, you can use both words, e.g. Can I hire a car? You can rent a car at the airport.

**1. Complete the words or phrases below using words from the box.**

off control free card baggage in lounge luggage reclaim locker

- |   |               |    |                |
|---|---------------|----|----------------|
| 1 | boarding..... | 6  | duty.....      |
| 2 | baggage.....  | 7  | overhead.....  |
| 3 | excess.....   | 8  | take-.....     |
| 4 | passport..... | 9  | departure..... |
| 5 | hand.....     | 10 | check-.....    |

**2. What do you call:**

1. The place where you go when you arrive at the airport with your luggage?
2. The card they give you with the seat number on it?
3. The money you have to pay if your luggage is very heavy?
4. The place where you sit and have a drink when you are waiting for your flight to be called?
5. The bags you carry onto the plane with you?
6. The place above your head where you can put your hand luggage?
7. The part of the airport where the plane accelerates and takes off?
8. The people who look after you on the plane?
9. The part of the airport you walk through when you arrive or depart?
10. The place where you collect your luggage after you land?

**3. Think about the whole experience of flying (from check-in to the time you leave the airport at your destination) and answer these questions. If possible, discuss your answers with someone else.**

1. What is the most interesting part, and what is the most boring part?
2. Where do you often have delays, and why?
3. Is there any part that frightens or worries you?

4. What do you usually do during most flights?
5. Do you always eat the food they give you?
6. Is there one thing which would improve flying and make the experience more interesting?

### **Text 3. Get travel savvy**

#### **Read the text and get ready to discuss travel tips:**

Traveling is easy, right? You pack your suitcase, hop on a plane, get to your hotel and start enjoying the sights and sounds of your chosen destination. Actually, that's only half of what goes into a successful trip. There are many other things to consider, whether you're spending a week sipping margaritas by the sea, museum-hopping in Paris or going farther afield. Traveling is an amazing experience, but it can also be frustrating and filled with the unexpected. Here's how to make the most of your next trip and be a better traveler – no matter what the vacation gods throw at you.

#### **Consider the language**

Knowing at least a few words (basic greetings, please and thank you) in the language of the country you're visiting can go a long way toward making your stay more pleasant. We're not suggesting you take a crash course in Spanish before heading to Barcelona, but having a few basic "politeness" phrases (as well as useful phrases!) makes everything from asking for directions to ordering food a lot easier. Plus most locals appreciate when tourists at least try to speak a few words of their language.

#### **Practice patience**

Delays, cancellations and lost luggage are just part of the travel experience, so freaking out about problems that arise is not going to make things happen any faster. Although it may be tempting to yell at the taxi driver or get angry at the airline ticket agent, doing so won't make your connecting flight come any faster or your luggage magically appear. Being patient is really your only option. Everything will work out – even if you have to make alternate arrangements.

#### **Respect the culture**

Do some reading about the culture and customs of where you're going before you arrive. Doing so will help you integrate more easily into your new, temporary home and will ensure you don't do anything that offends the locals. Plus the more you know about your vacation spot (beyond what kind of bars and restaurants it offers), the more enjoyment you'll get out of your time there.

#### **Go with the flow**

Things inevitably go wrong on a trip, but the key to enjoying yourself anyway is to relax and go with the flow. Having a sense of humor about whatever unexpected issues pop is a great way to avoid getting stressed when you have no control over the situation. If something doesn't work out how you wanted it to (food was bad, tour was overbooked) just move on and make sure you don't let one bump in the road ruin the rest of your trip.

#### **Keep an open mind**

If you're vacationing in place where the culture and customs are different from what you're used to, it can be tempting to be skeptical or simply dismiss this new and different way of doing things. But this type of close-minded attitude won't do you any

favours. One of the best things about traveling is what it can teach you about the world, so keeping an open mind is essential if you really want to embrace your experience.

### **Try new things**

We're not suggesting you do anything you're not comfortable with – we won't be jumping off any cliffs or getting too close to the wildlife either – but if you're going to leave your familiar world, you might as well make the most of it. This means trying new foods, learning local customs and doing things you don't get to do at home. Whether you like it or not isn't the point – it's to immerse yourself and take full advantage of where you are.

### **Remember you're not at home**

This might seem obvious, but we get so used to how things are done “back home” that it can be easy to expect the same while we're away. Every country does things differently and most likely they aren't going to look, taste or feel like they do where you come from. Even going to popular American fast-food chains abroad, though similar, will still be slightly different from what you're used to. But having everything familiar isn't what travel is about. In fact, the more different things are, the more you'll learn and, ideally, the more fun you'll have.

### **Be courteous and polite**

This should go without saying but in case you need a friendly reminder: Being a good traveler means being polite and courteous and showing respect to others wherever you go – to locals and fellow travelers. Being nice ensures everyone stays calm in even stressful situations, and you are much more likely to get what you want if you keep the snarky comments and sarcasm to yourself.

### **Slow down**

You don't need to see everything in one day, or even cross off everything on your itinerary while you're away. It's so easy to get caught up in the frenzy of wanting to see everything there is to see in a particular place that it all becomes a blur. Avoid anxiety by slowing down and making a much shorter list of must-dos that won't have you running around in a blind panic. Use the rest of the time to relax and go at a much easier pace.

### **Have fun!**

Most important, if you want to be a better traveler, focus on having fun and keeping a positive attitude. If you can do that, you'll enjoy yourself so much more and come back with only fabulous memories. Even the setbacks will become entertaining stories if you ended up remaining positive and having a great time despite the glitches.

### **Additional References:**

1. Кобышева, А. В. Read and speak about Belarus = Читай и говори о Беларуси / А. В. Кобышева, Н. В. Сасина, М. М. Сироткина. – 2-е изд. - Минск : Четыре четверти, 2007. – 254 с.
2. Sharman, E. Across Cultures / E. Sharman. – Harlow: Pearson Longman, 2008. – 160 p.
  - a) Unit 3a “England: a historical tour”
  - b) Unit 7e “Holidays”.

3. Бейзеров, В. А. Английский язык для сферы туризма и гостиничного бизнеса = English for Tourism and Hotel Industry / В. А. Бейзеров. — Ростов н/Д : Феникс, 2011. — 347 с.: ил. — (Без репетитора).

4. Исаева, Т. Е. Речевая коммуникация в туризме: Учебное пособие с материалами на английском языке / Т. Е. Исаева. — 2-е изд. — М: Издательско-торговая корпорация «Дашкови К°»; Издательство «Наука-Спектр», 2015. — 240 с.

## Unit VI. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

### 1. Quiz.

#### Check your knowledge about the UK:

- Which one is the official name of the country?
  - England
  - Great Britain
  - The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
- What channel separates Great Britain from the continent?
  - the North Channel
  - the English Channel
  - the St. George's Channel
- What seas is the UK washed by?
  - the North Sea
  - the Irish Sea
  - the Caribbean Sea
- How many parts does the UK consist of?
  - 3
  - 4
  - 2
- Match the country of the UK and its capital:

1. England	a) Belfast
2. Wales	b) Edinburgh
3. Northern Ireland	c) London
4. Scotland	d) Cardiff
- Which is the highest mountain in the UK?
  - Cape Horn
  - Ben Nevis
  - Everest
- What are the most important rivers of the UK?
  - the Thames
  - the Ohio
  - the Severn
- Who rules Great Britain officially?
  - the Queen
  - the Prime Minister
  - the King

9. How many chambers does the British Parliament have?

- a) 3
- b) 5
- c) 2

## **Text 1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

### **Pre-reading Activities**

**1. Make sure you know the pronunciation and the Russian equivalents to the following words and expressions:**

island, isles, square kilometer, ethnic group, percentage, mountainous, grassy, equipment, meadow, vehicle, remainder, machinery, sovereign, aircraft, raw materials, Parliament, chamber, responsibility, to reign

**2. Make example sentences using the following words:**

ocean, immigrant, island, important, to import / to export, highly developed, trade, to supply, wool, leader

### **Reading Activities**

#### **The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is situated on the British Isles. The British Isles consist of two big islands: Great Britain and Ireland, and more than 5,000 small islands. The British Isles are washed by the English Channel, the North Sea, the Irish Sea and the Atlantic Ocean.

The United Kingdom consists of four countries: England, Scotland, Wales and Northern Ireland. The territory of the UK is about 244,000 square kilometers. The population of the country is about 60 million people. The capital city is London, which is also the capital of Great Britain and England. The capital of Scotland is Edinburgh. Belfast is the capital of Northern Ireland; and Cardiff is the capital of Wales. The English, the Scottish, the Irish, and the Welsh are the main ethnic groups. Since 1950s immigrants from India, the West Indies, Pakistan, and Bangladesh have formed a large percentage of the population. English is the official language in the UK.

The surface of Great Britain varies greatly: mountainous Highlands, vast Lowlands, forests, grassy meadows. The mountains are not very high. The highest mountain peaks are Ben Nevis in Scotland (1,347 m) and Snowdon in Wales (1,085 m). There are many beautiful lakes in Northwest England, which form the famous Lake District. The rivers in Great Britain are not long. The most important of them are the Severn, the Thames, the Clyde and the Trent. Most of them flow into the North Sea. The mountains, the Atlantic Ocean and the warm waters of the Gulf Stream influence the climate of Great Britain. It is mild the whole year round.

The United Kingdom is a highly developed industrial country. It lives by manufacture, trade, financial and commercial services, and tourism. Major manufactures include motor vehicles, electronic equipment, metal goods, and chemicals. The United Kingdom has few natural resources. Agriculture provides 60% of the food needed. The remainder of the food supply and most raw materials are

imported. The UK imports wheat, meat, butter, tea, tobacco, wool. The country exports machinery, ships, locomotives, aircraft, and motor vehicles.

The United Kingdom is a constitutional monarchy. This means that it has a monarch as the Head of State. The present Sovereign is Queen Elizabeth II. In practice the monarch has little power and can reign with the support of the Parliament. The Parliament realizes legislative power. It consists of two chambers: the House of Commons and the House of Lords. The main political parties represented in the Parliament are the Labour Party, the Conservative Party, and the Liberal Democrats.

Executive power belongs to the Prime Minister, who is the leader of the majority party in the Parliament, and to the cabinet, which is appointed by the Prime Minister mostly from among his or her party.

The constitution of the UK is flexible and partly unwritten. The judicial system consists of different kinds of courts.

### **Post-reading Activities**

#### **1. Complete the gaps to make the sentences:**

- 1) The United Kingdom is situated on ... .
- 2) The British Isles ... the English Channel, the North Sea, the Irish Sea and the Atlantic Ocean.
- 3) The territory of the United Kingdom is about ... square kilometers.
- 4) The English, the Scottish, the Irish, and the Welsh are the ... .. groups.
- 5) English is the ... .. in the United Kingdom.
- 6) The surface of Great Britain ... greatly.
- 7) The climate of Great Britain is ... the whole year round.
- 8) The United Kingdom is a highly ... country.
- 9) The United Kingdom has few ... resources.
- 10) The United Kingdom is a ... monarchy.
- 11) The present ... is Queen Elizabeth II.

#### **2. Find the antonyms to the following words:**

small, long, warm, majority, high, beautiful, natural, flexible, mountainous, mild, to be imported, written

#### **3. Answer the following questions:**

- 1) What is the official name of Great Britain?
- 2) How many people live in the United Kingdom? Which ethnic groups do they represent?
- 3) How does the surface of Great Britain vary?
- 4) Where is the famous Lake District situated?
- 5) What influences the climate of Great Britain?
- 6) Where do the rivers of Great Britain flow into?
- 7) The United Kingdom is an agricultural country, isn't it?
- 8) What do major manufactures include?
- 9) What is the political system of the United Kingdom?
- 10) What are the main political parties represented in the Parliament?



**4. Talking Point.** *Some people think that the monarchy should be abolished because it has no power and it costs the State a lot of money to maintain. How useful do you think the monarchy is in Britain today?*

**5. Make sure you know the answers to the questions below. If no, use available sources to get the necessary information:**

1. Who was the mother of Queen Elizabeth I?
2. From which group of invaders did England get its name?
3. What happens to a bill after it has been passed by the House of Commons?
4. Where would you find a kirk?
5. What is the connection between the Mayflower and the United States of America?
6. At what age can you drive a car in Britain?
7. What happens on St Valentine's Day?
8. Which country is sometimes called Ulster?
9. When do the British open their Christmas presents?
10. What country a red dragon is the symbol of?

### **Text 2. The British, Their Customs and Traditions**

**Read the following text and be ready to retell it according to your own plan:**

#### **The British, Their Customs and Traditions**

It is a well-known fact that the English, the Welsh, the Scottish and the Irish live in the United Kingdom. However, these four nations have their own character and way of life. They say that the Irish are great talkers and very religious, the Scots are serious, cautious and thrifty people, and the Welsh are great singers and dancers. The English are often thought to be cold, aristocratic, suspicious of changes and slow to accept new ideas. But the British also have some common values and beliefs. They are conservative, they love animals and nature, they value privacy and they are always talking about the weather.

One of the most widespread values among British people is their love for animals. There is a pet in every second house in the country. There are special hospitals which treat injured wild animals. Cruelty to animals is a criminal offence. Moreover, there are thousands of graveyards for animals of any kind in Britain.

The British value their right to privacy both in their own house and in everyday life. It is rude to ask other people about their salary and their family or sex life unless you know them very well. That is why the British often talk about the weather as it is a very convenient topic to "fill the gap" in any conversation.

Everybody knows that Britain is a "land of tradition" and British people carefully follow their old customs and traditions. The best examples are their queen, money system, their weights and measures. The British didn't change their system of currency and they use non-metric system of measurement (for example, mile (=1.609 km), yard (=91.44 cm), foot (=30.48 cm) and inch (=2.54 cm); pint (=568 ml), pound (=453.59237 gram).

They also drive on the left-hand side of the road.

Some ceremonies are traditional, such as the ceremony of the Keys at the Tower of London (this ceremony is 700 years old and it takes place every night), the Changing of the Guard at Buckingham Palace, Trooping the Colour (this spectacular ceremony takes place on the Queen's 'official' birthday on the second Saturday in June) or the annual ceremony of the State Opening of Parliament (is one of the most fascinating ceremonies that takes place every year in November).

More than that, there are many traditions that have become part of British everyday life. British mail boxes, telephone boxes and double-decked buses are traditionally red. On Sundays letters are not delivered, all theatres are closed and only a few Sunday papers are published. There are also some traditions concerning food. English cooking is heavy and substantial. The traditional English breakfast consists of porridge or cornflakes with milk or cream, bacon and eggs, jam or marmalade with buttered toast, tea or coffee. Nevertheless, nowadays more and more people prefer a continental breakfast consisting of rolls and butter and a cup of coffee to start a day.

Tea drinking is a special page in English life. The British are the world's greatest tea drinkers. They drink a quarter of all the tea grown in the world each year. They say, "If you are cold, tea will warm you. If you are hot, it will cool you. If you are depressed, it will cheer you up. If you are excited, it will calm you".

Today the British are becoming more adventurous in their cooking and eating habits thanks to numerous immigrants from all over the world. Chinese, Indian and Pakistani restaurants are very popular in the country.

Great Britain is full of customs and traditions which enrich the lives of the British and make them feel proud of their country, its history and culture.

### **Post-reading Activities**

- 1. Make a list of new words and study them.**
- 2. Can you give any interesting information about Belarusian customs and traditions?**

### **Text 3. The English**

**Read the text and be ready to discuss the English character:**

#### **The English**

What is characteristic of the English way of life? First, the English, and the British on the whole, are very faithful to their traditions. The Briton likes to go through his ancient ceremonies as he has always performed them feeling that he is keeping faith with his ancestors.

As to the English character, one often hears of the Englishman's 'reserve', how he likes to keep himself; and how on a long railway journey with four Englishmen in the carriage, often there won't be a word spoken during the whole journey. The Englishman thinks it is a bad manner to ask personal questions. English people love privacy.

The English like their home. There's no place like home, they say, "The Englishman's home is his castle", is a saying known all over the world; and it's true that English people prefer small houses built to house one family, perhaps with a small garden. The fire is the focus of the English home. What do other nations sit around?

The answer is they don't. They go out to cafes or cocktail bars. For the English it is the open fire and the ceremony of English tea. Traditionally tea is served with milk, and the tea hour (the famous "five o'clock") in England has become a ritual. This ritual is of greatest importance, oh yes! Tea, hot and strong, on all occasions and from morning till night. Tea for breakfast to stimulate you for the day's work, tea for lunch to keep out the cold, tea – several cups– in the afternoon to cheer you up, and tea at night to send you to sleep.

Another thing – they like the Nature, the fields, the forest, the parks, the animals, the birds. The everyday outdoor exercise – a constitutional –is a must, too. They go out for a walk in all weather, and they are fond of picnicking.

The English are a funny lot, a very peculiar lot of people. They have fixed ideas about clothes and other things. They prefer in everything not the new but the good quality. They don't like the brand-new, in fact everything that looks bought yesterday. The British hate too much order in their streets, and they hate too much order in their thoughts. They don't like theories and systems. You may criticize everything and everybody in England, they accept criticism easily, and they do not take it seriously. Snobbery is not so common in England today as it was at the beginning of the century. It still exists, however. The popular English newspapers know that their readers are snobs and that's why papers give a lot of unimportant and useless information.

The English are disciplined. They sit out with angelic patience, sometimes under heavy rain or the whole night long till morning, forming large queues for theatres and cinemas, or even at a bus stop. Why sit though? Why not stand? Because for long queuing they bring their camp-stools, a bag of sandwiches, or some fruit. Some like reading books or writing letters while queuing.

Then, the English like punctuality. If an Englishman invites you for dinner at eight, he does not mean half past nine, he means eight. Do not bow and never shake hands with anyone. When a lady comes into a room where there are a number of gentlemen, these will have to get up and will not sit down again until she has sat down herself. The habit of helping each other into overcoats is not compulsory in England, especially not with men who very often do not wear a coat at all, even in winter.

All invitations to parties, dinners, weddings, etc. have to be directed to the wives, or wives and husbands together, never to the husband alone. They are usually written by the hostess. The guests don't take flowers to the hostess, and this is one of the reasons why there are not many flower shops in English towns. Whenever you have spent a night or a weekend in somebody else's house in England, you have to write a letter, if possible at once when you get back. It would be considered very bad manners not to observe this custom – even if you haven't enjoyed yourself at all!

Then, the English people, both young and old, love sports, all kinds of sports, they are born sportsmen. They say they have it in the blood. So whenever you start a conversation in England you inevitably get around to two subjects – the weather and sport, which are as much part of English life as roast beef and the Houses of Parliament. Most of the popular games have originated from this country: football, tennis, badminton and others. The most popular games in England today are football, that is soccer or rugby, and cricket.

And last, the English are conservative, first of all on a large scale which their attitude to the monarchy typifies. But England is full of small-scale and local conservatisms. Regiments, schools, clubs and societies, which the English especially like, have their own traditions, and such groups don't like to change their traditions which, as they think, differentiate them, as groups, from the rest of the world.

### **Post-reading Activities**

#### **Answer the questions:**

1. Why are the English so faithful to their traditions?
2. Do the English like asking personal questions?
3. What houses do English people prefer and why?
4. What is the chief thing in the English home?
5. What ritual is of greatest importance for the English?
6. Which do the English like in everything – the new or the good quality?
7. Are the English snobs?
8. What proves that the English are disciplined?
9. Do they observe the habit of helping each other into overcoats in England?
10. If an English family is going to give a party, who of the family usually writes the invitations and to whom are the letters of invitation directed?
11. What is one of the reasons that there are not many flower shops in British towns?
12. Why is it important to write a letter after a stay in somebody else's house in England?
13. What are the most popular subjects of conversation in Britain?
14. What are the most popular games in England?
15. What facts prove that England is full of small-scale and local conservatisms?

### **Text 4. Public Holidays in the United Kingdom**

#### **Pre-reading Activities:**

##### **1. Practice saying the following words:**

religious, mistletoe, wrapped, dessert, Hogmanay, resurrection, fair, referred to, Auld Lang Syne, Norwegian, throughout.

##### **2. Match the English words with their Russian equivalents:**

- |                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1. mistletoe              | a. фарш, начинка                     |
| 2. holly                  | b. брюссельская капуста              |
| 3. ivy                    | c. инсценировка евангельской легенды |
| 4. a nativity play        | d. омела белая                       |
| 5. parsnip                | e. плющ                              |
| 6. stuffing               | f. остролист                         |
| 7. Brussels sprouts       | g. остатки еды                       |
| 8. leftovers              | h. пастернак                         |
| 9. New Year's resolutions | i. воскресение                       |
| 10. to chime              | j. принимать гостей                  |
| 11. to host               | k. звонить, отбивать                 |

**3. Read these expressions and find their English equivalents in the text:**

обычно называют (обычно относят к), представил концепцию, действует и сегодня, подаётся обед, густой десерт, транслируется обращение, обещающая избавиться от плохой привычки, первый след (первый гость), проводят время на свежем воздухе.

**Reading Activities**

**Read the text and get ready to speak on the topic “Public holidays in the United Kingdom”:**

**Public Holidays in the United Kingdom**

Public holidays in the UK are commonly referred to as bank holidays. As the UK is a country made of four regions, official holidays in the UK depend on if you are in England, Wales, Scotland, or Northern Ireland. In 1871, Sir John Lubbock introduced the Bank Holidays Act, it indicated the concept of holidays with pay. The move was such a popular one that there were even suggestions that August Bank Holiday should be called St Lubbock’s day.

The Banking and Financial Dealings Act 1971, is in force today and there are eight bank holidays in England and Wales: **New Year’s Day** (January, 1), **Good Friday** (March or April), **Easter Monday** (March or April), **Early May bank holiday** – May Day (not necessarily May, 1), **Spring bank holiday** (at the end of May), **Late Summer bank holiday** (at the end of August), **Christmas Day** (December, 25) and **Boxing Day** (December, 26); nine – in Scotland (St Andrew’s Day – November, 30); ten – in Northern Ireland. When the usual date of a bank or public holiday falls on a Saturday or Sunday, a ‘substitute day’ is given, normally, the following Monday. Once upon a time everything shut on a bank holiday: offices, banks, shops, but nowadays many offices and shops remain open, only banks are not allowed to operate on bank holidays. The only day when most shops close in the UK is Christmas Day.

**Christmas** is celebrated on December 25th. Most people in the UK celebrate Christmas, even if they are not religious. Christmas is a family holiday and everyone decorates their houses with mistletoe, holly, ivy and colorful lights. Christmas trees can be found in many city centres, with the most famous being the Norwegian tree in Trafalgar Square, London. Christmas carol services and nativity plays are popular. On Christmas Day, a special Christmas dinner or lunch is served during the middle of the day. The menu usually stays pretty traditional – roast turkey; potatoes and other vegetables such as carrots and parsnips; stuffing; puddings; gravy; mini sausages wrapped in bacon; and Brussels sprouts. Before the food is served, the breaking of the Christmas crackers is the usual tradition. Inside these wrapped tubes are paper crowns, small gift items and usually a joke. Following the meal is the Christmas pudding. A hot, dense dessert similar to a fruitcake, Christmas pudding often contains a variety of dried fruits and a sticky texture. Brandy is sometimes poured over it.

Later in the day, the Queen’s Christmas message is broadcast on television and radio throughout England, the UK and the Commonwealth.

**Boxing Day.** The day after Christmas is called Boxing Day. It's believed to have been named after the 'Christmas box' of money or gifts which employers used to give to servants and tradesmen. Today people give each other presents in boxes on this day. Most people spend the day with their families, going for a walk, watching sports or eating the Christmas leftovers.

On **New Year's Eve** on December 31st, it is traditional to celebrate midnight with friends or family and to sing 'Auld Lang Syne', a folk song with words by the Scottish poet Robert Burns. The party can last well into New Year's Day (January, 1). In England, the largest celebrations take place in London, with fireworks exploding over the London Eye at midnight. Big Ben chimes at this time to literally ring in the New Year. Most of the crowds in London are gathered at Piccadilly Circus or Trafalgar Square. Many people make 'New Year's resolutions', promising to achieve a goal or break a bad habit in the coming year. But not all people celebrate the New Year in England; some ignore it completely and go to bed at the same time as usual.

In Scotland, the celebration of the New Year is called Hogmanay. There are big parties across the country with lots of music, dancing, food and fireworks – but Edinburgh hosts some of the biggest. "First footing" is considered very important. The first person to enter the house when New Year has begun must be a man, never a woman, and he must be dark-haired or with eyebrows which meet in the middle. Ideally he should be carrying a piece of coal, bread, and money or salt; these ensure that the household will enjoy warmth, food and wealth in the coming year.

**Easter** is a Christian holiday celebrating the resurrection of Jesus Christ. People celebrate Easter for four days: from Good Friday to Easter Monday. It is traditional to give each other chocolate eggs and eat 'hot cross buns' (sweet buns with a cross design). Children decorate eggs or take part in Easter egg hunts. On the afternoon of Easter Sunday the famous Easter Parade can be seen in Battersea Park in London.

There are two Mondays in **May** and one Monday at the end of **August** when people have the day off work or school and spend some time outdoors enjoying sunshine. In spite of the terrible British weather, many people use bank holidays to go away for a long weekend. This means that the museums and other public attractions: historic houses, zoos, sports centres, etc. remain open. Many families have picnics. There are many sports meetings, horse races and large fairs with swings, roundabouts, a Punch and Judy show.

There are many more events across the UK, throughout the year. Though they are not days off, many people celebrate them. Halloween (October, 31), Bonfire Night (November, 5), St. Valentine's Day (February, 14), St. Patrons' Days, Notting Hill Carnival, etc. are popular with the public.

### **Post-reading Activities**

#### **1. Agree or disagree with the following statements:**

1. Official holidays in the UK don't depend on if you are in England, Wales, Scotland, or Northern Ireland. 2. The Banking and Financial Dealings Act of 1971, is not in force any more. 3. There are ten bank holidays in England and Wales. 4. There are eight public holidays in England: New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, May Day (not necessarily May, 1), Kalyady, Thanksgiving Day, Christmas Day and

Boxing Day. 5. Nowadays everything is shut on a bank holiday: offices, banks, shops. 6. Christmas is celebrated only by religious families in the UK. 7. Normally the British don't expect guests for Christmas, but celebrate it with their family. 8. The menu of a special Christmas dinner or lunch usually stays pretty traditional. 9. The day after Christmas is called "Eating leftovers day". 10. Not all people celebrate the New Year in England; some ignore it completely and go to bed at the same time as usual. 11. Most of the crowds in London are gathered at Victory Circus or Times Square. 12. In Scotland, the celebration of the New Year is called Hogmanay. 13. Ideally the first person to enter the house when New Year has begun should be carrying a bottle of whisky, bread, and a postcard. 14. Easter is celebrated for four days in Britain. 15. Many people decorate eggs or take part in Easter bunnies hunts. 16. There are two Mondays in May and one Monday at the end of August when people have the day off work or school and spend some time indoors enjoying computer games and local TV shows. 17. The British celebrate many more cultural events though they are not days off.

## **2. Put the right prepositions where necessary:**

1. Official holidays in the UK depend ... if you are in England, Wales, Scotland, or Northern Ireland. 2. Everyone decorates their houses ... mistletoe, holly, ivy and colorful lights. 3. ... Christmas Day, a special Christmas dinner or lunch is served during the middle ... the day. 4. The Queen's Christmas message is broadcast ... television and radio ... England, the UK and the Commonwealth. 5. It's believed to have been named ... the 'Christmas box' of money or gifts. 6. ... England, the largest celebrations take place in London, with fireworks exploding ... the London Eye ... midnight. 7. People celebrate Easter ... different ways. 8. There are two Mondays ... May and one Monday ... the end ... August when people have the day off work or school. 9. There are many more events ... the UK, ... the year. 10. Halloween, Bonfire Night, St. Valentine's Day, St. Patrons' Days, Notting Hill Carnival, etc. are popular ... the public.

## **3. Prove that:**

- 1) No new permanent public holidays have been introduced in the UK since the 1970s.
- 2) Christmas Day is the most popular public holiday in the UK.
- 3) There are some unique features in the holiday celebrations in the UK, which you can't see anywhere else.
- 4) There are many festivals and celebrations across the UK throughout the year.

## **4. Work with a partner. Compare the ways of celebrating public holidays in Belarus and Britain.**

### **Text 5. Henry Wood Promenade Concerts. The Eisteddfod**

**Read the following texts to learn about Henry Wood Promenade Concerts and the Eisteddfod, complete the exercises:**

## Henry Wood Promenade Concerts

Henry Wood Promenade Concerts, or popularly known as The Proms, is an eight-week summer season of daily orchestral classical music concerts. It is held annually, predominantly in the Royal Albert Hall in London and it presents solo recitals, operas, symphonies, chamber music, and popular music to enormous audiences.

The idea for the series came from France, where “promenade concerts” – in other words, concerts with strolling around and socializing – were very popular. The series is named after Henry Wood, a pianist and singing teacher who served as a conductor at the Proms for 46 years and who is credited with establishing its first permanent orchestra, introducing young and aspiring musicians to the public, and attracting the primarily youthful crowd that attends the Proms every year.

The first Proms concert took place on August 10, 1895 and was the brainchild of the impresario Robert Newman, manager of the newly built Queen’s Hall in London. Newman arranged to meet Henry Wood at Queen’s Hall one spring morning in 1894 to talk about the project. “I am going to run nightly concerts to train the public in easy stages”, he explained. “Popular at first, gradually raising the standard until I have created a public for classical and modern music”. In February 1895 Newman offered Wood conductorship of a permanent orchestra at Queen’s Hall, and of the first Proms season.

Wood and Newman were keen to introduce audiences to an ever wider range of music. In the first seasons, a tradition was established of a Wagner Night on Mondays and a Beethoven Night on Fridays. Henry Wood continued to present an enterprising mixture of the familiar and the adventurous, programming new works each season (referred to as ‘novelties’). He also promoted young, talented performers. By 1920 Wood had introduced to the Proms many of the leading composers of the day, including Richard Strauss, Debussy, Rakhmaninov, Ravel and Vaughan Williams.

Although the scope of the Proms has increased enormously since 1895, Henry Wood’s concept for the season remains largely unaltered: to present the widest possible range of music, performed to the highest standards, to large audiences. The BBC Proms continues to welcome leading international performers whilst showcasing the best of the British music scene, including the BBC’s own orchestras and choirs. And promenading in the Royal Albert Hall’s arena continues to be a central feature, lending the Proms its unique, informal atmosphere.

### Post-reading Activities

#### 1. Select the correct answer (multiple choice):

- Henry Wood Promenade Concerts is an eight-week summer season of ...
  - modern pop music.
  - daily orchestral classical music concerts.
  - theatrical performances.
- The series is named after Henry Wood, who was ...
  - a pianist and singing teacher.
  - an outstanding British composer.
  - an owner of the BBC orchestra



3. The first Proms concert took place on August 10 in
  - a) 1920.
  - b) 1894.
  - c) 1895.
4. The Proms are held annually predominantly ...
  - a) in Queen's Hall in London.
  - b) in the Royal Albert Hall in London.
  - c) on Channel BBC1.
5. Henry Wood had introduced to the Proms many of the leading composers of the day, including
  - a) Bach, Mozart and Debussy
  - b) Glinka, Beethoven, Wagner and Ravel
  - c) Richard Strauss, Debussy, Rakhmaninov, Ravel and Vaughan Williams.

**2. Speak on one of the following points:**

1. Explain what a "promenade concert" is.
2. Henry Wood, a father of the Proms.
3. The history of the Proms in Britain.
4. The Proms concert programmes.

### **Wales' Great Bardic Festival**

Perhaps no country in the world has a greater love of music and poetry than the people of Wales. This country is often referred to as "the land of song", and is notable for its harpists, male choirs, and solo artists. You could hardly find a town in Wales, however small, that hasn't a choir. The choir will gather almost every night for practice, for they are preparing for the Eisteddfod – the principal Welsh festival of music and poetry.

The National Eisteddfod is traditionally held in the first week of August and the competitions are in the Welsh language. This ancient festival of music, singing and the spoken word has a virtually continuous heritage, dating all the way back to 1176. That was when Lord Rhys of Cardigan Castle invited poets and musicians from all over the country to compete for a chair at his high table. But the Eisteddfod held in 1176 wasn't the grand, public, national event that the Royal National Eisteddfod is today.

The festival has a quasi-druidic flavour, with the main literary prizes for poetry and prose being awarded in colourful and dramatic ceremonies under the auspices of the Gorsedd of Bards of the Island of Britain. However, the Gorsedd is not an ancient institution or a pagan ceremony but rather a romantic creation by Iolo Morganwg in the 1790s. He also invented a whole range of symbolic pageantry, including the use of a mini stonehenge, a sword and a horn, and a graded hierarchy of bards. Nevertheless, the ceremony is taken very seriously, and an award of a crown or a chair for poetry is a great honour. The Chaining and Crowning ceremonies are the highlights of the week, and are presided over by the Archdruid.

If no stone circle is there already, one is created out of Gorsedd stones, usually taken from the local area. These stone circles are icons all across Wales and signify the Eisteddfod having visited a community. The fact that the Eisteddfod moves from North

to South Wales from town to town each year gives people from over the country the opportunity at some time in their lives to attend the event. The venue for each National Eisteddfod is officially proclaimed a year in advance, at which time the themes and texts for the competitions are published. The organization for the location will have begun a year or more earlier, and locations are generally known two or three years ahead.

One of the most dramatic events in Eisteddfod history was the award of the 1917 chair to the poet Ellis Humphrey Evans, bardic name Hedd Wyn, for the poem *YrArwr* (The Hero). The winner was announced, and the crowd waited for the winner to stand up to accept the traditional congratulations before the churning ceremony, but no winner appeared. It was then announced that Hedd Wyn had been killed the previous month on the battlefield in Belgium. These events were portrayed in the Academy Award nominated film *Hedd Wyn*. The 1940 Eisteddfod was not held in the traditional sense, due to fears that it would become the target of bombing during the Second World War. Instead, an Eisteddfod Radio programme was aired on the BBC and the Chair, Crown and a Literature Medal (as opposed to the usual Prose Medal) were awarded.

There is little doubt that events like the National Eisteddfod and the myriad of smaller eisteddfods throughout Wales play an important part in maintaining the traditions of Welsh culture and in promoting their further development. After all, when the English talk of “the National” they mean a horserace, but when the Welsh talk of “the National” they mean a festival of arts.

### **Post-reading Activities**

**1. Do you think the following statements are true or false? Discuss your answers in pairs:**

1. Wales is often referred to as “the land of song”.
2. You can’t find a town in Wales, however small, that hasn’t a choir.
3. The Eisteddfod is the principal Welsh festival of music, and it is traditionally held in the first week of September each year.
4. This is a modern festival of music, which has a virtually continuous cultural heritage.
5. The festival has a quasi-druidic flavour, with the main literary prizes being awarded in colourful and dramatic ceremonies.
6. The ceremony isn’t taken very seriously, and an award of a crown or a chair for poetry is a great disappointment.
7. The venue for each National Eisteddfod is officially proclaimed a week in advance.
8. The 1940 Eisteddfod was not held in the traditional sense, because of bombing during the Second World War.
9. The National Eisteddfod plays an important part in maintaining the traditions of Welsh culture and in promoting their further development.

**2. Make a plan of the text “Wales’ Great Bardic Festival”. Give a summary of the text, using the plan.**

**3. What musical festivals are held in Belarus? Speak about one of the Belarusian festivals; don't forget to mention its date, venue, history, customs and traditions, and famous people who participated in its development.**

**Additional References:**

1. Sharman, E. Across Cultures / E. Sharman. – Harlow: Pearson Longman, 2008. – 160 p.

- a) Unit 2a “Four nations”
- b) Unit 2b “British Islands”
- c) Unit 4a “UK parliament: tradition ... and change”
- d) Unit 4b “The ups and downs of the British monarchy”.

2. *Интернет\_сайт* [www.learnenglish.britishcouncil.org](http://www.learnenglish.britishcouncil.org):

- a) <https://learnenglish.britishcouncil.org/general-english/video-zone/the-story-of-the-imperial-state-crown>
- b) <https://learnenglish.britishcouncil.org/general-english/video-zone/londons-secret-garde>
- c) <https://learnenglish.britishcouncil.org/general-english/audio-zone/living-in-london>
- d) <https://learnenglish.britishcouncil.org/vocabulary/intermediate-to-upper-intermediate/christmas-in-the-uk>

### 3.3.2. Немецкий язык

## Lektion I. Situationen der alltäglichen Kommunikation

### Text 1. Darf ich mich vorstellen?

#### 1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:

bestehen (a, a) (aus D.)	schwärmen (-te, -t) (für A)
die Geschwister <i>pl</i>	geschieden
unterrichten (-te,-t)	die Schwiegermutter
viel zu tun haben	sich kümmern (-te, -t) (um A.)
den Haushalt führen	verwitwet
verheiratet	im Großen und Ganzen

#### 2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu.

Ich heiße Anna Iwanowitsch. Ich bin 2000 in der Stadt Minsk geboren. 2016 habe ich die Schule mit Silbermedaille abgeschlossen. Ich bin ledig.

Meine Familie ist sehr groß, sie besteht aus 7 Personen: Vater, Mutter, Großmutter, meinen Geschwistern und mir. Wir wohnen in Minsk, Lesnaja Straße 17, Wohnung №3

Meine Mutter ist eine warmherzige und geduldige Frau. Sie ist Lehrerin von Beruf und unterrichtet Deutsch in unserer Schule. Sie hat immer viel zu tun. Mein Vater ist 46 Jahre alt. Er ist mittelgroß und breitschultrig. Er ist Busfahrer und bringt täglich die Leute zur Arbeit oder nach Hause. Ich habe zwei Brüder und eine Schwester. Sie heißen Oleg, Wanja und Olga. Oleg ist verheiratet. Seine Frau ist Ärztin von Beruf. Meine Schwester Olga ist geschieden. Sie hat eine kleine Tochter. Das ist meine Nichte. Mein Bruder Wanja ist 20 Jahre alt. Er studiert Medizin an der Universität in Minsk. Unsere Familie hat viele Verwandte. Das sind zwei Onkel und drei Tanten, vier Vetter und drei Cousinen.

Ich studiere an der Belarussischen Staatlichen Universität für Kultur und Künste in Minsk. Ich werde Managerin für Kultur. Ich stehe jeden Tag (außer Sonntag) um sieben Uhr auf. Der Unterricht beginnt um acht und um halb eins ist er zu Ende. Nachmittags ruhe ich mich eine Stunde aus und mache meine Hausaufgaben. Wenn ich mit der Hausaufgabe fertig bin, helfe ich meinen Eltern im Haushalt, gehe oft einkaufen, räume die Wohnung (mein Zimmer im Studentenwohnheim) auf, höre Musik, treffe meine Freunde, gehe zum Training, sehe fern oder gehe spazieren.

Ich habe viele Hobbys. An erster Stelle steht bei mir Sport. Es ist sehr angenehm und nützlich, Sport zu treiben. Deshalb gehe ich zweimal in der Woche zum Training. Ich schwimme gern. Ich interessiere mich auch für Tischtennis und finde diese Sportart Spitze. Meine Lieblingsbeschäftigung ist es auch, Bücher zu lesen.

Ich habe viele Freunde. Mein bester Freund (meine beste Freundin) heißt Dima (Lena). Er (Sie) ist 18 Jahre alt. Er (Sie) hat eine hohe Stirn, hellbraunes welliges Haar, hellblaue Augen, einen kleinen Mund mit dünnen Lippen und eine gerade Nase. Mein Freund studiert Informatik an der Universität und ist im zweiten Semester. Er interessiert sich für Mathematik, Computertechnik. Er wird Programmierer und liest

viel Fachliteratur. Außerdem ist er eine interessante Person. Mein Freund hat einen starken Charakter, ist ehrlich und offen, gutmütig und aufrichtig, optimistisch und originell. Das wäre alles über mich.

**3. Finden Sie passende Gegenstücke für das andere Geschlecht, (z.B. der Vater – die Mutter).**

♂	♀
der Onkel	
	die Großmutter
der Opa	
	die Tochter
der Bruder	
	die Nichte
der Vetter	
	die Frau
der Schwiegervater	

**4. Ordnen Sie die Adjektive in drei Gruppen nach ihrer Bedeutung. Was beschreiben sie?**

a) Charakter

b) Körperbau

c) Familienstand

Streng, verwitwet, bescheiden, großzügig, wissbegierig, munter, geschieden, mittelgroß, geduldig, gutmütig, breitschultrig, verheiratet, einfühlsam.

**5. Lesen Sie folgende Beschreibungen und unterstreichen Sie alle unbekanntenen Wörter, schlagen Sie sie im Wörterbuch nach.**

**Das Äußere**

Er / Sie / Das Kind hat ein rundes, längliches, ovales, schmales, feingeschnittenes, hageres, aufgedunsenes, runzliges, ausdrucksvolles, hübsches, intelligentes, kluges, nettes, niedliches, schönes, sympathisches, freundliches, hartes Gesicht.

Er / Sie hat eine blühende, gesunde, dunkle, fahle, kränkliche, blasse Gesichtsfarbe.

Er/Sie hat regelmäßige, grobe, scharfe, markante, feine Gesichtszüge.

Er / Sie hat Grübchen in den Wangen. Er / Sie hat runde, volle, eingefallene Wangen.

Er hat hervorstehende Backenknochen.

Er hat ein spitzes, stumpfes, hervorspringendes, breites, kräftiges, rundes, glattrasiertes Kinn.

Er hat eine breite, schmale, hohe, niedrige, gewölbte, fliehende, offene Stirn. Er runzelt die Stirn.

Er hat graue, blaue, schwarze, hellbraune, dunkelbraune, hellblaue, mandelförmige, lebhaft, leuchtende, strahlende, glänzende, tiefliegende, hervorquellende, ausdruckslose Augen. Er hat schlechte, schwache Augen. Er schielt. Er schielt auf dem linken Auge.

Er hat buschige, spärliche, breite, schmale, fein gezeichnete, gewölbte Augenbrauen. Seine Augenbrauen sind über der Nasenwurzel zusammengewachsen.

Er hat eine schmale, gerade, gebogene, kurze, platte, fein geschnittene, große, dicke, krumme, spitze, kleine Nase.

Er hat eine Adlernase, eine Stupsnase, eine Hakennase.

Er hat einen großen, vollen, kleinen, lächelnden, lachenden, schmalen Mund.

Sie hat volle, dicke, dünne, zarte, feine, rote, bleiche, farblose, sinnliche, geschminkte Lippen.

Sie hat blondes, dunkles, helles, gefärbtes, graues, hellbraunes, rotes, rötlichblondes, schwarzes, schneeweißes, goldblondes, pechschwarzes, kastanienbraunes, dichtes, dünnes, volles, glattes, kurz struppiges, zerzaustes, weiches, welliges Haar.

Ihre Haarfarbe ist nicht echt. Sie hat Locken. Sie hat von Natur aus lockiges Haar. Sie hat Naturlocken. Sie hat eine Dauerwelle. Sie hat lange Zöpfe. Er hat Geheimratsecken. Die Glatze / eine Glatze bekommen; der Glatzkopf, glatzköpfig sein.

Er ist groß, klein. Er ist breitschultrig. Er ist mittelgroß. Er geht aufrecht. Er ist gut gebaut. Er hat eine stattliche Figur. Er hat eine gute / schlechte Körperhaltung.

Er ist noch keine 8 Jahre alt. Ich schätze sie auf 15. Sie ist an die 30. Er ist über 40.

Sie ist älter als er. Er ist volljährig, minderjährig. Wir sind gleichaltrig.

Er geht ins zehnte Jahr.

Er ähnelt seinem Vater. Er ist ganz der Vater.

Er ist der Mutter wie aus dem Gesicht geschnitten.

Sie hat frappante Ähnlichkeit mit ihrer Mutter.

Er sieht seiner Mutter ähnlich.

Sie sind einander zum Verwechseln ähnlich.

Sie gleichen einander im Gesicht und an Gestalt.

**6. Beschreiben Sie das Äußere einer bekannten Person und lassen Sie ihre Studienkollegen sie erraten. Benutzen Sie dabei den oben angegebenen Wortschatz!**

**7. Wie ist Ihre Familie? Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Wie heißen Sie?

2. Wie alt sind Sie?

3. Wo arbeiten Sie?

4. Sind Sie verheiratet?

5. Wer gehört zu Ihrer Familie?

6. Haben Sie viele Verwandte?

7. Wie heißen sie?

8. Wie sehen sie aus?

9. Was sind sie von Beruf?

10. Wie verbringt Ihre Familie ihre Freizeit?

11. Vertragen Sie sich gut?

## **8. Erzählen Sie über Ihre Familie.**

### **Text 2. Freizeit, Reisezeit über alles...?**

#### **1. Lesen Sie den Text und fassen Sie seinen Inhalt zusammen.**

Früher waren die Deutschen in der Welt für Fleiß und Arbeitsfähigkeit bekannt. Heute bestimmen die Wörter "Freizeit" und "Urlaub" das Arbeitsleben wie in keinem anderen Land der Welt.

Gewerkschaften und Arbeitnehmer wollen nicht mehr Geld, sondern mehr Freizeit. Der härteste Arbeitskampf in der Geschichte der Bundesrepublik ging um die Verkürzung der Wochenarbeitszeit, also um mehr Freiheit. Statistisch gesehen arbeitet jeder Deutsche 200 Tage im Jahr, das sind fast 40 Tage weniger als vor 20 Jahren. Der Urlaub beträgt 31 Tage. Je nach Bundesland erhalten die Deutschen zwischen 11 und 13 bezahlte Feiertage zusätzlich (Die Zahl der Feiertage ist unterschiedlich, weil darunter religiöse Feiertage sind, die nur für eine bestimmte Konfession oder Religion gelten).

Aber das Wort "Freizeit" können jetzt über zwei Millionen Bundesbürger nicht mehr hören. Wer seine Arbeit los ist, ist auch der Rhythmus zwischen der Arbeit im Betrieb und dem Feierabend los. Der Tag zerfällt, wird leer, verliert seine Einschnitte. Frühstück, Mittagessen, Schlafenszeit— das sind die einzigen Beschäftigungen. Für viele Arbeitslose ist die totale Freizeit die größte Belastung. Wo soll ein 35 jähriger gelernt haben, wie ein Rentner zu leben? Die Blumen umtopfen, die Garage streichen, den Keller in Ordnung bringen — das kann man auch nicht jeden Tag machen.

Für die Freizeitindustrie ist ein Arbeitsloser kein Kunde. Denn er hat nicht mehr genug Geld im Geldbeutel. Das Problem mit der zu vielen freien Zeit lösen viele arbeitslose Jugendliche durch Drogen und besonders durch Alkohol.

#### **2. Antworten Sie auf alle Fragen und besprechen Sie die in der Gruppe.**

1. Wofür waren die Deutschen in der Welt bekannt?
2. Wofür kämpften die Gewerkschaften und Arbeitnehmer der BRD?
3. Wie lange erholt sich ein deutscher Arbeitnehmer im Jahr?
4. Wovon hängt die Zahl der Feiertage in verschiedenen Bundesländern ab?
5. Was bedeutet das Wort "Freizeit" für 2 Millionen Bundesbürger?
6. Wie lösen das Problem der Freizeit arbeitslose Jugendliche?

#### **3. Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz über ihr Hobby.**

## **Lektion II. Hochschulbildung in der Kultur**

### **Text 1. Die Universität für Kultur**

#### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

die Lehranstalt	die Prüfung
das Aufbewahren	die Vorprüfung
die Entwicklung	Prüfungen ablegen (-te, -t)
die Wiedergeburt	der Studiengang
eröffnen (-te, -t)	die Ausbildung

die Tätigkeit  
die Informations- und  
Dokumentkommunikation  
an der Spitze  
reichhaltig  
gut ausgestattet  
die Mensa  
zur Verfügung (G.) stehen  
der Studentenausweis  
das Studienbuch

die Vorlesung  
allgemeinbildend  
das Fach  
wissenschaftlich  
gesellschaftlich  
die Vorträge halten  
heranbilden (-te, -t)  
die Fachleute pl  
das Volksgewerbe

## **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Die Belarussische Kulturuniversität ist eine der jüngsten und modernsten Lehranstalten in der Republik Belarus. Sie unterscheidet sich von den anderen Hochschulen der Republik durch ihren speziellen Charakter, der durch ihre Rolle in der Wiederbelebung, Bewahrung und Entwicklung der belarussischen Nationalkultur bestimmt ist. Die Universität hält ihre Türen weit geöffnet für alle, die an Welt- und belarussischer Kultur und Kunst interessiert sind, für die, die bereit sind, ihr hier erworbenes Wissen in den Bereichen Kultur und Erziehung einzusetzen.

Die Universität wurde 1993 auf Grund der Minsker Hochschule für Kultur gegründet, die am 1. September 1975 eröffnet worden war. Sie hat 4 Fakultäten: 1. die Fakultät für Kulturologie und sozial-kulturelle Tätigkeit, 2. die Fakultät für Informations- und Dokumentkommunikation, 3. die Fakultät für künstlerische Kultur, 4. die Fakultät für musikalische und choreographische Kunst. An der Spitze der Fakultät steht der Dekan, an der Spitze der Universität steht der Rektor.

An allen Fakultäten kann man sowohl ein ordentliches Studium als auch ein Fernstudium absolvieren. Hier studieren über 3500 Studenten, darunter auch ausländische. Die Universität liegt im Zentrum der Stadt Minsk in der Rabkorowskaja-Straße. Das Gebäude ist modern siebenstöckig. Da gibt es viele helle, geräumige Hörsäle, eine reichhaltige Bibliothek, gut ausgestattete Kabinette und Laboratorien, Werkstätten (Workshops) für Töpferei, Weberei, Stickerei, Malerei sowie Choreographie. Vor kurzem wurde eine große Mehrzweckhalle gebaut. Ein Lesesaal, eine schöne Mensa, zwei Studentenwohnheime, stehen den Studenten zur Verfügung.

Jeder Student hat einen Studentenausweis und ein Studienbuch. Das Studienjahr dauert zwei Semester. Am Ende jedes Semesters legen die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen ab. Am Ende des Studiums legen sie Staatsexamen ab und bekommen ihre Diplome. Der Studiengang für die Direktstudenten dauert 3,5 - 4 Jahre, für die Fernstudenten – 4-5 Jahre. Das Studium ist nicht für alle Studenten kostenlos, einige Studenten bekommen ein Stipendium.

Die Ausbildung der Studenten leiten Professoren, Dozenten, Lehrer. Die Mehrheit der Hochschullehrer beteiligt sich an der wissenschaftlichen und wissenschaftlich-methodischen Arbeit, deren Ergebnisse sich auch im wissenschaftlichen Erziehungsprozess und in weiteren wissenschaftlichen Forschungen widerspiegeln. Jeden Tag haben die Studenten 2-3 Doppelstunden, Vorlesungen und Seminare, machen verschiedene Übungen und schriftliche Aufgaben.



Sie studieren viele allgemeinbildende Fächer wie Geschichte, Literatur, Philosophie, Pädagogik, Psychologie und spezielle Fächer. Eine große Bedeutung hat auch das Selbststudium. Einige Wochen oder Monate lang machen die Studenten Berufspraktikum. Sie nehmen an der wissenschaftlichen und gesellschaftlichen Arbeit teil. Einige Studenten halten Vorträge in den wissenschaftlichen Konferenzen.

Unsere Universität bildet viele Fachleute heran: Bibliothekare und Bibliographen, soziale Pädagogen, Managers, Organisatoren für Feste, Fachleute für Volksgewerbe, Choreographen, Regisseure, Dirigenten, Sänger, Musiker, Chor- und Orchesterleiter und mehrere andere.

Die Absolventen unserer Universität arbeiten in allen Teilen unserer Republik. Unsere Bibliotheken, Klubs, Kulturhäuser brauchen immer mehr hoch qualifizierte Fachleute, die unsere Universität vorbereitet.

### **3. Ordnen Sie die Nomen in vier Gruppen nach ihrer Bedeutung. Wohin gehören sie?**

a) Gebäude    b) Studenten    c) Ausstattung der Universität    d) Fächer

Das Studentenwohnheim, Philosophie, modern, allgemeinbildend, das Fernstudium, Psychologie, 5000, die geräumigen Hörsäle, die Vorprüfungen, Fremdsprachen, die Rabkorowskaja-Straße, das Stipendium, speziell, die reichhaltige Bibliothek, die Prüfungen, ausländisch
--

### **4. Was ist richtig? Welche von folgenden Aussagen entsprechen dem Inhalt des Textes?**

1. Unsere Universität spielt eine wichtige Rolle in der Wiedergeburt der belarussischen Kultur.

2. Die Universität für Kultur und Künste ist älter als die Minsker Hochschule für Kultur.

3. Das Gebäude der Universität ist achtstöckig.

4. Unsere Studenten legen Prüfungen und Vorprüfungen ab.

5. Die Fernstudenten bekommen ein Stipendium.

6. An der Universität studiert man auch allgemeinbildende Fächer.

7. Das Selbststudium hat auch keine große Bedeutung für die Ausbildung.

8. Es gibt auch Möglichkeiten für die Entwicklung der wissenschaftlichen Interessen der Studenten.

9. Die Universität für Kultur bildet Fachleute für Bereich Kultur, Kunst, soziale Arbeit und Informationswesen heran.

10. Es ist für die Absolventen unserer Universität sehr schwer, eine Arbeitsstelle zu finden.

### **5. Setzen Sie die fehlenden Wörter ein.**

1. Unsere Universität ist eine der jüngsten ... der Republik Belarus.

2. Die Universität hat 4 ... .

3. An der ... der Fakultät steht der ... .

4. Man bildet Bibliothekare an der Fakultät für ... .

5. Zukünftige Kulturologen studieren an der Fakultät für ... .

6. Jeder Student hat einen ... und ein Studienbuch.
7. Am Ende jedes Semesters ... die Lernenden Prüfungen ... .
8. Lehrer, Professoren und Dozenten ... das Studium.
9. Die Studenten ... an der wissenschaftlichen Arbeit ... .
10. In den wissenschaftlichen Konferenzen halten sie ... .

**6. Bilden Sie möglichst viele Sätze, gebrauchen Sie die angegebenen Verben in richtiger Form, setzen Sie Präpositionen und Artikel ein. (z.B. An der Universität gibt es viele Studenten).**

<p>Wir die Studenten die Absolventen die Professoren die Universität das Gebäude der Studiengang das Studium</p>	<p>arbeiten haben besuchen sein studieren halten ablegen dauern bekommen spielen machen liegen heranbilden leiten</p>	<p>eine große Rolle wissenschaftliche Vorträge die Hausaufgaben die Staatsexamen 4 Fakultäten die Rabkorowskaja-Straße spezielle Fächer 4 Jahre zwei Studentenheime das Stipendium hoch qualifizierte Fachleute allgemeinbildende Fächer eine reichhaltige Bibliothek Vorlesungen und Seminare Prüfungen und Vorprüfungen in allen Teilen unserer Republik die Ausbildung</p>
--	---	---

**7. Antworten Sie bitte auf die Fragen.**

1. Wo studieren Sie?
2. Wo liegt die Universität?
3. Wann wurde die Universität für Kultur gegründet?
4. Wie viel Fakultäten hat unsere Universität?
5. An welcher Fakultät studieren Sie?
6. In welchem Studienjahr sind Sie?
7. Wie ist das Gebäude der Universität?
8. Was steht den Studenten zur Verfügung?
9. Wie verläuft das Studium?
10. Wie machen Sie ihre Hausaufgaben? Jeden Tag?
11. Welche Fächer studieren Sie?
12. Wer steht an der Spitze der Universität? Wie heißt er oder sie?
13. Wer leitet ihre Fakultät? Wie heißt er oder sie?
14. Zu welchem Lehrstuhl gehören Sie?

15. Wie lange dauert der Studiengang?
16. Wann legen die Studenten die Prüfungen ab?
17. Wer leitet die Ausbildung der Studenten?
18. Wie beteiligen sich die Studenten an der wissenschaftlichen Arbeit?
19. Ist das Studium kostenlos?
20. Bekommen die Studenten ein Stipendium?
21. Welche Fachleute bildet unsere Universität heran?
22. Was machen die Studenten am Ende des Studiums?
23. Was werden Sie?
24. Wo planen Sie zu arbeiten?

## **Aufgabe 8. Erzählen Sie die Universität für Kultur und Künste.**

### **Text 2. Studentenleben in Deutschland**

#### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

- die ZVS – die Zentrale Vergabestelle für Studienplätze
- „Numerus clausus“ – beschränkte Zulassung, nicht jeder kann sich anmelden
- sich einem Test unterziehen müssen – einen Test schreiben
- gleichwertig – identisch
- fehlgeschlagen – nicht gelungen
- das BAföG – Bundesausbildungsförderungsgesetz, Stipendien aufgrund dieses Gesetzes
- Einzug halten – hier: verwendet werden
- der Unterrichtsinhalt – der Lernstoff, den man während des Studiums bewältigt
- Fragen loswerden – Fragen stellen
- das Laptop – Notebook
- per Funk ins Internet gehen – mit Hilfe spezieller Geräte drahtlos ins Internet gehen
- im Internet surfen – verschiedene Informationen im Internet bekommen, ohne festes Ziel WWW-Seiten besuchen
- sich für etw. anmelden – sich für die Teilnahme an etw. (Dat.) vormerken lassen
- öffentliche Kopiergeräte – für alle Studenten zugänglich

#### **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

In der Bundesrepublik gibt es ein sehr dichtes Netz von Hochschulen aller Art. Dennoch ist die Zahl der zur Verfügung stehenden Studienplätze geringer als die Nachfrage.

Um eine möglichst gerechte Auslastung aller Universitäten zu erreichen, aber auch um zu gewährleisten, dass die besten Abiturienten die begehrtesten Studienplätze erhalten, hat man die ZVS eingerichtet. Dort bewerben sich zunächst alle Abiturienten für die Fächer, in denen ein „Numerus clausus“ besteht. In einem komplizierten Verfahren werden dann die Studienplätze zugeteilt, oft nach langer Wartezeit und oft an Orten, an denen man gar nicht so gerne studieren wollte. Zukünftige Medizinstudenten müssen sich einem zusätzlichen Test unterziehen.

Alle Versuche, die Studiendauer zu verkürzen, sind bisher fehlgeschlagen. Im Durchschnitt studiert ein deutscher Student sechs Jahre und mehr!

Studenten, deren Eltern ein geringes Einkommen haben, können über das BAföG staatliche finanzielle Unterstützung in Anspruch nehmen, die sie nach dem Studium zurückzahlen müssen.

Von dem Mangel an Wohnraum sind auch viele Studenten betroffen. In den zur Verfügung stehenden Studentenwohnheimen kommen nur ca. 15% der Studenten unter. Es bleibt den meisten nichts anderes übrig, als für sich auf dem freien Wohnungsmarkt ein preisgünstiges Zimmer zu suchen.

Was das Studium selbst angeht, so kann man ohne einen Computer in Deutschland eigentlich gar nicht mehr studieren, denn auch an den Unis haben moderne Techniken Einzug gehalten. Die Anmeldungen zu den wichtigsten Prüfungen gehen nur noch über das Internet, und wenn einer die Prüfung bestanden hat, erfährt er das auch nur auf seiner persönlichen Homepage an der Uni.

Viel wichtiger ist aber, dass auch die Unterrichtsinhalte nur mit dem Computer zugänglich sind. Sobald die Vorlesung zu Ende ist, fährt man immer schnell nach Hause, und findet diese Unterlagen dann schon im Internet. Dort kann man dann auch seine Fragen an den Dozenten loswerden, die man in den großen Vorlesungen nur sehr schwer stellen kann. Eine Frage wird in einem Forum veröffentlicht, und der Dozent antwortet dann schriftlich auf die Frage, so dass alle anderen Studenten die Antwort auch lesen können.

Die Uni im Internet. Genau genommen müsste man nicht einmal nach Hause fahren, denn mit einem Laptop kann man in vielen Räumen der Uni auch per Funk ins Internet gehen und dann E-Mails schreiben oder im Internet surfen, wenn die Vorlesungen zu langweilig werden. Oder doch wieder lernen. Man hat zum Beispiel einen Russisch-Sprachkurs an der Uni, der nur im Internet angeboten wird. Man muss sich dort Texte anhören oder durchlesen, und danach in einer bestimmten Zeit einige Fragen dazu beantworten, am Ende gibt es sogar ein richtiges Zertifikat für die Teilnahme und eine Note.

Wer aber keinen eigenen Computer zu Hause hat, kann auch einen an der Uni benutzen. Insgesamt gibt es an der Uni knapp 200 Computer, die jeder Student kostenlos benutzen kann, wenn die Uni geöffnet ist. Die Studenten an der Informatik-Fakultät haben es allerdings noch besser: Sie bekommen eine Magnetkarte, mit der sie auch nachts, wenn die Uni geschlossen ist, die Türen öffnen können und so die Computer benutzen können.

Überhaupt wird das Leben an der Uni von Plastikkarten bestimmt. Eine braucht man, um in der Mensa zu bezahlen, eine für die Drucker und eine für die öffentlichen Kopiergeräte, die überall herumstehen und von den Studenten wahnsinnig gerne genutzt werden. Häufig sieht man an den Kopierern Studenten stehen, die ganze Bücher mit Hunderten von Seiten kopieren, weil sie die Titel nicht aus der Bibliothek ausleihen können. Manche Studenten sagen schon im Scherz, dass der Hauptunterschied zwischen einem Studenten im ersten Semester und einem Studenten im zehnten Semester nicht darin besteht, wie viel er weiß, sondern in der Art, wie er mit dem Kopierer umgeht. Ein Student im ersten Semester kann nur einfache Kopien machen, einer im zehnten Semester kann zweiseitig kopieren und die Kopien automatisch sortieren und heften.

### **3. Ergänzen Sie die Informationen aus dem Text.**

1. Wie steht es mit den Studienplätzen in Deutschland?
2. Welchen Zwecken dient die ZVS?
3. Auf welche Weise wird den Studenten die staatliche finanzielle Unterstützung zur Verfügung gestellt?
4. Von welcher deutschen Uni ist die Rede im Text?
5. Stellen Sie die wichtigsten Besonderheiten des Studiums in Deutschland fest.
6. Welche Möglichkeiten des modernen Lebens werden auch den deutschen Studenten angeboten?

### **4. Vergleichen Sie Ihr eigenes Studium mit dem Studium eines deutschen Studenten. Welche Unterschiede zwischen den beiden Hochschulsystemen fallen Ihnen auf? Berichten Sie davon in der Stunde.**

#### **Text 3. Als ich das erste Mal auf Deutsch träumte**

##### **1. Lesen Sie den Text und fassen Sie seinen Inhalt zusammen.**

Ich habe mit dreißig Jahren angefangen, Deutsch zu lernen. Das war ziemlich spät; ich glaube, wenn man jünger ist, ist es viel leichter, eine Fremdsprache zu lernen. Aber ich wollte es trotzdem versuchen. Mich interessierte die deutsche Kultur, und einige Mitarbeiter der Firma hatten die Aussicht, einmal in Deutschland zu arbeiten. Also lernte ich Deutsch.

Manche Freunde warnten mich vor dieser Sprache. Aber ich ließ mir keine Angst machen und meldete mich für einen Sprachkurs an. Anfangs fand ich Deutsch gar nicht so kompliziert. Ich freute mich über meine schnellen Fortschritte, und das Lernen machte mir viel Spaß.

Eines Tages kam mein Chef zu mir ins Büro. Er fragte mich, ob ich gern ein paar Jahre im Ausland arbeiten wollte. Die Firma brauchte einen Vertreter für den ganzen europäischen Markt. Im ersten Moment konnte ich es kaum glauben, dass sich mein Wunsch erfüllen sollte. Jetzt war die Gelegenheit da, meine Deutschkenntnisse an Ort und Stelle zu verbessern. Ich überlegte nicht lange und nahm das Angebot an. Aber in Düsseldorf war die Freude bald vorbei. Ich sah, dass meine Deutschkenntnisse nicht ausreichend waren: ich hatte große Schwierigkeiten, Deutsche zu verstehen, wenn sie in normaler Geschwindigkeit sprachen. Dazu kam, dass Deutsche sich anders verhalten als wir. Unsere Form der Höflichkeit kennen sie nicht. So war ich in vielen Situationen unsicher und wusste nicht, wie ich mich verhalten sollte. Das alles musste ich möglichst schnell lernen.

Ich wollte auch lernen, auf Deutsch zu denken. Also zwang ich mich, meine Muttersprache zu vergessen. Ich erfand Gespräche mit Deutschen und versuchte alles, was ich dachte, auf Deutsch auszudrücken. Und dann, eines Nachts, träumte ich auf Deutsch — das erste Mal! Seit diesem Traum fühle ich mich viel sicherer und glaube jetzt, dass sich die große Mühe doch gelohnt hat.

##### **2. Antworten Sie auf die Fragen.**

1. Was meinen Sie, wann ist es leichter, eine Fremdsprache zu lernen?
2. Warum lernte der Autor Deutsch?

3. Wovon warnten ihn seine Freunde?
4. Warum war seine Freude in Düsseldorf vorbei?
5. Wann fühlte sich der Autor sicherer?

### 3. Erzählen Sie in der Stunde, wie Sie Deutsch lernen.

## Lektion III. Die Republik Belarus

### Text 1. Belarus

#### 1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:

die Verkehrswege <i>pl</i>	das Staatsoberhaupt
kreuzen sich (-te, -t)	die Machtorgane <i>pl</i>
die Einwohnerzahl	die Kammer
existieren (-te, -t)	malerisch
der Rechtsstaat	versumpft
die Amtssprache	verfügen (-te, -t) (über A.)

#### 2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu

Wir leben in der Republik Belarus oder Weißrussland, wie die Deutschen sagen. Unsere Republik liegt im östlichen Mitteleuropa oder in Osteuropa. Im Norden und Osten sie grenzt an Russland, im Süden an die Ukraine, im Westen an Polen und im Nordwesten an Litauen und Lettland. Das Territorium beträgt 207 600 Quadratkilometer.

Die Bevölkerung der Republik zählt etwa 9,5 Millionen Einwohner. Rund 80 Prozent davon sind Belorussen. Außerdem leben und arbeiten hier die Vertreter vieler Nationen und Völkerschaften: Russen, Polen, Ukrainer, Juden, Litauer, Armenier, Tataren, Zigeuner und andere. Die Amtssprachen sind Belorussisch und Russisch. Das Belorussische gehört wie die russische und die ukrainische Sprachen zur Gruppe der ostslawischen Sprachen.

Die Republik Belarus ist ein Tief- und Hügelland. Über ein Drittel ihres Territoriums bedecken die Wälder, die zum großen Teil versumpft sind. Mit Recht nennt man die Republik ein Land blauer Seen und grüner Wälder. Hier gibt es insgesamt 10 700 Seen und 20 000 große und kleine Flüsse. Besonders viele Seen liegen im Norden, im Gebiet der weißrussischen Seeplatte. Der größte See heißt Narotsch. Die bedeutendsten Flüsse sind der Dnepr, die Westliche Dwina, der Njoman, die Beresina, die Sosh, der Bug und der Pripjat.

Das Klima der Republik wird als mild und feucht oder gemäßigt kontinental charakterisiert.

Schön und vielgestaltig ist die Pflanzen- und Tierwelt der Republik. 76 Tierarten gibt es hier, vor allem Bären, Hirsche, Rehe, Wölfe, Füchse, Wildschweine, Wisente, Hasen, Elche, Biber u.a. Die meisten Tiere leben in Beloweshskaja Puschtscha. Etwa 1500 Pflanzen zählt die Flora Belarus. Viele Tiere und Pflanzen stehen unter dem Naturschutz. Die wichtigsten Bodenschätze bilden Kali- und Steinsalz, Erdöl, Torf, Granit, Lehm, Kreide, Dolomite. In Belarus entspringen viele Mineralwässer.

Belarus verfügt über eine moderne und effektive Industrie. Hoch entwickelt sind hier Maschinenbau, Chemieindustrie, Nahrungsmittelindustrie, Metallindustrie, Elektronikindustrie, Energiewirtschaft. Die Landwirtschaft produziert vor allem Fleisch, Milch, Kartoffeln, Roggen, Flachs, Obst und Gemüse.

Die Republik Belarus hat über 30 Hochschulen, viele Theater, große Bibliotheken, schöne Museen und andere Kulturstätten. Das Territorium der Republik ist in 6 Gebiete unterteilt. Die Gebiete gliedern sich in Bezirke. Die Republik zählt mehr als 115 Städte, 90 Siedlungen mit Stadtrecht, viele Agro-Städtchen und Dörfer. Zu den größten Städten der Republik gehören Minsk, Gomel, Mogiljow, Brest, Witebsk, Orscha u.a., die durch ihre Sehenswürdigkeiten und Industrie bekannt sind. Das Zentrum des kulturellen und wirtschaftlichen Lebens ist Minsk mit 2 Millionen Einwohner. Hier haben die Regierung und das Parlament ihren Sitz.

Der Präsident der Republik Belarus ist Staatsoberhaupt. Er vertritt Belarus in Beziehungen zu anderen Staaten und internationalen Organisationen. Das Parlament – die Nationalversammlung der Republik – ist die Vertretung und das gesetzgeberische Organ der Republik. Es besteht aus 2 Kammern: aus der Repräsentantenkammer und dem Rat der Republik. Die Regierung – der Ministerrat der Republik Belarus – ist das Zentralorgan der Staatsverwaltung, das die Gewalt ausübt. Die rechtsprechende Funktion erfüllen die Gerichte.

Seit 1991 ist die Republik Belarus ein souveräner und unabhängiger Staat. Sie hat viele Partnerbeziehungen zu Staaten in der ganzen Welt. Es besteht der Austausch von Delegationen, Fachleuten, Studenten, Schülern, kultureller Austausch. Heute werden die Beziehungen zum Ausland immer weiter hergestellt.

### **3. Schreiben Sie folgende Zahlwörter in Buchstaben.**

1/3, 6, 30, 78, 80, 86, 120, 1500, 3000, 10 700, 207 600, das Jahr 1990, 10 000 000.

### **4. Ordnen Sie die Nomen in vier Gruppen nach ihrer Bedeutung. Wohin gehören sie?**

a) Geografie      b) Gewässer      c) Natur      d) Industrie und Landwirtschaft

Das Ausland, das Fleisch, der Hase, das Zentrum, der Bug, der Staat, Roggen, der Maschinenbau, der Biber, die Westliche Dwina, der Wisent, die Energiewirtschaft, das Gebiet, die Sosh, Mogiljow, Litauen, der Narotsch, Polen, die Wälder, der Fuchs, der Nord, die Radioelektronik, Lettland

### **5. Bestimmen Sie, welche von folgenden Aussagen dem Inhalt des Textes entsprechen.**

1. Unsere Republik liegt in Osteuropa.
2. Sie grenzt an 6 Länder.
3. Das Territorium von Belarus beträgt fast 300 000 Quadratkilometer.
4. Die belorussische Sprache gehört zur Gruppe der germanischen Sprachen.
5. Etwa 30 Prozent des Territoriums bedecken die Wälder.
6. Das Klima in Belarus ist trocken und kalt.

7. In unseren Wäldern gibt es Füchse, Wölfe, Eisbären und Büffel.
8. Die Vögel unserer Wälder sind unzählig.
9. Unsere Landwirtschaft produziert sehr wenig Kartoffeln, Fleisch und Milch.
10. Die Regierung und das Parlament haben ihren Sitz in Minsk.

**6. Setzen Sie die fehlenden Wörter ein.**

1. Der östliche ... von Belarus ist Russland.
2. Das Territorium ... 207 600 Quadratkilometer.
3. ... der Republik zählt mehr als 10 Millionen Einwohner.
4. Die wichtigsten ... bilden Kali- und Steinsalz, Kreide und Torf.
5. Die ...- und Tierwelt ist ... .
6. Die Menschen sollen die Schönheit der Natur ... .
7. Viele Tiere und Pflanzen können leider ganz ... .
8. In der Vergangenheit war Belarus ein ... Land.
9. Die moderne Industrie ... heute die wirtschaftliche Grundlage des Landes.
10. Heute ist Belarus ein ... und ... Staat.

**7. Bilden Sie möglichst viele Sätze, gebrauchen Sie richtige Präpositionen und Artikel (z.B. In Belarus gibt es viele Seen).**

<p>die Belarussen          Weißrussland          die Republik Belarus          unsere Republik          das Territorium          die Bevölkerung          viele ethnische          Gruppen          die belarussische          Sprache          die Industrie          die größten Städte          die Natur          viele Tierarten          die Flora          die Wälder          die Hauptstadt          Beloweshskaja          Puschtscha</p>	<p>gibt es          leben / lebt          zählen / zählt          bilden / bildet          grenzen / grenzt an          liegen / liegt in          gehören / gehört zu          heißen / heißt          bestimmen / bestimmt          haben / hat          betragen / beträgt          sind / ist</p>	<p>Russland          die Pflanzen- und          Tierwelt          Lettland          viele Theater          die Republik Belarus          Mitteleuropa          207 600          Quadratkilometer          viele Tierarten          Gomel          viele Sehenswürdigkeiten          10 Millionen Einwohner          die Gruppe der          ostslawischen Sprachen          ein Drittel ihres          Territoriums          ein unabhängiger Staat          ein Land blauer Seen und          grüner Wälder          die Ukraine          6 Gebiete          Tief- und Hügelland          viele Hochschulen          Witebsk          3000 große und kleine</p>
---	---	--



		Flüsse Minsk viele Kulturstätten
--	--	--

### 8. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Wie heißt unser Heimatland offiziell?
2. Unter welchem Namen kennen unser Land die Deutschen?
3. Wo liegt Belarus?
4. An welche fünf Staaten grenzt unser Land im Osten und Westen, im Norden und Süden?
5. Wie viel Quadratkilometer umfasst das Territorium von Belarus?
6. Wie groß ist die Bevölkerung des Landes?
7. Wie ist die Amtssprache der Republik? Zu welcher Gruppe von Sprachen gehört das Belarussische?
8. Wie viel Einwohner zählt die Hauptstadt der Republik?
9. In wie viele Gebiete gliedert sich unser Land administrativ?
10. Wie gliedern sich die Gebiete weiter?
11. Wie ist die Landschaft der Republik?
12. Wie heißen der größte See und die größten Flüsse unseres Landes?
13. Welche Tiere leben in Belarus?
14. Welche Vorkommen gibt es in Belarus?
15. Können Sie beweisen, dass Belarus ein hoch entwickeltes Industrieland ist?
16. Welche Güter stellt die Industrie her?
17. Worauf ist die Landwirtschaft unseres Landes spezialisiert?
18. Welche Studieneinrichtungen und Kulturstätten gibt es in unserem Land?
19. Wie ist das Zentralorgan der Staatsverwaltung und wer ist der Staatsoberhaupt?
20. Wann wurde die Republik Belarus zu einem unabhängigen, souveränen Staat?
21. Wie heißt ihre Heimatstadt? Wo liegt sie?
22. Wie viele Einwohner zählt sie?
23. Was gefällt Ihnen an Ihrer Stadt am besten?
24. Können Sie mich durch Ihre Stadt begleiten? Was würden Sie mir gern zeigen?

### 9. Erzählen Sie über Belarus.

#### Text 2. Minsk

##### 1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:

gleichzeitig	verwüsten
der Nebenfluss	verbrennen
sich gliedern in	zerstören
die Vermutung	großzügig
die Benennung	die Auflösung
verdanken	unabhängig

zurückgehen auf  
erwähnen  
das Fürstentum  
die Herrschaft  
die Mächte (Pl)

entwickelt  
die Betriebe (Pl)  
die Unternehmen (Pl)  
erstrecken sich  
die Niveaus (Pl)

## **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Minsk ist die Hauptstadt und gleichzeitig mit etwa 2 Millionen Einwohnern (Stand 2020) größte Stadt Belarus'. Sie ist zudem das politische, wirtschaftliche und kulturelle Zentrum von Belarus.

Minsk liegt an der Swislatsch, einem Nebenfluss der Bjaresina. Die Fläche der Stadt beträgt 348,84 km<sup>2</sup> und gliedert sich in neun Stadtbezirke.

Die Geschichte der Stadt geht auf das 11. Jahrhundert zurück. Anfang des Jahres 1067 wurde Minsk erstmals als Menesk bzw. Mensk in der Nestorchronik erwähnt. Es gibt Vermutung, dass die Stadt ihren Namen einem kleinen Fluss Menka verdankt. Im Laufe seiner Geschichte war Minsk unter Herrschaft verschiedener Mächte. Mehrmals wurde die Stadt verwüstet und verbrannt, aber jedes Mal wiederaufgebaut.

Im Zweiten Weltkrieg wurde Minsk bereits 1941 schwer zerstört. Zehntausende Minsker wurden ermordet oder nach Deutschland zur Zwangsarbeit verschleppt, viele verhungerten. Am 3. Juli 1944 wurde Minsk befreit. Nach dem Krieg fand ein großzügiger Wiederaufbau mit breiten Straßen und großen Parks statt. In den 1970er Jahren wurde Minsk zur Millionenstadt. Im Jahr 1984 wurde die Metro eröffnet. Mit der Auflösung der Sowjetunion 1991 wurde die Republik Belarus mit Minsk als Hauptstadt unabhängig.

Heute ist Minsk ein großes Industrie- und Administrativzentrum der Republik Belarus. Als Hauptstadt der Republik ist Minsk Sitz der Regierung und des Parlaments (der Nationalversammlung). In der Stadt gibt es mehr als 250 Fabriken und Werke. Besonders stark entwickelt sind Schwermaschinenbau, Werkzeugmaschinenbau, Elektrotechnik, die größten Betriebe sind das Minsker Traktorenwerk und das Minsker Automobilwerk, die Fabrik für Kühlschränke „Atlant“. Zu weiteren, bedeutenden Unternehmen der Stadt gehören unter anderem der Straßenbahn- und Obushersteller „Belkommunmasch“, der Softwareentwickler Wargaming.net, der Uhrenhersteller „Lutsch“. Hier werden Kraftwagen, Traktoren, Maschinen, chemische Erzeugnisse, Lebensmittel, ..., ..., ..., ... hergestellt.

Wie jede moderne Stadt mit reicher Geschichte ist in Minsk eine Vermischung aus verschiedenen Architekturstilen anzutreffen, mal harmonisch, mal eklektisch. Sehenswert in Minsk sind vor allem die Altstadt, die früher sogenannte „Oberstadt“ um die orthodoxe Heiliggeist-Kathedrale, das alte Bernardinerinnenkloster aus dem Jahre 1628 und das nach historischen Plänen wiederaufgebaute Rathaus. Ebenfalls unterhalb der Altstadt, an der Nemiga-Straße, steht die Kirche der Heiligen Peter und Paul aus dem Jahre 1613. Direkt am Ufer der Swislatsch, befindet sich die Traezkae-Vorstadt, eine historische Vorstadt mit den restaurierten Wohnhäusern aus dem 19. Jahrhundert.

Die größte und wichtigste Straße von Minsk ist der Prospekt der Unabhängigkeit. Die Straße erstreckt sich auf viele Kilometer und durchquert den

Platz der Unabhängigkeit, den Zentralplatz, den Siegesplatz mit einem weithin sichtbaren Obelisken und den Jakub Kolas-Platz. Der Platz der Unabhängigkeit ist einer der schönsten Plätze Minsk. Er liegt im Stadtzentrum. An diesem Platz befinden sich das Regierungshaus, zwei Universitäten und die katholische Backsteinkirche des hl. Simon und der hl. Helena, die unter dem Namen „rote Kirche“ bekannt ist. Das Einkaufszentrum "Stoliza" befindet sich auf drei Niveaus unter dem Unabhängigkeitsplatz und ist heutzutage einer der Lieblingsplätze für die Erholung der Gäste und der Einwohner der Hauptstadt.

In Minsk gibt es zweiunddreißig Museen, darunter das Nationale Kunstmuseum, das Museum für Kriegsgeschichte (die Geschichte des Großen Vaterländischen Krieges), das Nationale Geschichtsmuseum der Republik Belarus, das Natur- und Umweltmuseum, das Wankowitschy-Museum, das Literatur- und Gedenkmuseum Janka Kupala, das Maksim-Bahdanowitsch-Literaturmuseum, das Museum für zeitgenössische bildende Kunst. Im Freilichtmuseum „Dudutki“ nicht weit von Minsk kann man beobachten, wie Handwerker arbeiten, und versuchen, mit seinen eigenen Händen etwas zu machen. Beliebt sind auch Museen der Volksarchitektur und der Landeslebensweise „Strotschizy“ im Dorf Oserzo.

Minsk verfügt überdies über dreiundzwanzig Theater wie beispielsweise das Nationale Akademische Bolschoi Theater für Oper und Ballett der Republik Belarus, das Nationale Russische Gorki-Dramatheater, das Nationale Akademische Janka-Kupala-Theater, das Belorussische Staatliche Akademische Musiktheater, das Staatliche Puppentheater, das Theater für junge Zuschauer, das Theater für belarussische Dramaturgie.

Außerdem sind in Minsk die Staatliche Philharmonie, das Konservatorium und der Zirkus beheimatet. Minsk hat auch einen Zoo, ein Delphinarium, einen Botanischen Garten, neun Kulturhäuser, neun Kulturpaläste, darunter den Palast der Republik am Oktoberplatz.

In Minsk gibt es zweiundzwanzig staatliche und acht private Hochschulen, darunter die Belarussische Staatliche Universität, die Staatliche Medizinische Universität, fünf Akademien, darunter die Nationale Akademie der Wissenschaften der Republik Belarus sowie eine Verwaltungsakademie beim Präsidenten der Republik Belarus, ein Institut, vier Colleges und die Nationalbibliothek von Belarus.

Die Verkehrsmittel sind sehr vielartig. Das sind Straßenbahnen, Busse, Obusse, Taxis und die U-Bahn.

Mit einem Wort, es gibt in Minsk was zum Besichtigen und Orte zum Erholen.

### **3. Antworten Sie bitte auf die Fragen.**

1. Wie heißt die Hauptstadt unseres Heimatlandes offiziell?
2. Woher kommt dieser Name?
3. Welche Rolle spielt Minsk in Kultur, Wissenschaft und Wirtschaft?
4. Wo liegt Minsk?
5. Wie viel Quadratkilometer umfasst das Territorium der Stadt?
6. Wie groß ist die Bewohnerzahl von Minsk?
7. Wie alt ist die Stadt?
8. Wodurch kennzeichnet sich die Geschichte der Stadt?

9. Welche Industriezweige sind in Minsk besonders hoch entwickelt?
10. Welche Güter stellt die Industrie her?
11. Wie heißt die Hauptstraße der Stadt?
12. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in der Hauptstraße?
13. Welche historischen Bauwerke würden Sie den Touristen in Minsk zeigen?
14. Welche modernen Bauten kann man sehen?
15. Wo kann man in Minsk spazieren gehen oder sich erholen?
16. Welche Museen gibt es in der Hauptstadt?
17. Wo befinden sich die bekanntesten Freilichtmuseen von Minsk?
18. Wie ist das Theaterangebot in Minsk?
19. Welche Studieneinrichtungen und Stätten der Wissenschaft gibt es in Minsk?
20. Wie sind die Verkehrsmittel der Hauptstadt?
21. Wie heißt ihre Heimatstadt? Wo liegt sie?
22. Wie viele Einwohner zählt sie?
23. Was gefällt Ihnen an Ihrer Stadt am besten?
24. Können Sie mich durch Ihre Stadt begleiten? Was würden Sie mir gern zeigen?

#### **4. Erzählen Sie über Minsk oder über Ihre Heimatstadt.**

#### **Text 3. Kultur der Republik Belarus**

##### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

eigenartig	die Wiedergeburt
geistig	das Musterbeispiel
am Stoß	streben
der Bereich	sowohl ... als auch
bewirken	das Erzeugnis
die Besonderheit	die Töpferei
das Kloster	die Weberei
erhalten	die Holzschnitzerei
der Dudelsack	die Knüpfarbeit
der Schöpfer	das Stroh
gelten als	

##### **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Belarus ist ein Land mit einer alten und reichen Geschichte, eigenartigen Kultur. Das Land liegt an einer geistigen Grenze zwischen dem Ost- und Westeuropa, am Stoß ihrer kulturellen Bereiche und religiösen Systeme. Das bewirkte die Besonderheiten der belarussischen Kultur und Kunst. Hervorragende Vertreter der alten Kultur von Belarus sind Franzisk Skaryna, Ephrosynja Polozkaja, Simeon Polozkij, (дополните сами). Belarus ist auch die Heimat vieler bekannter Persönlichkeiten: Dichter Adam Mizkewitsch, Nobelpreisträger Schores Alfjorow, Revolutionär und Held einiger Staate Tadeusch Kostjuschko, Präsidenten von Israel Chaim Weizmann und Schimon Peres und viele andere. Weltbekannt ist der Maler von Witebsk Mark Chagall.

Auf dem Territorium von Belarus befinden sich viele historische Städte: Nowogrudok, die erste Hauptstadt des Großfürstentums Litauen, Polozk, die historische Hauptstadt des Polozker Fürstentums, Turow (далее дополните сами)... Hier bewundern die Touristen viele alte Sehenswürdigkeiten, darunter orthodoxe, katholische und unierte Kirchen, Kathedralen und Klöster, Paläste und Schlösser der Magnaten der Rzecz Pospolita und des Russischen Reiches, wertvolle architektonische, historische und kulturelle Denkmäler: z.B. Schloss in Neswizh, Palast und Park von Rumjanzew-Paskewitsch in Gomel, Schlösser in Mir und Lida, Festung in Brest, Burg in Bobrujsk, die Ruinen des Schlosses in Krewo. Der historisch-kulturelle Komplex „Stalin-Linie“ ist das historische Militärfreilichtmuseum.

Musikalische Kunst von Belarus entsteht von der Volksmusik der östlichen Slawen und des Kiewer Russland. Zu den traditionellen Instrumenten der belarussischen Volksmusik zählen Horn, Gudok, Drehleier, Trommel, Tamburin, Dudelsack, Zhalejka, Violine, Basselja (eine Art von Cello) und Zymbal. Bekannte belarussische Komponisten und Musikanten sind Michael Kleofas Ahinski, Stanislaw Maniuschko, Dzmitryj Vajzjuskewitsch, (дополните сами). Die 1969 gegründete und heute auch populäre Musikgruppe „Pesnjary“ („Die Sänger“) spezialisiert sich auf moderne Bearbeitungen belarussischer Folklore.

Die folgenden Theater arbeiten in Belarus heute: das Nationale Akademische Bolshoi Opern- und Ballettheater, das Staatliche Musiktheater, (далее дополните сами)... Etwa 110 internationale, nationale und regionale Festivals und andere Veranstaltungen finden jedes Jahr in Belarus statt: die internationale Kunstfestspiele „Slawjanski basar w Witebske“, Theaterfestspiele „Kufar“ und „Bjelaja wiezha“, die Festspiele der Dorfkultur „Saborski fest“, Filmfestspiele „Listapad“, Musikabende an den Mauern des Schlosses in Mir, Festspiele der nationalen Kulturen in Grodno, historische Rekonstruktionen und das Festival der mittelalterlichen Kultur in Nowogrudok und andere.

Als erster Nationaldichter von Belarus und Schöpfer der belarussischen Literatursprache gilt Franzischak Baguschewitsch. Die Jahre von 1905 bis 1934 werden als Renaissance oder Wiedergeburt der belarussischen Literatur bezeichnet. Zu dieser Zeit wirkten die drei Klassiker der belarussischen Literatur – Janka Kupala, Jakub Kolas und Maxim Bagdanowitsch.

In der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg galt Uladzimir Karatkewitsch als ein Musterbeispiel der belarussischen Literatur und Begründer des belarussischen historischen Romans. Bekannt und beliebt sind auch die Schriftsteller Adam Mizkewitsch, Tsötka, Zmitrok Bjadulja, Ales' Adamowitsch, Wassil' Bykau, (дополните сами).

In Belarus strebt man auch die Traditionen der belarussischen Volkskunst zu erhalten. Die wichtigsten Gattungen der belarussischen Kunstgewerbe sind Weberei, Handstickerei, Holzschnitzerei, Malerei, Flechtkunst vom Stroh, Weide, Bast, Birkenrinde, Töpferei, Gerberei, Fellbearbeitung und andere. Bekannte handgewebte Sluzker Gürtel sind das Wahrzeichen der belarussischen Kultur geworden.

**3. Finden Sie im Text alle internationalen Wörter (z. B. die Tradition, ethnisch) und übersetzen Sie sie.**

**4. Ordnen Sie die Nomen in vier Gruppen nach ihrer Bedeutung. Wohin gehören sie?**

a) Musikinstrumente      b) Festivals      c) Komponisten      d) Schriftsteller

Adam Mizkewitsch, das Tamburin, Michael Kleofas Ahinski, Zmitrok Bjadulja, "Belarussischer Musikalischer Herbst", Wassil' Bykau, die Trommel, Dzmitryj Vajzjuschkewitsch, Jakub Kolas, die Ziehharmonika, „Slawjanski basar w Witebske“, der Dudelsack, Uladzimir Karatkewitsch, die Zhalejka, Stanislaw Maniuschko, die Violine, "Minsker Frühling", Franzischak Baguschewitsch

**5. Sagen Sie, welche Aussagen dem Inhalt des Textes entsprechen.**

1. Die Kultur von Belarus ist alt und reich.
2. Heute sind keine architektonischen Denkmäler erhalten.
3. Eine große historische Bedeutung haben die Städte Nowogrudok, Polozk, Grodno und Turow.
4. Zu den traditionellen belarussischen Musikinstrumenten zählen die Trommel, das Klavier und die Gitarre.
5. Das Theaterangebot ist sehr reich.
6. Die bekannteste Musikgruppe ist „Pesnjary“.
7. Die Wiedergeburt der belarussischen Literatur fand im 19. Jahrhundert statt.
8. Maksim Bagdanowitsch galt in Belarus als Begründer des historischen Romans.
9. Volkskunst spielt eine große Rolle für die Entwicklung der modernen Kunst.
10. Töpferei, Weberei und Plastik gehören zur traditionellen Volkskunst in Belarus.

**6. Setzen Sie die fehlenden Wörter ein.**

1. Belarus liegt an einer ... Grenze zwischen dem Ost- und Westeuropa.
2. F. Skaryna, E. Polozkaja, S. Polozkij sind ... Vertreter der belarussischen Kultur.
3. Sophija–Kathedrale und Spas–Verklärungskirche ... .. in Polozk.
4. Viele historische und kulturelle Denkmäler sind ....
5. Musikalische Kunst von Belarus ... von der Volksmusik der Ostslawen.
6. Zu den traditionellen Musikinstrumenten ... der Dudelsack, die Violine, das Tamburin und andere.
7. Jedes Jahr ... in Belarus mehrere musikalische Festivals ... .
8. Die Gruppe „Pesnjary“ ... .. auf moderne Bearbeitungen der Volksmusik.
9. Die Jahre 1905 – 1934 ... als Renaissance der belarussischen Literatur ... .
10. In Belarus ... man, reiche nationale Traditionen zu erhalten.

**7. Bilden Sie möglichst viele Sätze, gebrauchen Sie richtige Präpositionen und Artikel (z.B. Belarus hat viele historische Denkmäler).**

<p>Belarus in Belarus in vielen Städten zu den größten Komponisten / Malern weltbekannt bekannt und populär hervorragende belarussische Schriftsteller /Vertreter der Kultur als erster Nationaldichter kulturelle Zentren zu den traditionellen Instrumenten belarussische Musikgruppen</p>	<p>gibt es liegen /liegt zählen / zählt gehören / gehört zu haben / hat sind / ist befinden sich /befindet sich gelten / gilt wirken / wirkt leben / lebt schaffen / schafft finden statt / findet statt</p>	<p>eine alte und reiche Geschichte historische und kulturelle Denkmäler Michael Kleofas Ahinski Mark Chagall an der Grenze zwischen dem Ost- und Westeuropa Stanislaw Maniuschko Janka Kupala Franzisk Skaryna wertvollen Architekturdenkmäler Euphrosynja Polozkaja alte Kathedralen und Klöster, Paläste und Schlösser die Musikgruppe „Pesnjary“ mehr als 30 internationale, nationale und regionale musikalische Festivals der Dudelsack, die Zhalejka, die Violine, die Ziehharmonika das nationale akademische Opernhaus Erzeugnisse der Volkskunst</p>
--	--	---

### 8. Antworten Sie bitte auf die Fragen.

1. Ist die belarussische Kultur alt oder neu?
2. Hat belarussische Kultur ihre eigenen Besonderheiten?
3. Was bewirkte belarussische Kultur?
4. Welche bekannten Menschen aus den alten Zeiten kennen Sie?
5. Welche alten belarussischen Städte kennen Sie?
6. Welche alte Stadt haben Sie besucht?
7. Welche architektonischen und historischen Denkmäler kennen Sie?
8. Welche Denkmäler und Kulturstätten würden Sie den Touristen in Minsk zeigen?
9. Welche belarussische Maler und Bildhauer kennen Sie?
10. Wie heißen die traditionellen Instrumente von Belarussen?
11. Welche belarussischen Komponisten und Musiker kennen Sie?
12. Nennen Sie die bekanntesten belarussischen Theater und Festivals.
13. Welche belarussische Regisseure und Filme kennen Sie?
14. Wie viele Museen und Bibliotheken gibt es in Belarus?
15. Welche Freilichtmuseen gibt es?
16. Welche Museen würden Sie den Touristen zeigen?
17. Welche Rolle spielte Franzischak Baguschewitsch für belarussische Kultur?

18. Wie heißen die Klassiker der belarussischen Literatur?
19. Kennen Sie andere belarussische Schriftsteller?
20. Welche Bücher von diesen Schriftstellern haben Ihnen gefallen?
21. Welche Bibliotheken gibt es in Ihrer Heimatstadt? Und in Minsk?
22. Pflegt man die alten Traditionen der Volkskunst in Belarus?
23. Welche Arten der belarussischen Kunstgewerbe sind besonders populär?
24. Wo kann man in Minsk traditionelle belarussische Souvenirs kaufen?

## **9. Erzählen Sie über Kultur von Belarus.**

### **Text 4. Sluzker Gürtel**

#### **1. Erklären Sie den Bestand folgender Zusammensetzungen.**

Der Farbton, die Webtechnik, der Handwebstuhl, hochwertig, die Farbpalette, das Handtuch, das Kunsterzeugnis, das Webmuster, das Unterscheidungsmerkmal.

#### **2. Lesen Sie den Text und versuchen Sie ihn zu verstehen.**

Das Können der Weberinnen aus Sluzk wird schon seit langem bewundert: ihre buntgewebten Tischtücher, mit Ornament versehenen Handtücher, ihre originellen kleinen Teppiche und natürlich auch die Gürtel. Die Geschichte der Gürtel aus Sluzk nahm ihren Anfang im 18. Jahrhundert. Die Gürtel wurden auf Handwebstühlen angefertigt. Den mittleren Teil der Gürtel zierte farbige Querstreifen, im Wechsel mit Längsstreifen. In der damaligen Zeit war der Gürtel ein originelles Unterscheidungsmerkmal und ein obligatorisches Element der Männerbekleidung. In der Fabrik arbeiteten Leibeigene. Ihnen, den namenlosen Meistern aus dem Volk, hatte der belarussische Dichter Maxim Bogdanowitsch sein Gedicht „Die Weber aus Sluzk“ gewidmet, das später vertont wurde. Die Gürtelfabrik in Sluzk existierte nur etwa hundert Jahre lang. Die hier von den belarussischen Meistern angefertigten Glanzstücke jedoch sind in die Schatzkammer der Weltkunst eingegangen. Die beste Kollektion Sluzker Gürtel findet man zurzeit im Historischen Museum in Moskau.

Die Nachkommen der berühmten Weber aus Sluzk besitzen heute alle Möglichkeiten, ihre Fähigkeiten zu zeigen, unter anderem an der Fabrik für Kunsterzeugnisse in Sluzk, einem großen, modernen Unternehmen mit etwa tausend Beschäftigten. Die Künstler dieses Werkes fahren auch auf die Dörfer, lernen dort alte Webmuster kennen und wenden alles Gesehene schöpferisch bei der Herstellung neuer Erzeugnisse an.

In Sluzk werden heute zehn verschiedene Gürtel aus Naturseide angefertigt. Mit ihrer Vielfältigkeit an Ornamenten, der typischen belarussischen Farbpalette – rot, grün und weiß –, ihren lebhaften, kräftigen Farbtönen, der hoch entwickelten Webtechnik zählen diese Gürtel zu den hochwertigen Kunsterzeugnissen der Republik Belarus.

#### **3. Stimmt das oder nicht? Welche Aussagen entsprechen dem Inhalt des Textes?**

1. Die Weberei in Sluzk ist etwa 50 Jahre alt.
2. Die bekanntesten Erzeugnisse der Sluzker Weber waren Gürtel.



3. In der damaligen Zeit trugen die Gürtel nur Frauen.
4. Die Arbeiter der Fabrik in Sluzk waren Leibeigene.
5. Die schönsten Gürtel kann man heute in vielen Minsker Museen bewundern.
6. Heute gibt es in Sluzk ein modernes Webunternehmen.
7. Die Künstler der neuen Fabrik stellen traditionelle belarussische Gürtel her.

#### 4. Setzen Sie fehlende Buchstaben ein.

die F_bri_	das E_ze_g_i_
das _u_e_m	das _r_a_ent
die M_g_ich_e_t	der G_rt_ _
die _arb_p_le_te	der _e_pi_ _
der D_c_t_r	
der _ei_t_r	

#### 5. Geben Sie die Auskunft.

1. Wann fängt die Geschichte der Gürtel aus Sluzk an?
2. Wie wurden die Gürtel angefertigt?
3. Was war der Gürtel in der damaligen Zeit?
4. Wem hat Maxim Bogdanowitsch sein bekanntes Gedicht gewidmet?
5. Wie lange existierte die Gürtelfabrik?
6. Wo kann man die beste Kollektion Sluzker Gürtel finden?
7. Welche Gürtel werden heute in Sluzk angefertigt?

#### 6. Fassen Sie den Inhalt des Textes zusammen.

### Lektion IV. Massenmedien

#### Text 1. Massenmedien

##### 1. Äußern Sie Ihre Meinung zu folgenden Fragen.

1. Welche Massenmedien kennt ihr?
2. Wer liest gern? (Bücher, Zeitungen, Zeitschriften)
3. Wie ist das populärste Massenmedium?
4. Wer hört das Radio gern?
5. Wer sieht gern fern?
6. Welche Massenmedien habt ihr am liebsten?

##### 2. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:

die Gesellschaft	verfügen
anschauen	übertragen
der Rundfunk	die Druckschrift
das Fernsehen	vertreten
die Zeitung	erläutern
die Zeitschrift	der Einfluss
die Sendung	vorstellen sich
zahlreich	

### **3. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Die Rolle der Massenmedien in unserem heutigen Leben ist sehr groß. Ohne Massenmedien kann die moderne menschliche Gesellschaft überhaupt nicht auskommen. Zu den Massenmedien zählen sowohl die klassischen gedruckten Medien (heute Printmedien genannt, z. B. Zeitungen, Zeitschriften, Plakate) als auch elektronische Medien (z. B. Rundfunk, Fernsehen und Internet).

Das wichtigste Massenmedium von heute ist das Fernsehen, weil Fernsehsendungen von vielen Milliarden Menschen unseres Planeten täglich angeschaut werden. Das Fernsehen jedes Landes verfügt über viele Kanäle, die verschiedene Sendungen machen. Die bedeutendsten Kanäle in Deutschland sind ARD, ZDF, Sat I und RTL. Im Fernsehen werden aktuelle Reportagen und Nachrichten, Diskussionen und Shows, Unterhaltungs- und Sportsendungen, populärwissenschaftliche und Lernprogramme für Kinder und Erwachsene übertragen.

Der zweite Platz unter den Massenmedien gehört dem Rundfunk. Hier gilt das Motto „Was nicht gesehen werden kann, kann gehört werden“. Im Rundfunk widmet man mehr Aufmerksamkeit der Musik. Die meisten Rundfunksender sind von Unterhaltungscharakter. Aber jede halbe Stunde gibt es dort auch Nachrichten und Wetterberichte.

Die moderne Presse ist das älteste Massenmedium und ist von zahlreichen Zeitungen, Zeitschriften und sonstigen Druckschriften vertreten. In der Presse werden die aktuellsten Probleme des politischen, wirtschaftlichen, kulturellen, sozialen und wissenschaftlichen Lebens erläutert.

Sehr schnell wachsen heute die Bedeutung von Internet und sein Einfluss auf unser Leben. Unsere Existenz kann heutzutage ohne Internet kaum vorgestellt werden. Im Internet kann man alle möglichen Bücher und Informationen finden, beliebige Lebensmittel und Waren kaufen, Tickets und Reisen buchen und kaufen, Musik und Filme downloaden, Dienstleistungen und Waren anbieten oder kaufen, Nachrichten und Artikel lesen, sich an diversen Foren und Blogs beteiligen etc. Über Internet kann man Briefe verschicken, Daten übergeben, Telefongespräche führen und viele sonstige nützliche Sachen erledigen.

### **4. Antworten Sie bitte auf die Fragen.**

1. Welche Rollen spielen Massenmedien heute?
2. Was versteht man unter Massenmedien?
3. Warum ist das Fernsehen das wichtigste Massenmedium?
4. Nennen Sie die bedeutendsten Kanäle in Belarus.
5. Welche Arten der Fernsehsendungen gibt es?
6. Warum ist der Rundfunk populär?
7. Wie ist das älteste Massenmedium?
8. Was kann man im Internet machen?

### **5. Erzählen Sie über Massenmedien in Deutschland und Belarus.**

## **Text 2. Presse in Deutschland**

### **1. Lesen Sie den Text und versuchen Sie ihn zu verstehen.**

«Der Tagesspiegel», «Berliner Morgenpost», «Berliner Zeitung» sind die drei größten regionalen Tageszeitungen Berlins. Man kann sie natürlich in der ganzen BRD kaufen und lesen. Eine Regionalzeitung hat alle wichtigen politischen und wirtschaftlichen Themen. Sie berichtet über Sport und Kultur, Ereignisse des vergangenen Tages und befasst sich mit speziellen Themen aus der Region. Überregionale Tageszeitungen sind «Die Welt», «Frankfurter Allgemeine Zeitung», «Süddeutsche Zeitung». Sie bieten Informationen über das ganze Deutschland. Die Zeitungen, die täglich erscheinen, nennt man Tageszeitungen. Die Zeitungen, die nur einmal in der Woche an den Kiosk kommen, sind Wochenzeitungen. Eine große kulturpolitische Wochenzeitung ist «Die Zeit». Es erscheinen hier Reiseberichte über ferne Länder, interessante Menschen werden porträtiert, Politik und Kultur kommentiert. Es gibt auch Boulevardzeitungen. Die größte in Deutschland ist «Bild». Man kann sie nicht abonnieren, nur am Kiosk kaufen. Die drei größten Nachrichtenmagazine sind «Der Spiegel», «Stern» und «Focus». Sie bieten auch Probleme der Gesellschaft, der Industrie, der Wirtschaft, des Umweltschutzes, Sport und kulturelle Ereignisse.

### **2. Antworten Sie bitte auf die Fragen.**

1. Wie sind die drei größten regionalen Tageszeitungen Berlins?
2. Wie sind überregionale Tageszeitungen Deutschlands?
3. Wie ist eine große kulturpolitische Wochenzeitung?
4. Wie sind die drei größten Nachrichtenmagazine in Deutschland?
5. Ist «Bild» die größte Boulevardzeitung in Deutschland?

### **3. Fassen Sie den Inhalt des Textes zusammen.**

## **Text 3. Das Internet**

### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

die Computerhardware [ˈha:rdwe:r]    обеспечение

das Computernetz

PC = der Personalcomputer

Online *lies* «ОН лайн»

per Mausklick

Email

### **2. Finden Sie im Text alle internationalen Wörter (z.B. Computer).**

### **3. Erklären Sie den Bestand folgender Zusammensetzungen.**

Die Informationsgesellschaft, die Lebensgewohnheit, das Zeitalter, die Geschäftswelt, das Telefonkabel, das Informationsmedium, weltumspannend, weltweit.

#### **4. Lesen Sie den Text und fassen Sie den Inhalt des Textes zusammen.**

Die entstandene Informationsgesellschaft nimmt konkrete Züge an. Dabei geht es nicht nur um die Weiterentwicklung von Computerhardware, sondern auch um die tief greifenden Veränderungen einer ganzen Gesellschaft und ihrer Lebensgewohnheiten. Die Art, wie Menschen miteinander umgehen, wie sie künftig denken, lernen und arbeiten und in welchem Verhältnis sie zur Geschäftswelt, den Medien und zur Politik, den Regierungen stehen, wird durch Computernetze wie z.B. das weltumspannende Internet entscheidend verändert.

Das Internet lässt sich sehr gut als Informationsmedium nutzen. Viele Institutionen und Firmen haben bereits die Vorteile des Internets kennen gelernt. So, z. B., sind sie in der Lage, effektiver zu arbeiten, da sie ihre Mitteilungen schneller und weltweit verbreiten können. Auch die Mitarbeiter der Organisationen können über Email auf der ganzen Welt zu jedem Zeitpunkt untereinander Kontakt aufnehmen und wenn nötig prompt handeln

Das Internet ist auch im Privatleben nützlich. Die Menschen können im Internet nötige Information finden, Emails schreiben und sie schicken, chatten, Reisen buchen, Shopping machen, Filme sehen, Musik hören. Das Internet hilft den Menschen auch Fremdsprachen studieren. Es gibt im Internet viele deutsche Webseiten. Hier gibt es alles, was ihr braucht. Hier ist verschiedene Information über Deutschland, über Gesellschaft, Politik, Kultur, Medien, Sport und andere Länder. Auf Webseiten kann man Video zu verschiedenen Themen in der deutschen Sprache sehen. Dank dieser Webseiten kann man Texte in Deutsch lesen, sie übersetzen, neue Wörter lernen. Das alles verbessert eure Kenntnisse in der deutschen Sprache.

#### **5. Sagen Sie, stimmt das oder nicht?**

1. Im Text geht es um die Computer.
2. Heute kann jeder Mensch verschiedene Informationen aus aller Welt durch Computernetze bekommen.
3. Moderne Materialien können die Übertragung der Information wesentlich erleichtern.
4. Viele Firmen benutzen heute das Internet für ihre Arbeit.
5. Eine Hälfte aller Computer ist zurzeit mit einem Internetanschluss ausgestattet.

#### **6. Stellen Sie bitte kleine Dialoge zusammen:**

- Surfst du oft im Internet?
- Was machst du im Internet?

(Spielen, lernen, nötige Information bekommen, E-mails schreiben und sie versenden, chatten, online Shopping machen, Reisen buchen, Filme sehen, Musik hören, die Webseiten besuchen, die Lesermeinungen online erfahren.

#### **Text 4. Massenmedien und Jugend**

##### **1. Lesen Sie den Text und versuchen Sie ihn zu verstehen.**

Die Massenmedien spielen heute eine sehr wichtige Rolle im Leben der Jugendlichen der ganzen Welt. Fernsehprogramme, Zeitschriften und Illustrierten für

Jugendliche widerspiegeln Hoffnungen und Wünsche junger Leuten, ihre Freizeitgestaltung und Bildung, ihre Stellungen und Meinungen. Aber nicht nur die Jugendlichen, sondern auch alle Kategorien der Leser schreiben Briefe an ihre Lieblingen Ausgaben und Fernsehprogramme, indem sie ihre Meinung mitteilen und um einen Rat bitten. Auf solche Weise entsteht und entwickelt sich ein enger Kontakt zwischen den Massenmedien und dem Publikum.

Was mich betrifft, so sind die Massenmedien für mich nicht besonders wichtig. Ich kann nur manchmal fernsehen, weil ich nicht so viel Freizeit habe. Gewöhnlich sehe ich Musikkkanäle. Mir gefällt verschiedene Musik. Auch gefallen mir interessante Filme und Sendungen. Oft benutze ich Internet, dort suche ich nützliche Information, die ich beim Hausaufgaben brauche. Mir gefallen auch verschiedene Jugendmagazine und Artikel über Ausbildung. Ich habe in diesem Jahr die Schule beendet. Da ich noch nicht sicher bin, was ich werde, lese ich über verschiedene Berufe. Es gibt in der Zeitung viele Informationen über die Ausbildung, ihre Perspektiven und spätere Berufschancen.

**2. Teilen Sie bitte Ihre Erfahrungen mit der Nutzung der Massenmedien mit.**

## **Lektion V. Reisen und Tourismus**

### **Text 1. Moderne Arten des Reisens**

#### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

fliegen	sich verspäten
der Flug	der Bahnsteig
der Flughafen	der Wagen
die Flugkarte	der Schaffner
die Fahrkarte	prüfen
die Theaterkarte	das Abteil
der Fluggast	der Fahrgast
das Flugzeug	das Gepäck
besorgen	die Abfertigung
Ich habe es eilig.	die Abfertigung der Fluggäste
eilen	die Gepäckabfertigung
es eilig haben	anfangen
sich beeilen mit (D)	die Zollkontrolle
der Koffer	der Zoll
die Reisetasche	die Zollerklärung
packen	die Zollerklärung ausfüllen
die Eisenbahn	die Passkontrolle
der Bahnhof	der Pass (die Pässe)
der Wartesaal	der Reisepass
der Fahrplan	das Visum (die Visa)
abfahren	abholen
die Verspätung	

## **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Hallo, Freunde! Heute wollen wir einmal über verschiedene Reisen und besonders über Ferienreisen sprechen. Dieses Thema ist auch sehr aktuell. Das moderne Leben ist ohne Reisen kaum vorstellbar. Tausende Menschen reisen täglich geschäftlich oder nur zum Vergnügen. Sie können allerlei Transportmittel benutzen: Bus, Eisenbahn, Flugzeug, Schiff oder Auto. Aber alles hat seine Vor- und Nachteile.

Eine Flugreise ist natürlich die schnellste und bequemste Art zu reisen, aber sie ist ziemlich teuer. Eine Eisenbahnreise ist vielleicht nicht so schnell, aber sie ist auch nicht so teuer und hat ihre Vorzüge. Da kann man sich zum Beispiel die schönen Winter- oder Sommerlandschaften ansehen, da kann man gemütlich schlafen, wenn es eine längere Reise ist.

Die modernen Züge sind mit allen möglichen Bequemlichkeiten für die Reisenden ausgestattet. In einem Speisewagen kann man gut essen und trinken, im Abteil kann man ruhig lesen oder Radio hören. Die Fahrpläne werden streng eingehalten, die Eisenbahn ist ja vom Wetter unabhängig.

Seereisen sind auch sehr interessant, aber für uns sind das meistens Vergnügungsreisen ins Ausland wie zum Beispiel die Mittelmeer- oder Ostseekreuzfahrten auf schönen großen Schiffen, bei denen man in verschiedenen Häfen an Land geht und kleine Ausflüge macht. Für viele von uns sind solche Reisen Luxus.

Was mich angeht, so ziehe ich Autoreisen vor. Ich glaube, sie sind viel bequemer. Da braucht man keine Fahrkarten zu kaufen, das nötige Gepäck ist immer mit im Kofferraum. Und man kann halten, wo man will, und so lange bleiben, wie man möchte. Man kann sogar im Wagen schlafen oder in der Nähe zelten.

## **3. Antworten Sie bitte auf die Fragen.**

1. Zu was für einem Thema sprechen wir heute?
2. Ist dieses Thema auch für uns aktuell?
3. Welche Transportmittel können wir für unsere Reisen benutzen?
4. Was ist die schnellste und bequemste Art zu reisen?
5. Welche Vorteile und Nachteile hat eine Flugreise?
6. Welche Vorzüge hat eine Eisenbahnreise?
7. Was kann man alles während der Eisenbahnreise tun?
8. Womit sind die modernen Züge ausgestattet?
9. Was kann man im Speisewagen machen?
10. Womit kann man sich im Abteil beschäftigen?
11. Wie werden die Eisenbahnfahrpläne eingehalten?
12. Sind die Eisenbahnfahrpläne vom Wetter abhängig?
13. Interessieren Sie sich für Seereisen?
14. Was sind Kreuzfahrten?
15. Warum sind solche Schiffsreisen Luxus für viele von uns?

## **4. Besprechen Sie mit anderen Studenten folgende Fragen.**

1. Welche Transportmittel ziehen Sie vor?

2. Welche Vorteile haben Autoreisen?
3. Haben Autoreisen keine Nachteile?
4. Wo waren Sie in den Ferien voriges Jahr?
5. Wie war das Wetter?
6. Wie verbrachten sie die Zeit?
7. Was war besonders lustig?
8. Wo war es am schönsten?
9. Was für eine Reise planen Sie für das nächste Jahr?
10. Was brauchen Sie für Ihre Reise?
11. Müssen Sie für diese Reise sparen?
12. Zelten Sie gern oder ziehen Sie vor, in einem Erholungsheim zu wohnen?

## **5. Erzählen Sie über Ihre Reisepläne.**

### **Text 2. Die Sehenswürdigkeiten und Gedenkstätten Deutschlands**

#### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

die Gedächtniskirche	das Albertinum
der Zwinger	die Rüstkammer
die Brühlsche Terrasse	das Poppelsdorfer Schloss
die Semperoper	das Völkerschlachtdenkmal

#### **2. Lesen Sie den Text und versuchen Sie ihn zu verstehen.**

Deutschland lockt viele Touristen aus aller Welt an. Jede Stadt und jedes Städtchen hat ihre Geschichte, ihre Sehenswürdigkeiten und Gedenkstätten.

Weltbekannt sind zum Beispiel die Sehenswürdigkeiten Berlins: das Brandenburger Tor, das Rote Rathaus, der Reichstag, die Gedächtniskirche, Schloss Charlottenburg, der Fernsehturm und viele andere. Man kann nicht alle aufzählen.

Wenn wir Dresden besuchen, so müssen wir unbedingt Gemäldegalerie „Die Alten Meister“ besichtigen. Hier kann man Meisterwerke von größten deutschen, italienischen, niederländischen Maler (Raffael, Albrecht Dürer, Lukas Cranach, Rembrandt, Rubens u. a.) sehen. Die Gemäldegalerie befindet sich im Zwinger. Sehenswert sind auch Semperoper, die Brühlsche Terrasse, Albertinum, Rüstkammer und zahlreiche Schlösser.

Weimar ist mit den Namen von Goethe, Schiller, Herder und Wieland verbunden. Viele Besucher locken Goethes Haus, Deutsches Nationaltheater, Schillerhaus, Stadtschloss und viele andere Sehenswürdigkeiten der Stadt an. Weimar wurde Kulturstadt Europas 1999 genannt.

Wer an Köln denkt, denkt vielleicht auch an das Parfum (das auch als „Eau de Cologne“ bekannt ist). Diese Stadt ist eine der ältesten Städte Deutschlands — eine Römerstadt. Weltberühmt sind ihr Wahrzeichen: der Kölner Dom — der meistbesuchte Bauwerk der Bundesrepublik und der Kölner Karneval.

Die Bundesstadt Bonn ist auch eine alte Römerstadt. Über 40 Jahre war sie das politische Zentrum Deutschlands und der Regierungssitz. Bonn ist eine berühmte Kulturstadt mit einer hervorragender Oper und zahlreichen Museen: zwei großen Kunstmuseen, dem Zoologischen Fachmuseum und dem „Haus der Geschichte“. In der

historischen Altstadt sind das barocke Rathaus, eine Basilika und viele alte Bauten. Sehenswert sind auch das Poppelsdorfer Schloss, das Geburtshaus von Ludwig van Beethoven und das Gebäude der Universität (das ehemalige kurfürstliche Residenzschloss).

In der Messestadt Leipzig befindet sich eine der ältesten deutschen Universitäten (1409). Diese Stadt ist durch ihre Sehenswürdigkeiten weltberühmt: das Völkerschlachtdenkmal, die Deutsche Bücherei, Altes Rathaus.

**3. Sagen Sie, wo sich diese Sehenswürdigkeiten befinden. Bilden Sie Sätze, (z.B. Der Zwinger befindet sich in Dresden).**

das Rote Rathaus, Goethes Haus, der Reichstag, das Schillerhaus, der Fernsehturm, die Gemäldegalerie „Die Alten Meister“, der Kölner Dom, das Zoologische Fachmuseum, die Semperoper, das Schloss Charlottenburg, das „Haus der Geschichte“, die Deutsche Bücherei

**Leipzig  
Bonn  
Weimar  
Köln  
Berlin  
Dresden**

**4. Ordnen Sie die Nomen in drei Gruppen.**

a) Schriftsteller                      b) Sehenswürdigkeiten                      c) Bauwerke

Die Basilika, Wieland, der Dom, der Reichstag, Schiller, das Rote Rathaus, das Museum, das Schloss, Herder, die Semperoper, Schloss Charlottenburg

**5. Erklären Sie den Bestand folgender Zusammensetzungen.**

Die Altstadt, die Römerstadt, weltberühmt, die Bundesstadt, die Gemäldegalerie, der Regierungssitz, die Kulturstadt, das Bauwerk, die Gedenkstätte, das Stadtschloss, das Meisterwerk.

**6. Konstruieren Sie Sätze (z.B. das Rote Rathaus ist sehenswert).**

Berlin	weltbekannt
Rembrandt	eine der ältesten
die Semperoper	sehenswert
Bonns Museen	der älteste
das Kunstmuseum	zahlreich
Leipzig	hervorragend
die Leipziger Universität	weltberühmt
Albrecht Dürer	das politische Zentrum
die Sehenswürdigkeiten Berlins	Deutschlands
Raffael	ein italienischer Maler
die Kulturstadt Weimar	ein bekannter Maler
Rubens	berühmt

**7. Sagen Sie.**

1. Was lockt viele Touristen nach Deutschland an?
2. Welche Sehenswürdigkeiten Berlins kennen Sie?
3. Wessen Bilder befinden sich in der Gemäldegalerie „Die Alten Meister“?



4. Warum wird Weimar eine Kulturstadt genannt?
5. Wie heißt die berühmteste Sehenswürdigkeit Kölns?

## **8. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder.**

### **Text 3. Das Funktionieren des Alltags**

#### **1. Lesen Sie den Text und fassen Sie seinen Inhalt zusammen.**

Wenn Sie einmal eine Reise in die Bundesrepublik machen und in irgendeiner Großstadt die Bahn oder das Flugzeug verlassen, werden Sie feststellen, dass das Leben nicht viel anders aussieht als in anderen europäischen Ländern auch.

Es wird nicht passieren, dass Sie von einem schlecht gelaunten Polizisten angebrüllt werden, wenn Sie ihn um eine Auskunft bitten. Auf Banken und Behörden werden Sie junge Leute antreffen, die sich in Kleidung und Haartracht nicht wesentlich von ihren Kollegen in anderen Ländern unterscheiden.

Angestellte und Beamte sind zwar nicht sehr phantasievoll in der Auslegung ihrer Vorschriften, aber sie bemühen sich um ihre Einhaltung. Man muss zugeben, dass das nicht immer leicht ist, denn die Fülle von Gesetzen, Vorschriften und Bestimmungen ist verwirrend. Jede Kleinigkeit ist in Deutschland geregelt. Auf der einen Seite ist so für das reibungslose Funktionieren des Alltags gesorgt, auf der anderen Seite wirkt sich die allgemeine Reglementierung auf die menschlichen Beziehungen aus. Jeder muss zahlreiche Spielregeln befolgen. Man ist nicht großzügig. Jeder wacht über den anderen und seine eigenen Rechte und Ansprüche.

Wenn jemand einen Fehler im Straßenverkehr macht, macht man ihn oft energisch darauf aufmerksam. Wenn sich irgendwo eine Schlange bildet, achten alle darauf, dass sich niemand vordrängt. Wenn man mit anderen essen geht, zahlt jeder für sich. Man vermisst Wärme und spontane Freundlichkeit.

#### **2. Antworten Sie auf alle Fragen und besprechen Sie die in der Gruppe.**

1. Ist das Leben in der Bundesrepublik ähnlich wie in anderen europäischen Ländern?
2. Wie sehen die jungen Angestellten auf Banken und Behörden aus?
3. Worum bemühen sich die Angestellten?
4. Was muss jeder Bürger befolgen?
5. Was macht man, wenn jemand einen Fehler im Straßenverkehr macht?
6. Worauf achten die Leute, wenn sich irgendwo eine Schlange bildet?

#### **3. Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz über Alltagsregel in ihrem Land.**

### **Text 4. Die Jugendlichen – eine zunehmend interessante Adressatengruppe für die Tourismusbranche**

#### **1. Lesen Sie den Text und versuchen Sie ihn zu verstehen.**

Etwa 3,5 Millionen Bundesbürger zwischen 14 und 19 Jahren gingen im vergangenen Jahr auf Reisen. Ob bis nach Nepal oder nur bis an den Neckar, ob mit dem Fahrrad oder per Anhalter, allein oder in einer Clique, sie alle haben

Vorstellungen von einem Urlaub, die zumeist mit den Urlaubsplänen der Erwachsenen nicht viel zu tun haben.

Die Studie eines Freizeitforschungsinstituts in Hamburg stellt dazu fest, dass der traditionelle Familienurlaub, der die Gemeinschaft von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen betonen will, oft sehr konfliktreich verläuft. Das bedeutet, dass keine Generation zufrieden nach Hause zurückkehrt, sondern alle eher gestresst sind von vielen Streitereien im Urlaub. Befragungen haben gezeigt, dass gemeinsame Ferienunternehmungen von Eltern und Heranwachsenden von beiden Seiten zu viele Kompromisse verlangen.

Man fand heraus, dass immer mehr Jugendliche auf den gemeinsamen Familienurlaub verzichten, und sich allein oder mit Altersgenossen auf die Reise begeben. Die Untersuchung führt diese Tendenz darauf zurück, dass die Erwartungen an einen Urlaub bei den einzelnen Altersstufen weit auseinander liegen:

Bei den Jugendlichen dominiert die Spaßorientierung, sowie der Kontakt – und Freiheitscharakter des Urlaubs, d.h., sie wollen viel Spaß und Unterhaltung haben, im Urlaub spontan tun, was ihnen gefällt. Die Eltern dagegen bevorzugen Ruhe und einen Ferienort, den sie oft schon seit Jahren kennen und immer wieder besuchen.

Fast zwei Drittel der reiselustigen Jugendlichen zwischen 14 und 19 Jahren waren daher im Vorjahr ohne die Eltern unterwegs. Die Tourismusbranche rechnet auch in diesem Jahr wieder mit einem guten Geschäft dank der jugendlichen Kunden, die das ganze Jahr über sparen, teilweise nebenbei jobben, um für ein paar erlebnisreiche Tage ihren Horizont erweitern zu können, zu Weltenbummlern zu werden.

## **2. Antworten Sie auf alle Fragen und besprechen Sie die in der Gruppe.**

1. Warum fahren immer weniger Jugendliche mit ihren Eltern in Urlaub?
2. Zu welcher Schlussfolgerung kommt die Studie eines Freizeitforschungsinstitut?
3. Woher hat man die Aussagen über die Jugendlichen und ihre Urlaubsvorstellungen?
4. Lassen sich die Urlaubsinteressen von Eltern und Jugendlichen vereinbaren?
5. Was steht im Mittelpunkt des Urlaubs bei den Jugendlichen?
6. Wem hat die Touristenbranche ihr gutes Geschäft zu verdanken?

## **3. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder.**

### **Lektion VI. Deutschland**

#### **Text 1. Die Bundesrepublik Deutschland**

##### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

die Verkehrswege <i>pl</i>	die Machtorgane <i>pl</i>
kreuzen sich	die Kammer
die Einwohnerzahl	malerisch
existieren	münden (in A.)

die Wiedervereinigung  
der Rechtsstaat  
die Amtssprache  
das Staatsoberhaupt

die Feinmechanik  
die Nahrungs- und Bekleidungsindustrie  
verfügen (über A.)

## **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Die Bundesrepublik Deutschland liegt in Mitteleuropa. Viele wichtige europäische Verkehrswege kreuzen sich hier.

Deutschland grenzt an Dänemark im Norden, an die Niederlande, an Belgien, an Luxemburg und an Frankreich im Westen. Im Süden grenzt sie an die Schweiz und Österreich, im Osten an Polen und an die Tschechische Republik. Deutschland ist das Land mit den meisten Nachbarn in Europa. Die Fläche ist 357 000 Quadratkilometern groß. Die Einwohnerzahl beträgt 83 Millionen Menschen.

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein demokratischer, föderativer und sozialer Rechtsstaat. Die Staatsflagge der Bundesrepublik ist schwarz-rot-gold. Die Amtssprache ist Deutsch.

Das Staatsoberhaupt ist der Bundespräsident. Die Machtorgane sind auch das Parlament und die Regierung. Das Parlament besteht aus zwei Kammern, dem Bundestag und dem Bundesrat. Der Chef der Bundesregierung ist der Bundeskanzler.

Die Bundesrepublik besteht aus 16 Ländern, die ihre eigene Landtage und Regierungen haben. Die Bundesländer heißen: Bayern, Baden-Württemberg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringen, Hessen und die Stadtstaaten Hamburg, Bremen und Berlin. Der 3. Oktober ist ein gesetzlicher Feiertag – Tag der deutschen Einheit.

Deutschland gehört vollständig zur gemäßigten Klimazone Mitteleuropas. Im Sommer ist es nicht sehr warm, im Winter nicht sehr kalt. Hier leben wilde Tiere wie Rehe, Wildschweine, Rot- und Damhirsche, Feldhasen sowie Füchse, Marder und Luchse.

Die Oberfläche des Landes ist unterschiedlich; drei Grundformen sind die Norddeutsche Tiefebene, das Mittelgebirge und das Alpenvorland mit den Alpen. Einige Landschaften sind besonders malerisch, z. B. der Harz, der Thüringer Wald oder der Schwarzwald. Der höchste Berg ist die Zugspitze in den Alpen (2 962 m).

Die größten Flüsse sind der Rhein, die Ems, die Weser, die Elbe und die Oder. Sie fließen vom Süden nach Norden. Die Donau fließt nach Süden und mündet in das Schwarze Meer. Sie verbindet Süddeutschland mit Österreich und Südosteuropa. Der längste Fluss ist der Rhein (865 km). Der größte natürliche See ist der Bodensee, dann kommen die Müritz und der Chiemsee.

Die Hauptstadt der BRD ist Berlin mit 3,5 Millionen Menschen. Weitere Millionenstädte sind Hamburg, München und Köln.

Deutschland gehört zu den größten Industrieländern. Es steht in der Welt an der vierten Stelle. Die BRD ist an Steinkohle und Schwarzbraunkohle reich. Es gibt auch Erdöl, Eisen, Kupfer, Salz, Silber. Die wichtigsten Industriezweige sind Automobilbau, Nutzfahrzeugindustrie, elektrotechnische Industrie, Maschinenbau- und Chemieindustrie, Luft- und Raumfahrttechnik, die Finanzbranche, Kultur- und

Kreativwirtschaft. Weltbekannt sind große Konzerne Bayer, Siemens, Bosch, BASF u. a.

Das Volkswagenwerk in Wolfsburg, Daimler in Stuttgart, die bekannten Firmen BMW und Opel haben einen weltweiten Ruf.

Die BRD besitzt eine hochproduktive Landwirtschaft. Die wichtigsten Produkte sind Getreide, Zuckerrüben, Gemüse, Obst und Kartoffeln.

Die größten Seehäfen der BRD sind Hamburg, Bremen, Rostock, Lübeck.

Die BRD ist auch an Geschichte und Kultur reich. Deutschland ist das Geburtsland vieler Wissenschaftler, Philosophen, Schriftsteller und Dichter, Komponisten und Maler. Solche Vertreter der Wissenschaft und Kunst wie Hegel, Humboldt, Goethe, Schiller, Bach, Beethoven sind in der ganzen Welt bekannt.

### **3. Ordnen Sie die Nomen in drei Gruppen nach ihrer Bedeutung. Wohin gehören sie?**

a) Geografie

b) Landschaft

c) Industrie

Der Maschinenbau, der Schwarzwald, die Schweiz, der Thüringer Wald, das Volkswagenwerk, das Mittelgebirge, die Niederlande, der Konzern Bayer, die Tiefebene, das Territorium, Polen, Luxemburg, Automobilbau, das Alpenvorland, Frankreich, die Raumfahrttechnik, der Süden, die Finanzbranche, der Norden

### **4. Was stimmt?**

1. Deutschland grenzt an 9 Staaten.
2. Die Bevölkerungszahl der BRD ist zehnmal größer als die von Belarus.
3. Die Staatsflagge der Bundesrepublik ist schwarz-rot-blau.
4. Der Chef der Bundesregierung ist der Präsident.
5. Die Landschaftsräume Deutschlands sind die Tiefebene, das Mittelgebirge und die Alpen.
6. Die Donau fließt nach Süden.
7. Die größte Stadt ist München.
8. Die Landwirtschaft der BRD ist hochproduktiv.
9. In Deutschland gibt es keine bekannten Autohersteller.
10. Die BRD ist das Geburtsland vieler bekannter Menschen.

### **5. Setzen Sie die fehlenden Wörter ein.**

1. In Deutschland ... .. viele wichtige Verbindungswege Europas.
2. Die ... beträgt 83 Millionen Menschen.
3. Am 3. Oktober feiert man die ... Deutschlands.
4. Das Parlament ... aus zwei ... .
5. Hamburg, Bremen und Berlin sind ... .
6. Die Oberfläche des Landes ist ... .
7. Die Donau ... Süddeutschland mit Österreich.
8. Als Industriestaat steht die BRD an der vierten... in der Welt.
9. Deutschland ist an Steinkohle und Schwarzbraunkohle ... .
10. Die größten ... der BRD sind Hamburg, Bremen und Rostock.

**6. Bilden Sie möglichst viele Sätze, gebrauchen Sie richtige Präpositionen und Artikel (z.B. Deutschland ist ein Industrieland).**

<p>Deutschland die Wiedervereinigung die Bundesrepublik der höchste Berg die größte Flüsse die Staatsflagge die Deutschen die Republik der längste Fluss das Territorium die Fläche die Bevölkerung die Machtorgane die wichtigsten Industriezweige die Staatsoberhaupt die größten Städte die Zugspitze die Hauptstadt die Einwohnerzahl die BRD</p>	<p>gibt es leben / lebt zählen / zählt finden / findet statt grenzen / grenzt an liegen / liegt in gehören / gehört zu haben / hat betragen / beträgt sind / ist verfügen / verfügt über</p>	<p>Deutschland schwarz-rot-gold 2 962 m Belgien eine hochproduktive Landwirtschaft die Republik die Norddeutsche Tiefebene am 3. Oktober 1990 Mitteleuropa Dänemark 357 000 Quadratkilometern der Bundespräsident die größten Industrieländer der Schiffbau 83 Millionen die Tschechische Republik 16 Länder das Geburtsland vieler bekannten Menschen die Zugspitze das Mittelgebirge ein demokratischer Rechtsstaat der Rhein (865 km) Österreich die Stahlindustrie der Rhein, die Ems, die Weser, die Elbe und die Oder Berlin viele Kulturstätten das Parlament und die Regierung</p>
---	--	--

**7. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Wo liegt Deutschland?
2. Wie groß ist die Fläche Deutschlands?
3. Wie viel Menschen leben in Deutschland?
4. An welche Staaten grenzt Deutschland?
5. Wie heißt heute die Hauptstadt der BRD?
6. Was für ein Staat ist Deutschland?
7. Wie ist die Staatsflagge der Bundesrepublik?

8. Wer ist das Staatsoberhaupt?
9. Wie ist Deutschland administrativ geteilt?
10. Wie ist das Klima Deutschlands?
11. Wie sind die drei größten Landschaftsformen der Republik?
12. Wie heißen der größte Fluss und Berg Deutschlands?
13. Welche Landschaften sind besonders malerisch?
14. Woran ist die BRD reich?
15. Was produzieren die deutsche Industrie und Landwirtschaft?
16. Welche hervorragenden Menschen lebten in Deutschland?

## **8. Erzählen Sie kurz über Deutschland.**

### **Text 2. Die Sehenswürdigkeiten Berlins**

#### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

ist wiedervereinigt	bewundern
umfassen	benannt werden
bedeutenden	wertvolle Schätze
geschichtlich	existieren
der Höhepunkt	vor unserer Zeitrechnung
die Gegenwart	wiederaufgebaut werden
der Standort	eröffnen
die Forschung	der Blick
die Einheit	wiedererrichtet werden
die Bundeshauptstadt	der Boulevard
prachtvoll	erinnern
der Sitz	zerstört werden
der Bundestag	geschaffen werden

#### **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Berlin ist die Hauptstadt des wiedervereinigten Deutschland. Hier leben rund 3,5 Millionen Einwohner. Die Stadt umfasst eine Fläche von 891 Quadratkilometern, soviel wie Stuttgart, Frankfurt (M) und München zusammen. Berlin ist reich an bedeutenden geschichtlichen Bauwerken und architektonischen Höhepunkten der Gegenwart sowie ein wichtiger Standort für Forschung, Wissenschaft und Industrie.

Das alte Wahrzeichen Berlins ist das Brandenburger Tor (1791). Hier verlief bis 1989 die Grenze zwischen Ost und West. Nun ist Berlin vereint, und das Brandenburger Tor ist jetzt zum Symbol der Einheit geworden.

Nicht weit vom Brandenburger Tor befindet sich der Reichstag (1894). Nach der Wiedervereinigung wurde Berlin zur Bundeshauptstadt, und seit 1990 ist das Reichstagsgebäude Sitz des deutschen Bundestags.

In der Hauptstraße „Unter den Linden“ können Sie die schönen Barockbauten aus dem 18. und dem 19. Jahrhundert bewundern. Dazu gehören das Museum für Deutsche Geschichte, die Staatsoper, die Humboldt-Universität und die Neue Wache, heute „Zentrale Gedenkstätte der Bundesrepublik Deutschland für die Opfer des Krieges und der Gewaltherrschaft“. In der Nähe liegt der Alexanderplatz. So wurde er

nach dem russischen Zaren Alexander I. benannt, der die Stadt Anfang des 19. Jahrhunderts besucht hatte. Hier stehen das 39 Stockwerk hohe „Park Inn Hotel“, die Weltzeituhr, die die Zeit in verschiedenen Großstädten der Welt zeigt, und ein Stück weiter das höchste Bauwerk in Berlin, der Fernsehturm (368 Meter). Hier im Stadtzentrum sehen Sie auch historische Bauten wie das Rote Rathaus und die Marienkirche. Vor dem Rathaus befindet sich der Neptunbrunnen, eine schöne Skulpturenkomposition mit Wasserspielen.

Auf der Museumsinsel, die zwischen zwei Spreearmen liegt, befinden sich einige weltbekannte Museen: das Alte Museum, die Alte Nationalgalerie, das Bode-Museum, das Pergamonmuseum und das Neue Museum. Im Pergamonmuseum (1930) sehen Sie wertvolle Schätze der antiken Kunst, vor allem den großen Pergamonaltar. Pergamon war eine altgriechische Stadt in Kleinasien, die vor unserer Zeitrechnung existierte und von deutschen Archäologen gefunden wurde. Auf der Museumsinsel steht außer dem Berliner Dom, und dort wird auch das Berliner Stadtschloss wiederaufgebaut.

Wenn Sie aber zur anderen Seite vom Brandenburger Tor gehen, so eröffnet sich Ihnen ein Blick auf den Tiergarten. Früher war das ein königliches Jagdrevier. Und nun ist es der größte und schönste Stadtpark. Inmitten dem Tiergarten steht die Siegestsäule mit der Siegesgöttin Viktoria, die aufgrund ihrer Vergoldung im Volksmund „Goldelse“ genannt wird.

Zu den wiedererrichteten Stadtvierteln gehört das Nikolai-Viertel. Dort steht die älteste Kirche Berlins, die Nikolai-Kirche. Das Nikolai-Viertel ist der Geburtsort der Stadt, hier siedelten sich die ersten Einwohner an.

Die belebteste Straße Berlins ist der Boulevard Kurfürstendamm. Das war früher der Weg in ein Jagdschloss. Die Straße ist 3,5 km lang und sieht prachtvoll aus. Hier sind die elegantesten Geschäfte, Restaurants, Theater, Kinos, Cafés. Der Ku'damm ist eine der berühmtesten Straßen in Europa und in der Welt.

Ein weiteres Wahrzeichen der Stadt ist die Turmruine der Gedächtniskirche, die zwischen dem berühmten Boulevard Ku'damm und dem Bahnhof Zoo liegt. Sie soll an den 2. Weltkrieg erinnern, in dem Berlin sehr stark zerstört wurde.

In Berlin wurden nicht nur alte Baudenkmäler wiederaufgebaut, sondern auch viele neue geschaffen, wie die neue Philharmonie, die Nationalgalerie, der neue Hauptbahnhof, der supermoderner Baukomplex am Potsdamer Platz mit Sony Center oder der AquaDom in der Lobby des Hotels Radisson Blu.

Mit einem Wort, in Berlin gibt es viel zu sehen. Herzlich willkommen in der Hauptstadt Deutschlands!

### **Kurze Geschichte Berlins:**

1237 - Erste urkundliche Erwähnung von zwei Kaufmannssiedlungen an der Spree, mit dem Namen Berlin und Cölln.

1709 - Auf Befehl des Königs Friedrich I. wird aus beiden Städten und 3 weiteren Vorstädten die Stadt Berlin gegründet (57.000 Einwohner).

1740 - Friedrich II. übernimmt macht Berlin zur "deutschen Hauptstadt der Aufklärung", einige Repräsentationsbauten aus dieser Zeit bestehen noch heute: Staatsoper, Alte Bibliothek u.a.

- 1923 – Der Rundfunk erlebt in Berlin seine deutsche Premiere.  
1931 – Das Fernsehen erlebt in Berlin seine Weltpremiere.  
1933 – Hitler wird zum Reichskanzler ernannt.  
1936 – Die Olympischen Spiele finden in Berlin statt.  
1939 – Der Zweite Weltkrieg beginnt.  
1945 – Kriegsende, Berlin ist eine Ruinenstadt. Die Einwohnerzahl ist von 4,3 Mio. auf 2,8 Mio. geschrumpft.  
1949 – Die DDR und die Bundesrepublik werden gegründet.  
1961 – Wegen der Flucht vieler DDR-Bürger wird die Mauer erbaut.  
1989 – Fall der Mauer.  
1990 – Ost- und West-Deutschland feiern am Brandenburger Tor die Wiedervereinigung.

### **3. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.**

1. Was ist jetzt Berlin?
2. Leben in Berlin viele Menschen?
3. Wie alt ist die Stadt?
4. Welche Rolle spielte das Brandenburger Tor?
5. Welche historische Straße liegt im Stadtzentrum?
6. Welche Baudenkmäler gibt es in dieser Straße?
7. Welche Bauten gibt es am Alexanderplatz?
8. Was befindet sich auf der Museumsinsel?
9. Wofür ist das Pergamonmuseum bekannt?
10. Was ist der Tiergarten?
11. Was bedeutet der Kurfürstendamm für Berlin?
12. Warum ist das Nikolai-Viertel wiedererrichtet worden?
13. Warum wird der Turm der Gedächtniskirche nicht wiederaufgebaut?
14. Welche moderne Bauten kann man in Berlin sehen?

### **4. Erzählen Sie über die bekanntesten Sehenswürdigkeiten Berlins.**

#### **Text 3. In der Stadt**

#### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen. Stimmen Sie Fragen und Antworten ab.**

1. Entschuldigen Sie (Entschuldigung), wie komme ich zum Hotel „Adlon“?
2. Könnte Sie mir bitte sagen, wie komme ich zur Straße „Unter den Linden“?
3. Guten Tag, (sagen Sie bitte), wo ist hier die Post?
4. Verzeihen Sie, (Verzeihung) wo gibt es hier ein Hotel?
5. Entschuldigen Sie, ich habe mich verlaufen.
6. Ich kann mein Hotel nicht finden.
7. Verzeihen Sie, ich bin in dieser Stadt fremd. Ich suche das Touristenhotel.
8. Ich möchte ins Janka-Kupala-Theater. Kann ich mit dem O-Bus fahren?
9. Wo ist die nächste Bushaltestelle?
10. Wo ist die nächste U-Bahn-Station?
11. Das ist (ganz) in der Nähe.



12. Gehen Sie immer geradeaus, dann biegen Sie um die Ecke (dann die zweite
13. Querstraße rechts, dann biegen Sie rechts ab).
13. Gehen Sie diese Straße entlang bis an die Brücke, überqueren Sie die Brücke, und biegen Sie dann in die nächste Straße ein. Dann kommen Sie ins Zentrum.
14. Gehen Sie die Straße lang (hoch, runter) und halten Sie sich links.
15. Immer geradeaus, dann links.
16. Hier lang bitte.
17. Da um die Ecke.
18. Gehen Sie ein Stück weiter, dann rechts rein.
19. Gehen Sie um dieses Gebäude rum, da sehen Sie schon.
20. Gehen Sie bis zur Kreuzung, dann fragen Sie wieder.
21. Laufen Sie die Bahnlinie entlang. (Laufen Sie der Straßenbahn nach).
22. Gehen Sie rüber (über die Straße, über den Platz), dann untere dem Bogen durch.
23. Das ist weit von hier. Sie müssen eine Straßenbahn (einen Bus, ein Taxi) nehmen
24. Sie können den Bus nehmen. Um die Ecke ist die nächste Straßenbahnhaltestelle.
25. Sie können mit der U-Bahn fahren.
26. Sie können auch mit der Straßenbahn fahren. Aber dann müssen Sie umsteigen.
27. Nehmen Sie lieber ein Taxi.
28. Mit der Straßenbahn Linie 1.
29. An der Station „Universität“ steigen Sie aus. (An der Haltestelle ... steigen Sie in ... um.)
30. Es tut mir leid, ich habe keine Ahnung. Ich bin hier selbst fremd.
31. Tut mir leid, ich bin fremd hier.
32. Das weiß ich nicht, ich bin nicht von hier.
33. Das kann ich Ihnen (leider) nicht sagen, ich wohne erst seit kurzem hier.
34. Zeigen Sie es mir bitte auf dem Stadtplan.
35. Danke schön.
36. Danke schön für Ihre Auskunft.
37. Recht schönen Dank.
38. Besten Dank.
39. Keine Ursache.
40. Nichts zu danken.

## **2. Lesen Sie folgende Dialoge und schreiben Sie ähnliche Dialoge selbst.**

**A**

- Entschuldigen Sie, wo ist die russische Botschaft?
- Die Botschaft befindet sich am Marktplatz. Gehen Sie in dieser Richtung, es ist nicht weit von hier.
- Danke

**B**

- Entschuldigen Sie. Wie komme ich zur Apotheke?
- Leider kann ich Ihnen nicht helfen. Ich bin hier auch fremd.
- Entschuldigen Sie, wie komme ich zur nächsten Apotheke?
- Gehen Sie diese Straße entlang. Die Apotheke ist zwei Ecken weiter. Es gibt hier noch eine Apotheke, die erste Querstraße rechts.
- Danke schön.

### C

- Entschuldigen Sie, gehe ich hier richtig zur Post?
- Nein, Sie gehen falsch. Gehen Sie diese Straße lang, dann biegen Sie in die erste Querstraße links. Da sehen Sie die Post.
- Danke. Und wie komme ich am schnellsten von dort zum Hotel "Europa"?
- Ach, es ist nicht sehr weit von der Post. Sie können zwei Bushaltestellen zu Fuß gehen oder mit dem Bus fahren. Es gibt einen kürzeren Weg, aber Sie können sich verlaufen.
- Ja, ja. Danke. Lieber laufe ich den längeren Weg.

### D

- Entschuldigung, wie komme ich zum Theater?
- Es ist weit von hier. Sie müssen mit der U-Bahn zwei Haltestellen bis zum Stadtzentrum fahren. Dann steigen Sie um und fahren noch eine Haltestelle. Das ist der kürzeste Weg.
- Danke.

### E

- Entschuldigen Sie, wie kommen wir zur Oper?
- Es ist weit von hier. Fahren Sie lieber mit der Straßenbahn Linie 3.
- Und wo ist die Haltestelle?
- Gehen Sie geradeaus, dann biegen Sie nach rechts. Die Haltestelle ist rechts um die Ecke.
- Danke.

## **Text 3. Sitten und Bräuche Deutschlands**

### **1. Merken Sie sich folgende Wörter und Wendungen:**

der Heiligabend	küssen
der Adventskranz	vertreiben
hängen	der Straßenumzug
der Weihnachtsmarkt	der Rosenmontag
die Weihnachtsplätzchen <i>pl</i>	der Geist
der Lebkuchen	der Lärm
tauschen	die Fastenzeit
das Christkind	der Faschingsball
unsichtbar	der Aschermittwoch
der Jahreswechsel	die Auferstehung
die Silvesterparty	der Vollmond
der Silvesterball	verstecken

gemütliche  
umarmen  
buntbemale

die Karwoche  
der Karfreitag

## **2. Lesen Sie den Text und machen Sie einen Plan dazu**

Die Deutschen feiern gern. Darum gibt es das ganze Jahr über Feiertage und Feste.

### **WEIHNACHTEN (25-26. Dezember)**

Das wichtigste Fest in Deutschland ist Weihnachten. Die Vorweihnachtszeit oder Advent umfasst vier Wochen vor dem Heiligabend und beginnt mit dem ersten Adventssonntag, dem ersten Sonntag im Dezember. In Büros, Schulen und Fabriken hängen Adventskränze mit vier Kerzen. Mit der Adventszeit öffnen auch die traditionellen Weihnachtsmärkte ihre Tore. Das Fest der Geburt von Jesus Christus wird am Abend des 24. Dezember gefeiert. Oft gehen die Deutschen an diesem Tag in die Kirche. Am Heiligen Abend versammelt sich die Familie. Man zündet die Kerzen am Weihnachtsbaum an, isst gemeinsam zu Abend, trinkt Punsch, Tee oder Kakao mit Keksen, Weihnachtsplätzchen, Lebkuchen und Stollen mit Marzipan, singt Lieder und tauscht Geschenke. Die Geschenke bringt der Weihnachtsmann mit weißem Bart und rotem Mantel und einem Sack auf dem Rücken oder - das ist regional unterschiedlich - das Christkind. Es kommt, so erzählt man den Kindern, direkt aus dem Himmel herunter zur Erde. Aber es bleibt dabei unsichtbar. Nur die Geschenke findet man unter dem Weihnachtsbaum. Der 25. und 26. Dezember sind Feiertage, d.h. niemand arbeitet und alle Geschäfte und Kaufhäuser sind geschlossen.

### **SILVESTER UND NEUJAHR (31. Dezember / 1. Januar)**

Die Weihnachtszeit ist eine ruhige, gemütliche Zeit, die man meist mit der Familie verbringt. Die Tage zwischen Weihnachten und Silvester nennt man »Zwischen den Jahren«. Der Jahreswechsel in Deutschland wird vom 31. Dezember auf den 1. Januar laut und lustig gefeiert. Man veranstaltet eine Silvesterparty zu Hause und lädt dazu Gäste ein oder man fährt zu Freunden oder besucht gemeinsam einen großen Silvesterball. Einen »guten Rutsch ins neue Jahr« wünscht man sich und es wird viel gegessen, getrunken, getanzt und gelacht. Um Mitternacht, wenn das alte Jahr zu Ende geht, füllt man die Gläser mit Sekt oder Wein, prostet sich zu und wünscht sich »ein gutes neues Jahr«. Dann geht man auf den Balkon oder hinaus auf die Straße, wo viele ein privates Feuerwerk veranstalten. Man schreit »Prost Neujahr!«, umarmt und küsst sich, verspricht, dass im kommenden Jahr alles ganz anders und viel besser werden soll, und geht erst am frühen Morgen ins Bett.

### **FASCHING, FASTNACHT, KARNEVAL (vom 11. November bis Januar / Februar – beweglich)**

Diese drei Wörter bezeichnen dasselbe Fest und zeigen an, dass es regionale Unterschiede gibt. Älter als das Christentum ist der Brauch den Winter und die bösen Geister mit Lärm, Musik, Masken und phantasievollen Verkleidungen zu vertreiben. Am bekanntesten ist der Karneval am Rhein. In Mainz, Köln und Düsseldorf wird besonders intensiv gefeiert. Berühmt sind dort die großen Straßenumzüge am Rosenmontag und Faschingsdienstag. Dann fahren bunt geschmückte Wagen durch die Straßen – begleitet von Musik- und Tanzgruppen. In München feiert man den Fasching

weniger auf der Straße, sondern mehr auf großen Faschingsbällen, in riesigen, bunt dekorierten Festhallen. Es gibt aber auch Regionen, in denen man dieses Fest überhaupt nicht feiert. Die Faschingszeit endet am Aschermittwoch. Da beginnt die Fastenzeit, die bis Ostern dauert.

### OSTERN

Ostern ist das zweitgrößte Fest im Jahr. Da feiern die Christen die Auferstehung Jesus Christus von den Toten. Das Fest fällt immer auf einen Sonntag – ersten Sonntag nach dem ersten Vollmond im Frühling. Am Ostersonntag geht man in die Kirche. Die verschiedenen Osterbräuche sind schon lange vor dem Christentum entstanden. Eine besondere Rolle spielt der Osterhase. Kleine Kinder glauben, dass er ihnen zu Ostern buntbemalte Eier und Süßigkeiten bringt. Er versteckt sie im Garten und die Kinder müssen seine kleinen Geschenke suchen. Die Woche vor Ostern nennt man die Karwoche. Karfreitag ist der Tag, an dem Jesus Christus gekreuzigt wurde. Man sagt: »Frohe Ostern! « oder »Fröhliche Ostern! «, um jemandem eine schöne Osterzeit zu wünschen.

Es gibt eine ganze Reihe von gesetzlichen Feiertagen, die deutschlandweit gelten. Einige davon haben ein festes Datum, andere sind beweglich:

Neujahr (1.1), Karfreitag (Freitag vor Ostern), Ostermontag, der 1. Mai, Christi Himmelfahrt (an einem Donnerstag im Mai oder Juni, rund 40 Tage nach Ostern), Pfingstmontag (rund 50 Tage nach Ostern), Tag der Deutschen Einheit (Nationalfeiertag, 3.10), 1. und 2. Weihnachtstag (25./26.12).

Darüber hinaus gibt es noch Feiertage, die nur in bestimmten Bundesländern gelten. Dazu gehören:

Heilige Drei Könige (6.12), Fronleichnam (an einem Donnerstag im Mai oder Juni), Mariä Himmelfahrt (15.8), Reformationstag (31.10), Allerheiligen (1.11), Buß- und Betttag (ein Mittwoch im November).

Daneben hat jede Region in Deutschland ihre eigenen Feste, Jahrmärkte und auch Stadtfeste – oft mit Umzügen in historischen Kostümen, mit Theateraufführungen, mit historischen Handwerkermärkten und Ritterspielen, mit Konzerten und vielem mehr.

### 3. Ordnen Sie.

<b>Das Fest</b>	<b>Was wird gefeiert?</b>	<b>Wann wird gefeiert?</b>
Ostern	der Jahreswechsel	vom 11. November bis Januar / Februar
Silvester und Neujahr	die Auferstehung Jesu Christi von den Toten	am Abend des 24. Dezember
Fasching	die Geburt Jesu Christi	ersten Sonntag nach dem ersten Vollmond im Frühling
Weihnachten	das Vertreiben des Winters	31. Dezember / 1. Januar

**4. Bilden Sie Antonympaare. Versuchen Sie diese Wörter im Text zu entdecken.**

Bunt, schwarz, lustig, leise, sichtbar, böse, einfarbig, neu, weniger, weiß, alt, traurig, mehr, gut, unsichtbar, laut.

### 5. Bilden Sie Pluralform.

Das Glas, das Ei, der Feiertag, das Geschenk, der Gast, das Kind, das Geschäft, die Kerze, die Region, der Adventskranz, die Verkleidung, die Süßigkeit.

### 6. Bilden Sie Zusammensetzungen.

das Fasten das Fest das Silvester  
die Mitte die Straße das Ostern  
der Fasching der Frühling  
die Weihnachten der Kauf

+

die Nacht das Haus der Umzug  
das Fest die Halle die Zeit  
der Baum der Ball die Party

### 7. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Wie sieht der Weihnachtsmann aus?
2. Was wünschen sich die Deutschen zum Neujahr?
3. Was veranstaltet man auf der Straße zum Neujahr?
4. Feiert man den Karneval in allen Bundesländern?
5. Wie heißt die Zeit nach dem Karneval?
6. Was machen die Kinder zu Ostern?
7. Warum ist Karfreitag ein besonderer Tag?

### 8. Erzählen Sie über das schönste deutsche Fest.

### 3.3.3. Французский язык

#### Unité I. Situations de communication quotidienne

##### Texte 1. Faisons connaissance

Permettez-moi de me présenter. Je m'appelle Marie Petrof. J'ai dix-sept ans. Je suis née dans une famille d'ingénieurs. Notre famille n'est pas nombreuse. Nous sommes quatre: ma mère, mon père, ma soeur cadette et moi. Ma soeur a deux ans moins que moi, elle va à l'école. Elle est blonde aux yeux gris. Ma soeur est très sympathique et coquette. Ma mère a 40 ans. Elle est jeune pour son âge et pour nous elle est la plus belle au monde avec ses cheveux bruns et ses yeux verts. C'est une femme très élégante. Mon père est plus âgé que ma mère de cinq ans. Il a 45 ans. Mon père est un homme de haute taille, robuste, aux cheveux blonds, aux yeux gris. Il a le nez droit, la bouche bien dessinée. Ma soeur ressemble beaucoup à notre mère, moi, je suis tout le portrait de notre père. Tous les deux travaillent à une entreprise comme ingénieurs. Mes parents aiment leur travail et en éprouvent une grande satisfaction. J'ai aussi des grands-parents qui habitent loin de nous. Ils sont déjà en retraite. Nous tâchons de ne pas les oublier. Chaque été nous allons les voir.

Moi, j'ai terminé l'école secondaire cette année et je suis entrée à l'Université de la culture et des arts du Bélarus en faculté de la culturologie et des activités socio-culturelles. Je peux dire que c'est bien d'être étudiant. La vie étudiante est très intéressante. Il y a beaucoup de nouveau dans ma vie. Ce sont de nouveaux amis, de nouveaux projets. Mais en même temps la vie des étudiants n'est pas si facile. Pour apprendre et devenir un bon spécialiste il faut travailler ferme. En général, les études en première année comprennent les matières du cycle de formation fondamentale, donc, il y a peu de spécial, nous y connaissons déjà beaucoup de choses. Mais c'est l'étude plus profonde qu'à l'école secondaire. Et puis c'est difficile de s'habituer à ce qu'on ne te donne pas de notes tous les jours. Mais je tâche de faire bien mes études et je touche une bourse.

Je veux ajouter que notre famille est très unie. Ma mère s'occupe du ménage, mon père, moi et ma soeur, nous l'aidons à faire les achats, à préparer les repas. Nous faisons ensemble le nettoyage de notre appartement. Nous aimons à passer des week-end en nous promenant dans les allées du parc ou dans la forêt ou en travaillant dans notre jardin. Souvent nous allons au théâtre, au cinéma, à la philharmonie. Le soir toute la famille se réunit dans la salle à manger. On parle de la journée passée, on regarde la télé, on lit des livres et des journaux, on discute des nouvelles, on écoute la musique.

**Devoir:** Parlez de votre famille en utilisant les expressions du texte.

##### **Manuel:**

Conversation – p. 6, 17, 28.

Questionnaire – p. 10, 20, 30.

Exercices de communication – p. 15, 24, 35.

## Unité II. Enseignement supérieur

### Texte 1. Notre université

L'université de la culture et des arts de Bélarus s'est ouverte à Minsk le premier septembre 1975. Elle est destinée à former des spécialistes d'éducation culturelle et artistique. L'université a pour but de former des dirigeants de sections d'éducation culturelle, des travailleurs pour les bibliothèques, les centres d'information, les musées, les clubs, les maisons de la culture, les théâtres amateurs du Bélarus.

L'université comprend les facultés régulières suivantes: faculté de la culturologie et des activités sociales et culturelle, faculté de l'art musical et chorégraphique, faculté de communications d'information et de documents, faculté de la culture artistique.

Les facultés d'enseignement artistique forment les spécialistes suivants: chefs d'orchestre d'instruments populaires, d'instruments à vent, de musique légère, chefs de chorales populaires et académiques, maîtres de ballet, managers du loisir et du tourisme, metteurs en scène des théâtres amateurs et des fêtes de masse, animateurs, spécialistes dans le domaine de la pédagogie sociale et de l'art décoratif et appliqué, critiques d'art, enseignants des arts modernes.

La faculté de communication d'information et de documents assure l'enseignement bibliothéconomique. Elle forme des bibliothécaires et bibliographes pour toutes espèces de bibliothèques (publiques, municipales, scientifiques, agricoles, techniques), des spécialistes pour les centres d'information, les muséologues.

Ceux qui ne peuvent pas suivre les cours à plein temps font leurs études par correspondance.

La formation des spécialistes est assurée par tout un système qui comprend l'enseignement général et professionnel. Il y a des disciplines communes à toutes les facultés et des disciplines spéciales dont l'enseignement dépend de la faculté.

Au cours de leurs études à l'université les étudiants viennent faire leur stage pratique dans les bibliothèques, centres d'information, maisons de la culture, musées. C'est le principal moyen à rapprocher les connaissances théoriques, accumulées aux cours et séminaires, de l'exercice du métier futur.

Les amphithéâtres de l'université ne désemplissent jamais. On y fait des cours, on y organise des colloques, des concerts. Les étudiants ont à leur disposition des laboratoires, une bibliothèque, une salle de lecture.

L'université a des contacts avec les autres universités. Ses pédagogues et ses étudiants participent aux conférences et colloques scientifiques, publient les ouvrages dans les revues thématiques. Ses pédagogues organisent des voyages d'études et des concerts des étudiants dans les villes et villages du Bélarus.

**Devoir:** Faites le résumé de ce texte.

### Texte 2. Enseignement supérieur en France

L'enseignement supérieur est accessible après le baccalauréat. L'élève, après avoir passé le baccalauréat, peut se diriger soit vers une université, soit vers une grande école. Pour entrer à l'université il ne faut que s'inscrire à la liste des étudiants

et verser une somme nécessaire, tandis que les grandes écoles exigent un concours qui est très difficile. La préparation pour le concours d'entrée se fait dans certains grands lycées ( dans les classes préparatoires) de la France et dure 1 ou 2 ans.

Les universités forment de grands ensembles architecturaux souvent situés sur les campus. Elles accueillent tous les candidats sans faire de sélection. Plus de la moitié des bacheliers y entrent, mais 40 % environ abandonnent au cours de la première année. Les études à l'université sont radicalement différentes de celles de l'enseignement secondaire. L'aptitude à travailler seul est capitale: elle développera l'autonomie qui permettra de suivre son projet de formation. On entre à l'université pour des études de lettres, de sciences économiques, de médecine, de pharmacie, de droit, etc. Ces études, réparties sur trois cycles et sur plusieurs années d'études, permettent d'obtenir des diplômes et de se préparer à certains concours:

- le premier cycle prépare en deux ans au diplôme d'études universitaires générales (DEUG);

- le second cycle prépare à la licence (une année après le DEUG) et à la maîtrise (une année après la licence);

- le troisième cycle où il y a deux filières: 1) le DESS (diplôme d'études supérieures spécialisées); c'est un diplôme professionnel (une année après la maîtrise); 2) le DEA (diplôme d'études approfondies): qui prépare à la recherche (une année).

Les instituts universitaires de technologie, d'origine récente, sont rattachés aux universités et donnent, en deux ans, une formation de technicien supérieur.

Les grandes écoles sont orientées vers les formations professionnelles de haut niveau ou la recherche. On y entre par concours après deux années d'études dans certains lycées (les "classes préparatoires"). Les plus célèbres sont l'École polytechnique, l'Écoles normales supérieures, l'École centrale des arts et manufactures, l'École des mines, l'École des Hautes Études commerciales, l'École nationale d'Administration (l'ENA).

### **Texte 3. La vie des jeunes**

Comment vivent les jeunes, quelles études font-ils, quelles sont leurs idées?

On peut longtemps parler des problèmes des jeunes, il y en a beaucoup dans notre vie. Il y a des problèmes personnels, mais il y a aussi des problèmes communs pour tout le monde. Undes problèmes le plus grave actuellement est celui de l'emploi. Aujourd'hui en France, quand il s'agit du chômage, de la réduction du personnel il est difficile pour les jeunes d'obtenir une place. Les étudiants des technicums, des instituts, les élèves sortant des écoles professionnelles restent sans avenir. L'augmentation de la criminalité, ça fait aussi un problème. On parle à présent de la drogue qui est employée par beaucoup de jeunes défavorisés. Il existe aussi le problème des loisirs. Les jeunes gens ne savent pas organiser leur temps libre. Et parfois les adultes ne les aident pas, ne tâchent pas de les comprendre. Tous ces trois problèmes sont liés entre eux et la résolution du premier aidera à résoudre les deux autres.

En général la jeunesse est une partie particulière de la société humaine. En plus, les jeunes sont plus vulnérables que les adultes. Le sens de la vie leur échappe par manque d'expérience, ils n'ont pas d'idées justes de la moralité, de l'honneur et de la



dignité. Il leur est difficile de distinguer le Bien et le Mal dans la vie. Les grandes personnes devraient aider les jeunes à choisir leur voie, à apprendre d'abord un bon métier. Les activités qui servent au bien de la jeunesse sont l'enseignement, le sport, les manifestations culturelles. Si un jeune homme trouve son métier, s'il est entouré de l'attention des parents, des amis, on peut espérer qu'il trouvera sa place dans la vie, il ne perdra jamais le goût de vivre. Un grand rôle dans la vie de la jeunesse est attribué aux rapports entre la société et les jeunes qui dépendent de la situation économique et politique du pays. Dans notre Etat les problèmes des jeunes sont graves. C'est comme un boumérang: l'inattention envers les jeunes engendre la grossièreté et la cruauté envers les vieillards. Deux problèmes sont devenus globaux: l'alcool et la drogue. Les jeunes doivent avoir conscience du tort de ces vices et savoir leur résister.

#### **Texte 4. La vie des étudiants**

Les étudiants venant d'autres villes ou pays sont logés dans des résidences universitaires et des appartements à loyer modéré.

Dans les résidences les étudiants disposent d'une chambre de 9 m<sup>2</sup> environ, de cuisines collectives, de salles de travail, de réunion ou de loisirs, de services de ménage. Les studios de 18 à 23 m<sup>2</sup> comprennent un coin cuisine, une salle de bains, un confort intérieur: double vitrage, téléphone, poste de télévision.

Le restaurant universitaire en France est un lieu central de la vie étudiante. Les menus proposés sont choisis par les responsables et le personnel spécialisé. Plusieurs formules de repas pour midi et soir sont proposées aux étudiants. Une formule classique à la française, la plus demandée, est constituée d'un repas complet: hors-d'œuvre, plat garni, fromage ou dessert, en self-service, à prix fixe réduit. Il y a aussi des formules à prix variables, autour d'un plat (viande grillée, assiette de pâtes). Dans la majorité des villes universitaires il y a des restaurants à thèmes: pizzerias, crêperies ou restaurants asiatiques. Des cafétérias, brasseries permettent en journée une restauration légère ou rapide.

La Cité internationale universitaire de Paris est composée de maisons françaises et d'origine étrangère, ainsi que de tout un ensemble d'équipements et de services mis en place pour offrir aux résidents les meilleures conditions de logement, de travail et de rencontre.

Les 37 maisons, qui se situent dans un parc de 40 hectares, accueillent près de cinq mille étudiants et stagiaires, originaires de plus d'une centaine de pays.

Beaucoup d'étudiants travaillent. Les emplois pour étudiants sont: les gardes d'enfant, le travail au pair, les cours particuliers. Les stagiaires «aide familiale», appelés communément «au pair», sont généralement de jeunes étrangères ou étrangers qui viennent en France pour apprendre le français et accroître leurs connaissances sur la culture et la civilisation française. Pour avoir cet emploi il faut être de nationalité étrangère, avoir entre 18 et 30 ans et être célibataire, suivre des cours dans un établissement d'étude de la langue française ou de culture et civilisation française, s'engager pour une durée de trois mois, au moins, à un an.

Le stagiaire s'engage à fournir cinq heures de travail par jour: garde d'enfants et tâches ménagères courantes à l'exception des gros travaux. Il bénéficie d'un jour de

repos hebdomadaire, dont un dimanche par mois. N'étant pas salarié, il n'a pas droit aux congés payés.

En échange, il est logé, nourri et reçoit une somme mensuelle de 1500 francs. La famille d'accueil lui assure, en général, le paiement des frais de transport en région parisienne.

Les activités culturelles dans les résidences universitaires sont généralement assurées par les étudiants eux-mêmes, dans le cadre des bibliothèques, ciné-clubs, théâtres, discothèques.

Des centres culturels existent dans la plupart des villes universitaires. Us proposent des ateliers liés aux études: cinéma, théâtre, danse, musique ou arts plastiques. Leur équipement permet, parfois, d'accueillir des spectacles professionnels ou des expositions.

Dans les résidences universitaires sont aménagés des terrains sportifs. Un Français sur deux pratique un sport de temps en temps. Hors de la pratique du sport universitaire, gratuit, on trouve dans toutes les villes des piscines municipales ou privées, des salles de sport.

Les étudiants ont à leur disposition des bibliothèques dans leurs établissements, leurs universités, leurs unités de formation et de recherche. Il y a en outre 69 grandes bibliothèques universitaires.

Fondée en 1386, la Bibliothèque Nationale, installée à Paris, compte plus de 13 millions de volumes.

Pour participer à des activités culturelles, hors du milieu universitaire, les maisons des Jeunes et de la Culture, ouvertes à tous, offrent une gamme très étendue d'activités.

Lieux de rencontres et de loisirs, elles permettent de découvrir ses aptitudes en participant à des activités sportives, pratiques (laboratoires de photo, ateliers, etc.), intellectuelles (conférences) ou artistiques.

### **Texte 5. Le sport c'est la santé**

L'essentiel pour nous tous c'est d'être fort et bien portant. Pour avoir une bonne santé et être toujours de bonne humeur, il faut faire du sport ou de la culture physique. Mais il ne faut pas oublier que le sport et la culture physique ce sont des choses différentes. La culture physique c'est bien pour la santé, tandis que le sport c'est tout d'abord des performances sportives, la participation aux compétitions sportives. On distingue les sports individuels tels que le patinage artistique, la course cycliste, la natation, la boxe et les sports d'équipes: football, hockey, volley-ball, rugby.

En été on fait des sports nautiques: de l'aviron, du canotage, de la natation synchronique, de la planche à voile. En hiver on fait du ski, du patinage, du patinage artistique, du hockey et d'autres.

Il y a des sports qui n'attirent que les garçons: le judo, la lutte libre et classique, la boxe, le karaté, le hockey. Parmi les sports les plus répandus chez nous je nommerais l'athlétisme (course à pied, marathon, marche sportive, lancement du disque et du poids), le basket et le volley-ball, l'équitation et l'escrime, l'haltérophilie, le parachutisme, les skis nautiques, le tennis et la gymnastique qui embrasse la barre fixe, les barres parallèles, les anneaux.

Quant à moi, je suis mordu du tennis. J'essaie de ne pas manquer la coupe Davis, Wimbledon etc. Mes amis et moi nous jouons au tennis à l'université ou, en été, dans la cour de notre maison. Ce serait l'Anglais James Gibb qui a rapporté d'un voyage aux Etats-Unis, à la fin du XIXe siècle, une balle en celluloïd. En jouant avec des raquettes en parchemin il a eu l'idée de baptiser ce jeu "ping-pong" en raison du son produit par les balles. Outre cela j'aime jouer aux échecs. Ce jeu m'aide à me concentrer, bien que je ne sois pas très fort et je perds souvent. C'est un jeu, un sport qui développe la logique, enseigne la discipline d'esprit. Aux échecs vous êtes responsables de tout. Si vous faites une faute, vous perdez.

De temps en temps je fais de la gymnastique le matin et c'est tout ce qui concerne les sports dans ma vie. Quant aux Jeux Olympiques, j'essaie de les suivre à la télé ainsi que d'autres grandes compétitions mondiales, comme par exemple les coupes du monde de football, de hockey.

### **Texte 6. Le français**

Le français est une langue romane. Il est issu du latin qui sur le territoire de la Gaule avait peu à peu remplacé le gaulois.

Après la Deuxième guerre mondiale, le français a cédé la place dominante à l'anglais. Pourtant, aujourd'hui le français est parlé dans le monde par près de 140 millions de personnes. On parle cette langue sur tout le territoire français, elle est la langue officielle d'une partie de la Suisse, d'une partie de la Belgique, d'une partie du Canada et de la Nouvelle Angleterre, du Luxembourg, de Haïti. Elle est parlée dans l'île Maurice et dans une partie de Louisiane. En Afrique, le français peut être ou non une langue officielle (cela dépend du pays), mais il reste toujours la langue de culture commune à de nombreux états de ce continent.

Le français a théoriquement un statut égal à celui de l'anglais dans les institutions internationales. Il demeure l'une des grandes langues internationales de communication, après l'anglais, mais concurremment avec l'espagnol et l'allemand. 72 mille professeurs enseignent le français à l'étranger.

Le français est une langue merveilleusement belle. On apprécie ses qualités, sa clarté, sa précision. On sait bien que «ce qui n'est pas clair n'est pas français».

Une bonne connaissance de la langue française est l'une des conditions de la réussite d'un séjour en France.

Il importe de pouvoir prendre des notes, faire des exposés, rédiger des travaux, lire de la documentation et passer des contrôles et des examens. Les besoins seront différents selon qu'il s'agira d'études en sciences humaines (lettres, histoire, géographie, psychologie, sociologie, économie, démographie), d'études, en sciences de la matière (mathématiques, physique, chimie, etc.) ou en sciences de la vie (médecine, pharmacie, biologie, etc.).

Selon les secteurs d'activité, les besoins professionnels exigent des capacités, soit orales, soit écrites, dans des domaines spécialisés. Maîtriser la langue, c'est, enfin, comprendre les modes de pensée, la vision du monde des Français, s'intégrer dans leur vie quotidienne.

Pour atteindre un niveau souhaitable, il faut suivre au moins une année complète de cours réguliers, participer à des conversations en français, écouter des émissions de radio, lire des journaux et des livres.

Les diplômes nationaux DELF et DALF, réservés à des personnes de nationalité étrangère, certifient d'une manière officielle des niveaux de connaissance, de pratique et de maîtrise de la langue française.

Le diplôme d'études en langue française (DELF) se subdivise en deux certifications distinctes donnant lieu chacune à la délivrance d'un diplôme propre. Le DELF, premier degré, est délivré après obtention de quatre unités de contrôle. Le DELF, second degré, est délivré après obtention de deux unités de contrôle. L'inscription au DELF, second degré, n'est ouverte qu'aux titulaires du premier degré.

Le diplôme approfondi de langue française (DALF) se compose de quatre unités de contrôle. L'inscription à ce diplôme est ouverte aux titulaires du DELF second degré ou aux personnes ayant réussi un examen dit d'accès au DALF.

Le DALF correspond à un niveau qui permet de suivre dans de bonnes conditions des études supérieures en France et il dispense de tout autre examen de langue française pour l'entrée dans les universités françaises

### **Texte 7. Francophonie**

Le mot «francophonie» a été employé pour la première fois en 1880 par le géographe français Onésime Reclus (1837-1916), qui étudiait principalement la France et l'Afrique du Nord. Il eut bientôt l'idée de classer les habitants de la planète en fonction de la langue qu'ils parlaient dans leur vie quotidienne et dans leurs relations sociales. C'est en 1968 que le mot «francophonie» est entré dans le dictionnaire recevant deux acceptions principales:

- le fait de parler français;
- l'ensemble constitué par les populations francophones (France, Belgique, Suisse, Canada, Afrique, etc.)

En Europe les pays de langue française comprennent la France, la Wallonie (région belge), le Luxembourg, la Suisse romande, la majeure partie de la Vallée d'Aoste, la principauté de Monaco, les Iles anglo-normandes: au total, environ 60 millions de francophones.

En Amérique figure d'abord le Canada (province de Québec); aux Etats-Unis on estime à 1 million les Franco-américains; à Haïti les habitants parlent un créole français.

En Afrique, après la décolonisation, le Maroc, la Tunisie, l'Algérie, les jeunes républiques de l'Afrique noire d'expression française ont conservé au français une place éminente.

Le français est reconnu comme langue officielle au Bénin, en Côte-d'Ivoire, au Gabon, au Burkina-Faso, au Mali, au Niger, en République Centrafricaine, au Sénégal, au Congo, au Togo et au Zaïre. Madagascar a fait du malgache sa langue officielle à côté du français largement utilisé dans les affaires publiques. La Mauritanie et le Tchad, les Comores et Djibouti ont l'arabe et le français comme langues officielles. Le Cameroun reconnaît le français et l'anglais comme langues officielles. Dans l'Océan Indien le français est la langue de l'Ile de Maurice et des DOM-TOM (Départements et

territoires d'Outre-Mer). Quant à l'Asie, le français reste langue d'enseignement au Cambodge, au Laos et au Vietnam.

Le français conserve à juste titre un rôle très important comme langue de culture et de formation de l'esprit, comme langue d'accès aux sciences et aux techniques d'aujourd'hui, comme langue de commerce international. 63 % des Français pensent que la force de leur pays vient de l'œuvre des grands écrivains, savants et artistes. 67 % voient dans leur langue un des grands atouts de leur pays.

**Devoir:** Lisez et traduisez les textes ci-dessus.

**Manuel:**

Conversation – p.98.

Questionnaire – p.101.

Exercices de communication – p.106.

### **Unité III. République du Bélarus**

#### **Texte 1. Le Bélarus (information générale)**

Le Bélarus est située au centre de l'Europe. Son territoire (207 600 km<sup>2</sup>) s'étend sur 560 km du nord au sud et sur 650 km d'ouest en est. Sa situation géographique (elle occupe la partie ouest de la plaine de Russie) détermine ses conditions physiques. L'influence de l'air marin de l'Atlantique fait y régner un climat doux et humide.

Les forêts, tout un océan de verdure, occupent un tiers du territoire. Les plus grandes forêts sont celles de Biélovejskaia, de Naliboki et de Bérésino, déclarées réserves d'Etat. Le pays compte environ trois mille d'eau et près de quatre mille lacs. Son plus grand fleuve est le Dnièpre, qui le traverse sur plus de 700 km et reçoit la Pripiat, la Bérésina, la Soj, etc. Puis vient la Dvina occidentale. La troisième place revient au Niéman qui effectue au Bélarus plus de la moitié de son parcours. Le plus grand lac est le Narotch. Au nord se situe la zone des lacs de Braslav. Entourés de collines boisées, réunis entre eux par des ruisseaux, ils produisent une impression inoubliable.

Le Bélarus est un Etat souverain avec le président à sa tête. Le Bélarus a sa Constitution qui garantit à tous les citoyens l'inviolabilité de la personne et du domicile, le secret de la correspondance et assure l'égalité en droits de citoyens sans égard à leur nationalité ou à leur race. En même temps, elle oblige tout citoyen à observer les lois et les règles de la vie en société, à défendre la patrie.

Le nom des Biélorusses provient de celui du pays qu'ils habitaient de tout temps, et que les annales appellent la Russie blanche. Au Bélarus il y a deux langues d'Etat: le russe et le biélorusse.

Comme emblème de son Etat national et de sa souveraineté, le Bélarus a son drapeau et ses armoiries.

Le territoire du Bélarus est divisé en six régions, ayant chacune son centre administratif. Chaque région se divise en districts.

Le Bélarus a son passé glorieux. Les armées qui ont précédés la Seconde Guerre mondiale ont vu de rapides progrès de la science, de l'art national et de la littérature

nationale. On a fondé l'Académie des Sciences et créé le genre de l'opéra national, on a inauguré des théâtres à Minsk et dans les chef-lieux de région. Le Bélarus a créé sa musique, ses arts plastiques. Mais tout a été interrompu par la Seconde guerre mondiale.

Dès les premiers jours de l'occupation, le peuple a lutté contre les fascistes. La résistance a pris une dimension nationale. L'histoire connaît peu d'exemple d'une résistance aussi unanime, aussi véritablement populaire.

La guerre a éprouvé terriblement le pays. Plus de 2 200 000 habitants ont été tués, environ 300 000 autres envoyés aux travaux forcés en Allemagne. Plus de la moitié des richesses nationales avaient été perdues.

Jamais au cours de son histoire séculaire, le pays n'avait connu d'aussi terribles ravages. Cependant, confiant dans son avenir, le peuple qui venait de sauvegarder sa liberté et son indépendance a trouvé assez de force pour rétablir ce qui avait été détruit et même pour assurer un nouvel essor économique.

Le Bélarus, qu'on appelait jadis «pays Chaume et Bois» est devenu une république industrielle et agricole développée, une république où la culture a pris un nouvel élan. De nouvelles œuvres de grande valeur ont enrichi la littérature, les arts plastiques, le théâtre, la, musique et le cinéma.

## **Texte 2. La République du Bélarus (histoire, état contemporain)**

L'histoire du Bélarus est très compliquée. Les ancêtres du peuple bélarussien sont les Krivitchis, les Drygovitchis, les Radimitchis - tribus slaves orientales. Les premières formations étatiques sur le territoire du Bélarus étaient les principautés de Polotsk et de Tourov. Polotsk était le centre spirituel, culturel et religieux du Bélarus. Dans les années qui suivent ces principautés font partie de la Russie Kievienne. Après le morcellement de cet Etat les terres du Bélarus sont envahies par les Tatars. Au début du XIV siècle le pays fait partie de la Grande principauté Lituanienne. La langue bélarussienne a été déclarée comme langue d'Etat. La culture et les traditions se développaient très vite. En ce temps-là le premier livre bélarussien a été imprimé par le grand civilisateur de notre pays Frantsisk Skorina.

En 1569 la grande principauté Lituanienne est partagée et le Bélarus passe successivement sous la domination polonaise et plus tard - russe dont la hégémonie est confirmée par le traité de Vilna (1656).

Au XX-ième siècle le Bélarus est occupé par les Allemands de 1915 à 1918. Le premier janvier 1919 le pays est devenu une de quinze républiques socialistes soviétiques de l'U.R.S.S. En 1921 l'ouest du pays a été annexé par la Pologne mais il est récupéré par l'U.R.S.S. en 1939. Pendant la Seconde Guerre mondiale le pays a été occupé par les fascistes de 1941 à 1944. Le 27 juillet la République du Bélarus a proclamé son indépendance. A partir de décembre 1991 le Bélarus fait partie de la Communauté des Etats Indépendants comme pays indépendant et souverain.

Le Bélarus confine à l'Ukraine au sud, à la Pologne à l'ouest, à la Lituanie au nord - ouest, à la Lettonie au nord, à la Russie au nord, au nord - est et à l'est.

Sa population compte plus de 10 millions d'habitants. Ce vaste territoire est peuplé par les peuples Slaves – Bélarussiens, Russes, Ukrainiens, Polonais. Il y a également Tatars et Juifs.

C'est un pays de plaines et de collines, une région plutôt plate. Les forêts, tout un océan de verdure, occupent un tiers du territoire. Les plus grandes d'entre elles sont appelées des pouchtas (forêts vierges). Les pouchtas Bélovejskaïa, Nalibokskaïa, Bérésinskaïa, déclarées réserves d'Etat, sont connues par leur beauté et les richesses de la flore et de la faune.

Il y a de différentes espèces d'arbres dans ces forêts: chênes, bouleaux, pins, sapins, peupliers et d'autres. Lièvres, loups, ours, écureuils, castors représentent la faune biélorussienne. Ce n'est pas par hasard que l'aurochs est le symbole du pays.

La nature a largement doté le Bélarus des ressources nautiques. Il est arrosé par d'innombrables rivières et cinq grands fleuves: le Dniepr, le Nieman, la Dvina occidentale, la Pripiat, la Bérésina. Le Bélarus est un pays des lacs. On les compte près de 10800. Les plus grands lacs Narotch, Braslav, Svitiaz sont vraiment les perles du pays. Entourés de collines boisées, réunis entre eux par des ruisseaux, ils produisent une impression inoubliable et attirent les touristes, les pêcheurs, tous ceux qui aiment la nature.

Au sud se situe une vaste zone de marais, la Polésie. Ce qu'a été fait par les Biélorussiens à la Polésie peut être comparé avec le travail des Hollandais, qui avaient reconquis la terre à la mer. Il suffit de dire que dans la région de Brest seulement la surface recôquise aux marais est égale à toutes les terres arables des Pays-Bas.

Le climat est continental et tempéré. Les hivers sont souvent rigoureux. Il gèle à pierre fendre. Les étés ne sont pas très chauds. Au printemps et en automne il pleut souvent.

Le pays n'est pas riche en ressources naturelles. Il y a dans les sous-sols sel potassique et sel gemme, schistes bitumieux, tourbe lignite, calcaire, sable, phosphates, métaux ferreux et non ferreux, argile. Le Bélarus importe le pétrole, le charbon. Sur le territoire du pays il y a beaucoup d'eaux minérales.

Du point de vue administratif et territorial, le Bélarus est divisé en six régions - les régions de Brest, de Vitebsk, de Gomel, de Grodno, de Minsk et de Moguiliév. Minsk, sa capitale, dont la date de naissance remonte à 1067, a peuprès de deux millions d'habitants.

L'économie nationale est représentée par les industries d'automobiles, de tracteurs, de pneus, chimique, minière, pétrolière, de construction de machines - outils, de fabrication de roulement, électronique et d'appareils de précision.

L'agriculture de la république se spécialise dans la production du lait et de la viande. On y cultive pomme de terre, lin, blé, betterave, cultures fruitières et maraichères.

La voie du progrès social, économique et culturel du Bélarus a été particulièrement compliquée et dure. Les guerres et les invasions étrangères ont détruit les villes et les sites biélorusses. Le pays a été l'arène de combats sanglants dans les années de la première guerre mondiale et la guerre civile. Les souffrances de la république ont été particulièrement douloureuses pendant la Grande Guerre Nationale. Le prix de la victoire a été immense. Un Biélorusse sur trois est tombé mort dans la lutte contre le fascisme. La guerre a éprouvé terriblement le pays. Plus de la moitié des richesses nationales ont été perdues. Jamais au cours de son histoire séculaire, le pays n'avait connu d'aussi terribles ravages. Cependant, le peuple biélorusse qui venait de

sauvegarder sa liberté et son indépendance a trouvé assez de force pour rétablir ce qui avait été détruit et même pour assurer un nouvel essor économique et culturelle.

Le Bélarus a donné un grand nombre de savants, écrivains, compositeurs, peintres de renommée mondiale.

Le système de l'enseignement public comprend écoles secondaires, écoles de formation professionnelle, établissements d'enseignement secondaire spécialisé, écoles supérieures. Aujourd'hui on compte 44 établissements d'enseignement supérieur (Universités, Instituts, Académies).

La richesse culturelle du Bélarus d'aujourd'hui ce sont ses 27 théâtres, 135 musées, 4890 bibliothèques, 156 cinémas, beaucoup de salles de concerts, cirque.

Le peuple bélarussien a gardé sa culture séculaire. Les principaux genres de l'art populaire - tissage, sculpture et peinture sur bois, tressage de la paille, poterie ont trouvé leur continuation dans les travaux des maîtres modernes.

### **Texte 3. Frantsisk Skorina**

Frantsisk Skorina vivait pendant la grande époque de la Renaissance qui, d'après F. Engels, fut la plus grande révolution de toutes celles que l'humanité avait connues jusqu'alors. C'était une époque qui avait besoin de titans et qui fit naître les titans remarquables par leurs idées, les passions, les caractères et l'étendue des connaissances. Engels souligna également qu'à l'époque il n'y avait presque aucun grand homme qui ne fût de longs voyages, qui ne parlât quatre ou cinq langues et qui ne se distinguât dans plusieurs domaines de la création.

Parmi ces hommes illustres figurait le Biélorusse Frantsisk Skorina.

Ses livres exercèrent une influence sur le développement ultérieur de l'imprimerie des Slaves orientaux. Citons, en guise d'exemple, Ivan Fiodorov, Piotr Mstislavets, Sémion Boudny, Vassili Tiapinski.

Premier imprimeur, traducteur, linguiste, pédagogue, astronome, philosophe, médecin, botaniste, Frantsisk Skorina, par ses idées et son oeuvre traça, pour les siècles, les voies du développement culturel et social de la Biélorussie.

Le nom de Frantsisk Skorina était associé dans l'esprit du peuple biélorusse à l'espoir et au souvenir des temps les plus durs de leur histoire car la Biélorussie avait été opprimée au cours des siècles: être considérée comme la patrie de l'imprimerie des Slaves orientaux et, après, ne pas être même en droit d'éditer les livres en langue biélorusse. La seigneurie polonaise aussi que l'autocratie tsariste réduisirent le biélorusse au rang d'une langue des manuscrits.

Cinq siècles nous séparent déjà du moment où un garçon aux cheveux châtain clairs s'amusait sur les rives de la Polot et de la Dvina Occidentale qui suivent tranquillement leur cours comme autrefois.

Chaque année, lorsqu'au début de l'automne les premières feuilles tombent des arbres, dans son pays natal on organise la fête de Skorina, fête du Livre.

Aujourd'hui, on voit les rues, les bibliothèques, les imprimeries qui portent le nom du premier imprimeur biélorusse.

Un monument magnifique à Frantsisk Skorina est érigé sur une belle place de Polotsk, sa ville natale. Pensif, il tient à la main un livre avec lequel il s'est gravé dans notre mémoire. En admirant le monument on a l'impression de voir Frantsisk regagner



sa patrie après un long voyage: «Les bêtes sauvages errant dans le désert reviennent dans leurs tanières, les oiseaux qui volent dans l'air retrouvent leurs nids: les poissons qui nagent dans l'eau suivent leurs tourbillons. — de même les hommes s'attachent tendrement à l'endroit où ils sont nés, où ils ont grandi».

Dans les préfaces de tous ses livres il appelait toujours à diffuser les connaissances, il disait qu'on ne pouvait pas se faire pardonner ses pêchers en offrant un sacrifice à l'église, que pour être un véritable chrétien il ne suffisait de porter ce nom, mais à il fallait aimer les hommes.

Il écrivait qu'il fallait faire preuve de bonté pour tous les peuples et toutes les croyances, ce que chacun avait le droit d'avoir sa place sous le soleil, ainsi la langue biélorusse n'est pas moins belle que le latin. Dans la «Bible» Skorina trouvait une source de connaissance, sa traduction est devenu un ornement de la langue littéraire biélorusse du XVI siècle.

#### **Texte 4. Minsk**

Minsk a plus de 900 ans. Il fut fondé sur la rivière Svislotch en 1067. A l'époque c'était l'endroit où se croisaient des voies commerciales qui liaient la mer Noire à la mer Baltique. Sur les bords de la Svislotch les marchands échangeaient leurs marchandises. C'est pourquoi la cité qui y fut fondée prit le nom de Mensk (du mot russe «Меня» – échange) qui avec le temps se transforma en Minsk. C'est une des versions qui explique l'origine du nom de la ville. Au cours de sa longue histoire Minsk a connu plusieurs guerres et occupations et a été plus d'une fois détruit. Cela explique le fait qu'à Minsk il n'y a que très peu de curiosités historiques.

Au début du siècle Minsk avait été une petite ville provinciale aux maisons sans étages, aux rues étroites. Il n'y avait pas de grandes entreprises industrielles, ni d'écoles supérieures.

En 1919 Minsk est devenu capitale de la république biélorusse.

Dans les années d'avant-guerre on a commencé la construction des usines et des fabriques, des bibliothèques et des écoles, des hôpitaux. La culture nationale biélorusse a commencé à se développer.

La guerre a interrompu la vie paisible du peuple biélorusse. Minsk s'est trouvé sous l'occupation fasciste. Mais les habitants de la ville ne se sont pas soumis à l'ennemi. Ils ont organisé des groupes clandestins qui ont mené la lutte contre les envahisseurs par tous les moyens accessibles: ils diffusaient des tracts, faisaient sauter des dépôts de munition, etc.

Le 3 juillet 1944 la ville a été libérée, mais il n'en restait que cendre et ruines. Aidés par tous les peuples du pays les Minskois ont reconstruit une nouvelle ville qui est devenue encore plus belle.

Pour la lutte héroïque de ses habitants contre les occupants fascistes et pour la renaissance de la ville après la guerre, Minsk a reçu le titre de ville- héros et a été décoré par l'ordre de Lénine et la médaille «L'étoile d'or»

L'obélisque en granit qui se dresse sur la place de la Victoire au centre de la ville rappelle le passé glorieux de notre ville. Une flamme éternelle brûle en mémoire des soldats et partisans biélorusses tombés pendant la Grande Guerre Nationale.

Maintenant Minsk est un centre culturel, économique, administratif, industriel et politique. C'est une des plus belles villes de notre république. En même temps c'est une ville moderne. Elle est aussi un centre administratif de la région où vit chaque sixième habitant de la république. A Minsk il y a beaucoup de curiosités.

L'avenue de l'Indépendance est la plus longue rue. Elle traverse toute la ville et les plus belles places: place de l'Indépendance, place d'Octobre' place de la Victoire, place Yakoub Kolas, place Kalinine.

La place de l'Indépendance est la plus grande et la plus belle place de la ville. Ici se trouvent la Maison du Gouvernement, l'Université pédagogique, l'Université d'Etat et le Bâtiment de la Municipalité. Près de la place de la Victoire se trouve le parc Gorki.

Le centre historique de Minsk est le faubourg de la Trinité. Il date du onzième siècle. Les édifices du culte composent les curiosités principales de Minsk: la cathédrale de Saint-Esprit, érigée au dix-septième siècle est la principale église orthodoxe biélorussienne, la cathédrale de Saints Pierre et Paul, l'église de Saint-Alèxandre Nevski, l'église de Sainte-Marie Magdaline, l'église catholique de Sainte-Hélène et de Saint-Siméon est connue sous le nom de "l'Eglise Rouge" (elle se trouve sur la place de l'Indépendance), l'église catholique de Calvaire, la cathédrale catholique "Mariinski" située place de la Liberté, l'église de la Trinité de Saint-Roch, l'église des bernardins (église catholique de Saint-Joseph) se trouve dans la Haute ville (rue Cyrille et Méthode).

Dans notre capitale il y a beaucoup de théâtres. L'un des plus anciens théâtres du Bélarus est le théâtre académique d'Etat Yanka Koupala. Il y a aussi le théâtre académique de l'Opéra et du ballet, théâtre biélorussien du jeune spectateur, théâtre dramatique russe M. Gorki, théâtre de la Comédie musicale, théâtre des marionnettes et d'autres.

A Minsk il y a plusieurs salles de concerts dont la plus réputée est la grande salle de la philharmonie d'Etat biélorussien.

Comme centre culturel Minsk possède beaucoup de musées, il compte beaucoup de bibliothèques. Les plus grandes sont: bibliothèque nationale, celle de l'Académie des sciences, bibliothèque Pouchkine. Tout le potentiel de l'enseignement est en principe concentré à Minsk. Il y a quinze établissements d'Etat d'enseignement supérieur.

Aujourd'hui Minsk est un grand centre industriel. La capitale donne presque un tiers de toute la production industrielle de la république. Ici on produit: tracteurs, motos, bicyclettes, montres, frigidaires, camions, appareillage électronique, téléviseurs en couleur, machines- outils, chaînes automatiques, tissus de laine et beaucoup d'autres appareils sophistiqués pour la vie courante.

A Minsk il y a aussi trois lignes de métro.

### **Texte 5. L'art traditionnel Biélorusse**

L'art traditionnel biélorusse a des racines fort anciennes. Les principaux genres de l'art populaire biélorusse sont: tissage, sculpture et peinture sur bois, tressage de la paille, poterie, musique et théâtre.

L'art traditionnel biélorusse existait toujours sous la forme de l'artisanat.

Le tissage est le domaine le plus développé de l'art contemporain. Dans les chansons biélorusses anciennes est créé le personnage poétique d'une jeune fille à l'aiguille à la main qui se fait une dot. L'art des tisseuses, leur fantaisie et leur goût se sont manifestés surtout dans la confection des habits de noces et des serviettes.

Les Biélorusses sont également réputés pour leurs sculptures sur bois, qu'il s'agisse de statuettes peintes, de boîtes ou d'autres objets domestiques. L'art du travail sur bois existe depuis très longtemps. Cet art ancien a trouvé sa continuation dans les travaux des maîtres modernes.

L'art du tressage de la paille est un genre particulier de l'oeuvre des paysans biélorusses depuis longtemps on tressait des chapeaux à larges bords de la paille de seigle et de froment, on fabriquait des nattes, des paillasons, on cofectionnait de l'osier et de la paille des coffres pour conserver du blé et des vêtements.

La broderie biélorusse est absolument remarquable, comme en témoignent les blouses et corsages en lin des vêtements traditionnels.

La poterie moderne a conservé ses traits traditionnels. Les produits de la fabrique de céramique artistique d'Ivenets, les oeuvres des potiers de Proujani, de Grodno, de Gorodok sont variés par la forme, le décor et la fonction.

Tous ces arts traditionnels ont gardé toute la culture séculaire qui remonte au passé lointain.

La musique traditionnelle biélorusse reste très vivante. On joue presque toujours de la musique traditionnelle lors des fiançailles ou des mariages. Chansons et ballades qui racontent les exploits des héros du passé sont aussi très appréciées. Chaque année les festivals de musique traditionnelle, de musique classique et de danse se tiennent dans notre pays.

Le théâtre occupe depuis toujours une place privilégiée dans la culture biélorusse. Le Bélarus est riche en talents. Les noms de ses artistes, peintres, musiciens sont connus dans tous les coins du monde.

### **Texte 6. Musée des Beaux-Arts du Bélarus**

Le Musée des Beaux - Arts du Bélarus est une des plus grandes collections d'oeuvres d'art plastique de la République.

La galerie des tableaux a été inaugurée à Minsk le 24 janvier 1939. Différents musées et organisations de la république lui ont fait don des meilleures oeuvres d'art plastique. Pendant la Grande Guerre Nationale la galerie a été pillée par les fascistes. Les travaux de reconstruction ont été commencés en 1944. Les tableaux des peintres biélorusses créés en 1944 — 1945 à Moscou et à Minsk ont servi de base à une nouvelle collection. Après la fin de la guerre un Musée dont les collections comprennent plus de dix mille oeuvres d'art ancien biélorusse et russe a été fondé. L'édifice où siège le Musée est construit en 1957 d'après le projet de l'architecte M.I. Baklanov.

L'exposition est conçue d'après un ordre chronologique et comprend des oeuvres d'art biélorusses et russes à partir du XVIe siècle jusqu'à nos jours.

L'art ancien biélorusse est représenté par des icônes et sculptures, créées aux XVI - XVIII siècles, qui avaient jadis orné les temples et les églises de Bélarus. Le caractère conventionnel de l'art religieux n'empêchait pas les peintres de montrer de

simples sentiments humains et une vive compréhension de l'Univers. L'icône «Paraskiéva Piatnitsa», de caractère monumental, a des couleurs vives et saturées«La naissance de Sainte-Marie» est une oeuvre de genre, représentant la naissance d'un enfant. «L'adoration des Mages»est remarquable par ce que le peintre a placé le sujet traditionnel sur le fond de sa ville natale, Grodno. La sculpture en bois et la sculpture de culte, dont le trait distinctif est le caractère véridique et national («Apôtre Paul», «Sainte-Marie») occupent une place importante dans l'art ancien biélorusse. Très célèbres sont les ceintures de Sloutsk tissées à la main (XVIII s) et représentant les ornements populaires.

L'art du XVIII siècle nous fait connaître les particularités essentielles de cette époque, et avant tout, les oeuvres des portraitistes éminents. «Le portrait de la princesse Anna Piétrovna» — tableau d'un peintre inconnu du début du siècle est un exemple de l'unité de la peinture de «parsouna» avec les tendances qui caractérisent l'art mondain du XVIII siècle. Les noms de F.S. Rokotov, de D.G. Levitski, de F.I. Choubine, de V.L. Borovikovski, représentent l'âge d'or de l'art de portrait qui remonte à la deuxième moitié du siècle. Leurs oeuvres représentent les traits des contemporains et l'idéal esthétique de l'époque, nous montrent la maîtrise professionnelle des peintres.

La Guerre Nationale de 1812 a déterminé l'apparition des sujets et des thèmes glorifiant le courage, le patriotisme, le devoir de l'homme envers sa patrie. Le tableau académique «Mort de Camille, soeur d'Horace» en sert d'exemple.

Le portrait et le paysage occupe une place prépondérante dans l'exposition de la première moitié du XIX s. Les toiles de K.P. Brulov «Mise au tombeau» et «Allah nous dit de ne changer la chemise qu'une seule fois par an» et les portraits de ses contemporains nous font connaître la maîtrise de ce peintre. L'oeuvre de V.A. Tropinine est pleine de tendances démocratiques et présente un exemple d'apparat de la première moitié du XIX siècle. L'attention du peintre porte non sur la situation sociale du héros,mais sur son for intérieur. L'oeuvre d'un des fondateurs de l'art réaliste critique russe du XIX siècle, P. Fiedotov est représentée par le tableau «Une veuve» et par «Portrait de A.G. Legrand», un portrait lyrique exécuté avec beaucoup de finesse.

Le paysage de la première moitié du XIXs.est caractérisé par l'esprit romantique. Outre la passion traditionnelle pour le paysage italien on remarque une tendance orientée vers le paysage natal ( M.N.Vorobiev«Nuit de lune dans un village», I.K. Aïvazovski «Matin en mer», «Matin brumeux»).

Le musée collectionne avec soin les oeuvres des peintres de nationalité biélorusse où de ceux dont l'art se rapporte au Bélarus. La première partie du XIX siècle est représentée par les oeuvres de I.I. Olechkievitch, I. Smirnovski, train de s'approprier les multiples usages de ce nouvel outil de communication et de savoir.

### **Texte 7. Musée d'art populaire Biélorusse**

Le musée d'art populaire biélorusse a été inauguré à la fin de 1979 dans l'ancienne église Krestogorskaïa à 20 km de Minsk, au voisinage des tremplins du Complexe sportif olympique Raoubitehi.

En 1976-1977, l'édifice a été complètement restauré et reconstruit.

Au musée sont présentés les principaux genres de l'art populaire biélorusse: tissage, sculpture et peinture sur bois, tressage de la paille et poterie.

L'art populaire est le plus ancien genre de l'oeuvre artistique. Les modes de façonnage du matériau, les procédés de fabrication, les formes et les ornements des objets se perfectionnaient durant les siècles. La plus ancienne oeuvre de la collection date du XVIe siècle. Le plus grand nombre des ouvrages appartient à la fin du XIXe – début du XXe siècles. Ils révèlent les particularités du développement de l'art populaire biélorusse des années d'avant la révolution.

Le tissage est le domaine le plus développé de l'art contemporain. Le personnage poétique d'une jeune fille avec une aiguille à la main qui se fait une dot est créé dans les chansons bélarussiennes. L'art des tisseuses, leur fantaisie et leur goût se sont manifestés surtout dans la confection des habits de noces et des serviettes. L'étalage des costumes populaires du XIXe–début du XXe siècles témoigne de la diversité des habits de femmes. Autrefois les traits ethnographiques des costumes biélorusses s'exprimaient si nettement que par le caractère du dessin les connaisseurs déterminaient sans se tromper le pays de son maître. Les serviettes sont également variées par l'ornement et la technique de tissage. Les oeuvres des tisseuses des villages largement connus de Neglubki et de Motol sont exposées à coté des objets de la fin du XIXe – début du XXe siècles. Les procédés de tissage et les dessins des couvertures et des tapis se formaient au cours du XXe siècle. Leur aspect artistique est dû au caractère décoratif de l'intérieur moderne. De grosses formes géométriques, des motifs floraux, des couleurs saturées, de différentes armures sont propres à ces tissus.

L'art populaire biélorusse existait toujours sous la forme de l'artisanat. Jusqu'au début du XXe siècle le filage, le tissage, et la fabrication des ustensiles en paille demeuraient à côté de l'agriculture une branche de l'industrie qui avait pour but de satisfaire les besoins de la famille.

L'art du tressage de la paille est un genre particulier de l'oeuvre des paysans biélorusses. Depuis longtemps on tressait des chapeaux à larges bords de la paille de seigle et de froment , on fabriquait des nattes pour recouvrir les fenêtres de l'extérieur, on faisait des paillassons, on confectionnait de l'osier et de la paille des coffres pour conserver du blé et des vêtements.

A côté de la paille c'était le bois qu'on utilisait abondamment pour la fabrication des objets de ménage et de culte. L'art du travail du bois était développé sur le territoire du Bélarus depuis très longtemps ce qui est prouvé par les trouvailles des archéologues dans les sites des villes anciennes des XIe – XIIIe siècles. Les maîtres biélorusses ont apporté une contribution considérable à cet art. C'est déjà au XVIIe siècle que la sculpture biélorusse sur bois est devenue célèbre dans l'Etat Moscovite. Des sculpteurs biélorusses travaillaient dans la «Chambre des ouvrages de sculpture et de menuiserie» du Kremlin de Moscou. La Grande Porte du XVIIIe., la sculpture et les ustensiles font apprécier de différentes manières des maîtres rustiques, la grandeur de leur talent, leur connaissance des propriétés plastiques du bois. L'art ancien de la sculpture sur bois a trouvé sa continuation dans les travaux des maîtres modernes. Les ouvrages exposés caractérisent parfaitement l'originalité de l'oeuvre de chaque maître.

Au cours des siècles se formaient les moyens de traitement de la glaise, les formes des ustensiles et le décor. La poterie du XXe siècle est largement présentée au

musée. Grâce aux moyens de fabrication, à l'identité du matériau et des outils, la poterie moderne a conservé les traits traditionnels. Les oeuvres des potiers biélorusses dont les objets gardent l'originalité locale donnent une idée de la poterie et de la céramique anciennes. Les produits de la fabrique de céramique artistique d'Ivenets, les oeuvres des potiers de Proujani, de Grodno, de Blagovka et de Gorodok sont variés par la forme, le décor et la fonction. Ils ont gardé toute la culture séculaire de la poterie qui remonte au passé lointain.

L'exposition des ouvrages des maîtres contemporains à côté des oeuvres uniques du XVIe – XXe siècles témoignent de l'héritage des traditions, de l'originalité du développement de l'art populaire biélorusse.

**Devoir:** – Lisez les textes ci-dessus, traduisez-les et faites leur résumé.

**Manuel:**

Conversation – p.73.

Questionnaire – p.77.

Exercices de communication – p.83.

## **Unité IV. Mass-média**

### **Texte 1. Multi-média**

L'ordinateur est devenu en quelques années à la fois le stylo de l'écrivain et l'instrument du musicien, un fantastique moyen d'expression et de communication. Il met le monde au bout de vos doigts, comme la télévision met le monde sous vos yeux. Et si vos yeux ne peuvent que subir, vos doigts peuvent agir, utiliser le clavier et la souris, choisir l'information et la transformer. Avec un ordinateur vous vous transformerez en compositeur, en dessinateur, en cinéaste, vous travaillerez à domicile, vous vivrez de magnifiques aventures. Avec l'Internet, vous avez toute la presse à votre disposition.

Si on vous pose une question difficile, vous ferez une recherche dans une encyclopédie électronique et des dizaines de réponses se présenteront. Il vous suffira de choisir celle qui vous intéresse. Vous pourrez même rédiger une question qui sera diffusée et, le lendemain, quelque part dans le monde, quelqu'un vous répondra. Tout cela n'est pas de la science-fiction, c'est possible dès aujourd'hui : il vous suffit de posséder un ordinateur domestique, un lecteur de CD-ROM, c'est-à-dire un lecteur de disques compacts pour ordinateur et un modem, c'est-à-dire un téléphone et un télécopieur.

Les jeux informatiques ne sont jamais aussi amusants que lorsqu'on y joue à plusieurs, sur le même appareil ou à distance. Et, plus tard, vous pourrez travailler chez vous en vous connectant sur le serveur informatique de votre société. Il est tout à fait recommandé de s'intéresser dès maintenant aux possibilités que nous offre déjà l'électronique.

Il y a des milliers de monde sur Internet. Avec ses banques de données, ses sites spécialisés, le Net est un outil utilisable par tous. La connexion est simple et rapide, la navigation chaque jour plus aisée, la fabrication de pages personnelles facilitées. Actuellement en France, une PME sur quatre se sert d'Internet, la connexion des

particuliers ne cesse de croître, et Mygal – serveur français qui n'accueille que des sites français indépendants – est le deuxième serveur européen pour la fréquentation. Même si la langue française n'est encore utilisée que dans environ 1,5% des sites Web (on en compte aujourd'hui une dizaine de millions), elle se diffuse rapidement dans cet espace de connaissances largement anglophone. Les moteurs de recherche ou les collections d'adresses classées par thème forment les guides indispensables d'une recherche libre ou par centre d'intérêt.

La fête de l'Internet organisée en France et dans d'autres pays francophones, en mars 1998, a d'ailleurs montré qu'une population de plus en plus diversifiée était entrain de s'approprier les multiples usages de ce nouvel outil de communication et de savoir.

## **Texte 2. La presse écrite**

Dans la société contemporaine, le rôle de l'information grandit constamment. 42 % des Français lisent tous les jours un quotidien (surtout la presse quotidienne régionale) et 79 % lisent régulièrement une revue ou un magazine. Ils n'ont qu'un embarras du choix: plus de 2300 titres sont exposés dans les kiosques et les boutiques de presse (quotidiens, publications hebdomadaires, presse spécialisée, professionnelle).

Il existe 24 quotidiens nationaux d'information politique générale ou spécialisés en économie et finances et 75 quotidiens régionaux et locaux. C'est un régional OuestFrance qui a le plus fort tirage (800 000 exemplaires). L'hebdomadaire le plus vendu est un magazine de télévision Télé Sept jours (3 millions d'exemplaires). La publicité représente environ 60 % des recettes de la presse qui bénéficie par ailleurs, d'une aide de l'Etat.

Parmi les quotidiens on peut citer le Monde, le Figaro, Libération, L'Humanité, L'Aurore, France-soir, Le Quotidien de Paris. Quant aux hebdomadaires, il faut signaler L'Express, L'Événement du jeudi, Nouvel Observateur, Paris-Match.

Le Monde et le Figaro sont les quotidiens les plus connus. Le premier, fondé en 1944, accorde une grande place à l'information politique, économique et culturelle, notamment étrangère. Il publie également plusieurs mensuels (diplomatie, éducation, philatélie) et un supplément quotidien. Il tire à environ 500 000 exemplaires. Le Figaro est un journal parisien fondé en 1826 sous la forme d'un hebdomadaire satirique; en 1866 il est devenu quotidien. Il existe en outre un Figaro magazine et un Madame Figaro.

En France, il y a une dizaine d'agences de presse et une vingtaine d'agences photographiques. La plus importante et la seule de dimension internationale, est l'Agence France Presse, fondée en 1944. C'est une agence commerciale subventionnée par l'État. Elle diffuse des informations dans 150 pays.

La presse française compte aujourd'hui 3 mille journaux, magazines et revues. 68% des Français lisent régulièrement un magazine (au moins un numéro sur trois). Les femmes sont plus nombreuses que les hommes, du fait de l'existence de magazines féminins et de décoration. Les hommes sont plus concernés par les revues de loisirs: sport, bricolage, automobile, etc. Les habitants de la région parisienne lisent plus que les provinciaux, les bacheliers plus que les non-diplômés.

### **Texte 3. La radio et la télévision en France**

La diffusion des équipements audiovisuels a beaucoup progressé ces derniers temps. Des postes de radio de plus en plus sophistiqués, des innovations en matière de télévision (écran géant, son stéréo, câble, réception satellite), le magnétoscope, le Minitel, l'ordinateur. Tout ceci assure aux «consommateurs» un grand volume d'information. Et ils peuvent l'avoir sans sortir de chez eux. Ce qu'ils préfèrent, d'ailleurs, pour pouvoir rester à l'abri des agressions de toutes sortes: délinquance, pollution, bruit, accidents. A la question «Quelles sont vos activités de loisirs?», 82% des Français ont répondu qu'ils regardent la télé et 75% ont avoué qu'ils écoutent la radio.

*La radio.* La radio accompagne les Français dans la plupart des moments de leur vie quotidienne: à la maison, dans la rue, en voiture et parfois sur le lieu de travail. La durée moyenne d'écoute par auditeur est de quelque 190 minutes (jour moyen de semaine, de lundi à vendredi). La radio est très écoutée le matin entre 7 et 9 heures, pendant la tranche d'informations. L'écoute maximale est atteinte entre 7 et 18 heures et elle diminue ensuite au fur et à mesure que la soirée avance et que les Français s'installent devant leur petit écran. On écoute aussi la radio le samedi et surtout le dimanche, jour pourtant traditionnellement consacré à la télé.

*La télévision.* Après le cheval, puis l'automobile, la plus belle conquête de l'homme est sans doute la télévision. Au cours de sa vie, un Français passe plus de temps devant le petit écran qu'au travail: environ 9 années, contre 8 années de travail. Les écoliers consacrent aussi plus de temps à la télé qu'à l'école: 1000 heures par an, contre 800 heures de classes.

On compte aujourd'hui environ 20 millions de postes de télévisions, dont 16,5 millions en couleurs (95% et 80% des ménages).

Les chaînes de télévision sont maintenant au nombre de six: deux sociétés nationales, l'une France 2 (F2), l'autre France 3 (F3). et quatre chaînes privées – TF 1, Canal Plus (cryptée et à péage), La Cinq (on dit aussi «La-Cinquième») et M6. La septième chaîne Arte, diffusée sur le cinquième canal, est une chaîne culturelle franco-allemande.

A la télévision française sont également diffusés les programmes câbles (TV5, Planète, Paris Première, France Supervision, Ciné Cinéophile, Ciné Cinéma, Série Club, CanalJ, Canal Jimmy. Eurosport) et les programmes de satellite (Chaîne d'information CNN, Euronews. LCI, Chaînes européennes BBC Prime, RTBT1, R.T.L.9. TMC, TSR, Chaînes musicales MCM, MTV).

Quelque 20 millions de Français s'installent quotidiennement dès huit heures du soir devant leur poste de télévision pour, en utilisant la télécommande, choisir un programme. Ainsi, 77% préfèrent les films, 59% – les documentaires, 43% – les magazines d'informations, 42% – les variétés, 34% – les sports, 33% – les émissions culturelles (théâtre, musique, livres), 28% – les feuilletons, 27% – les programmes avec des invités. Les Français restent devant la télé trois heures chaque jour. Donc le rôle de la télévision dans la vie des gens est grand, mais est-il positif ou négatif? Là, les opinions sont différentes. Les uns disent que la télévision est un tyran qui les attache à son écran et qui les prive de sortir pour aller voir un spectacle, un film; ils disent qu'ils n'ont plus envie ni d'acheter des livres, ni de faire des voyages. Les autres,



au contraire, disent qu'une bonne émission peut être une sorte de tremplin pour une activité. Si une émission culturelle, par exemple, présente bien un nouveau livre ou un nouveau spectacle, les gens, le lendemain, iront acheter ce livre ou louer des places pour ce spectacle.

**Devoir:** Lisez, traduisez les textes ci-dessus et répondez aux questions suivantes:

Est-ce que les Français lisent beaucoup de journaux et de revues? Existe-t-il beaucoup de quotidiens nationaux? Où la radio accompagne-t-elle les Français dans leur vie? Quel est le nombre des chaînes de télévision en France? Est-ce qu'il existe une agence de presse de dimension internationale en France?

## Unité V. Voyages et tourisme

### Texte 1. L'histoire du tourisme

Le voyage est loin d'être une institution récente; il a suivi la transformation de l'humanité ces derniers millénaires. Mais aujourd'hui, avec le développement de notre civilisation industrielle, il a pris un tout autre visage par rapport aux déplacements religieux, commerciaux ou militaires des tribus bibliques de l'Antiquité ou des pèlerins du Moyen Âge. Le tourisme est un fait contemporain. Cependant, au cours des siècles, certains voyages annoncent le tourisme actuel.

#### 1. Les précurseurs de l'Antiquité et du Moyen Âge

Peu de touristes au sens actuel, mais des explorateurs, des aventuriers, des marchands. La recherche du plaisir, les voyages pour les cures, des mobiles religieux étaient déjà des motifs de déplacements. Les traces de ces voyageurs se retrouvent depuis l'Antiquité grecque et romaine.

Dès l'Antiquité grecque, des déplacements réguliers et importants s'effectuent vers quelques sites réputés, notamment les grands sanctuaires de Delphes, d'Eleusis et d'Epidaure. Olympie et ses Jeux drainent aussi, de 776 avant J.-C. à 393 après J.-C., des foules de curieux et de sportifs. Si l'on reste loin d'un véritable tourisme, on assiste cependant à la mise en place de diverses infrastructures d'accueil: auberges, gîtes divers.

Les premières formes de villégiature sont liées à l'essor de l'urbanisation. Les classes aisées cherchent à s'évader périodiquement des cités à l'atmosphère surchauffée en été. Dans l'empire d'Alexandre, les riches citadins construisent de belles villas et aménagent des lieux de détente et d'agrément. Rome va développer ces traditions. La capitale de l'Empire romain se dote d'une ceinture de villas. D'autres stations plus éloignées permettent de développer Yotium, la pratique des loisirs. Rome développe aussi le tourisme religieux vers les grands sanctuaires de Grèce, d'Égypte et d'Asie Mineure où vont séjourner les fils de l'aristocratie romaine.

Au Moyen Âge, les formes initiales du tourisme et des loisirs développées durant l'Antiquité disparaissent ou déclinent. Les grandes invasions, l'insécurité des routes et le ralentissement de la croissance urbaine limitent les déplacements et le désir d'évasion de la clientèle fortunée. Les pèlerins, les commerçants et les militaires parcourent néanmoins les routes d'Europe. Quelques sites suscitent de grands

déplacements, comme Saint-Jacques-de-Compostelle, et plus tard Lhassa et La Mecque.

## 2. Du XVe au XVIIIe siècle: les prémices du tourisme

Il faut attendre le XVIe siècle et les guerres d'Italie pour que la mobilité reprenne ses droits. Les conflits contribuent à la diffusion des idées de la Renaissance et au renouveau des voyages d'agrément et de découverte. La cour et la noblesse de France protègent les artistes italiens, rois et princes font construire les châteaux de la Loire et les jeunes aristocrates, comme les poètes et les philosophes, visitent l'Italie. A partir de la Renaissance, la littérature abonde sur les voyages et les voyageurs. Montaigne écrit en 1581 son journal de voyage en Italie, pays qui devient alors le plus prisé du continent européen.

Au XVIIe siècle, les voyages se multiplient. Les personnes qui voyagent en Europe, attirés par l'activité des grandes capitales ou des cours princières et royales, sont de plus en plus nombreuses. Allemands, Polonais, Danois, Hollandais ou Anglais qui viennent en France, après 1672, ont en main un «guide fidèle» qui s'efforce de leur donner des rudiments de langue, la description des routes qui mènent aux villes et sites les plus fameux, Paris en particulier et sa vie nocturne. Deux circuits étaient proposés: le «petit tour», Paris et le sud-ouest de la France, et le «grand tour» qui comprenait en plus le Midi, le Sud-Est et la Bourgogne. De là est venue l'expression «faire le grand tour», expression qui passe en Grande-Bretagne à la fin du XVIIe siècle. Elle désignait exactement le voyage sur le continent que tout jeune aristocrate anglais devait accomplir pour parfaire son éducation.

Au XVIIIe siècle le tourisme prend une nouvelle dimension. Il s'élargit à de nouvelles clientèles, étend son aire géographique et diversifie ses activités. La nature, célébrée par de nombreux écrivains comme Rousseau, devient le cadre privilégiée des séjours. Après avoir longtemps effrayé les hommes, la montagne séduit. Le Chamoniard Jacques Balmat réussit la première ascension du mont Blanc en 1786, renouvelle son exploit l'année suivante avec le savant suisse Saussure et lance la vogue de l'alpinisme. Le mot «touriste» apparaît en Angleterre à la fin du XVIIIe siècle et son usage s'étend rapidement parmi les classes aisées. Dès 1811, le mot «tourisme» signifiait de façon explicite la théorie et la pratique du voyage par plaisir, le plaisir étant la motivation principale.

## 3. 1800-1950: du tourisme élitiste au tourisme de masse

Au XIXe siècle et dans la première moitié du XXe siècle, le tourisme connaît son réel développement. Une réelle filière économique se met progressivement en place.

Les Britanniques jouent un rôle essentiel dans le développement du tourisme, tant dans les régions montagnardes que sur les littoraux. Chamonix devient alors la capitale de l'alpinisme. Les Anglais lancent la mode des séjours hivernaux sur les littoraux. La Côte-d'Azur devient le cadre privilégié des séjours des aristocrates d'outre-Manche, auxquels se joignent les princes russes et des Français fortunés. L'été voit la clientèle aisée se diriger vers les stations thermales, Bath en Angleterre, Vichy et Plombières en France, Baden-Baden en Allemagne.

Le tourisme demeure cependant longtemps limité à l'aristocratie et à la bourgeoisie aisée. Le nombre de ceux qui pouvaient faire un voyage d'agrément à

l'étranger ou même dans leur propre pays était fort restreint. Entre 1840 et 1860, la situation change rapidement avec l'invention du chemin de fer.

En 1841, Thomas Cook réalise le premier voyage organisé en train pour le pèlerinage. Le succès l'incite à persévérer, à créer la première agence de voyages en 1845, la première croisière en 1866 et le premier tour du monde en 1871. Les paquebots à vapeur sont des exemples de luxe et de raffinements pour une clientèle fortunée.

A la fin du XIXe siècle, l'avènement de l'avion et de l'automobile préfigurent les développements du XXe siècle. Les premiers circuits en automobile apparaissent, les clubs se créent (Touring Club de France). Les premières excursions en autocar apparaissent dès 1910. Les infrastructures de transport se développent. Les voitures sont de plus en plus rapides, confortables. Michelin invente le pneumatique, Mac Adam le revêtement des routes.

Dès 1918, l'aviation commerciale transporte des passagers. La flotte de guerre est recyclée. De grandes compagnies se créent. Les distances parcourues s'allongent. L'hôtellerie se développe dans le monde entier avec des noms prestigieux: Ritz, Hilton. Les facteurs techniques sont alors réunis pour que le tourisme connaisse un essor important.

La première moitié du XXe siècle se traduit par d'importants changements. La saison d'été relaie rapidement la saison d'hiver sur les littoraux des années vingt et le tourisme balnéaire et nautique s'étend à de nouveaux espaces. En montagne, le ski touche de nombreux adeptes.

Le tourisme se démocratise peu à peu, à la faveur de l'essor économique, de la construction des réseaux ferroviaires et surtout de l'instauration des congés payés. Longtemps, les loisirs sont restés l'apanage des classes aisées, jusqu'à l'invention des congés payés (en France, c'est le Front populaire qui leur donne force de loi en 1936). L'élévation du niveau de vie, le développement de l'automobile et de l'avion, ainsi que la baisse des prix des transports ont contribué à l'explosion de cette activité. Toutefois, l'essor des activités touristiques se fait surtout dans le cadre national et ne touche encore qu'une fraction de la population.

Ce n'est qu'après la Seconde Guerre mondiale que la démocratisation du tourisme se produit et le tourisme se transforme en tourisme de masse. Cette démocratisation concerne avant tout les pays industrialisés, la majeure partie de la population des pays en voie de développement demeurant à l'écart du mouvement.

## **Texte 2. L'enjeu touristique**

Depuis plus de deux siècles, des voyageurs nouveaux circulent sur la planète et intriguent les observateurs. Si les hommes se déplacent depuis les temps préhistoriques, il a fallu inventer un nouveau nom au tout début du XIXe siècle pour désigner un personnage qui ne semblait pas voyager comme les autres: le touriste. Durant la seconde moitié de ce siècle, toute une industrie de services s'est mise en place pour satisfaire les besoins et les désirs spécifiques de cet étrange voyageur. Parallèlement, le touriste sera de plus en plus dénigré et même ridiculisé à mesure qu'il se multipliera. Ce paradoxe continue: le discours négatif sur les touristes se diversifie mais ne s'essouffle pas et, en même temps, les entrepreneurs et les gouvernements les

comptent en centaines de millions, prédisent leur croissance continue pour quelques décennies encore et investissent sans cesse pour que leurs prévisions se réalisent.

Aujourd'hui, au discours négatif toujours présent, s'oppose un autre discours dont la diffusion s'amplifie pour faire du tourisme un facteur de meilleure compréhension entre les peuples, de préservation des patrimoines naturels et culturels, de relance des économies, d'aide au tiers monde, d'éducation, etc.

Qu'est-ce que le tourisme, en fin de compte? On a réussi depuis un bon moment déjà à le promouvoir, à le gérer, à en tirer des profits. En tant que phénomène de masse, il ne date que d'un demi-siècle à peine. Dans plusieurs pays industrialisés, on trouve encore plus de 50% des gens qui n'ont jamais voyagé comme touristes. Le voyage de vacances n'est entré dans le style de vie que d'une minorité de la population dans les sociétés économiquement les plus développées. On peut donc avancer que beaucoup de touristes sont peu expérimentés encore, influençables et assez faciles à satisfaire. L'industrie touristique qui s'est dotée des outils de gestion de services les plus modernes réussit donc sans trop de peine à répondre à ses clientèles de façon quasi satisfaisante. Mais elle doit déjà déployer plus de moyens et disposer de plus de compétence pour servir adéquatement certaines clientèles plus expérimentées. Par contre, jusqu'à ce jour, elle s'est préoccupée des impacts du tourisme que plusieurs analystes jugent négatifs: la destruction de l'environnement, la pollution, la commercialisation de la culture, la surcharge des sites, la perturbation des paysages, etc. Ce sont souvent les corps publics qui héritent de ces problèmes, qui hésitent à les résoudre et tentent de les minimiser.

On pourrait allonger cette liste de problèmes pour reposer la question: qu'est-ce que le tourisme? Sa croissance rapide depuis une cinquantaine

### **Texte 3. Mon voyage**

Nous avons beaucoup de moyens de transport à notre disposition. On peut voyager en chemin de fer, en bateau, en voiture et par avion. L'avion est le plus rapide de ces moyens.

Un jour j'ai voyagé par avion. J'avais ma place près de l'hublot. J'aime à contempler les images de la terre du haut.

Ce jour-là je suis arrivé à l'aéroport une heure avant le départ pour enregistrer mes bagages. Puis je me suis installé dans la salle d'attente. Quelques minutes après on a annoncé l'embarquement de mon avion. Les passagers attendaient déjà le car. Les derniers adieux et notre car s'est dirigé vers l'avion. C'était un bel avion à réaction, IL-86 qui brillait au soleil. Je suis monté à son bord. Quand les passagers se sont installés, l'hôtesse de l'air est entrée dans le salon. Elle a annoncé les villes où notre avion devait faire escale. Nous avons appris l'altitude du vol. Elle a fait rappeler qu'il faut boucler les ceintures pendant le décollage et l'atterrissage. A ce moment l'avion a décollé. Dans trois heures et 40 minutes nous avons déjà touché le sol. Vraiment le voyage par avion donne la possibilité d'épargner le temps, mais quant à moi, je préfère voyager en chemin de fer. On peut admirer des paysages par la fenêtre, des collines, des bois. L'année passée j'ai fait un voyage à Odessa en chemin de fer. J'avais acheté mon billet d'avance. Le jour de mon départ j'ai fait mes préparatifs. Une heure avant mon départ je suis allé à la gare où il y a toujours beaucoup de monde. On fait les queues

devant les guichets. Des cris, des appels se font entendre. Il y a des personnes de tous âges: les enfants qui jouent pendant que leurs mères gardent les bagages et leurs pères font la queue aux guichets, de vieux parents qui retournent en province, des soldats qui vont en permission, une jeune fille qui voyage pour la première fois et un homme d'affaire qui passe la moitié de sa vie dans les trains. Sur les quais on peut voir de petits chariots chargés de valises qui serpentent vers la salle de bagages. Les trains arrivent et partent. La vie à la gare ne s'éteint jamais.

Je ne savais pas où était mon train et je me suis adressé au bureau de renseignement. Puis je me suis approché de mon wagon. J'y suis monté, j'ai trouvé mon compartiment et j'ai occupé ma place. Le haut-parleur a annoncé que le train allait partir. Mon voyage a commencé.

**Devoir:** Lisez et traduisez les textes ci-dessus. Racontez le thème "Mon voyage"

**Manuel:**

Conversation – p. 110,

Questionnaire – p. 114.

Exercices de communication – p. 118.

## Unité VI. France

### **Texte 1. La France (information générale)**

La France est le plus grand pays de l'Europe occidentale. Elle est située à l'ouest du continent européen. La superficie de la France atteint 550 000 kilomètres carrés. Elle a plus de 57 millions d'habitants.

La France est baignée par la mer du Nord, la Manche, l'océan Atlantique et la Méditerranée. Grâce à sa façade maritime elle se relie à toutes les parties du monde. La France est largement bornée par plusieurs pays: la Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, l'Espagne.

Le territoire de la France représente une grande variété de relief: plaines, plateaux et collines, montagnes basses et hautes chaînes, côtes basses et côtes élevées très découpées. Les plus hautes montagnes sont les Alpes et les Pyrénées. Les autres montagnes sont le Jura, les Vosges. Au milieu du territoire se trouve le Massif central.

Le climat de la France est très varié: assez froid au Nord-Est (surtout en hiver), il est beaucoup plus chaud au Sud. Cette diversité de climat dépend de la situation géographique de la France. La France est située dans la zone tempérée. Les influences variées de l'Atlantique, de la Méditerranée et du continent européen font y exister quatre types de climat: océanique, méditerranéen, continental et montagnard.

La France est arrosée par cinq grands fleuves: la Seine, la Loire, la Garonne, le Rhône, le Rhin. Tous ces fleuves sont reliés entre eux par plusieurs canaux. Les fleuves sont navigables.

L'économie de la France est équilibrée. C'est un pays à la fois agricole et industriel. En raison de son climat et de la variété de ses sols elle présente presque tous les types de l'agriculture. La France fournit les produits les plus divers: céréales, légumes, fruits, pomme de terre, vigne, tabac, fleurs etc. Ce pays est un grand pays d'élevage.

L'industrie française présente aussi une grande variété d'aspects. Ce pays est riche en sources d'énergie, en fer, en bauxite, en potasse. Voici pourquoi les industries métallurgiques, chimiques, textiles, automobiles y sont très développées. Ses parfums, ses produits de haute couture et de mode, ses articles de luxe sont bien connus dans le monde entier.

La France est une République avec le président à sa tête qui est élu pour 7 ans au suffrage universel direct. La résidence officielle du président est le Palais d'Élysée à Paris.

Le pouvoir législatif est confié au parlement composé de l'Assemblée Nationale et du Sénat.

Les principales villes de la France sont: Paris-centre politique, économique et culturel, le Havre, Marseille-ports de commerce importants, Lille-centre textile, Lyon-centre industriel, Rouen- centre d'industrie et de commerce, Bordeaux – grand port fluvial, centre industriel et commercial.

La France est un pays au passé glorieux, aux traditions révolutionnaires. Tout le monde connaît ses philosophes, savants, écrivains, peintres.

## **Texte 2. Paris historique**

Paris, capitale de la France est une grande et belle ville. Elle est célèbre par la beauté de ses monuments et de ses musées, de ses grandes places et de ses larges avenues, de ses jardins et de ses boulevards.

Regardez la carte de Paris. Vous voyez que la Seine divise la ville en deux: la partie se trouvant au nord du fleuve s'appelle la rive droite, celle qui est au sud s'appelle la rive gauche.

Au milieu de la Seine on voit une île qui s'appelle la Cité. C'est la plus ancienne partie de la ville. Aujourd'hui elle est célèbre par la belle cathédrale de Notre-Dame de Paris, construite en XIIIe siècle et décrite par Victor Hugo. Du haut des tours de Notre-Dame on voit tout Paris.

La Seine est traversée par trente-trois ponts dont le plus ancien est le Pont-Neuf. Les Parisiens aiment venir flâner sur les quais de la Seine et fouiller dans les boîtes des bouquinistes.

Sur la rive gauche de la Seine se trouve le célèbre Quartier latin, ancien quartier des étudiants. La Sorbonne, vieille université de Paris est l'âme de tout ce quartier, c'est une des plus grandes et des plus anciennes universités du monde entier. Non loin de l'ancien bâtiment de la Sorbonne se trouve le Panthéon où sont enterrés les grands hommes de la France: Voltaire, Rousseau, Emile Zola, Victor Hugo etc.

Une autre curiosité de la rive gauche c'est le musée des Invalides où se trouve le pompeux tombeau de Napoléon, en marbre rouge et entouré de drapeaux.

Mais, tout le monde le sait, le symbole de Paris c'est la tour Eiffel, construite par l'ingénieur Gustave Eiffel en 1889, pour l'Exposition Universelle. Aujourd'hui elle est haute de plus de 300 mètres et sert d'antenne de télévision.

Si on visite la rive droite on peut voir les Champs-Élysées, une des plus célèbres avenues du monde. La circulation y est très intense, c'est un centre de luxe et de commerce aux grands restaurants, cinémas, boutiques et en même temps c'est un endroit préféré pour les promenades des touristes étrangers. ,

Les Champs-Élysées relient deux grandes places de Paris, celles de la Concorde et de l'Étoile. Ils commencent à la place de la Concorde qui est une des plus vastes places de l'Europe. Au centre de la place se dresse l'obélisque de Louksor, apporté de l'Égypte. À côté de l'obélisque il y a deux fontaines monumentales. Aux quatre coins de la place se trouvent huit statues symbolisant les plus grandes villes de la France.

La place de l'Étoile, aujourd'hui place Charles-de-Gaulle, est traversée par douze grandes avenues.

Au centre de la place se trouve l'Arc de triomphe construit au XIX<sup>e</sup> siècle en l'honneur des victoires de Napoléon. Après la Première Guerre mondiale, au-dessous de l'Arc de triomphe fut installé le tombeau du Soldat inconnu, avec la flamme éternelle à ses pieds.

Parmi les autres curiosités de Paris on pourrait citer le Louvre et la butte de Montmartre.

Le Louvre, c'est l'ancien palais des rois français. Aujourd'hui c'est un des plus grands musées du monde, célèbre par les chefs-d'œuvre de peinture et de sculpture parmi lesquels la Joconde de Léonard de Vinci et La Vénus de Milos.

Le Montmartre c'est l'ancien domaine des artistes et des écrivains français. Même aujourd'hui beaucoup de peintres y travaillent et exposent leurs tableaux. Au sommet de la colline de Montmartre se trouve la basilique du Sacré-Cœur dominant la ville par ses coupoles blanches.

### **Texte 3. Loisirs et Fêtes**

#### **Loisirs**

Le développement de la télévision a, dans un certain sens, unifié les loisirs. En 1989 95 % des ménages français étaient équipés de la télévision. Mais il est évident que certaines catégories socio-culturelles regardent plus le petit écran que d'autres. On observe un nivellement en fonction de l'âge : après 35 ans on passe plus de temps devant le petit écran, tandis qu'au-delà de 50 ans il n'y a pratiquement plus de différences statistiquement significatives. À noter aussi que la télévision est avant tout affaire de rythme de la journée : à 18 heures le nombre de spectateurs est encore faible, et ce ne sont que ceux qui s'intéressent à un programme déterminé qui ont déjà branché leur poste. Mais à 20 heures l'audience est massive. Selon les statistiques, la télévision occupe de loin la première place dans les loisirs des Français.

Dans le domaine des jeux on observe également l'influence moderne de l'électronique. Les traditionnels jeux dits «de sociétés», auxquels il fallait jouer au moins à deux (cartes, dominos, dés, quilles, billes), cèdent la place aux jeux qui se jouent le plus souvent seul, que ce soit à la maison ou au bistro, devant un écran de télévision. Et si l'on gagne on n'a battu personne, on a simplement gagné le droit de rejouer encore une fois. Naturellement, ces jeux solitaires ont perdu l'aspect social du jeu et leur rôle culturel. Les années quatre-vingt sont aussi marquées, parallèlement à la multiplication des jeux électroniques, par la renaissance du jeu de tarots (tarot – carte à jouer, plus grande que les cartes ordinaires et marquée d'autres figures). Ce jeu, naguère essentiellement pratiqué dans l'est de la France, a aujourd'hui gagné tout le territoire et a en même temps changé de classe d'âge : il n'est plus seulement joué par les paysans savoyards, mais par les lycéens et les étudiants.

Parmi les «jeux populaires français» il faut aussi citer les différents types de loteries nationales: créé en 1954 le tiercé (pari qui consiste à désigner les chevaux qui se classeront aux trois premières places) l'emporte de par sa popularité sur la très ancienne Loterie nationale, qui est devenue nationale après avoir été royale, ce qui en dit long sur son ancienneté. A partir de 1976 le tiercé cède sa primauté à un jeu beaucoup plus simple, le loto qui trouve chaque semaine 15 000 000 de joueurs environ. Pour regagner sa popularité, la Loterie nationale crée, en 1984, un nouveau jeu, le «Tac o tac» qui lui permet d'accroître son chiffre d'affaires de 70 %. Devant un tel succès, le Conseil des ministres décide, la création d'un loto sportif, qui, à son tour, jouit d'un grand succès. Près d'un Français sur deux joue à l'un des trois jeux populaires. Cette popularité des loteries peut avoir deux explications. D'abord, l'espérance d'un gain substantiel est une motivation pour jouer, surtout en temps de crise; ensuite, la télévision a créé une nouvelle image de ces jeux d'argent et on n'a plus honte de jouer en public. Les loteries sont alors un spectacle et un loisir.

C'est bien sûr pendant les vacances que le temps des loisirs est le plus long. Pour les Français, l'idée de vacances est liée à une date précise: 1936. En effet, c'est à partir de cette année que, grâce à la victoire du Front populaire, les ouvriers français ont droit à un congé payé annuel. Aujourd'hui tous les salariés bénéficient de cinq semaines de congé, mais nombre d'entre eux, ainsi que leurs familles, n'utilisent pas ce temps libre pour partir. Ceci concerne les familles ouvrières. Les cadres supérieurs et leurs familles partent tous en vacances, la plupart au moins deux fois dans l'année, en été et en hiver.

Il est vrai que, pour les Français, les vacances sont avant tout une affaire de famille: on part tous ensemble ou on ne part pas. Les colonies de vacances et autres formules pour enfant, malgré leur développement, ne représentent que 10 % environ de leurs séjours de vacances. Il faut dire que ces formules ne sont pas à la portée de tous.

Nombreux sont aussi les Français qui utilisent les vacances pour retrouver les leurs, leurs familles, leurs amis: les vacanciers vont ainsi revoir les parents ou les amis restés à la campagne. D'autre part, de plus en plus nombreux sont ceux qui, tout en pensant à l'air frais et au soleil, cherchent quand même avant tout la tranquillité, le calme, la verdure. D'où le développement intensif, au cours des dernières années, du camping et de l'hébergement dans des maisons de campagne.

Dans la gamme de loisirs liés à la terre et à la verdure, il faut aussi prendre en considération le jardinage, qui est devenu un divertissement auquel s'adonnent de nombreux Français. On estime que presque un Français sur deux jardine (48 %). Naturellement, il existe de grandes disparités sociales, régionales et culturelles. Les ouvriers sont plus attachés à la terre que les riches, sans parler des paysans, bien sûr, pour qui la terre est synonyme de vie. Ce sont surtout les retraités qui trouvent du plaisir à travailler dans leurs potagers. Quant aux actifs, il y a ceux qui habitent une maison individuelle entourée de son jardin et ceux qui possèdent une maison de campagne, encore appelée résidence secondaire, et qui y viennent pour le weekend.

Dans l'ensemble, le jardin de source-de-revenu est devenu un loisir source-de-satisfaction. Pourtant, la nécessité de compléter le revenu du ménage par quelques produits alimentaires garde toute son actualité.



Enfin, les sports occupent une place non négligeable dans les loisirs des Français. Deux plans sont à considérer: le sport pratiqué et le sport spectacle.

La pratique sportive, dans le pays, est mal organisée, surtout dans le milieu scolaire et universitaire, c'est-à-dire là où elle devrait avoir un développement naturel. La raison invoquée est le manque de professeurs pour les activités physiques et sportives. Aussi les activités sportives se développent-elles surtout dans les clubs privés. Néanmoins ces activités sont devenues un acquis culturel et social évident, depuis que l'athlétisme s'est mis à la portée de tous grâce à la mode du «jogging» (course à pied).

Le sport spectacle a pris toute son ampleur depuis que la télévision a permis à un grand nombre de spectateur de suivre les grands jeux sans quitter son domicile. Ainsi on se réunit entre amis pour assister à une rencontre du Tournoi des cinq nations (rugby), des Internationaux de France de tennis, sans oublier le football et, naturellement; la compétition la plus populaire de l'année, le Tour de France cycliste. Il y a aussi ceux qui préfèrent assister aux jeux sur place: une rencontre d'équipes connues remplit toujours les tribunes, tandis que nombres de Français se déplacent pour voir passer le Tour de France.

### **Les Fêtes**

Les fêtes tiennent une certaine place dans la vie sociale des Français et sont d'origine religieuse (Pâques, Pentecôte, Noël), politique (le 1er Mai, le 14 juillet, la fête de l'Humanité) ou traditionnelle (les fêtes foraines).

Les fêtes religieuses sont des fêtes aussi bien pour les croyants que pour les non-croyants, surtout à la faveur de l'ambiance générale traditionnellement créée à leur approche. La fête de Pâques a une ambiance particulière peut-être parce que c'est la première fête du printemps. Les vitrines des magasins sont décorées avec un grand art. Celles des confiseurs alignent des œufs, des poissons, des cloches de chocolat, ornés de rubans roses, bleus, blancs. Celles des autres magasins tâchent aussi d'attirer les nombreux clients, car la coutume est d'offrir un cadeau à ses proches. Partout, dans les villes et les villages, les cloches des églises sonnent à toute volée pour appeler les croyants à la messe.

La fête de la Pentecôte (50 jours après Pâques) est surtout un prétexte pour aller passer deux jours à la campagne. Pour les habitants des grandes villes la Pentecôte s'assimile souvent aux gigantesques embouteillages de voitures sur les routes, car tout le monde part en même temps. C'est la grande répétition des départs avant les vacances d'été.

Deux fêtes à la fin de l'année se suivent: Noël (le 25 décembre) et le Jour de l'an (le 1er janvier). Dans la ville, Noël est marqué par les décorations des vitrines et les illuminations. Mais Noël est une fête que l'on passe en famille: c'est le réveillon (dans la nuit du 24 au 25). On réveillonne à côté de l'arbre de Noël. La tradition veut que sur la table il y ait une dinde aux marrons et du champagne. En principe, tout le monde réveillonne, que l'on soit croyant ou non. Avec la seule différence que les croyants vont assister à la messe de minuit avant de se mettre à table. Mais Noël c'est surtout le grand jour des enfants, car la coutume est que c'est pendant la nuit du réveillon que le Père Noël apporte les cadeaux.

Le Jour de l'an est une fête que l'on passe le plus souvent hors de la maison avec des amis: on va au bal ou au restaurant. Les grandes personnes échangent des cadeaux que l'on appelle les étrennes. A ceux qui sont loin on envoie les vœux de Nouvel An, habituellement sur une belle carte postale.

Le 1er Mai est une fête politique. Ce jour est maintenant férié (on ne travaille pas) et il a été acquis aux prix d'âpres luttes. C'est la fête du travail et des travailleurs qui la marquent par des meetings et des manifestations qui sont l'occasion d'exprimer leurs revendications.

Le 14 Juillet, fête nationale commémorant l'anniversaire de la Grande Révolution française, est couramment appelé «la prise de la Bastille». Traditionnellement le 14 Juillet est marqué par un défilé militaire sur les Champs-Élysées en présence du président de la République. Ensuite la journée officielle se poursuit avec la traditionnelle réception à l'Élysée où le président de la République prononce un discours.

La fête se poursuit dans la nuit éclairée par les lampions tricolores. C'est la nuit des bals populaires: on danse sur les places, tandis qu'aux sons de la musique se mêlent les explosions des pétards.

Les fêtes foraines sont moins nombreuses aujourd'hui, mais elles gardent cependant une grande popularité. Néanmoins, nulle grande ville de province – Marseille, Bordeaux, Rouen, Lille, etc. – ne saurait se passer de sa fête, d'une durée moyenne de trois ou quatre semaines.

Une fête foraine c'est d'abord de la lumière et de la musique. Chaque baraque a ses fluorescences et sa carte de visite sonore. Chansons à la mode, orchestres modernes: la boîte à disques fonctionne. Il y a aussi la voix des forains qui hèlent les badauds. Tous ces sons se mélangent, comme se mêlent les lumières. C'est le fond de l'ambiance.

Plusieurs allées s'ouvrent; l'une d'elles est dite «des cuisines», c'est-à-dire des restaurants: particularités régionales et internationales. Une autre allée est bordée par les marchands de confiserie, où on trouve toujours le nougat de Montélimar. Entre les confiseries s'intercalant les baraques de tirs, les jeux d'adresse, les loteries.

Puis il y a les manèges. La grande roue qui domine tous les autres. La chenille et autres manèges qui utilisent la force centrifuge pour créer des sensations fortes. Pour les petits, il y a les chevaux de bois qui tournent. Sans oublier les autos-tamponneuses pour tous les âges.

Les fêtes foraines ont une longue histoire qui commence au Moyen Âge. Mais la période «reine» correspond à la fin du XIX et au début du XX siècle. Vers 1900 nulle fête ne se déroulait sans cirque. Toutes les municipalités en retenaient un: c'était le pôle d'attraction principal, du plus petit, simplement animé par les membres d'une même famille; au plus grand, véritable entreprise employant plus de cent personnes. La représentation pouvait se dérouler en principe sur un simple tapis posé à terre, avec des gradins tout autour. Mais ce type de cirque, qui existe encore aujourd'hui, présente l'inconvénient d'être tributaire des conditions atmosphériques. Aussi, le plus souvent, le spectacle avait-il lieu sous une tente nantie d'un mat central. Et bien sûr, tout cirque avait sa parade, soit fixe, devant l'entrée, soit mobile, parcourant les principales artères

de la ville. Le «bonimenteur» y était roi: tous ses arguments étaient ponctués par un orchestre: grosse-caisse, cymbales, trombones et tubas.

Les spectacles donnés sur la piste étaient fort variés: écuyères, trapézistes, dresseurs de chiens, dompteurs, acrobates, etc., tous numéros que l'on retrouve encore actuellement,

Aujourd'hui le cirque semble perdre de son attrait. Mais de nombreux efforts sont faits pour sauvegarder cette forme de spectacle.

Il y avait aussi les attractions sportives: souleveurs de poids et haltères, culturistes et lutteurs.

Et bien sûr il y avait les théâtres forains: marionnettes, théâtres dramatiques et lyriques. Certains étaient célèbres.

Ces fêtes aujourd'hui ont beaucoup changé, mais leur tradition se perpétue. Et si certains manèges ont disparu, mille attractions nouvelles les ont remplacés, souvent avec le concours de l'électronique. La fête foraine, c'est une partie de la France.

### **Fêtes religieuses et civiles**

En France, on célèbre des fêtes religieuses et des fêtes civiles. On marque toujours les grandes dates de l'histoire nationale. Noël et le Nouvel An sont des fêtes les plus aimées par les Français. Ces fêtes réunissent petits et grands autour du sapin traditionnel chargé de cadeaux. On se souhaite la bonne année, on danse, on chante. C'est une fête très gaie. La fête nationale du 14 juillet (la prise de la Bastille) est la fête populaire par excellence.

Le problème des loisirs est très important en France. On organise des loisirs domestiques et loisirs de masse, loisirs culturels et loisirs en plein air. Les loisirs culturels c'est la lecture, le théâtre, la musique. Le cinéma, la radio, la télévision tiennent la première place parmi les distractions de la population. Les Français aiment beaucoup les loisirs en plein air. Le dimanche et les jours de fêtes on va à la campagne, on se repose dans la nature.

Au premier janvier on se souhaite une bonne et heureuse année. Il y a des coutumes qui sont très anciennes qui proviennent des coutumes romaines: l'échange des cadeaux et l'échange des visites. Il y a des coutumes qui sont venues en France de l'étranger, comme l'arbre de Noël et le Père Noël. L'arbre de Noël, toujours un sapin, est venu des pays nordiques en 1840. Toujours vert, le sapin symbolise l'espoir de l'homme. On voit à présent dans les rues se dresser des sapins illuminés.

La fête du poisson d'avril le 1er avril est une fête de rire. Les poissons en papier sont ceux qu'on met dans le dos des camarades pour rire.

Au premier mai on marque la fête du travail et du muguet. Les rues de Paris et même le métro sentent bon, tellement il y a de petits marchands de muguets. On célèbre la fête des Mères à la fin du mois de mai. Le mois de juin c'est la fête de la Musique. Le mois de juillet, c'est le Tour de France.

Une semaine avant et une semaine après Pâques sont très riches en cérémonies, coutumes et traditions. On offre aujourd'hui des oeufs de Pâques en sucre ou en chocolat. Les oeufs de couleur donnent au beau jour de Pâques un éclat tout particulier.

La fête de Jeanne d'Arc est célébrée le deuxième dimanche de mai à Orléans, à Reims, à Domrémy. La fête des catherinettes le 25 novembre est une fête bien

parisienne. C'est une vieille tradition qui est respectée dans les magasins de couture, les ateliers, les grandes maisons de mode.

Le peuple français aime beaucoup les festivals. Les festivals animent la vie musicale, théâtrale, culturelle. On en compte plus de 300 dans toutes les régions du pays.

#### **Texte 4. Auguste Rodin**

L'Académie des Beaux-Arts de Saint-Pétersbourg bourdonnait comme une ruche en état d'alerte: des photos du Balzac de Rodin étaient tombées là on ne savait comment. Nous avons entendu parler des discussions qui s'étaient élevées autour de la nouvelle oeuvre de Rodin. Longuement, nous avons contemplé l'image du célèbre écrivain à la belle prestance et à l'allure imposante. Cette tête inspirée portée haut, le regard clairvoyant de ce connaisseur des passions humaines, ce grand corps caché par un manteau tombant jusqu'aux pieds tout cela produisait une forte impression.

On y retrouvait point par point la description de Lamartine d'après lequel Balzac était la personnification des forces de la nature: tête énorme, regard de feu, corps de colosse c'était une masse; mais en lui rien de lourd: son âme était si forte qu'elle portait allègrement ce corps.

Oui, vraiment dans la statue de Rodin, la grande âme de Balzac portait avec aisance ce corps énorme. Et c'est bien ainsi que nous imaginions la pensée du grand maître. Là où les partisans d'une sculpture lisse, affaiblie par des efforts stupides, ne voyaient qu'une ébauche, une forme inachevée, c'était la maîtrise stupéfiante sans laquelle il ne peut être question de représenter le génie...

Les écrivains français n'avaient pas compris la pensée de Rodin. La Société des auteurs qui avait commandé le monument refusa la statue du romancier de génie interprétée par Rodin; la commande fut repassée à Falguière. Ce sculpteur sans grand talent fit une statue incompréhensible. Et de nouveau les écrivains ne furent pas satisfaits; ils firent une fois de plus appel à Rodin.

Rodin ne connaissait et n'aimait pas moins Balzac que tous ces écrivains en renom. Et de plus, il avait le don de comprendre Balzac, le don d'exprimer cet amour par des moyens plastiques.

Considérant comme accomplie la tâche qui lui avait été assignée, Rodin jugeait inutile de gaspiller ses forces à discuter avec des gens incapables de comprendre le sens du monument de Balzac. "Balzac me restera" – répétait obstinément le sculpteur en réponse aux offres généreuses d'acheteurs de toutes sortes. Car Rodin tenait à sa dignité d'artiste comme à la prunelle de ses yeux et que dire des démêlés dramatiques de Rodin avec la municipalité de Calais!

La ville de Calais, ayant décidé d'ériger un monument en l'honneur de son héros légendaire Eustache de Saint-Pierre, en avait passé commande à Rodin. S'étant mis à l'ouvrage, le sculpteur avait découvert dans de vieux manuscrits datant de l'époque de la guerre de Cent Ans, le récit de l'exploit de six bourgeois de Calais; Eustache était l'un d'eux.

En 1347, le roi d'Angleterre Edouard III, après un long siège, avait contraint Calais à se rendre. Le roi avait promis d'épargner la ville à condition que six notables

se présentent au camp des Anglais en chemise, pieds nus et la corde au cou, et y apportent les clefs de la ville.

Rodin les voyait mentalement tous les six...Il voyait le cortège tragique des bourgeois de Calais capables d'un tel sacrifice. A partir de cet instant, le monument d'Eustache de Saint-Pierre devint, dans la conscience du sculpteur, celui des Six bourgeois de Calais et pas autrement! La municipalité n'était pas d'accord: elle ne voulait pas augmenter les dépenses. C'est alors que Rodin donna à ses acheteurs l'assurance qu'il ferait les six statues pour le prix d'une seule.

Et dans un puissant élan créateur, le sculpteur exécuta une composition extraordinaire. Lorsqu'on regarde les six personnages l'un après l'autre, on est frappé par la grandeur des sentiments humains exprimés. Accomplissant leur devoir de citoyens, ces hommes ont renoncé, à la vie elle-même. La fermeté et le désespoir, la haine et l'effroi, le courage et le désarroi forment dans leur ensemble un bouleversant tableau d'amour de la patrie et d'abnégation.

Renonçant à dessin à l'effet décoratif des silhouettes de construction rythmique, Rodin rattache solidement à la terre les masses de ses personnages, vêtus des haillons grossiers de condamnés à mort. La répétition monotone des formes, les lignes verticales des vêtements, rappellent clairement la sculpture classique des sanctuaires français du Moyen Age. C'est ce qui donne au monument son coloris national, son authenticité historique et artistique.

Les contemporains de Rodin virent dans son monument une nouvelle étape de la sculpture monumentale qui eut des échos dans le monde entier. L'influence de ce grand Français sur les peintres et les sculpteurs a été illimitée.

**Devoir:** Lisez et traduisez les textes ci-dessus.

Posez des questions sur ces textes.

**Manuel:** Conversation – p. 134 (Paris).

Conversation – p. 180,185,189 (La France).

Questionnaire – p. 139.

### 3.3.4. Испанский язык

#### Sección I. La comunicación cotidiana

1. distraído	a) les gusta decir lo buenos que son en algo
2. aventurero	b) tienen sentimientos fuertes y se conmueven fácilmente por las cosas
3. divertido	c) son groseros e irrespetuosos, especialmente hacia personas como padres y maestros
4. tímido	d) siempre están tratando de controlar a los demás sin preocuparse por cómo se sienten
5. jactancioso	e) tratan deliberadamente de herir o dañar a otros
6. brillante	f) son muy olvidadizos porque están demasiado ocupados pensando en otras cosas
7. tranquilo	g) están seguros de sí mismos y de sus habilidades
8. insolente	h) son engañados fácilmente y tienden a creer todo lo que se les dice
9. soberbio	i) son muy inteligentes y aprenden cosas rápidamente
10. seguro	j) odian tener que esperar por las cosas y no son muy tolerantes con las debilidades de otras personas.
11. creativo	k) están muy interesados y emocionados por algo y esto se nota en la forma en que hablan o se comportan
12. dominante	l) son atrevidos y siempre dispuestos a correr riesgos
13. realista	m) son siempre amables y acogedores con los huéspedes
14. emocional	n) no se emocionan ni se ponen nerviosos por las cosas
15. entusiasta	o) les resulta difícil aceptar o comprender ideas nuevas o diferentes
16. crédulo	p) son entretenidos y te hacen reír
17. hospitalario	q) son muy prácticos y honestos
18. impaciente	r) tienen una opinión muy alta de sí mismos
19. malicioso	s) les resulta fácil producir ideas y cosas nuevas y originales
20. de mente estrecha	t) se sienten incómodos en situaciones sociales

## **Texto 1. La importancia de la buenas relaciones familiares**

Las buenas relaciones familiares ayudan a sus hijos a sentirse seguros y amados. Te ayudan a sentirte bien a ti también. Crea buenas relaciones en tu familia con tiempo de calidad, comunicación, trabajo en equipo y aprecio.

¿Por qué las relaciones familiares son importantes?

Las buenas relaciones familiares son positivas para los hijos simplemente porque se siente bien de ser parte de una familia cálida y amorosa.

Pero las buenas relaciones familiares también son importantes por muchas otras razones:

- Hacer que los niños se sientan seguros y amados, lo que ayuda a desarrollar su cerebro
- Puede ayudar a superar las dificultades con la alimentación, el sueño, el aprendizaje y el comportamiento de los niños.
- Facilita la resolución de problemas y la resolución de conflictos.
- Te ayuda a ti y a tus hijos a respetar las diferencias de opinión a medida que los hijos desarrollan más independencia.
- Dan a los niños las habilidades que necesitan para construir relaciones sanas propias.

Por eso siempre vale la pena mirar las relaciones que compartes con tus hijos y otros miembros de la familia, y pensar cómo puede mejorarlos.

Como madre o padre, estás haciendo lo mejor que puedes para tus hijos, probablemente mientras haces malabarismos con el trabajo, los amigos, las labores del hogar y más. Pero incluso para los padres más ocupados, hay muchas cosas fáciles que puedes hacer para desarrollar buenas relaciones familiares.

Las buenas relaciones familiares son una parte importante de las familias fuertes. Las familias fuertes crecen desde el amor, la seguridad, la comunicación, la conexión, y también a partir de algunas reglas y rutinas.

Valorar a los demás es el corazón de las buenas relaciones familiares. Aquí hay algunas maneras en que puedes hacer esto:

- Interésate en la vida de tu hijo o tu pareja. Por ejemplo, tómate un tiempo para asistir a los eventos deportivos, representaciones teatrales, espectáculos de arte, etc.
- Incluye a todos en la conversación cuando esté hablando sobre los eventos del día. Por ejemplo, "¿Qué fue lo más destacado para ti hoy, Juan?".
- Comparte historias familiares y recuerdos. Estos pueden ayudar a los niños a apreciar cosas que no son obvias, o que se han olvidado, por ejemplo, los logros deportivos de mamá cuando era más pequeña, o la forma en que una hermana mayor ayudó a cuidar al niño más pequeño después de que él nació.
- Reconoce las diferencias, talentos y habilidades de cada uno, y usa los puntos fuertes del otro. Por ejemplo, si elogias y agradeces a tu hijo adolescente por escuchar a un hermano menor leyendo, él comenzará a verse a sí mismo como útil y le atenderá más en la próxima ocasión.

## **Texto 2. El ocio.**

El término 'Ocio' hace referencia a **cualquier tipo de actividad que se ve como un pasatiempo**. Son aquellas cosas que realiza una persona por entretenimiento, recreación o diversión. Estas por lo general no poseen un fin educativo o productivo, su función se centra en ocupar el tiempo libre del individuo en algo agradable. En la antigüedad, los filósofos griegos llamaron ocio al tiempo que designaban al análisis y reflexión de la vida. Esto involucra todas las áreas que se le asocian desde el pensamiento crítico en ciencias y política.

Por otro lado, según el contexto en el que se emplee el término, dependerá cuál es su definición y que connotación tiene. Algunas personas consideran actividades productivas como el trabajo, el estudio y las tareas del hogar como una forma de entretenimiento. Por lo tanto, esto depende únicamente del individuo y de lo que este decida hacer con su tiempo libre y recreativo. **Es importante mencionar que las actividades de ocio no deben ser obligatorias o necesarias**. Por el contrario, este tipo de actividades quedan a elección de la persona, pues se entienden como actividades que brindan placer.

### **Tipos de ocio**

De acuerdo a las características del entretenimiento u ocio, este puede entrar en alguno de los siguientes tipos:

- **Nocturno:** Se considera como ocio nocturno todo tipo de actividades con fines únicamente recreativos que se realizan durante la noche. Entre este tipo de entretenimiento se encuentran las fiestas, las discotecas, los bares y en ocasiones los conciertos. Por lo general, este tipo de entretenimiento engloban al baile, la bebida y la música.

- **Espectáculo:** Es el que involucra actividades relacionadas con presentaciones culturales, teatrales, musicales, de danza y cine. En este tipo de ocio el individuo puede tener un papel de espectador o de participante en el espectáculo.

- **Activo:** Se define como ocio activo al tipo de actividades que se emplean como entretenimiento aunque sean productivas y fructíferas. Por lo general, el individuo aprende algo al usar su tiempo libre en el ocio activo. Un ejemplo claro de este tipo de actividades son los hobbies como la música o la danza.

- **Pasivo:** Son los que se visualizan como una pérdida de tiempo y no contribuye en el crecimiento personal del individuo. Las actividades enmarcadas en este tipo de ocio son puramente recreativas, como lo pueden ser el jugar videojuegos o ver series de televisión. Pese a esto, dependiendo del tipo de videojuego o programa televisivo, un individuo puede sacar provecho a este tipo de actividades.

### **1. Ejemplos de actividades de ocio**

- Navegar en Internet y redes sociales.
- Ver películas e ir al cine.
- Salir a bailar o ir a una discoteca o bar.
- Ir de excursión o de campamento.
- Ver presentaciones y exposiciones de arte.
- Los viajes y el turismo.



- Leer cómics, historietas o novelas.
- Los deportes pueden considerarse en ocasiones como un tipo de ocio.

### **Texto 3. Pasatiempos de los españoles**

De acuerdo con algunas encuestas y estudios sociales realizados en toda Europa sobre los pasatiempos de los europeos, aproximadamente el 60% de la población tiene al menos uno. Dentro de los pasatiempos que adoptan los españoles se encuentra el coleccionismo, las artesanías, la pintura y la fotografía. Sin embargo, hay un nuevo pasatiempo o actividad de ocio que ganó un lugar destacado los últimos años no solo en Europa sino también en todo el mundo: los juegos de casino online.

Aunque para muchos el pasatiempo más popular en España es mirar la televisión o las plataformas de películas y series, en la actualidad el juego de azar atrae a millones, sin importar si apuestan dinero real o no. La adrenalina de jugar en un casino representa la diversión y la posibilidad de ganar dinero para aquellos que generan una cuenta y hacen un primer depósito (con bono de bienvenida incluido). Pero no todo es dinero en los juegos de azar (aunque parezca contradictorio). En la actualidad, una gran variedad de sitios web ofrecen ciertas versiones de los juegos más tradicionales (ruleta, tragamonedas, póquer).

#### *Los deportes*

Los deportes también son una afición que triunfa entre los españoles. Los más practicados son el running, ciclismo, fútbol, hockey sobre patines, waterpolo y esgrima, entre otros. Por otro lado, no solo se practican sino que también se disfrutan en los estadios cuando los fanáticos ven a los profesionales de cada especialidad.

#### *Coleccionismo*

El calendario de coleccionismo en España abarca casi todo el año y se compone de ferias, mercados y encuentros de especialistas. Los eventos a los que asisten más coleccionistas y visitantes curiosos son especialmente las relacionadas con las antigüedades, los libros y las de los automóviles antiguos. Sin embargo, a los tantos rubros que existen en el coleccionismo se le agrega uno: el coleccionismo de tecnología.

Estos fanáticos de lo tecnológicos coleccionan lo que aman como todos los demás, pero en este caso los objetos son un ordenador con Windows 3.1, un teléfono celular Motorola de primera generación, una consola de edición especial o el primer iPod entre otros muchos tesoros.

#### *Las series y películas*

Sabemos que el cine siempre ha sido una actividad muy atractiva no solo en España, y esto se debe a que brinda mucho más que diversión. Pero con la aparición de las plataformas pagas para ver series y también películas, el fanatismo ha llegado a niveles de quedarse sin dormir un fin de semana para terminar más de una temporada de una serie. De acuerdo con los estudios científicos que miden los niveles de felicidad, las personas que miran muchas series son más felices. ¿Será por eso por lo que a los españoles se los ve siempre con tan buena actitud?

## **Sección II. La Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús**

### **Texto 1. La Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús**

El establecimiento educativo “La Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús” es la principal institución de educación superior en el ámbito de la cultura en Belarús. La Universidad mantiene sus puertas abiertas para todos aquellos que estén interesados en la cultura y el arte nacionales de Belarús, para aquellos que estén dispuestos a dedicar sus vidas al renacimiento, la preservación y el desarrollo de la cultura nacional de Belarús.

El Instituto de Cultura de Minsk se creó en septiembre de 1975 y originalmente tenía dos facultades. La estructura de la Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús ha cambiado significativamente durante cuatro décadas. Hoy consta de 4 facultades:

- La Facultad de Estudios Culturales y Actividad Social y Cultural;
- La Facultad de la Información y Documentos;
- La Facultad de Artes Escénicas;
- La Facultad de Artes Culturales.

Hoy en día la Universidad tiene un sistema de educación multinivel: Colegio - Universidad - Curso de maestría - Curso de posgrado - Doctorado. Cerca de 5,000 estudiantes y 200 estudiantes de maestría obtienen educación en 13 especialidades, 26 direcciones y 13 especializaciones en los departamentos de la Universidad. Los planes de estudio de todas las facultades abarcan materias como “Historia Nacional”, “Historia de la Cultura Nacional”, “Lengua y Literatura Belarusa”, “Etnografía”, “Historia del Arte Belaruso”, “Lenguas Extranjeras”, “Filosofía” y otras. Aquí se forman estudiantes de Rusia, Polonia, Letonia, Lituania, China y otros países del mundo. Más de 25.000 jóvenes especialistas ya se han graduado de la Universidad.

El profesorado incluye más de 350 profesores, la mitad de los cuales tienen títulos académicos y títulos honoríficos. En 1989, se estableció un curso de posgrado.

El reconocimiento internacional de la Universidad se expresa en el mantenimiento de contactos con instituciones de educación superior en Rusia, Ucrania, los países bálticos, Alemania, Polonia, China y Estados Unidos.

La Universidad tiene una buena biblioteca y una cómoda sala de lectura. La biblioteca de la universidad cuenta con unos 600.000 libros, documentos, partituras, publicaciones periódicas y ediciones electrónicas en belaruso, ruso, inglés, alemán, francés, español y otros idiomas. La biblioteca es gratuita para todos los usuarios.

Los Departamentos de la Universidad llevan a cabo una labor encaminada a popularizar el folclore y las tradiciones belarusas. En la Universidad hay una serie de grupos artísticos reconocidos en nuestro país y en el extranjero. Nuestros estudiantes participan activamente en la vida social de la Universidad. Organizan conciertos, festivales, concursos, encuentros, excursiones y competiciones deportivas.

La Universidad tiene su propia galería de arte. La misión principal de la galería es crear condiciones favorables para el desarrollo del potencial artístico de estudiantes y jóvenes artistas talentosos.

## **Texto 2. Vida estudiantil**

Entiendo perfectamente que el conocimiento se demanda y se necesita socialmente hoy en día. La educación superior nos brinda más oportunidades para nuestra futura carrera.

El verano pasado decidí llegar a ser una estudiante de la Universidad Estatal de Cultura y Artes de Belarús. Aprobé mis exámenes de ingreso con éxito y fui admitida en la Universidad. Ahora soy una estudiante del primer año. Mi sueño se ha realizado.

Vivo en una residencia de estudiantes (en casa). Comparto mi habitación con otros dos estudiantes. Mi jornada laboral empieza temprano. El despertador me despierta a las 6.30, abro la ventana para ventilar la habitación y hago mi cama. Los ejercicios matutinos y una ducha rápida, un delicioso desayuno y una taza de café me ayudan a despertarse y restaurar un enfoque optimista de la vida.

Mi día típico no difiere mucho del de cualquier otro estudiante de nuestro país: conferencias, exámenes, tareas del hogar, pasatiempo, amigos, etc. Por lo general voy a la Universidad en autobús (trolebús, tranvía, metro, a pie). Necesito 30 minutos para llegar allí. Llego a la Universidad unos minutos antes de las 8. Me quito el abrigo y lo dejo en la guardarropa. Luego voy al horario para ver en qué aula tendremos nuestras conferencias y seminarios.

Según nuestro horario tenemos tres clases todos los días. Como de costumbre, nuestras clases son interesantes e informativas, nunca aburridas ni decepcionantes. El ambiente en el aula suele ser agradable, estimulante y no estresante. Nuestros profesores son verdaderos profesionales que estimulan hábilmente nuestro deseo de conocer, investigar, aprender cosas nuevas y descubrir nuevos horizontes.

Una buena educación significa un buen comienzo en la vida, por eso trato de dar lo mejor de mí y aprender mucho durante los años universitarios. Intento tomar notas en todas las conferencias que contienen información útil e interesante, trabajo duro en los seminarios, obtengo buenas y excelentes notas. Por supuesto que tengo algunos problemas de vez en cuando. Pero entiendo que la mejor forma de evitar este tipo de problemas es planificar el tiempo y organizar el trabajo.

Antes o después de las clases, así como durante los descansos, tengo la oportunidad de escuchar la música, ir a la biblioteca, tomar un refrigerio en el comedor o charlar con mis compañeros de grupo sobre noticias deportivas, eventos culturales y políticos.

Cuando mis clases terminan me quedo en la Universidad para participar en algunas actividades fuera de clase o vuelvo a casa para comer y descansar. De 5 a 8 suelo prepararme para mis clases. Por la noche, cuando termino con mis lecciones, me gusta leer, ver televisión, bailar, navegar por Internet, salir con mis amigos o simplemente no hacer nada. Me acuesto alrededor de las 11.

Este es un día típico mío. Por supuesto, mis estudios requieren mucho tiempo y esfuerzo, pero trato de hacer que mi vida de estudiante sea más impresionante y agradable participando en actividades extracurriculares. En la Universidad tenemos la oportunidad de practicar diferentes deportes: patinaje, esquí, ajedrez, entrenamiento en la sala de deportes. Adoro socializar con mis amigos: ir a cines y teatros, bailar en clubes nocturnos y cantar karaoke. Por lo general, celebramos fiestas alegres en Halloween, Navidad, Año Nuevo y, especialmente, el Día Internacional de los

Estudiantes el 17 de noviembre. Es una buena tradición en nuestra Universidad organizar reuniones con artistas, actores, músicos, directores de escena y otras celebridades. Nuestros estudiantes participan activamente en el trabajo voluntario.

### **Texto 3. La educación superior en España**

Las universidades españolas tienen una gran historia que se remontan desde el siglo XIII. Hoy en día, las 78 universidades públicas y privadas que conforman el sistema universitario español ofrecen a sus estudiantes una amplia cantidad de cursos y posibilidades para estudiar en todos los niveles. Dichas universidades se encuentran en todo el territorio nacional, pero más concretamente en las grandes ciudades y capitales, con un gran número de universidades privadas localizadas especialmente en Madrid. Cabe destacar que el sistema universitario español se sitúa en el 5º puesto del ranking mundial.

Con un menor nivel del coste de vida que en otros países europeos y un sistema de tasas controlados por el Gobierno Central, España se sitúa hoy en día como una opción atractiva tanto para los alumnos locales como para los estudiantes extranjeros.

Las clases suelen ser normalmente en español, pero eso no significa que en algunas comunidades autónomas, como las del País Vasco o Galicia, se impartan clases en otras lenguas, además del castellano. No obstante, los estudiantes deberán asegurarse de que esos cursos en los que deseen registrarse van a ser dados en español o en otras lenguas regionales, de acuerdo a plan de estudios de cada región autonómica y su normativa. Aunque sí bien es cierto que las universidades españolas a menudo imparten sus cursos, tanto en español como en otros lenguajes regionales para aquellos estudiantes provenientes de países que no son de habla hispánica.

#### ***Sistema educativo***

En España hay universidades estatales o públicas por un lado, y universidades privadas, por el otro. Además, existen universidades completamente online o “a distancia” que han hecho que cada vez más universidades estén incorporando estas posibilidades, y en las que se podrán, al menos, cursar una parte del Grado a distancia.

En todas las universidades se ofertan títulos oficiales. Aunque, hay algunas que ofertan diplomas no oficiales pero que pueden ser reconocidos por la universidad que las expide. Es por eso que a esos títulos les suele preceder un “No Oficial” bien visible. No obstante, en los estudios de doctorado no están permitidos.

En cuanto a los títulos oficiales, cada Universidad ofrece títulos de Máster no oficiales – *Maestrías* – pero que de igual forma son reconocidas por ofrecer prácticas y formación especializada. También se ofertan mucho los MBA (del inglés Master in Business Administration o Máster en Administración de Empresas) siendo una de que más estudiantes acoge.

Los estudios en las universidades españolas están divididos en tres niveles, que de igual modo corresponden a los niveles oficiales en todas las Áreas de la Educación Europea Superior (del inglés EHEA). Todos y cada uno de los títulos están, por lo tanto, aceptados y homologados por la EHEA.

### ***Licenciatura, Grado – Estudios de pregrado***

- Los estudiantes pueden realizar estos estudios de pregrado, referidos como *Grado*, en: Artes y Humanidades, Ciencias Experimentales, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales, Derecho, Ingeniería y Arquitectura.
- Los estudiantes necesitarán tres o cuatro años para adquirir los 240 créditos necesarios para poder graduarse.
- Las practicas externas o un trabajo de fin de grado a la finalización del mismo es un requisito común para el *Grado* en su conjunto.

### ***El Título de Máster universitario – Estudios de Grado***

- Para obtener el título de Máster, son necesarios de 1 a 2 años de estudio y entre 60 a 120 créditos.
- Además, los estudiantes deberán preparar y defender una tesis.
- A este nivel, los estudiantes ya se encuentran preparados para realizar investigaciones, trabajos académicos o su profesión.

### ***Título Doctoral – Estudios de postgraduado***

- En primer lugar, para este título se necesitan acumular 60 créditos durante el periodo de estudio.
- Y en segundo lugar, será necesaria una fase de investigación y de preparación de la tesis doctoral. Esta tesis deberá también ser defendida siendo, en cualquier caso, un trabajo original y no publicado anteriormente.
- No obstante, aunque no hay un tiempo límite oficial para realizar los estudios de doctorado, lo normal es que se tomen de tres a cuatro años para finalizar las dos fases del programa.
- También hay algo conocido como *Doctorado Europeo*, el cual requiere que los estudiantes pasen una estancia mínima de tres meses fuera de España, de modo que puedan llevar a cabo sus investigaciones en el extranjero. Parte de la tesis deberá estar escrito en uno de los idiomas de la Unión Europea además de español, y deberá haber una salida tanto de la consulta como de la presentación de la situación de la tesis para todos aquellos doctores expertos que no sean españoles.

### ***Procedimiento de admisión***

Los estudiantes españoles necesitarán primero completar el *Bachillerato*, el cual requiere dos años de estudio. Una vez que se haya completado en su totalidad, los estudiantes podrán acceder a las prueba de *Selectividad* – para poder acceder a la universidad y a la disciplina deseada. Los estudiantes provenientes de otros países miembros de la Unión Europea podrán acceder a ellas con el mismo criterio que las universidades de sus países.

Aquellos estudiantes que hayan completado los estudios secundarios en otro país de la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein o China deberán tener un certificado de sus estudios secundarios oficialmente reconocido. Los detalles de la acreditación pueden variar, pero en seis meses deberían poder ser admitidos y con posibilidad de obtener una acreditación oficial. La solicitud para la acreditación (*homologación*) deberá llevarse a cabo en la *Subdirección General de Títulos y Reconocimiento de Calificaciones*.

Los demás estudiantes, como aquellos que provengan de uno de los países miembros de la Unión Europea, no necesitarán ninguna acreditación de sus estudios secundarios ni de las calificaciones de pregrado.

### **Sección III. La República de Belarús**

#### **Texto 1. Belarús**

La República de Belarús está situada en la parte oriental de Europa y ocupa casi 208 mil km<sup>2</sup>. Al oeste limita con Polonia, al noroeste con Letonia y Lituania, al nordeste con la Federación Rusa y al sur con Ucrania.

Los bosques mixtos con un diverso mundo de plantas ocupan una tercera parte del territorio. Su territorio forma parte de la llanura oriental europea. La república cuenta, en general, con 10 mil lagos y 20 mil ríos grandes y pequeños entre los cuales se destacan Dniéper, Dvina Occidental, Nieman y Bug Occidental y otros. El clima de Belarús es continental moderado, con una temperatura media de 17 a 19 grados en verano y de 4 a 7 grados centígrados bajo cero en invierno.

Belarús cuenta con casi 10 millones de habitantes. La división administrativa de la república la constituyen seis regiones: Brest, Grodno, Vitebsk, Gómel, Moguilév y Minsk. Las ciudades más importantes de Belarús son la capital Minsk, Gómel, Grodno y otros.

En los años de la Gran Guerra Patria los fascistas destruyeron muchas ciudades, quemaron muchas aldeas. Pereció cada cuarto habitante del país. Gracias a los esfuerzos comunes de los pueblos de la URSS, la república pudo levantar de ceniza sus ciudades y pueblos, reconstruir su industria y agricultura.

Por su ubicación cerca de Ucrania, la república recibió una fuerte dosis radioactiva en la explosión de la central nuclear de Chernóbyl en 1986.

La economía de Belarús es de base agraria, ganadera y forestal. El subsuelo de la tierra es rico en sal potásica y gema, lignito, turba y metales no ferrosos. La industria se especializa también en la producción de maquinaria agrícola, bicicletas, televisores, aparatos electrónicos, relojes. La agricultura de Belarús está altamente mecanizada. Produce granos, leche, carne de cerdo y de vaca, carne de gallina, patatas, remolacha de azúcar, frutas, etc.

En Belarús hay muchos teatros, museos, palacios de cultura. Las obras de los escritores bielorrusos se editan en idiomas extranjeros.

La República de Belarús es uno de los estados fundadores de la ONU. Es miembro de muchas organizaciones internacionales.

Minsk es la capital de Belarús, su centro político, económico, científico y cultural. Cuenta con más de dos millones de habitantes. Minsk es una ciudad antigua, tiene más de 900 años. Pero en realidad es una joven ciudad moderna y muy hermosa. Posee muchos Palacios y casas de Cultura, bibliotecas, museos, teatros, un circo. En la ciudad hay 11 parques, muchos jardines.

Por su valor en la lucha contra los hitlerianos la ciudad de Minsk fue nombrada la ciudad-héroe.

## **Texto 2. Cultura de Belarús**

La cultura de Belarús es producto de un milenio de evolución bajo la influencia de diversos factores y condiciones. Entre estos se destacan la geografía y el medio ambiente; el trasfondo etnográfico del pueblo de Belarús (la mezcla de los migrantes eslavos con los nativos bálticos); el paganismo de los colonos originales y los pueblos originarios; la cristiandad bizantina como nexo entre la religión ortodoxa y su tradición literaria; la falta de fronteras naturales del país; los ríos que fluyen hacia el Mar Negro y el Mar Báltico; y el conjunto de religiones que se practican en la región (Catolicismo, Ortodoxos, Judaísmo, e Islam).

Una influencia occidental temprana sobre la cultura de Belarús fueron los estatutos bajo el Derecho de Magdeburgo que otorgaron derechos de autogobierno municipal y estaban basados en las leyes de las ciudades alemanas. Estos derechos fueron concedidos en los siglos catorce y quince por Duques y Reyes, a varias ciudades, incluidas Brest, Hrodna, Slutsk, y Minsk. La tradición de autogobierno no solo permitió facilitar los contactos con Europa Occidental sino que también alentó la confianza en los recursos y capacidades propias, y un sentimiento de responsabilidad cívica.

En 1517-19 Frantsishak Skaryna (ca. 1490-1552) tradujo la Biblia al idioma vernáculo (Bielorruso Antiguo). Durante el régimen comunista, la obra de Skaryna fue muy subestimada, pero al retomar Belarús su independencia Skaryna se convirtió en una fuente de inspiración para la conciencia nacional que emergió como también para propugnar la defensa del idioma bielorruso y sus ideas humanistas.

Entre los siglos catorce y diecisiete, mientras que las ideas del humanismo, el renacimiento, y la reforma se desarrollaban en Europa Occidental, las mismas también eran debatidas en Belarús a causa de las relaciones comerciales existentes y porque los hijos de los nobles y burgueses se educaban en universidades occidentales. Los movimientos de la Reforma y la Contrarreforma también contribuyeron en gran medida a la creación de obras polémicas como también a diseminar las imprentas y escuelas.

Durante los siglos diecisiete y dieciocho, cuando Polonia y Rusia mantenían profundas conexiones políticas y culturales con Belarús al asimilar la nobleza en sus culturas respectivas, los gobernantes tuvieron éxito en asociar la cultura de Belarús con costumbres de pastores y campesinos, el folclore, vestimentas y costumbres étnicas, con una pátina de cristiandad. Este fue el punto de partida de algunos activistas nacionalistas que intentaron obtener el grado de Estado para su nación a finales del siglo diecinueve y comienzos del siglo veinte.

El desarrollo de la literatura de Belarús, diseminó la idea de nacionalidad entre los bielorrusos, lo cual fue epitomizado por las obras literarias de Yanka Kupala (1882-1942) y Yakub Kolas (1882-1956). Las obras de estos poetas, junto con las de otros importantes escritores, se han convertido en los clásicos de la literatura moderna de Belarús al producir numerosas obras sobre temas rurales (el ambiente rural es donde los escritores podían escuchar a la gente expresarse en el idioma bielorruso) y al propugnar la modernización del idioma de Belarús, que se había utilizado muy poco desde el siglo dieciséis. Los autores que se desarrollaron luego de la independencia en la década de 1990 continuaron recurriendo a los temas rurales en gran medida.

Aunque la literatura dedica gran atención a la vida rural, otros campos de la cultura tales como la pintura, escultura, música, cinematografía y el teatro se ocupan de la realidad urbana, y problemáticas y valores universales.

### **Texto 3. Fiestas populares en Belarús**

Hay diez días festivos en Belarús, que se observan en todo el país. Entre ellos se encuentran el Año Nuevo, la Navidad católica y ortodoxa, el Día del Trabajo, el Día de la Victoria, el Día de la Independencia, etc. Pero la gente belarusa no solo recuerda las grandes batallas y luchas: las tradiciones y costumbres de nuestros antepasados también se guardan en la memoria de la gente. Algunos de ellos incluso están incluidos en la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Ciertamente, hoy en día, cuando la mayoría de la gente vive en grandes ciudades, las antiguas tradiciones no están tan difundidas. Todavía hay una tendencia a revivir viejas costumbres, especialmente si están conectadas con emociones positivas, tiempo agradable e impresiones brillantes.

Quizás, la fiesta pagana más antigua y amada en Belarús contemporánea es Iván Kupala.

#### ***Iván Kupala***

Iván Kupala se asocia con numerosas leyendas y mitos. Ahora se celebra la noche del 7 de julio de acuerdo con el calendario ortodoxo. Pero nuestros antepasados celebraron el día de pleno verano el 23 de junio. Creían que la noche anterior a ese día brujas, hechiceros y fantasmas vagaban por la tierra tratando de hacer daño a las personas. También se creía que en la noche de Kupalle es posible encontrar una flor brillante, “Paparac'-kvetka”. La pareja afortunada que lo encontraría viviría feliz y podría prever el futuro. No es de extrañar que muchos niños y niñas pasaran horas buscando la flor de helecho en flor, que también era un símbolo de amor.

La parte central en la celebración de Iván Kupala fue encender hogueras. Durante el día los jóvenes preparaban el lugar para encender el fuego. Irían por el pueblo recogiendo cosas viejas (ropa, barriles rotos) y los llevarían al lugar elegido. Por lo general, sería un prado, un claro del bosque o una orilla del río. La rueda de madera engrasada se prendería al fuego para simbolizar el sol. Saltar sobre el fuego cuando se está quemando, y bañarse en un río o lago se suponía que eran los actos de purificación. La gente también realizó bailes tradicionales (karagods), cantó canciones populares y compitió con fuerza.

Un tipo popular de magia practicada en la noche de Iván Kupala era la adivinación. Las niñas pondrían sus coronas en el agua y dejarían que el río las llevara. El niño que sacó la corona del agua sería la intención de esa niña. También era el mejor momento para recolectar hierbas y preparar pociones de amor.

La fiesta de Iván Kupala ha sido ampliamente presentada en la literatura y las obras de arte belarusas. Vive en el suelo belaruso como un recordatorio vivo de nuestro pasado y nuestra esperanza de un futuro mejor. Hoy en día, estas festividades son una mezcla de antiguas tradiciones y rituales, representaciones teatrales y juegos.

**1. Indique si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas según el texto:**

1. Nuestros antepasados celebraron el día de verano, el 23 de junio.



2. Muchos niños y niñas jóvenes pasaron horas en la noche de Iván Kupala en busca de la flor de helecho en flor, que también era un símbolo de poder.

3. Saltar sobre el fuego cuando se está quemando alto, así como bañarse en un río o lago se suponía que eran signos de juerga y fuerza.

4. Iván Kupala también fue el mejor momento para recolectar hierbas y preparar pociones de amor.

### ***Los Villancicos***

Todas las celebraciones del Año Nuevo en Belarús están relacionadas con los Villancicos, un antiguo rito pagano acompañado con canciones y disfraces. El 24 de diciembre (6 de enero, según la Iglesia ortodoxa), nuestros antepasados saludaron a Kalyadá. Cada familia preparaba comida deliciosa, pero la mayoría de los platos eran magros, por ejemplo, manzanas hervidas, champiñones, kvas (bebida tradicional) y otros. La gente encendía velas y ponía un poco de paja debajo del mantel, como antes de Cristo, la paja era un símbolo pagano de fructificación.

Hoy en día la gente dice que “los Villancicos” es una fiesta de Dios. Todos los días y noches de Navidad a Epifanía se consideran sagrados y se llaman “los Villancicos”. El propósito principal de los Villancicos es deshacerse de todo lo malo en la vida y comenzar un nuevo ciclo de vida. También es un momento alegre cuando las personas se divierten.

Durante los Villancicos, grupos de alegres niños y niñas van de casa en casa en pueblos y ciudades belarusas. Cada persona en la procesión de cantantes de villancicos tiene un papel de acuerdo con su carácter y temperamento: uno de ellos lleva la estrella, otros cantan villancicos, los músicos aficionados tocan el acordeón o golpean la pandereta, y los actores aficionados se disfrazan como cabras, osos, cigüeñas, caballos, gitanos y viejos.

En los Villancicos a los belarusos les gusta visitarse, celebrar bodas y organizar ferias. Por cierto, fue en las ferias en los viejos tiempos cuando músicos y titiriteros vagabundos dieron sus actuaciones. Los pequeños teatros de títeres llamados "Batleyka" eran populares en Belarús. Algunas personas consideran que la palabra "Batleyka" se originó de la palabra "Belén", el nombre del lugar de nacimiento de Cristo.

Las celebraciones populares de los Villancicos ocupan un lugar especial en el calendario de fiestas belarusas.

### **Texto 4. Minsk - lugares de interés**

Es una antigua ciudad que cuenta con una historia fascinante, muchos centros culturales y una atmósfera espléndida que predispone al reposo. Durante la Segunda Guerra Mundial Minsk fue casi totalmente destruido, de momento entre monumentos más antiguos de arquitectura se puede señalar sólo unos construidos en el siglo XVII. El resto fue abatido.

Sin embargo, hay varios lugares remarcables. La curiosidad principal religiosa es la Catedral del Espíritu Santo, su muestra de más valor es el ícono de la Madre de Dios. Fue preparada aun en el siglo 1500 y se preservaba cuidadosamente por los monjes durante la guerra. Un edificio no menos importante es el castillo Mirsky,

fundado según la orden del príncipe Ilyínich. A lo largo de su historia el castillo muchas veces estaba dañado y reconstruido, primeramente fue decorado en el estilo gótico y hoy representa una combinación de barroco de Renacimiento. Uno de los monumentos más simbólicos es el Obelisco del Triunfo, elevado en el año 1954 en honor de los guerreros que perecieron en la Guerra Civil.

El mejor sitio para paseos es el parque de Yanka Kupala, en su territorio hay monumentos y fuentes admirables. Continuando la conversación sobre el programa cultural, cabe señalar la diversidad de museos. El más popular es el museo Nacional de Historia y Cultura de Bielorrusia. Aquí se conservan las exposiciones más variadas: colecciones de monedas, trajes nacionales, pintura, hallazgos arqueológicos y blasones. Asimismo se aconseja visitar el Museo Literario de Bogdanovich, el Museo Estatal de Yanka Kupala, el Museo Nacional de la República de Bielorrusia y la casa-museo de Vankovich. Derechos de autor: [www.orangesmile.com](http://www.orangesmile.com)

Un interesante monumento histórico es el complejo arquitectónico Troitskoye suburbio, que fue construido en el sitio de un monasterio destruido del siglo X. Durante cientos de años, el principal mercado de la ciudad se encuentra aquí. En el siglo XIX, se construyeron hermosas mansiones y un gran parque en su lugar. Ahora las lujosas mansiones, que solían ser de propiedad privada, se han convertido en museos, tiendas de recuerdos y restaurantes. En uno de los edificios más bellos, hay un teatro. Durante más de cien años, el complejo arquitectónico se ha mantenido sin cambios.

Al mirar el edificio del ayuntamiento de la ciudad, es difícil imaginar que sea una novedad. El Ayuntamiento, que los huéspedes de Minsk pueden ver hoy, fue construido en 2004. El primer edificio de la administración de la ciudad en este lugar fue construido en el siglo XIX. A mediados del siglo XIX, el antiguo ayuntamiento fue destruido por orden de Nicolás I. Las autoridades municipales decidieron restaurar el monumento histórico hace varias décadas.

Un brillante monumento de la arquitectura de principios del siglo 19 es el Castillo de Pishchalauski. Fue construido para uno de los terratenientes ricos. El castillo está construido en un estilo pseudo-gótico y sus contornos se parecen mucho a una fortaleza medieval. Con los años, el edificio fue testigo de muchos eventos históricos importantes. En la primera mitad del siglo 20, una de las cárceles más estrictas de Europa se encuentra dentro de las murallas del castillo.

Un importante monumento religioso es la Iglesia de los Santos Simeón y Helena, que muchos turistas conocen bajo el nombre no oficial de la Iglesia Católica Roja. Este templo está ubicado en el centro de Minsk. Fue construido a principios del siglo XX. El material de construcción principal para la construcción del templo fue ladrillos rojos, lo que determina su apariencia única.

Un lugar maravilloso para relajarse al aire libre será el Parque Chelyuskintsev. Es uno de los más bellos de la ciudad. Este parque fue fundado hace casi 100 años. En 1974, su territorio se expandió sustancialmente. Ahora el parque está equipado con varias plataformas, en las que durante el verano se celebran eventos culturales y conciertos. En el parque, también hay muchas atracciones para niños y campos de deportes. En el parque se conserva una antigua pista de baile, que ahora se usa para las

noches de baile. Pasear por este parque y admirar los edificios históricos conservados en su territorio será interesante en cualquier época del año.

## **Sección IV. Los medios de comunicación**

### **Texto 1. Medios de comunicación**

Los medios de comunicación son una de las características más importantes de la civilización moderna. La gente está unida en una sola comunidad global con la ayuda de los medios de comunicación. La gente puede aprender sobre lo que está sucediendo en el mundo muy rápido usando los medios de comunicación. Estos incluyen periódicos, revistas, radio, televisión e Internet. Ellos juegan un papel importante en la vida de la sociedad. Informan, educan y entretienen a la gente. También influyen en la forma en que las personas miran el mundo y les hacen cambiar sus puntos de vista. Los medios de comunicación moldean la opinión pública.

La gente en su tiempo libre lee periódicos. Es imposible imaginar nuestra vida sin periódicos. Millones de copias de ellos aparecen todos los días. Muchas personas se suscriben a dos o más periódicos, otros compran periódicos en los quioscos.

La mayoría de los periódicos nacionales expresan una opinión política y las personas los eligen de acuerdo con sus creencias políticas. La mayoría de los periódicos contienen noticias, artículos detallados sobre asuntos domésticos e internacionales, reseñas de libros y programas de televisión. Muchos de ellos cubren eventos deportivos. La gente solía distinguir entre papeles de “calidad” y prensa “amarilla”. Ahora la prensa amarilla ha ocupado la mayor parte del mercado. La gente obtiene lo que le interesa. Y la tarea de la industria es solo producirlo y satisfacer la demanda.

La radio es especialmente popular entre los conductores, y no es para un gusto exigente. Encuentra cualquier estación, y en el 99% de los casos escucharás música pop nativa o extranjera. En cuanto a mí, no soy fanático de la radio y la escucho muy rara vez.

Mi medio favorito es Internet. Representa todas las fuentes en una. Si quiero leer las noticias diarias, voy en línea. Si quiero leer revistas sobre cosas que me interesan, navego por Internet. Cuando quiero escuchar la radio o ver una película nueva, enciendo mi computadora. Básicamente, Internet es el recurso que ha logrado desplazar a todos los demás medios del uso. Internet, por un lado, combina todos los vicios del mundo y, por otro lado, es una fuente de información inestimable que proporciona un acceso rápido a ésta, sin importar dónde se encuentre. La red global enmaraña el globo. Internet tiene muchos usuarios y presenta tanto oportunidades como desafíos. Los ejemplos pueden incluir blogs y podcasts (como noticias, música, voz pregrabada y video).

La televisión es uno de los mejores inventos del hombre. Todo el mundo sabe qué gran fuerza es la televisión en el mundo de hoy. Nos informamos mejor viendo documentales, programas de ciencias, debates y asuntos políticos del momento. La televisión nos da la oportunidad de ver a los mejores actores, partidos deportivos, conocer gente famosa. TV trae el mundo a nuestra habitación. La TV nos ayuda a relajarnos después del trabajo duro. Además hay una cantidad considerable de

programas de televisión (noticias, puntos de vista de actualidad, críticas musicales, reseñas deportivas, clubes de viajeros, programas para los niños, etc.) y reúnen a un gran público. Proporcionan temas útiles para la conversación y las discusiones. Estos programas se ocupan de los problemas políticos y sociales de la sociedad moderna. Su objetivo es hacer un análisis de los problemas y mostrar diferentes puntos de vista. Están preocupados con los eventos nacionales. Muestran reuniones con analistas políticos famosos, discutiendo los problemas políticos más actuales de hoy.

En mi opinión, no podemos imaginar nuestras vidas sin medios de comunicación. Es tonto evitarlos ya que podemos usar sus ventajas. Aunque debemos ser cuidadosos y filtrar toda la información que obtenemos.

### **1. Responda a las siguientes preguntas:**

1. ¿Qué incluyen los medios de comunicación hoy en día?
2. ¿Cuál es el objetivo principal de todos los tipos de medios de comunicación?
3. ¿Qué tipos de periódicos se mencionan en el texto? ¿Qué información proporcionan a los lectores?
4. ¿Es la radio para un gusto exigente? ¿Para qué se usa generalmente?
5. ¿Por qué Internet es especialmente popular entre los jóvenes?
6. ¿Qué tipos de programas hay en TV hoy?
7. ¿Es posible imaginar nuestra vida sin medios de comunicación?

### **2. Hable sobre las ventajas y desventajas de diferentes tipos de medios de comunicación (periódicos, radio, Internet, televisión).**

#### **Texto 2. Internet**

Solemos utilizar diariamente este elemento, pero si nos preguntarán ¿Qué es Internet? ¿Crees que serías capaz de responderlo? La verdad que son pocas las personas que saben lo que realmente es Internet, la utilizan diariamente, a veces todo el día o por muchas horas, pero pocos tienen claro, o saben decir que Internet es un conjunto descentralizado de redes de comunicación interconectadas.

Internet ha logrado un impacto profundo en el trabajo, el ocio y el conocimiento. Gracias a Internet, millones de personas cuentan con un acceso fácil e inmediato a gran cantidad de información en línea y de los más diversos temas.

Además de la búsqueda de información, Internet ofrece, entre otras cosas, la descarga de música, programas y videojuegos; sin embargo hay que tener en cuenta que esta facilidad de acceso, ha creado en gran cantidad de personas una especie de adicción, además de que en ocasiones la información entregada no es muy fiable, por lo tanto hay que tener precaución en esto.

En todo el mundo Internet es elogiado, ya que se considera como una gran fuente de conocimiento y de educación, viéndola así como una herramienta muy importante para el aprendizaje. Sin embargo a veces las enseñanzas que se reciben a través de la red pueden ser altamente negativas o perjudiciales, ejerciendo una función, en gran cantidad de casos, extremadamente negativa.

Comparando a las enciclopedias y a las bibliotecas, Internet ha logrado descentralizar la información. Actualmente se ha ido extendiendo el acceso a Internet

en casi todas partes del mundo, siendo relativamente fácil encontrar computadoras conectadas en regiones en las que nunca imaginamos podría contar con esta red.

Muchas personas en todo el mundo han llegado al consenso de que Internet requiere regulación, ya que cualquier persona, sin requisito previo, puede subir una página y exponer ideas con alto contenido negativo y lo que es peor, llamar a muchos a seguirla, por ejemplo el caso de la bulimia y anorexia, suicidios masivos, el odio a razas, en fin casos que se han visto en televisión. ¿Quién regula esto?

Existe una gran posibilidad de encontrarse, especialmente con menores de edad, los cuales no están preparados para discernir de manera conciente y segura. Cualquier decisión puede afectar su relación con los demás, consigo mismo y sus ideas a seguir.

No podemos negar que Internet es una de las grandes invenciones de la historia, con un alto impacto en la sociedad, pero para muchos especialistas estas vienen a potenciar, estimular, enriquecer, etc; o simplemente otros opinan que llegó a destruir capacidades humanas valiosas. Para muchos lo lamentable es que Internet no tiene límites ¿Crees que Internet debería tener un cierto límite?

Bueno lo que sí tenemos claro es que gracias a Internet el mundo entero esta comunicado, actualizado e informado, y está en cada uno establecer su propio límite o el de nuestros hijos mientras no lo tenga; la decisión es nuestra.

## **Sección V. Los viajes y el turismo**

### **1. Explica la diferencia:**

1. persona móvil / activa
2. viaje todo comprendido / vacaciones de gira
3. hotel / motel
4. hacer / observar excavaciones arqueológicas
5. centro de spa / gimnasio
6. traductor / intérprete
7. participar en la excursión / ser responsable de la excursión
8. viajero / turista
9. instalaciones de estudio / instalaciones de recreación
10. operador turístico / agente de viajes

### **2. Encuentra la palabra extraña:**

1. Navegar / explorar / tomar el sol / surfear / bailar
2. Tren / mula / coche / teleférico / avión
3. Iglesia / museo / ruina / cañón / casino
4. Relajarse / no hacer nada / andar en bicicleta / leer / dormir
5. Maleta / mochila / bolso / carretilla
6. Guía turístico / agente de viajes / operador turístico / huésped que paga / propietario del hotel

### **3. Responde las preguntas y descubre qué tipo de viajero eres**

*¿Cuál es tu prioridad al momento de planear tu viaje?*

- a) Organizar tu itinerario tomando como guía listas de lugares destacados del destino
- b) Visitar los sitios trend del destino y estar lo más cómodo posible
- c) Admirar la naturaleza y encontrar experiencias de aventura
- d) Experimentar cómo viven las personas del lugar y descubrir su cultura
- e) Trazar una ruta que te permita tomar las mejores fotografías para tus redes sociales

*¿Qué no puede faltar en tu maleta o mochila?*

- a) una libreta para tener tu lista de cosas por hacer a la mano
- b) una tarjeta de crédito
- c) un casco para andar en bicicleta
- d) un libro
- e) tu smartphone

*¿Cuál es el destino de tus sueños?*

- a) Cualquiera, mientras tenga todo muy organizado
- b) Algún país de Europa, donde pueda conocer varios museos
- c) La selva o algún lugar muy exótico
- d) Un Pueblo Mágico en el que pueda estar en contacto con su gente
- e) Un destino romántico, donde pueda tomar muchas fotografías de los paisajes

*Cuando decides cuánto vas a gastar...*

- a) Te aseguras de llevar justo lo que necesitas y procuras adquirir los vuelos a un precio razonable
- b) Llevas tarjeta de crédito para gastar en todo lo que necesites
- c) Te ajustas a tus posibilidades y llevas tu tarjeta de crédito por si requieres algo extra
- d) Procuras llevar una cantidad moderada en moneda local y el resto lo pagas con la tarjeta de crédito
- e) Llevas solo lo justo en efectivo y el resto lo muevas de forma digital

*Una vez en tu destino, ¿qué tipo de transporte utilizas?*

- a) Rento un auto y hago la reserva con tiempo
- b) Contrato una van o un chofer, así nadie tiene que manejar durante las vacaciones
- c) Camino mucho y a veces pido un aventón o autostop
- d) Me muevo en el transporte local. Así gasto mi dinero en conocer los lugares
- e) Uso taxi, Uber o cualquier servicio de transporte que sea seguro para transportar mis aparatos tecnológicos

## RESULTADOS

Mayoría de A

**Viajero organizado.** Te gusta saber todo acerca del destino que visitas, buscas opciones de hospedaje y prefieres obtener vuelos cuando están a un menor precio.

Disfrutas de tener una agenda clara de todo lo que harás. Puedes inscribirte a boletines de páginas que venden paquetes de vuelo y hospedaje, las cuales facilitan que tengas un mayor abanico de opciones para realizar. Un hotel todo incluido o acercarte a una agencia de viajes pueden ayudarte a facilitar la resolución de todas tus dudas.

Mayoría de B

**Viajero VIP.** Tu objetivo vacacional es despreocuparte de todo. Quieres unas vacaciones lujosas, masajes y cenas gourmet o acudir a los lugares de mayor tendencia en el destino. Te gusta dormir en hoteles cinco estrellas para no tener que preocuparte por nada.

Mayoría de C

**Viajero aventurero.** Para ti tu viaje soñado tiene que estar repleto de adrenalina, mientras más extremas sean las actividades más sientes que estás de vacaciones. Te encanta dejarte sorprender, disfrutas de lugares que quizá nadie conoce y puedes adaptarte a cualquier entorno. Eres la definición del mochilero que recorre el países enteros con presupuestos accesibles y sed de descubrir. Recuerda tomar siempre medidas de precaución y tener a la mano los números de emergencia del lugar al que vayas.

Mayoría de D

**Viajero práctico.** Tu objetivo es conocer la cultura del destino. Quieres vivir la experiencia completa del lugar que visitas y adentrarte a las tradiciones y costumbres de sus habitantes. Te fascina probar los platillos típicos y llegar a los lugares favoritos de los locales. Eres un apasionado de los idiomas y los museos para conocer más a fondo la historia de tu destino.

Mayoría de E

**Viajero tech.** Tienes dominado el tema de las aplicaciones móviles. Te mueves como pez en el agua y puedes armar un viaje entero solo con tu smartphone. Ya no llevas efectivo porque prefieres las transacciones electrónicas, pero recuerda que no todos los destinos están preparados para recibir pagos de este tipo. Lleva siempre contigo una batería de respuesto para que no te quedes sin energía en el celular y usa solo aplicaciones confiables cuyo uso esté avalado por otros usuarios.

## **Texto 1. Tipos de viajes para todos los gustos**

### **Escapadas rurales, desconexión y relajación**

Tras el gran éxodo rural que vivió Europa en la segunda mitad del siglo XX, las políticas comunitarias empezaron a favorecer el turismo como método de inversión en pequeños ayuntamientos siguiendo el exitoso modelo francés. Gracias a estas ayudas, muchas viviendas fueron rehabilitadas y recuperadas como **alojamientos para aquellas personas que buscan tranquilidad y escapar de las masificaciones** de las zonas turísticas.

**Las escapadas rurales son un tipo de viaje para aquellos que buscan un contacto directo con la naturaleza** y con la historia. Los alojamientos suelen ofertar actividades relacionadas con el medioambiente con rutas de senderismo, prácticas de agricultura o experiencias relacionadas con animales. Muchos de los viajes rurales incluyen en sus propuestas de ocio actividades de aventura o deportivas como el rafting o la escalada, el **astroturismo para disfrutar de los cielos nocturnos** y está

surgiendo una nueva ola de viajes sin tecnología donde se invita al viajero a aparcarse el smartphone, la tablet o el portátil y entregarse plenamente a las actividades de desconexión planteadas.

### **Crecimiento personal viajando en solitario**

Quien lo ha probado no deja de pregonar a aquellos que dudan: **Viajar solo es una experiencia que hay que vivir al menos una vez en la vida.** Una decisión que inicialmente puede estar frenada por miedos y prejuicios puede desembocar en autoconocimiento y desarrollo personal.

Viajar en solitario implica no tener que acordar un destino o un plan de viaje, basta con seguir tu propio instinto. Esta forma de viaje incluye coger un vuelo y **plantarte en Formentera para recorrer la isla**, escapar un fin de semana a un pueblo con encanto, planear un **itinerario siguiendo los pasos de tu novela favorita** o realizar una **ruta por el norte de España de varios días**. Todo son ventajas: podrás empaparte de la cultura lugareña, mejorarás tus habilidades de organización, ganarás confianza y ampliarás tu perspectiva a la hora de tomar decisiones.

### **Viajes imprevistos**

Quizá sea una idea salida de Hollywood pero la experiencia de estar en un aeropuerto y coger un vuelo que a última hora baja sus precios o encontrar en un buscador de ofertas un alojamiento de ensueño disponible para el día siguiente es la **forma de viaje ideal para los viajeros intrépidos y de tipo aventurero**. Lo que para muchos puede ser frustrante por la idea de no tener el control, para otros puede resultar terapéutico por el simple hecho de dejarse llevar.

### **Viajar con la mejor compañía**

¿Has ido de luna de miel? ¿Has probado a hacer un viaje con tu familia? ¿Y un **viaje con amigos**? Las vacaciones compartidas pueden resultar muy positivas para reforzar las relaciones... O para todo lo contrario. Estadísticamente los divorcios suben después de las vacaciones y, probablemente, cuantas más personas haya en un viaje, más difícil será llegar a un acuerdo. Sin embargo, con una buena organización y tratando de implicarse en el gusto del resto de viajeros puede lograrse una **experiencia única y un recuerdo fantástico**.

Las opciones son muy variadas. Desde el mítico chalet familiar en la costa a darlo todo en un **festival de música veraniego**. Si los integrantes de la expedición están de acuerdo en el destino y en los planes a realizar relájate y disfruta. Y si en algún momento quieres acercarte por tu cuenta a algún sitio... ¡No olvides avisar al resto!

### **Playa y chiringuito, un clásico del verano**

Colas interminables de coches para llegar a la costa o madrugar para plantar la sombrilla en la playa... ¿Te suena? Una de las estampas típicas del verano en nuestro país y uno de los tipos de viaje más frecuentes: el turismo de sol y playa.

El Mediterráneo suele llenarse de turistas deseosos de tumbarse sobre la arena y relajar su cuerpo durante horas con el sonido del mar de fondo. **Arenales interminables, playas paradisíacas y chiringuitos que tienen como reclamo sus raciones y sus fiestas** forman parte de una de las formas de hacer turismo más repetidas. Una alternativa ideal para lucir moreno hasta que haya que volver a usar manga larga.



## **Turismo de salud**

Más allá de ir a otra ciudad para recibir tratamiento médico, el **turismo de salud está enfocado al bienestar**. Balnearios, baños, fitness, spa, aguas termales o masajes son las actividades preferidas en este tipo de viajes. Aunque inicialmente pueda parecer que los viajeros más habituales pertenecen a la tercera edad, lo cierto es que cada vez es mayor el número de jóvenes que buscan una despedida de soltero más tranquilo, una jornada relajada en familia o un plan romántico apacible.

## **Viajes de negocios**

Con el boom del turismo en los años 70 y 80, los viajes de negocio fueron cediendo terreno a los desplazamientos por ocio. Sin embargo, todavía hay un gran número de **viajeros que se desplazan por motivos laborales** o que combinan vacaciones y trabajo. La productividad y la planificación en estos casos es vital. El equipaje debe ser ligero, el planning estar bien organizado y las direcciones de interés deben de ser claras.

¿La mejor recomendación para este tipo de desplazamientos? El *bleisure*. La nueva tendencia turística practicada en más del 58% de los viajes laborales implica quedarse conociendo la ciudad una vez finalizados los negocios. De esta forma, el trabajo se encara con menos estrés y la vuelta no se antoja tan abrupta.

**¿Cuál es tu tipo de viaje favorito?** ¿Los has probado todos? Ya sea un desplazamiento corto o un **viaje largo**, recuerda que descansar es primordial para evitar accidentes, del mismo modo que debes beber agua frecuentemente y revisar tu coche antes de ponerte en ruta para comprobar que todo está en orden. Disfruta del viaje, no solo del destino, y conduce con precaución.

Viajar es mucho más que marcar las cosas de una lista. Está genial tomarse la foto con la Torre Eiffel y presumirla a tus amigos en Instagram, pero hay algo mucho más profundo en estas experiencias.

Lo primero que debes tener claro, es la razón de querer viajar. Debes ser honesto contigo mismo ya que, una vez que descubras el “por qué”, vas a estar mucho más motivado a planear tus primeras aventuras. Así que hazte las siguientes preguntas:

- ¿Qué quieres experimentar y aprender?
- ¿Qué actividades te hacen feliz?

Así podrás escoger con mayor facilidad tu próximo lugar de destino y vas a aprovechar más tu estadía. Además, si tu razón es suficientemente fuerte, te estarás comprometiendo de forma más concreta a hacer tus sueños realidad.

**Viajar nos permite crear nuestras propias historias y tener una invaluable lista de memorables experiencias. Mucho mejor que sólo acumular posesiones.**

Cuando viajas descubres que eres capaz de hacer cosas que no tenías idea que podías hacer. Éstas son algunas razones por las que viajar puede cambiar tu vida:

1. **Abres tu mente.** Tu vida tiende a mejorar si estás abierto a aprender nuevas cosas, al conocer otras culturas y diferentes formas de pensar. Te das cuenta que no todo es igual a lo que conoces.

2. **Te descubres a ti mismo.** Sales de tu zona de confort si estás probando cosas nuevas cada día; ya sea estando en la naturaleza y probando comida exótica, asistiendo a una ceremonia religiosa, enseñando tu idioma o conocer extraños. Descubres talentos y habilidades que tenías guardados.

3. **Aprendes a interactuar.** Si interactúas con los locales y otros viajeros, podrás entender otras culturas y creencias. Ayudarás a crear un mundo más cercano ya que todos somos iguales.

4. **Agradeces más a la vida.** Aprendes a ver disfrutar más cada lugar y ves el mundo de otra manera. Descubres las bellezas en la que vivimos: increíbles animales, paisajes bellísimos, creaciones del ser humano y más.

5. **Aprecias los momentos más que las posesiones.** Las posesiones vienen y van – o las acumulamos para sentir una carga con nosotros. Pero en 20 años, esas posesiones no harán una gran diferencia en tu vida y tampoco te recordarás de ellas.

6. **Vives el presente.** Te das cuenta que la vida existe solamente ahora, por lo que disfrutas cada momento de tu viaje. Aprendes a reconocer todo lo que tienes alrededor.

## Sección VI. España

### Texto 1. España

España está situada en el extremo suroeste de Europa, en la Península Ibérica. España es un puente entre dos continentes, Europa y África, y barrera entre dos mares: el mar Mediterráneo y el océano Atlántico. Limita al norte con Francia y Andorra, al oeste con Portugal. La distancia de sólo unos 14 km que tiene el estrecho de Gibraltar, separa España de África. El territorio de España con las islas Baleares y las Canarias es cerca de 505 mil km<sup>2</sup>. En España viven unos 45 millones de habitantes.

España es uno de los países más montañosos de Europa. Las llanuras y depresiones ocupan sólo una parte pequeña del país.

El relieve montañoso de España influye mucho en el carácter de los ríos. Los ríos principales de España son: el Guadiana, el Guadalquivir, el Duero y el Tago. De ellos sólo el Guadalquivir es navegable. El Tago es el río más grande de España.

El clima de España es muy variado: frío y seco en la meseta central, húmedo en el norte y cálido del este y del sur.

Según la Constitución de España, aprobada en 1978, es un Estado de Comunidades Autónomas. El territorio de España se divide en 17 Autonomías (o Comunidades Autónomas) y 50 provincias. También, el territorio español se compone de dos ciudades del norte de África: Ceuta y Melilla. La forma política del estado español es la monarquía parlamentaria. El rey de España es Felipe VI. El parlamento se llama las Cortes Generales, está formado por el Congreso de los Diputados y el Senado. El presidente del Gobierno es propuesto por el Rey y elegido por el Parlamento.

Hoy día España es un país industrializado. Es rica en recursos naturales. Posee en abundancia minerales útiles, cuyos yacimientos fueron explotados desde los tiempos antiguos. Es grande la riqueza española en hierro, cobre, plomo, mercurio, zinc, uranio, carbón y otros. Las ramas básicas de la industria son la producción de maquinaria y de electricidad, la industria de la construcción, la metalúrgica, la minera, la de la alimentación. Están desarrolladas igualmente las industrias textil y del calzado y otras.

En España se cultiva el trigo, maíz, arroz y otros cereales. Desde los tiempos antiguos España goza la fama por sus frutas así como por los excelentes vinos que produce, siendo los más famosos el seco de Jerez y el dulce de Málaga. Es el primer productor del aceite de oliva en el mundo.

Las ciudades principales son Madrid, la capital de toda España, con más de 3.1 millones de habitantes, Barcelona, con 1.7 millones, el primer puerto del país, Bilbao, el principal puerto del Cantábrico, Valencia, Sevilla y Zaragoza.

España es miembro de la Unión Europea, el Consejo de Europa, la ONU, la OTAN y otras organizaciones internacionales.

### **1. Diga en español:**

- en qué parte del continente europeo está situada España;
- qué mares y océanos bañan sus costas;
- con qué países tiene fronteras terrestres y marítimas;
- qué extensión tiene España;
- qué población tiene actualmente;
- cómo es el clima de España;
- cuál es su forma política.

### **2. Mire el mapa y diga de qué comunidades autónomas son estos habitantes:**

andaluz, aragonés, asturiano, balear, canario, cantabro, castellano, catalán, valenciano, extremeño, gallego, leonés, madrileño, murciano, navarro, vasco, riojano.

### **Texto 2. Costumbres típicas en España**

Siempre hemos escuchado eso de “España es diferente” y, realmente, suele ser el punto en el que coinciden la mayor parte de los extranjeros que visitan nuestro país. Ahora bien, ¿somos realmente tan diferentes?

#### **1. La siesta**

Os suena ¿verdad? Ese ratito para dormir después de comer, qué bien sienta! Lo ideal es que dure unos treinta minutos. Lo mejor es que además de dejarnos como nuevos está demostrado científicamente los beneficios de la siesta: mejora la salud y la circulación, y previene el agobio y el estrés. Además favorece la memoria y los mecanismos de aprendizaje. Como curiosidad, Albert Einstein y Winston Churchill eran de siesta diaria. Cuentan que Churchill durante los días de la Segunda Guerra Mundial trabajaba hasta la madrugada tan fresco, mientras que sus colaboradores quedaban rendidos.

#### **2. La vida en la calle**

En España se hace mucha vida en la calle. Los españoles son muy de salir a las terrazas, de tapitas, a pasear, de tiendas... Las posibilidades son miles a cualquier hora del día, pero tranquilamente se pueden mezclar varias, pudiendo ser un día normal, salir de compras, para a comer (picar) algo, sobremesa larga con café al que se van uniendo los amigos y así hasta la noche.

#### **3. Las fiestas populares**

En España hay mucha tradición de fiestas populares. En todas las ciudades hay fiestas y millones de personas de distintas ciudades y países acuden cada año a verlas y

vivirlas. Son muchas y muy variadas, algunas de las fiestas más conocidas son: las Fallas, la Feria de Abril, los carnavales de Cádiz y de Tenerife, la Tomatina, las Fiestas del Pilar, El Rocío, Fiestas de Moros y Cristianos, San Isidro, las Hogueras de San Juan, el Descenso del Sella...

#### **4. Las fiestas... no tan populares**

Pero fiestas al fin y al cabo. Vamos, las de cada fin de semana por la noche en bares y discotecas. Ah! Y con fin de semana nos referimos a jueves, viernes y sábado.... Mínimo! Que siempre hay alguna más!

#### **5. La vida familiar**

Los españoles somos muy familiares. Hay muchas fiestas a lo largo del año que reúnen a la familia, por supuesto las navidades, pero también santos y cumpleaños. Los domingos también son días de familia de visitas y comidas con padres o abuelos. A diario el contacto telefónico con la familia es también casi habitual.

#### **6. La dieta mediterránea**

Los países mediterráneos, como España, tienen una dieta equilibrada y variada en la que predominan los alimentos obtenidos de los cultivos. La grasa utilizada en las comidas es casi siempre el aceite de oliva, lo que conduce a una alimentación más saludable. Se suele comer además, una cantidad relativamente alta de pescado y carnes blancas, cereales, frutas y verduras.

#### **7. Pasear**

Nos gusta tanto salir a la calle que los paseos es algo muy nuestro. Pasear por parques, ciudades, pueblos. Disfrutando de nuestros paisajes, compañías o el ambiente en general.

#### **8. Fin de año: uvas y campanadas**

31 de diciembre, durante el día quedamos con amigos, nos tomamos algo, y felicitamos el año. Llega la noche y cena familiar y a las doce en punto... Las campanadas! Por supuesto antes hemos preparado las uvas, doce una por cada campanada que dará el reloj de la Puerta del Sol. Hay rituales de todo tipo, gente que se pela las uvas, otros que quitan las pepitas, contamos y repasamos, que estén las doce, mil veces... Y luego ya a eso se pueden sumar otra serie de supersticiones. Pero hay que empezar el año con buen pie y todas las televisiones y radios retransmiten las doce campanadas.

#### **9. Los horarios**

España es un país con mucha vida. Tiendas abiertas hasta tarde, gente en la calle a todas horas, bares y restaurantes con amplios horarios. Nos levantamos pronto y nos acostamos tarde. Tenemos mil y una ofertas de ocio, amplios horarios comerciales. Las comidas también se hacen tarde, comemos entre en las 14:00 y las 15:00, cenamos sobre las 21:00.

#### **10. Ir de tapas**

Tapear o salir de pinchos, normalmente es tomar una bebida con un pincho de comida que lo acompañe. Se sirven tapas en la mayoría de los bares, normalmente se toman de pie en la barra y es muy habitual comer picando tapas en varios sitios.

### **Texto 3. Vivir en Madrid**

Ocurre que Madrid no es de nadie y es de todos, de todos los españoles y extranjeros que se han instalado en la capital de España. Esto no quiere decir que no exista un madrileño típico. Es el madrileño de varias generaciones anteriores a la Guerra Civil, cuando la ciudad rondaba el millón de habitantes. El madrileño castizo tiene su léxico propio, una sintaxis peculiar y un acento con tendencia a arrastrar las palabras. Los madrileños de hoy, no tienen unas características propias. Son, en todo caso, nacidos aquí, pero con raíces en Andalucía, Extremadura, Galicia o Asturias, de donde sus padres proceden. La pluralidad de la capital se manifestó desde entonces, y todavía hoy no existe una clara identidad ciudadana. La gente que habita Madrid está como de paso y no sólo los funcionarios o profesionales a quienes sus empresas traen y llevan, sino los mismos madrileños que están perfectamente integrados.

Siempre será la capital de España un camino de vida y vuelta, como lo es durante las vacaciones, especialmente las de verano, en las que Madrid prácticamente se queda vacío, con ese millón de habitantes que tenía al principio de la década de los cuarenta. Entonces los madrileños toman todos los caminos que les hagan abandonar su ciudad, tan criticada por sus precios, contaminación y ruidos.

Madrid presenta una de las mejores ofertas culturales europeas, no solamente en lo que respecta a museos, sino también a restaurantes (las mejores gastronomías españolas están muy bien representadas), espectáculos deportivos, musicales, teatrales, etc. Y luego está la noche madrileña, donde nació la famosa movida. Esta palabra, tan expresiva y dinámica, que viene de moverse, surgió durante la transición política española al recuperar la democracia. Con la movida se quiere definir a una ciudad que, como Madrid, está en continuo movimiento, de día y de noche.

Durante las fiestas populares de Madrid capital — San Isidro, San Antonio de la Florida y la Virgen de la Paloma — se celebran verbenas en los barrios más populares de la ciudad. Surgen entonces el organillo interpretando pasodobles y chotis baile típico madrileño — los trajes regionales y los farolillos.

### **Texto 4. Vida cultural de la Comunidad (arte, fiestas, costumbres)**

#### **Fiestas de Valencia**

En Levante con cualquier celebración festiva se identifica el fuego. El nacimiento de un hijo, una boda o las fiestas patronales son motivo suficiente para lanzar al aire cohetes y fuegos artificiales que llenan el lugar con sus característicos ruidos y que iluminan la noche con espléndidos juegos de luces de colores.

Muchas zonas de España celebran la noche de San Juan, el 24 de junio, encendiendo hogueras, pero en la Comunidad Valenciana es donde esta costumbre está la más arraigada. Es un ritual de larga tradición por considerarse que el fuego todo lo ennoblece y ahuyenta a los malos espíritus.

En todos los pueblos y los barrios se reúnen grupos de amigos en torno a la hoguera para ver como se quema todo lo viejo y nace un nuevo verano. Los jóvenes saltan la hoguera para demostrar su virilidad y competir en hombría. En algunas zonas los hombres, con las mujeres a caballo pasan por encima de las brasas cuando se apagan las llamas.

Pero es la noche del 19 de marzo, día de San José, cuando la capital valenciana parece arder en llamas celebrando las Fallas, fiesta que ha sido declarada de Interés Turístico Internacional y se celebra en la ciudad de Valencia del 15 al 19 de marzo.

### **Las Fallas, Fiesta de Interés Turístico Internacional**

Sus orígenes se remontan a las hogueras paganas que hacían los valencianos en homenaje al dios Saturno para festejar el inicio de la primavera. En el siglo XVI los carpinteros del barrio del Carmen celebraban el final del invierno y el día de su patrono, San José quemando en hogueras los restos inservibles de la madera utilizada a lo largo del año.

En la actualidad, los organizadores de las Fallas son asociaciones falleras encargadas de elaborar las fallas durante todo el año. “La falla” es una construcción de cartón-piedra, madera y otros materiales combustibles que se planta en la calle el día 15 de marzo y se quema la noche del 19. Cada comisión fallera planta una falla grande y otra infantil más pequeña. La falla tradicional tiene una figura central y diversas escenas rodeándola, compuestas por “ninots”, figuras caricaturescas de políticos, artistas, toreros o gente famosa. En general, representan críticas con escenas satíricas sobre temas de actualidad.

A veces, el argumento satírico de los “ninots” se entendía sin problemas. Pero muchas veces no, y así nació el librito de la falla, donde en versos valencianos se explica todo. El librito de falla más antiguo es de 1855.

Aproximadamente 370 fallas grandes y 368 infantiles se instalan la noche del 15 de marzo en plazas y cruces de calles. Las grandes figuras pueden llegar a alcanzar una altura de 20 metros y un peso que oscila entre las 8 y las 10 toneladas.

Los dos primeros días de la fiesta es el concurso de fallas cuando se elige la mejor falla.

En la fiesta juegan un papel esencial la pirotécnica, la música y el culto a San José y a la Virgen de los Desemparados, patrona de la ciudad.

Entre los actos más peculiares hay que destacar: la “Cabalgata del ninot”, donde los falleros desfilan disfrazados parodiando temas de actualidad; la “Cabalgata del Reino”, en la cual participan carrozas de otros pueblos de la provincia que ofrecen sus productos, sus bailes típicos y sus rondallas; la ofrenda de flores a la Virgen de los Desamparados y, el punto culminante de la fiesta, la nit de foc, noche de fuego. Los mismos artistas que han trabajado todo el año para hacer las fallas, las queman en medio de las explosiones y luces de los fuegos artificiales y el júbilo de la muchedumbre. Sólo queda la falla premiada como la mejor, que se conserva en el Museo Fallero de la ciudad.

La pirotecnia toma diversas formas en las fiestas falleras: castillos de fuegos artificiales “mascletás”, petardos de todo tipo. “La mascletá” es la especialidad pirotécnica genuinamente valenciana. Consta de un disparo ininterrumpido de diversos tipos de fuegos con el fin básico de producir mucho ruido durante aproximadamente 10 minutos.

### **Texto 5. El Día de la Hispanidad**

El 12 de octubre es el día del Descubrimiento de América (1492), que se celebra en España como el día de la Hispanidad.

Como se sabe, el descubrimiento de América tuvo lugar el día de la fiesta de la Virgen María del Pilar, Patrona de España. Una tradición que viene del siglo XII dice que cuando Santiago Apóstol evangelizaba España, un día se le apareció la Santísima Virgen sobre un pilar y le dijo que siguiera predicando. La Virgen del Pilar fue muy venerada por Cristóbal Colón y por todos los españoles, que relacionaron el descubrimiento con la protección de la virgen.

La fiesta fue decretada como tal por la reina María Cristina el 12 de octubre de 1892. Pero no empezó a celebrarse hasta el 15 de julio de 1918, ya en los tiempos del rey Alfonso XIII, y bajo el nombre de la Fiesta de la Raza. En la época franquista se llamaba el Día de la Raza, y tenía un carácter político e imperial: se pretendía reconstruir los vínculos que unían los países de habla hispana tras el boicot internacional de España.

El actual Día de la Hispanidad se celebra dentro y fuera de España, aunque es una de las fiestas que mayor polémica generan. En muchos países latinoamericanos, como en Venezuela o Bolivia, el descubrimiento de América se asocia con el inicio de la colonización española y destrucción o sometimiento de las culturas nativas, por lo que se percibe más como protesta o reivindicación del mundo indígena. De hecho, Hugo Chávez cambió la denominación de esta fiesta por el “Día de la Resistencia Indígena” y mandó derribar el monumento a Colón en Caracas. En cambio, en otros países España se percibe como la cuna de la civilización actual, y la percepción de esta fiesta es positiva.

Pero también en España este día a veces tiene unas connotaciones nefastas, ya que alude al franquismo, a la extrema derecha y a la política expansionista española. De hecho, este día se producen numerosas manifestaciones fascistas en distintas ciudades españolas.

A nivel oficial, en Madrid se organiza un desfile militar y una recepción para el cuerpo diplomático de los países hispanohablantes en el Palacio Real.

### **Texto 6. ¿Qué posición tiene el español en el mundo?**

El español es el **segundo idioma materno más hablado del mundo**. Según el último informe del Instituto Cervantes ‘El español: una lengua viva’, cuenta con más de 477 millones de personas, y el **número asciende a 572 millones** si se suman los hispanohablantes que utilizan el español como segunda lengua o extranjera.

Una situación importante si se tiene en cuenta que **en el mundo conviven entre 6.000 y 6.500 lenguas**, y que solo lo adelanta el chino mandarín con un total de 950 millones de personas.

«Las proyecciones indican que la comunidad hispanohablante seguirá creciendo para situarse, en 2050, en los 754 millones de personas, con distinto grado de dominio de la lengua», según expone el Instituto Cervantes. No será hasta el año 2100 cuando comience a descender. Además, se calcula que para 2060 Estados Unidos se convertirá en el segundo país hispanohablante del mundo, después de México, que contará con 119 millones de personas.

Ya en la actualidad, el interés por aprender español en los países anglosajones es muy alto. En Reino Unido es percibido como «la lengua más importante para el

futuro», según este informe; mientras que en Estados Unidos es el más estudiado en todos los niveles de enseñanza.

### **El español, tercera lengua más utilizada en Internet**

Otro indicador importante del peso de un idioma, actualmente, es Internet. El español ocupa el tercer puesto como la lengua más utilizada en la Red, tras el inglés y el chino; y el segundo utilizado en las principales redes sociales: Facebook y Twitter.

### **Un idioma con valor internacional**

Además de posicionarse como uno de los idiomas más hablados del mundo, el español también encabeza la lista en el comercio internacional. Este estudio indica que **«la contribución del conjunto de los países hispanohablantes al PIB mundial es del 6,4 por ciento»**, superando al conjunto de los países germanófonos o francófonos.



## **4. РАЗДЕЛ КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ**

### **4.1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов**

Самостоятельная работа студентов по овладению иностранным языком представляет собой многообразие видов фронтальной, групповой и индивидуальной деятельности студентов в аудиторное или внеаудиторное время. Выбор конкретного вида самостоятельной работы определяется содержанием изучаемой проблемы и степенью подготовленности студентов.

Целью самостоятельной работы студентов является активизация учебно-познавательной деятельности, формирование у них навыков и развитие умений самостоятельного приобретения, обобщения и применения знаний, а также развитие у обучаемых потребности в постоянном саморазвитии и самообразовании. Самостоятельная работа студентов в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык. Общее владение» организуется в соответствии с Положением о самостоятельной работе студентов БГУКИ.

### **4.2. Перечень заданий УСР**

В процессе изучения учебной дисциплины «Иностранный язык. Общее владение» рекомендуется использовать следующие виды управляемой самостоятельной работы студентов:

- чтение аутентичных текстов и их письменный перевод с иностранного языка на родной;
- выполнение лексико-грамматических тестов;
- подготовка сообщений, докладов, творческих презентаций, проектов на практических занятиях;
- аналитическая обработка аутентичного или частично адаптированного иноязычного текста социокультурной направленности (аннотирование, реферирование);
- подготовка к дискуссии, направленной на решение проблемных ситуаций;
- просмотр документальных / художественных фильмов с их последующим обсуждением;
- написание эссе.

### **Примерные задания по каждому разделу учебной дисциплины**

#### **Раздел I. Ситуации повседневного общения**

- Презентация «Идеальный человек: внешность, черты характера»;
- Устное монологическое высказывание «Роль семьи в современном обществе»;
- Проект «Мое родословное дерево»;
- Эссе на тему «Конфликт поколений: миф или реальность?» / «Быть добрым – легко!» / «Традиции семьи в разных странах» и т.д.;

- Индивидуальный проект «Виртуальный коллаж: здоровый образ жизни» на базе ресурсов Интернет (padlet.com, pinterest.com);
- Дискуссия-полилог на тему «Социальные сети: за и против» / «Киберигромания – болезнь современных подростков?» / «Курить или не курить?».

## **Раздел II. Высшее образование в сфере культуры**

- Круглый стол «Достоинства и недостатки дистанционного обучения»;
- Дискуссия-полилог на тему «Онлайн образовательные курсы и программы: польза / перспективы / личный опыт»;
- Презентация «Ведущие университеты мира»;
- Эссе на тему «Международное образование: вызовы или реалии»;
- Обсуждение художественного/учебного фильма на тему высшего образования.

## **Раздел III. Республика Беларусь**

- Туристический путеводитель «Исторические места Беларуси»;
- Презентация «Мой родной город»;
- Рекламный проспект «Достопримечательности Минска»;
- Конкурс «Лучший экскурсионный маршрут по Минску»;
- Видео влог «Мое любимое место Беларуси / Минска»;
- Календарь музыкальных / театральных мероприятий Минска;
- Дискуссия-обмен мнениями на тему «Белорусская национальная кухня – гастрофест»;

## **Раздел IV. Средства массовой информации**

- Круглый стол «Достоинства и недостатки СМИ»;
- Эссе на тему «Цензура в Интернете» / «Цифровые технологии: благословение или проклятие современного общества»;
- Видео клуб: обсуждение художественного фильма «Королева» / «Диана: История любви» и т.д.;
- Симуляция «Радио программа/Ток шоу»;
- Дебаты на тему «Влияние социальных сетей на повседневную жизнь и досуг молодежи» / «Технологии делают людей глупее ...?» / «Реальная жизнь реалити-телевидения» и т.д.

## **Раздел V. Путешествия и туризм**

- Проект-презентация «Путешествие моей мечты»;
- Конкурс проектов-туристических маршрутов «Лучший тур по Беларуси / Минску/Бресту / и т.д.»;
- Конкурс «Лучший туристический маршрут по стране изучаемого языка / столице страны изучаемого языка»;
- Конкурс брошюр / рекламных проспектов «Рейтинг самых популярных достопримечательностей страны изучаемого языка»;

- Дебаты на тему «Туризм и окружающая среда: воздействие человека и последствия».

### **Раздел VI. Страна изучаемого языка**

- Брейн-ринг «Страна изучаемого языка: история, государственное устройство, достопримечательности, праздники, известные люди»;
- Презентация «Исторический Лондон / Париж / Берлин / Мадрид»;
- Проект-исследование «Сравнительная характеристика английских и шотландских / ирландских / валлийских праздников»;
- Групповой проект «Туристический буклет-путеводитель по достопримечательностям столицы страны изучаемого языка» с его последующей защитой;
- Индивидуальный проект «Виртуальный коллаж: знаменитые люди страны изучаемого языка» на базе ресурсов Интернет ([padlet.com](http://padlet.com), [pinterest.com](http://pinterest.com)) с его последующей защитой;
- Презентация на тему «Музеи страны изучаемого языка», «Театры страны изучаемого языка», «Традиционные национальные блюда» и т.д.

### **4.3. Перечень средств диагностики**

Для диагностики компетенций студентов по завершению каждого тематического раздела и при итоговом оценивании используются следующие формы: устная, письменная, устно-письменная и техническая.

*К устной форме диагностики компетенций относятся:*

- контрольный опрос (текущий, итоговый);
- доклады, творческие презентации;
- собеседование.

*К письменной форме диагностики компетенций относятся:*

- тесты;
- выполнение контрольных заданий;
- переводы;
- эссе.

*К устно-письменной форме диагностики компетенций относятся:*

- реферирование и аннотирование текстов;
- зачет;
- экзамен.

*К технической форме диагностики компетенций относятся электронные тесты.*

### **4.4. Критерии оценки различных видов речевой деятельности на экзамене и зачете по иностранному языку**

В 2004 году в Республике Беларусь осуществлен переход на десятибалльную систему оценки результатов учебной деятельности учащихся в учреждениях, обеспечивающих получение высшего образования.

Для оценки учебных достижений студентов в овладении учебной дисциплиной «Иностранный язык. Общее владение» используются следующие критерии, утвержденные Министерством образования Республики Беларусь:

10 (десять) баллов, зачтено:

- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине, а также по основным вопросам, выходящим за ее пределы;
- точное использование научной терминологии (в том числе на иностранном языке), грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы;
- безупречное владение инструментарием учебной дисциплины, умение его эффективно использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач;
- выраженная способность самостоятельно и творчески решать сложные проблемы в нестандартной ситуации;
- полное и глубокое усвоение основной и дополнительной литературы, по изучаемой учебной дисциплине;

- умение свободно ориентироваться в теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им аналитическую оценку;
- умение использовать научные достижения других дисциплин;
- творческая самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, активное творческое участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

9 (девять) баллов, зачтено:

- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- точное использование научной терминологии (в том числе на иностранном языке), грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы;
- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его эффективно использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач;
- способность самостоятельно и творчески решать сложные проблемы в нестандартной ситуации в рамках учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- полное усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- умение ориентироваться в теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им аналитическую оценку;
- систематическая, активная самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, творческое участие в групповых обсуждениях,
- высокий уровень культуры исполнения заданий.

8 (восемь) баллов, зачтено:

- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине в объеме учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- использование научной терминологии (в том числе на иностранном языке), грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы, умение делать обоснованные выводы и обобщения;
- владение инструментарием учебной дисциплины (методами комплексного анализа, техникой информационных технологий), умение его использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач;
- способность самостоятельно решать сложные проблемы в рамках учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;

- умение ориентироваться в теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им аналитическую оценку;
- активная самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, систематическое участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

7 (семь) баллов, зачтено:

- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- использование научной терминологии (в том числе на иностранном языке), грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы, умение делать обоснованные выводы и обобщения;
- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач;
- свободное владение типовыми решениями в рамках учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине, усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- умение ориентироваться в основных теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им аналитическую оценку;
- самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

6 (шесть) баллов, зачтено:

- достаточно полные и систематизированные знания в объеме учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- использование необходимой научной терминологии, грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы, умение делать обобщения и обоснованные выводы;
- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его использовать в решении учебных и профессиональных задач;
- способность самостоятельно применять типовые решения в рамках учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- усвоение основной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- умение ориентироваться в базовых теориях, концепциях и направлениях по изучаемой дисциплине и давать им сравнительную оценку;
- активная самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, периодическое участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

#### 5 (пять) баллов, зачтено:

- достаточные знания в объеме учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- использование научной терминологии, грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы, умение делать выводы;
- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его использовать в решении учебных и профессиональных задач;
- способность самостоятельно применять типовые решения в рамках учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- усвоение основной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- умение ориентироваться в базовых теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им сравнительную оценку;
- самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, фрагментарное участие в групповых обсуждениях, достаточный уровень культуры исполнения заданий.

#### 4 (четыре) балла, зачтено:

- достаточный объем знаний в рамках образовательного стандарта высшего образования;
- усвоение основной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- использование научной терминологии, логическое изложение ответа на вопросы, умение делать выводы без существенных ошибок;
- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его использовать в решении стандартных (типовых) задач;
- умение под руководством преподавателя решать стандартные (типовые) задачи;
- умение ориентироваться в основных теориях, концепциях и направлениях по изучаемой учебной дисциплине и давать им оценку;
- работа под руководством преподавателя на практических, лабораторных занятиях, допустимый уровень культуры исполнения заданий.

#### 3 (три) балла, не зачтено:

- недостаточно полный объем знаний в рамках образовательного стандарта высшего образования;
- знание части основной литературы, рекомендованной учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- использование научной терминологии, изложение ответа на вопросы с существенными, логическими ошибками;
- слабое владение инструментарием учебной дисциплины, некомпетентность в решении стандартных (типовых) задач;

- неумение ориентироваться в основных теориях, концепциях и направлениях изучаемой учебной дисциплины;
- пассивность на практических и лабораторных занятиях, низкий уровень культуры исполнения заданий.

2 (два) балла, не зачтено:

- фрагментарные знания в рамках образовательного стандарта высшего образования;
- знания отдельных литературных источников, рекомендованных учебной программой учреждения высшего образования по учебной дисциплине;
- неумение использовать научную терминологию учебной дисциплины, наличие в ответе грубых, логических ошибок;
- пассивность на практических и лабораторных занятиях, низкий уровень культуры исполнения заданий.

1 (один) балл, не зачтено:

отсутствие знаний (и компетенций) в рамках образовательного стандарта высшего образования, отказ от ответа.

Объектом контроля текущей аттестации студентов в форме зачета и экзамена являются коммуникативные умения в различных видах рецептивной и продуктивной речевой деятельности на иностранном языке. При этом используются следующие контрольные задания: лексико-грамматический тест, перевод, беседа по теме, реферирование текста. Лексико-грамматический тест является формой допуска студентов к зачету (экзамену). 50% и более заданий теста должны быть выполнены верно.

Далее приведены примерные критерии оценки коммуникативных умений студентов при выполнении контрольных заданий, составленные на основе интегральной десятибалльной шкалы оценки учебных достижений обучающихся.

*Табл. 1. Оценка говорения*

<b>Баллы</b>	<b>Говорение</b>
10	Свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, выражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Отсутствие ошибок языкового характера.



9	Свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью и беглостью, хорошо аргументировано, выражает точку зрения говорящего. Речь разнообразна, допускается 1-2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.
8	Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения, отличается связностью и логичностью, аргументированностью. Незначительные языковые ошибки (3-4) исправляются на основе самокоррекции.
7	Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе известных алгоритмов, редкие ошибки (5-6) языкового характера легко устраняются с помощью преподавателя.
6	Использование программного учебного материала в знакомой ситуации по образцу. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок.
5	Владение языком ограничено воспроизведением программного материала в большинстве знакомых ситуаций с многочисленными ошибками.
4	Полное воспроизведение по образцу. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено.
3	<b>НЕЗАЧТЕНО:</b> Трудности в общении; неполное воспроизведение на уровне памяти. Передается и воспринимается информация общего содержания в знакомой ситуации. Отсутствуют понимание и реакция на понимание.
2	<b>НЕЗАЧТЕНО:</b> Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации.
1	<b>НЕЗАЧТЕНО:</b> Отсутствие ответа или отказ от ответа. Язык использован на уровне отдельных слов.

**Табл. 2. Оценка перевода**

<b>Баллы</b>	<b>Перевод</b>
10	Полный перевод текста. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста.
9	Полный перевод текста. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. Соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.

8	<p>Полный перевод текста. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>
7	<p>Полный перевод текста. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют терминологические искажения. Не нарушается правильность передачи стиля переводимого текста.</p>
6	<p>Полный перевод текста. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Допускаются незначительные нарушения характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>
5	<p>Полный перевод текста. Допускаются незначительные искажения смысла и терминологии в передаче содержания. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>
4	<p>Полный перевод текста. Допускаются грубые терминологические искажения в передаче содержания. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>
3	<p><b>НЕЗАЧТЕНО:</b>  Неполный перевод текста (90%). Допускаются грубые смысловые и терминологические искажения в передаче содержания. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>
2	<p><b>НЕЗАЧТЕНО:</b>  Неполный перевод текста (менее 90%). Допускаются грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>
1	<p><b>НЕЗАЧТЕНО:</b>  Отсутствие перевода или отказ от него. Перевод текста на уровне отдельных словосочетаний и предложений при проявлении усилий и мотивации.</p>

**Табл. 3.** Оценка реферирования

<b>Баллы</b>	<b>Реферирование</b>
10	Реферативный пересказ проведен с соблюдением всех требований, показан высокий уровень владения техникой презентации информации (грамотное тема-рематическое построение, использование приемов аргументации, средств логической связности и т.п.). Вся фактическая информация передана точно и без искажений. Высказывание хорошо аргументировано, выражает точку зрения автора текста и собственное мнение студента. Речевая активность студента очень высокая, отличается беглостью. Отсутствие ошибок языкового характера.
9	Реферативный пересказ проведен с соблюдением всех требований. Правильно определена основная идея текста. Логично и точно проведено смысловое членение текста. Студент грамотно и точно строит вводную и заключительную часть реферирования. Вся фактическая информация передана без искажений. Содержание высказывания отличается связностью, полнотой и беглостью, хорошо аргументировано, выражает точку зрения автора текста и собственное мнение студента. Речь разнообразна, допускаются 1-2 языковые ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.
8	Реферативный пересказ проведен с соблюдением требований. Речь студента отличается последовательностью, аргументированностью. Студент лингвистически корректно формулирует точку зрения автора и свою собственную точку зрения на проблему, поднимаемую в тексте. Допустимы 2-3 несерьезные языковые ошибки, не снижающие общего понимания.
7	Логично составлена структура ответа, имеются незначительные искажения фактической информации. В речи студента выявляется незначительное число неточностей при передаче информации (отсутствие или некорректное использование средств логической связности и т.п.). Редкие ошибки (3-4) языкового характера.
6	Содержание высказывания в основном соответствует содержанию текста. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Выявлено более 4-х языковых ошибок, в целом снижающих качество понимания (незнание лексики по теме, неправильное использование устойчивых и фразеологических единиц и пр.)

5	Студент опускает важные факты, нелогично / бессистемно передает информацию. Коммуникативная задача решается на уровне воспроизведения текста с многочисленными ошибками. Речевая активность студента невысокая, имеют место существенные недостатки в построении высказывания.
4	Простое воспроизведение текста. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено. Ответ содержит значительное количество лексических/грамматических/фонетических ошибок, значительно влияющих на адекватность оформления речи. Имеются серьезные искажения фактической информации.
3	<b>НЕЗАЧТЕНО</b> Отсутствует понимание коммуникативной задачи. Ответ содержит такое количество ошибок, которое приводит к несоответствию адекватного оформления речи.
2	<b>НЕЗАЧТЕНО</b> Отсутствует понимание смысла текста. Невозможность построения высказывания на иностранном языке.
1	<b>НЕЗАЧТЕНО</b> Отсутствие ответа или отказ от него.

#### **4.5. Требования, предъявляемые при прохождении текущей аттестации**

Программа дисциплины «Иностранный язык. Общее владение» предусматривает текущую аттестацию студентов в форме зачета (I семестр) и экзамена (II семестр).

Объектом контроля текущей аттестации студентов в форме зачета являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо), ограниченные тематикой изучаемых разделов курса. Результаты аттестации по учебной дисциплине оцениваются отметкой «зачтено», «не зачтено».

Объектом контроля текущей аттестации студентов в форме комплексного экзамена является достижение заданного программой уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией. Оценка учебных достижений студентов на экзамене по учебной дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» производится по десятибалльной шкале. Для оценки учебных достижений студентов используются критерии, утвержденные Министерством образования Республики Беларусь.

К сдаче экзамена по учебной дисциплине допускается студент, освоивший в полном объеме материал, предусмотренный программой, и выполнивший лексико-грамматический тест.

Прохождение текущей аттестаций студентами определяется выполнением следующих условий:

- усвоение пройденного программного материала в соответствии с этапами обучения;
- своевременное выполнение учебных заданий;

– активная аудиторная и самостоятельная работа.

#### **4.6. Содержание зачета**

Зачет по дисциплине «Иностранный язык. Общее владение» включает выполнение лексико-грамматического теста и контрольного перевода, а также беседу с преподавателем по одной из следующих тем:

1. Моя визитная карточка
2. Белорусский государственный университет культуры и искусств
3. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов
4. Республика Беларусь
5. Белорусская национальная культура

#### **4.7. Содержание экзамена**

**1.** Чтение и письменный перевод оригинального иноязычного текста бытовой и социокультурной направленности на русский / белорусский язык со словарем. Объем текста – 1300-1500 печатных знаков. Время выполнения– 45 мин.

**2.** Реферирование аутентичного или частично адаптированного иноязычного текста социокультурной направленности на иностранном языке; беседа на иностранном языке по содержанию текста. Объем текста – 900 печатных знаков. Время подготовки – 15–20 мин.

**3.** Подготовленное высказывание и беседа с преподавателем по одной из тем, предусмотренных объемом учебной программы:

1. Белорусский государственный университет культуры и искусств
2. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов
3. Республика Беларусь
4. Белорусская национальная культура
5. Средства массовой информации
6. Путешествия и туризм
7. Страна изучаемого языка
8. Обычай, традиции и праздники страны изучаемого языка

## 5. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ

### 5.1. Основная и дополнительная литература.

#### Английский язык

##### Основная

1. Studying Culture. Английский язык: учеб.-метод. пособие / А. А. Филиппов [и др.]; М-во культуры Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т культуры и искусств. – Минск: БГУКИ, 2017. – 224 с.

##### Дополнительная

1. Cunningham, S. New Cutting Edge Intermediate Students' Book / S. Cunningham, P. Moor. – Harlow: Pearson Longman, 2009. – 176 p.

2. Murphy, R. English Grammar in Use / R. Murphy. – Cambridge: Cambridge University Press, 2019. – 350 p.

3. Murphy, R. English Grammar in Use / R. Murphy. – Cambridge: Cambridge University Press, 2019. – 350 p.

4. Sharman, E. Across Cultures / E. Sharman. – Harlow: Pearson Longman, 2008. – 160 p.

5. Новикова, И. А. Английский язык: практический курс для художников и искусствоведов: учебное пособие для студентов вузов / И. А. Новикова. – Москва: ВЛАДОС, 2008. – 239 с.

6. Шевелёва, С. А. Английский для гуманитариев: учеб. Пособие для вузов / С. А. Шевелёва. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2008. – 397 с.

7.

#### Немецкий язык

##### Основная

1. Паремская, Д.А. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие для студентов вузов по специальности "Современные иностранные языки" / Д. А. Паремская. - 13-е изд., перераб. - Минск : Вышэйшая школа, 2013. - 351 с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Библиогр.: с. 346 (16 назв.).

2. Харытончик, Г.А. Lesen und Diskutieren : вучэбны дапаможнік / G. A. Harytonschyk, L. V. Lessava, N. V. Leschtschanka. – Мінск, 2001. – 126 с.

##### Дополнительная

1. Лебедзева, Д.В. Нямецкая мова: заданні для самастойнай работы студэнтаў / Д.В. Лебедзева, Г.А. Харытончык. – Мн.: Бел. Дзярж. ун-т культуры і мастацтваў, 2007. – 64 с.

2. Подгорная, Л.И. Германия. Прогулка по федеральным землям = Deutschland. Spaziergang durch die Bundeslander : пособие по страноведению / Л. И. Подгорная. - Санкт-Петербург : КАРО, 2008. - 489, [2] с. : ил.

3. Шульц, Х. Немецкая грамматика с упражнениями. Пер. с нем. А.А. Попов / Х. Шульц, В. Зундермайер. – М.: Иностранный язык, 2011. – 328 с.

## Французский язык

### Основная

1. Баравік, В. І. Французская мова. Заданні для самастойнай работы / В. І. Баравік, Т. М. Злоціна. – Мінск: БДУК, 2003. – 34 с.
2. Головки, С. Г. Французский язык / С. Г. Головки, Т. И. Васильева. – Минск: Выш. шк., 1992. – 262 с.
3. Городецкий, Р. А. Французский язык / Р. А. Городецкий, И. С. Самахотская. – М.: Высш. шк., 1991. – 335 с.
4. Грет, К. Разговорный французский в диалогах / К. Грет. – СПб.: Каро, 2006. – 154 с.
5. Иванченко, А. И. Практика французского языка: сб. упражнений / А. И. Иванченко. – СПб.: Союз, 2000. – 318 с.
6. Подобедова, Н. А. Учебное пособие по французскому языку для студентов библиотечного факультета / Н. А. Подобедова. – Минск: МИК, 1993. – 41 с.

### Дополнительная

1. Бабаян, Н.А. Практическая грамматика французского языка / Н.А. Бабаян, Н.М. Флерова. – М.: РАО, 2000. – 512 с.
2. Громова, О.А. Практический курс французского языка. Продвинутый этап / О.А. Громова, Е.Л. Демидова. – М.: ЧеРо, 1997. – 318 с.
3. Иванова, Г. С. Деловой французский язык / Г.С. Иванова. – М.: НВИ – Тезаурус, 2003. – 201 с.
4. Экк, В. Деловая переписка на французском / В. Экк, К.Блонде. – М.: АСТ. Астрель, 2006. – 127 с.

## Испанский язык

### Основная

1. Борисенко, И. И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями / И. И. Борисенко. – М.: Высш. шк., 2000. – 240 с.
2. Виноградов, В. С. Грамматика испанского языка. Практический курс / В. С. Виноградов. – М.: Книжный дом «Университет», 2005. – 432 с.
3. Виноградов, В. С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка / В. С. Виноградов. – М.: Книжный дом «Университет», 2005. – 384 с.
4. Сілакова, Т. А. Vamos a leer y discutir: вучэб. дапам. / Т. А. Сілакова. – Мн.: Бел. дзярж. ун-т культуры, 2001. – 113 с.

### Дополнительная

1. Дышлевая, И. А. Испанский язык. Практикум по разговорной речи / И. А. Дышлевая – СПб.: Перспектива, 2009. – 280 с.

## 5.2. Компьютерные средства обучения Английский язык

### Интернет-сайты

- [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org) - энциклопедия;
- [www.britanica.org](http://www.britanica.org) - энциклопедия Британика;
- [www.englishclub.net](http://www.englishclub.net) – обучающие тесты;
- [www.english-to-go.com](http://www.english-to-go.com) – информационный сайт для самостоятельной работы;
- [www.globalenvision.org](http://www.globalenvision.org) – информационный сайт для самостоятельной работы;
- [www.Irs.ed.uiuc.edu/Impact/](http://www.Irs.ed.uiuc.edu/Impact/) - информационный сайт для самостоятельной работы.

## Немецкий язык

### Интернет-сайты

- [www.deutschland.de](http://www.deutschland.de) – информационный сайт для самостоятельной работы;
- [www.wikipedia.de](http://www.wikipedia.de) - информационный сайт для самостоятельной работы; энциклопедия;
- [www.hueber.de](http://www.hueber.de) - информационный сайт для самостоятельной работы; обучающие тесты;
- [www.goethe.de](http://www.goethe.de) – информационный сайт для самостоятельной работы; обучающие тесты.

## Французский язык

### Интернет сайты

- [www.pages.infinit.net/jaser\\_2](http://www.pages.infinit.net/jaser_2) – обучающие тесты ;
- [www.igsmail.com/cdr/pages/bac.htm](http://www.igsmail.com/cdr/pages/bac.htm) - обучающие тесты ;
- [www.wfi.fr/volterre/liensweb.Htm](http://www.wfi.fr/volterre/liensweb.Htm) - информационный сайт для самостоятельной работы.

## Испанский язык

### Интернет сайты

- [www.studyspanish.ru](http://www.studyspanish.ru) - информационный сайт для самостоятельной работы;
- [www.Spanish-teaching.com](http://www.Spanish-teaching.com) - информационный сайт.